

Zablokowana „zakopianka”, burza śnieżna, dwumetrowe zasy

Ślisko i niebezpiecznie

W Tatrach ogłoszono trzeci, w Bieszczadach pierwszy stopień zagrożenia lawinowego

(INF. WL.) Na skutek intensywnych opadów śniegu znacznie pogorszyły się warunki na podhalańskich drogach. Ślisko i niebezpieczne są trasy w rejonie Cyrhli, Bukowiny Tatrzańskiej i Lysej Polany.

W sobotę po południu zablokowany został górski odcinek „zakopianki”. W rejonie Rdzawki w poprzek zaśnieżonej jezdni stanął tir, całkowicie tarasując przejazd. Z obydwu stron powstały duże korki. Także w innych miejscach tej trasy pojazdy miały duży problem z pokonaniem wzniesień. Wczoraj po południu plugi i piaskarki znacznie poprawiły stan „zakopianki”, ale śniegu wciąż przybywało. Ślisko i niebezpieczne są także drogi w rejonie Zakopanego, między innymi z Cyrhli na Brzeziny, z Bukowiny Tatrzańskiej na Łysą Polanę oraz z Lysej Polany na Palenicę Białczańską.

Ciężki sprzęt pracował na trasie Nowy Sącz-Krynica. Nie było kłopotów z wjazdem na Krzyżówkę. Wystąpiły one natomiast w sobotę na drodze Nowy Sącz-Grybów-Gorlice-Biecz. Na wzniesieniu w miejscowości Cieniawa tiry zablokowały ją na dwie godziny. Piaskarki musiały się przebiegać w to miejsce, jadąc po poboczach. Cięż-

ki sprzęt można było zobaczyć również na trasie Nowy Sącz-Piwniczna-granica państwa. Niestety, nie obeszło się w Nowym Sączu i powiecie sądeckim bez wypadków i kilkunastu kolizji.

Tatrzańskie Ochotnicze Pogotowie Ratunkowe ogłosiło wczoraj rano w całych Tatrach trzeci, znaczny stopień zagrożenia lawinowego. Oznacza to, że lawiny mogą schodzić przy niewielkim naruszeniu pokrywy śnieżnej, a nawet samoistnie.

Srednia pokrywa śnieżna w Tatrach wynosi kilkadziesiąt centymetrów, ale w wielu miejscach utworzyły się już zasy dochodzące do półtora metra głębokości. Na Kasprowym Wierchu było wczoraj rano 85, a na Hali Gąsienicowej 90 centymetrów śniegu.

W Bieszczadach, powyżej górnej granicy lasów, szalała wczoraj burza śnieżna. Widoczność była ograniczona do kilkunastu metrów. Zasy na Połoninie Wetlińskiej osiągnęły wysokość 2 metrów. GOPR ogłosił I stopień zagrożenia lawinowego.

Pokrywa śnieżna wynosiła od pół metra w Ustrzykach Górnych i Cisnej do 30 cm w Woli Michowej.

(KOV, ST, MIGA)

Klonowanie terapeutyczne

Nie chcą powielić człowieka

Naukowcy z prywatnej amerykańskiej firmy Advanced Cell Technology (ACT) sklonowali pierwszego w historii ludzkiego embriona. Informacja ta ponownie ożywiła debatę nad etycznymi aspektami klonowania. Watykan potępił ten rodzaj eksperymentów.

Jak powiedział prezes ACT Michael West, chodzi nie o klonowanie reprodukcyjne, czyli w celu stworzenia nowego identycznego osobnika, tylko dla celów terapeutycznych. Sklonowany embrion ma posłużyć jako źródło komórek macierzystych, z których powstają komórki wszystkich innych tkanek. Według naukowców, umożliwi to zastępowanie chorych lub brakujących tkanek ludzi cierpiących na różnego rodzaju choroby, jak rak, cukrzyca, choroby Alzheimera i Parkinsona, choroby serca, a nawet AIDS.

Dokończenie - str. 11

Nawet autor dyktanda mógłby zrobić błędy



Gośćmi specjalnymi konkursu byli sportowcy i komentatorzy sportowi, którzy wzięli udział w Igrzyskach Ortograficznych. Zwycięzili (na najwyższym stopniu podium): Piotr Sobczński i Jacek Piekoszowski. Fot. Roman Koszowski (PAP)

Blisko trzy tysiące osób pisało wczoraj w Katowicach X Jubileuszowe Dyktando. Autor tekstów, prof. Bogusław Dunaj z Uniwersytetu Jagiellońskiego, przyznał, że nawet on mógłby popełnić błędy. Finałowe zmagania - 8 grudnia. Oto jeden z tekstów (pisano w trzech grupach trzy różne dyktanda):

„Ze szerniatych tanów pszenżyta, hycając, wychynął zajak szarak. Nieopodal rozległ się krzyk ksyzyka, z chaszczczy wynurzył się nurzyk, w okamgnieniu przeleciała upierzona popielato białorzytyka. Nad ośrodkiem sportowym Fundacji na rzecz Walki z Dopięciem w Rucianem-Nidzie rozjarzyło się słońce.

Sprinter wszech czasów, ponadtrzydziestodwupółletni pół Polak, pół Irlandczyk, przybysz z Kalifornii, cierpiący co niemiara na nużycę, z której nie umiał go wyleczyć nowo kreowany doktor wszech nauk, zszedł po spróchniałych schodach w skos na antresole. Na myśl o tym chłopku-roztopku, pseudospecjaliście od siedmiu boleści, mruknął pod nosem: „Bodajbys szeszł, półinteligencie!” Od rana Kalifornijczyk miał zły humor. Wczoraj

w drink-barze wypił za dużo beaujolais i chianti, czym przysporzył sobie wrogów wśród zszokowanych współmieszkańców ośrodka. Wszechogarniając znużenie odebrało mu apetyt. Spożył tylko cornfleksy, chęseburgera, szcerstwiata butkę i wypił tyk herbaty marki „Samowar”.

Jego przyprószony siwizną quasi-opiekun z college'u, skądinąd istny quasimodo, potępił w czambuł takie figle-migle. „Lepiej by zatańczył jive'a albo boogie-woogie albo by zagrał w scrabble'a” - pomyślał trener. Ale ten nicpotem zhardtiał i nic a nic nie słuchał jego wskazówek. Co bądź by rzekł, wszystko na nic. „Azaliż po to mknęliśmy w przestworzach boeingiem, by przegrać sromotnie z tym niby-mistrzem, półzawodowcem z Buska-Zdroju albo pseudo-Rosjaninem z abchaskiego klubu, który przywłókt się do ośrodka rżącym rżeczem” - zachnął się.

Tymczasem supermistrz, popatrzysz na rozżarzone słońce, zamarzył - czyżby poniewczasie - o udanym come backu na bieżnię”. (PAP) „Medal z ortografii” - „Dziennik Sportowy”

Katastrofa pod Zurychem

Niewielkie szanse pozostały na znalezienie osób, które mogły przeżyć katastrofę szwajcarskiego samolotu pasażerskiego, poinformował wczoraj jeden z ratowników. Samolot z 28 pasażerami i pięcioma członkami załogi na pokładzie rozbił się w sobotę wieczorem w pobliżu Zurychu. 10 osób zginęło na miejscu, 14 uznano za zaginione.

Szerzej - str. 6

Małysz liderem



Na podium Fin Risto Jussilainen (w środku), który wygrał drugi w tym sezonie konkurs Pucharu Świata w skokach narciarskich w fińskim Kuopio. Obok z lewej - Adam Małysz - drugie miejsce oraz z prawej - Austriak Martin Hollwarth - trzecia pozycja. Fot. PAP/EPA

Adam Małysz w wielkim stylu zaczął rywalizację o „Kryształową Kulę”, która przypadnie najlepszemu skoczkowi sezonu 2001/2002. Po zwycięstwie w piątek zawodnik z Wisły zajął w sobotę drugie miejsce za Finem Risto Jussilainem.

Po dwóch konkursach Małysz jest liderem (180 punktów) przed Jussilainem (150) i Schmittem (116).

Szczegóły - „Dziennik Sportowy”

Tylko 11 mln złotych dla Małopolski

Biedna służba zdrowia

(INF. WL.) Urząd Marszałkowski wnioskował o 32 mln zł dotacji na ten rok dla małopolskiej służby zdrowia (na wydatki rzeczowe i odprawy). Poprzedni minister zdrowia zgodził się na 30 mln zł, ale nowy szef resortu - jak nas nieoficjalnie poinformowano - przyznał Małopolsce zaledwie 11 mln zł.

Na remont śmigłowca w lotniczym pogotowiu ratunkowym w Krakowie resort zdrowia przeznaczył 1 mln zł. Tyle samo na remont budynku krakowskiego Szpitala im. Józefa Dietla. Szpital w Krynicy na modernizację bloku operacyjnego dostanie 100 tys. zł, a na uruchomienie systemu centralnej sterylizacji - 160 tys. zł. Fundusze na odprawy dla zwalnianych pracowników otrzyma tylko kilkanaście placówek medycznych w Małopolsce, choć Urząd Marszałkowski planował, że w tym roku restrukturyzacja zatrudnienia obejmie 123 jednostki służby zdrowia w całym województwie.

Szczegóły - str. 5

Talibowie negocjują

Afgańscy talibowie rozpoczęli negocjacje w sprawie poddania Kandaharu na południu kraju, swej faktycznej stolicy. Sojusz Północny przygotowuje tymczasem ofensywę na Helmand, prowincję graniczącą od zachodu z Kandaharem.

W Kandaharze „trwają rozmowy z talibami o ich kapitulację” - powiedział dziennikarzem w Heracie, na zachodzie Afganistanu, dowodzący tam siłami Sojuszu szyicki generał Mohammed Zair Azimi. We-

dług niego, wokół Helmandu trwały w niedzielę walki przed ofensywą na Kandahar. Data ofensywy nie została wyznaczona, ale siły Sojuszu z prowincji Herat i Nimruz ruszają już w stronę Helmandu. Jest to sygnał, że opozycja afgańska szykuje się do uderzenia na południowe obszary kraju, zamieszkałe przez Pasztunów, najliczniejszą grupę etniczną w Afganistanie, z której wywodzą się talibowie.

„Kaźde porozumienie jest dobre” - str. 6

Polska wierzba duńska

Rozpoczął się sezon sadzenia wierzby opalowej *Salix viminalis*, zwanej w Europie zielonym węglem. W Małopolsce jest ona prawie nie znana.

Szczegóły - str. 4

Warto przeczytać

DZIENNIK POLSKI

„Giełda pracy i edukacja”

a w niej m.in.:

- **Zatrzaśnięte drzwi** - Alicja od 10 lat szuka pracy
- **Ma pani za wysokie kwalifikacje** - mówią pracodawcy
- **Przepuska do kariery** - z roku na rok przybywa kierunków na studiach podyplomowych w małopolskich uczelniach
- **Skrzynka kontaktowa** - w Biurze Karier UJ można się dowiedzieć, które firmy oferują praktyki
- **Interesujące oferty pracy**

JUTRO

RADIO-TAXI
919 KRAKÓW

TAXI OSOBOWE I BAGAŻOWE
OBSŁUGUJEMY KARTY KREDYTOWE

☎ 919
☎ 0602 122-919
☎ 0501 232-555

OFERUJEMY WŁASNĄ KARTĘ KREDYTOWĄ

Logo: Eurocard, Visa, Mastercard, American Express, etc.

SKŁAD FABRYCZNY

EUROCAST
PRODUCENT OKIEN Z PCV I PARAPETÓW

NISKIE CENY
OKNA TYPOWE Z MAGAZYNU
DO NATYCHMIASTOWEGO ODBIORU

KRAKÓW: ul. Pana Tadeusza 4,
tel./fax (012) 296 04 44;
ul. Opolska 12, tel./fax (012) 415 66 66 ton. 137

NOWE MIESZKANIA
GOTOWE DO ODBIORU

W zespole Mieszkańców „CENTRUM”
Kraków, ul. Turniejowa
Tel. 012/ 431 05 30
www.prembud.pl

MISSLAND

nabór do konkursu
MISS MAŁOPOLSKI 2002
finał 15 maja
Teatr im. J. Słowackiego
I NAGRODA 20.000 PLN
info.tel. 0 604 50 28 28

Druga strona

Dziś 330. dzień roku

☀ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.10, zajdzie o 15.44

☾ Księżyc wzeszedł o godzinie 14.14, zajdzie o 1.49

☐ Dzień będzie trwał 8 godzin i 34 minuty

☀ Imieniny obchodzą Konrad i Sylwester

Czasem w listopad nie palisz i rąbała precz, oddalisz ale w grudniu musisz durniu.

1335 - odbył się zjazd w Wyszehradzie. Jan Luksemburski za odszkodowanie 20 tysięcy kóp groszy zrezygnował z praw do korony polskiej. Wydano wyrok w sporze polsko-krzyżackim - Kazimierz Wielki miał zrzec się praw do Pomorza Gdańskiego, a Krzyżacy mieli oddać Kujawy i Ziemię Dobrzyńską.

1559 - krakowski uczonec Benedykt z Kozmina przekazał Akademii Krakowskiej w testamencie 1000 zł rocznie na zakup książek do biblioteki Kolegium Większego. Był to pierwszy stały fundusz na zakup książek do biblioteki uniwersyteckiej. Od tego momentu rozpoczął się stały rozwój biblioteki.

1806 - Warszawę opuścił gubernator pruski Georg Koehler wraz z ostatnimi oddziałami garnizonu. Porządku w mieście zaczęła pilnować sformowana pośpiesznie gwardia obywatelska kierowana przez księcia Józefa Poniatowskiego.

1855 - w Turcji zmarł Adam Mickiewicz.

1941 - japońskie okręty wojenne opuściły swoje bazy i wypłynęły na Ocean Spokojny w stronę Pearl Harbor. Następnego dnia władze amerykańskie, zaniepokojone tym faktem, wystąpiły do swoich okrętów ostrzeżenie wojenne.

1991 - Polska została przyjęta do Rady Europy.

MS,PS

Do sylwestra pozostało 35 dni

Cudzym Słowem

Minister finansów Polski Marek Belka jest bezradny. Odkrył on bowiem u swych rodaków „bezgraniczny egoizm”. Zamiast mu pomóc w załatwieniu gigantycznej dziury budżetowej i grzecznie czekać na nową ustawę podatkową, rodacy biegają milionami do banków i lokują swe pieniądze na długie terminy. (...) A gdy jeszcze premier Leszek Miller zaapelował w radiu do patriotyzmu Polaków, rzucili oni wszystkie zajęcia, szturmowali banki, wyciągali swe pieniądze i chowali do materacy. W ten sposób nie będzie z nich odsetek, ale i urząd finansowy nie będzie miał do nich dostępu. O nie-

bezpieczeństwie ulokowania przez miliony Polaków swych z trudem zebranych oszczędności za granicą politycy polscy wolą nawet nie myśleć. Tylko na ulicy ludzie wymieniają się informacjami o „najbardziej pewnych krajach”. Zawsze wymieniane są przy tym Szwajcaria i Luksemburg. (...)

Gabriele Lesser, „Wielu Polaków chowa swe oszczędności po prostu do skarpety. Ze strachu przed nowymi przepisami podatkowymi obywatele opróżniają swe bankowe konta”, dziennik niemiecki „Stuttgarter Nachrichten”, 21 listopada. Za PAI.

Podstuchane

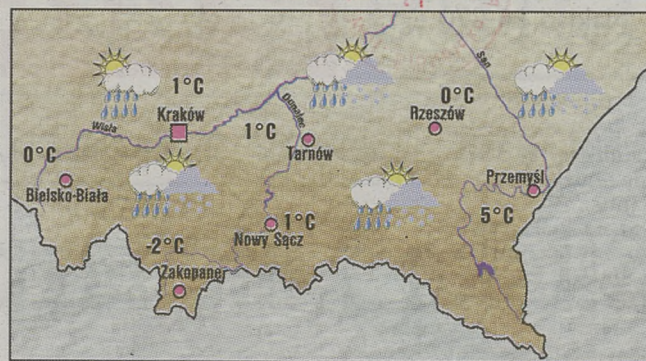
Tygodnik Lancet doniósł o nowym leku, który już wkrótce powinien umożliwić skuteczną walkę z cukrzycą typu I - zwaną także cukrzycą insulinozależną lub młodzieńczą. Obecnie przechodzi on drugą fazę testów klinicznych - opublikowano wstępne wyniki tych testów. Badania finansuje wytwórca substancji, niemiecko-izraelska firma farmaceutyczna Peptor.

Cukrzyca typu I pojawia się w okresie dojrzewania i prowadzi do całkowitego i nieodwracalnego zniszczenia komórek trzustki, które produkują insulinę - hormon kontrolujący spalanie cukru w organizmie. Przyczyną tej choroby jest zaburzenie funkcji układu odpornościowego, który zaczyna rozpoznawać komórki trzustki jako obce i atakuje je. W wyniku zniszczenia mięszu trzustki ludzie z cukrzycą typu I, aby żyć, muszą do końca życia kilka razy dziennie brać zastrzyki insuliny. Mimo to w starszym wieku pojawiają się u nich liczne poważne komplikacje zdrowotne, skracając im życie średnio o 15 lat. Na chorobę tę w Stanach Zjednoczonych i Europie cierpi 10 milionów osób.

Naukowcy Peptoru odkryli, że w początkowym okresie choroby można zapobiec zniszczeniu komórek trzustki przez własny układ odpornościowy organizmu. Wystarczy zażycie kilkakrotnie wstrzyknąć choremu syntetyczny peptyd o nazwie DiaPep277, będący odpowiednikiem naturalnego peptydu p277, który pełni ważną rolę w procesach naprawczych komórek. DiaPep277 powstrzymuje atak układu odpornościowego poprzez pobudzenie wydzielania cytokin - hormonów hamujących stan zapalny.

Za Informacyjną Agencją Radiową.

Śnieg i śnieg z deszczem



Temperatura
1 - 1°C 2 - 0°C



Sytuacja baryczna

Polska południowa jest pod wpływem głębokiego niżu nad Ukrainą. Do kraju nadal napływa chłodne powietrze pochodzenia arktycznego.

Prognoza pogody

W ciągu dnia będzie pochmurno. Występować będą opady śniegu i śniegu z deszczem. W górach i na wschodzie Małopolski opady będą intensywne. Temperatura maks. dniem wyniesie od -1 do +1 st., na Podhalu -2 st., wysoko w Tatrach -7 st. Wiatr będzie umiarkowany i dość silny - w wielu miejscach porwisty, północno-zachodni - powodujący lokalne zawieje śnieżne.

W nocy także pochmurno. Opady śniegu i śniegu z deszczem. W rejonach podgórskich i w górach opady nadal

intensywne. Temperatura min. od -2 do 0 st., na Podhalu -4 st., w Tatrach -8 st. Wiatr umiarkowany - północno-zachodni i zachodni.

Sytuacja biometeorologiczna

Niekorzystna. U osób wrażliwych na zmianę pogody nasila się objawy zmęczenia oraz objawy chorobowe.

Prognoza orientacyjna na jutro

Pochmurno z przejaśnieniami. Okresami opady deszczu, wysoko w górach opady śniegu. Ciepłej. Temperatura dniem od +2 do +5 st., w Tatrach -4 st., temperatura nocą od -1 do +1 st., w Tatrach -6 st. Wiatr umiarkowany - zachodni.

Uwaga kierowcy

Widzialność w strefie opadów śniegu ograniczona. Warunki drogowe miejscami trudne i niebezpieczne.

Ciśnienie atmosferyczne

Wczoraj o godz. 14.00 w Krakowie: 985,0 hPa = 738,8 mm Hg średnie miesięczne: 988,5 hPa = 741,4 mm Hg tendencja: wahania ciśnienia.

Zdjęcie dnia



Dziesięć tysięcy bombek z widokiem Manhattanu na tle amerykańskiej flagi zamówiła w jednej z polskich firm produkujących ozdoby choinkowe amerykańska Polonia. Fot. Jerzy Paszkowski/PAP

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Muzeum Narodowe w Krakowie zaprasza na wystawę z cyklu

„GRAFICY Z KRAKOWA”

Alina Kalczyńska i Vanni Scheiwiller

kolekcja współczesnej grafiki krakowskiej

Od 9 listopada 2001 do 6 stycznia 2002 Gmach Główny MNK, al. 3 Maja 1

Sponsor katalogu wystawy: Urząd Miasta Krakowa

TVP 3 DZIENNIK POLSKI RADIO KRAKÓW MIASTO KRAKÓW

Horoskop codzienny sponsoruje OknoPlus

BARAN (21 III - 20 IV): Wielka energia, zdolności przywódcze i strategiczne. Wytyczasz nowe horyzonty - historyczne.

BYK (21 IV - 21 V): Jak miło! Czujesz się młody, wolny, kreatywny - idziesz przed siebie ofensywnie.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Zdolność do ryzyka, szybkiej akcji, dokonywania wolt i zwrotów. Radość walki.

RAK (22 VI - 22 VII): Nie denerwuj się. Szanuj szefa, pracę, kolegów i jak najczęściej używaj uśmiechu.

LEW (23 VII - 22 VIII): Nowe szanse, nowe nadzieje, nowe możliwości - biznes-fucha jest na wyciągnięcie dłoni.

PANNA (23 VIII - 22 IX): Więcej wiedzy: ekonomicznej, językowej, dotyczącej marketingu i zarządzania. Oto współczesna mądrość.

WAGA (23 IX - 22 X): Trzeba wejść w układ, ustąpić, podać dłoń, podzielić się sukcesem. Nie widzę innych możliwości.

SKORPION (23 X - 21 XI): Pokusa udziału w radościach życia - gigantyczna. Praca jednak ważniejsza - trzeba wytrwać.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Doskonalił zmysł do interesów: spryt, talent, ikra, błyskotliwość. Czas na biznes.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Trudny, grymaśny, smutny, skomplikowany - szukaj spokoju i relaksu.

WODNIK (21 I - 20 II): Pora sukcesu - trzeba się wysilić - działać odważnie, bez wstydzenia.

RYBY (21 II - 20 III): Wielkie szanse! Musisz się tylko sprężyć i wykorzystać cały potencjał swej energii.

JAKUB CIECKIEWICZ

Merkury w znaku Strzelca! Czas ofensywy w sporcie i biznesie. Dla aktywnych szansa na rozwój kariery.

Promocja jesienna te i dziesiątki innych artykułów w super cenach tylko do 22.XII

KABINA SZKL. 790 585 zł

KOMPACT 393 299 zł

PEWNIKI I GAT. OPCZNO 21,80 18,80 zł

180 140 zł UMYWALKA

WANNA 800 660 zł

PANEL 1871 1560 zł

BRODZIK 340 240 zł

WANNY Z HYDROMASAŻEM 2650 1990 zł

XII KADZIEŚCI ART. Z CENAMI JAKICH NIE BYŁO I NIE BĘDZIE - PROMOCJE-AKCJE SPECJALNE-WYPRZEDAŻE

DZISIAJ KUPUJESZ MAX-FILIZ DZISIAJ OBIERASZ

MAGAZYN OBOK SKLEPU

30-418 Kraków LUB TRANSPORT GRATIS!

ul. Zakopiańska 58, tel. (012) 267 09 93

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI tel. 619-92-55, fax: 619-92-75, e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o. ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00 (łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62, Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura: MIECHOW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114, tel./fax (0-41) 383-14-04

MYSLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro), tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18, tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHALE, NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytura: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Krakowska 2, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ZYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księcia J. Jajłowego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biurowiec: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytura: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korektowania oraz zapatrywania ich własnymi tytułami. Artykułów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową przyjmują wszystkie Oddziały Terenowe RUCH S.A., z ograniczoną RUCH S.A. Oddział Warszawa, ul. Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77, Informacja: tel. 619-91-76 e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89 kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhale, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42 (za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY

PSL stawia warunki

Politycy stronnictwa narzekają na złe traktowanie przez niektórych działaczy sojuszu

(INF. WL.) - SLD zachowuje się jak wielki zdobywca, który uważa, że z nikim niczego nie musi konsultować - mówi Janusz Piechociński. Poseł PSL na znak protestu przeciwko zawiązaniu koalicji PSL z SLD-UP zrezygnował z członkostwa w prezydium klubu parlamentarnego stronnictwa. Również Marek Sawicki, obecna osoba numer dwa w PSL, postrzegany jako zwolennik koalicji, narzeka na złe traktowanie jego partii przez niektórych polityków sojuszu, głównie członków rządu.

Zarówno Piechociński, jak i Sawicki dalszy udział PSL w współrządzeniu krajem uzależniają od zmiany stanowiska rządu w dwóch kwestiach. Po pierwsze PSL chce, aby rząd wycofał się z obietnic udziału niedawno Unii Europejskiej w sprawie warunków, na jakich cudzoziemcy mogliby nabywać polską ziemią. Przypomnijmy, że rząd Leszka Millera zgodził się na to, by po praktycznie 7 latach od wejścia Polski do UE obywatele unii mogli kupować u nas ziemię. PSL chce natomiast wprowadzenia 18-letniego okresu ochronnego na sprzedaż ziemi.

- Nie na darmo hymn PSL zaczyna się od słów: „Nie rzucim ziemi...” - mówi Janusz Piechociński. - Nie możemy zgodzić się na to, aby skrócić okres ochronny bez zapewnienia nas, że od pierwszego dnia po wejściu do UE polscy rolnicy objęci będą bezpośrednią pomocą finansową z unii. A takiego zapewnienia nie uzyskaliśmy.

Drugim warunkiem, którego spełnienia od rządu oczekują

ludowcy, jest wycofanie się z propozycji objęcia 22-procentowym VAT-em zakupu materiałów budowlanych. Marek Sawicki twierdzi, że w tej kwestii jego partia nie ustąpi. - Nie można doprowadzić budownictwa do kompletnej ruiny, a tak stałoby się po wprowadzeniu 22-procentowego VAT-u na materiały budowlane. Budownictwo powinno być kołem zamachowym gospodarki, a nie kulą u nogi - dodaje Sawicki.

Janusz Piechociński mocno narzeka na ministra finansów, wicepremiera Marka Belkę. - Minister Belka, choć zna zapis umowy koalicyjnej w sprawach gospodarczych, to postępuje wbrew tej umowie - twierdzi nasz rozmówca. - PSL stanowczo opowiada się za działaniami, które mogą pobudzić gospodarkę, rodzimą produkcję. Prof. Belka natomiast swoje posunięcia ogranicza do przykręcania śruby finansowej. Powinien pamiętać, jakim rezultatem zakończyły się podobnego typu działania, które prowadził najpierw Leszek Balcerowicz, a potem Jarosław Baur.

Poseł Piechociński obawia się dalszych posunięć wicepremiera Belki. Dlaczego? - Gdy wicepremier był na spotkaniu z naszym klubem, to na pytanie o to, co będzie, jeśli za kilka miesięcy gospodarka będzie słabła jeszcze bardziej, odpowiedział: „Podniesiemy wówczas VAT”. Na takie rozwiązanie nie możemy się zgodzić - deklaruje poseł i dodaje: - Wicepremier Belka powinien pamiętać o starej maksymie, która mówi, że z niewolnika nie ma pracownika.

WŁODZIMIERZ KNAP

Lider Samoobrony nie zamierza rezygnować ze stanowiska

Lepper w sidłach



Andrzej Lepper ponownie pojawił się w sobotę rano na wrocławskim Zielonym Rynku, skąd niedawno eksmitowano stoiska nielegalnie handlujących tam kupców
Fot. Wojtek Szabelski (PAP)

torem jest Andrzej Lepper”. Według niego, nie można tolerować „takich wybryków”, jakie prezentuje lider Samoobrony. Tymczasem Lepper zapewnił w sobotę na spotkaniu z wyborcami w Bydgoszczy, że „nie zmieni się”, pomimo objęcia funkcji wicemarszałka Sejmu. - Oni chcieli nas ucivilizować, niech się sami ucivilizują. Nas nie trzeba ucivilizować.

Oni chcieli, żeby Lepper usiadł w parlamencie, dostał gabinet, samochód, fotel wicemarszałka Sejmu. Teraz Lepper jest nasz, mamy go w sidłach. U mnie jednak punkt widzenia nie będzie zależał od punktu siedzenia - powiedział. Lepper zapowiedział też we Wrocławiu, że „jeszcze dzisiaj, dwa i Samoobrona załadują nowych wyborców”.

(PAP)

Czy i jak można odwołać wicemarszałka Sejmu?

Konstytucjonalista prof. Stanisław Gebethner uważa, że Sejm może odwołać wicemarszałka Sejmu bezwzględną większością głosów na wniosek co najmniej 15 posłów. Jego zdaniem, choć w regulaminie Sejmu nie ma przepisów mówiących, w jaki sposób należy postępować w przypadku odwołania marszałka lub wicemarszałków Sejmu, to w tym przypadku stosuje się zasadę „actus contrarius”, czyli „w tym samym trybie, tylko w odwrotną stronę”.

W myśl regulaminu, kandydata na marszałka Sejmu może zgłosić co najmniej 15 posłów. Sejm wybiera marszałka bezwzględną większością głosów. Taka sama procedura obowiązuje przy wyborze wicemarszałków.

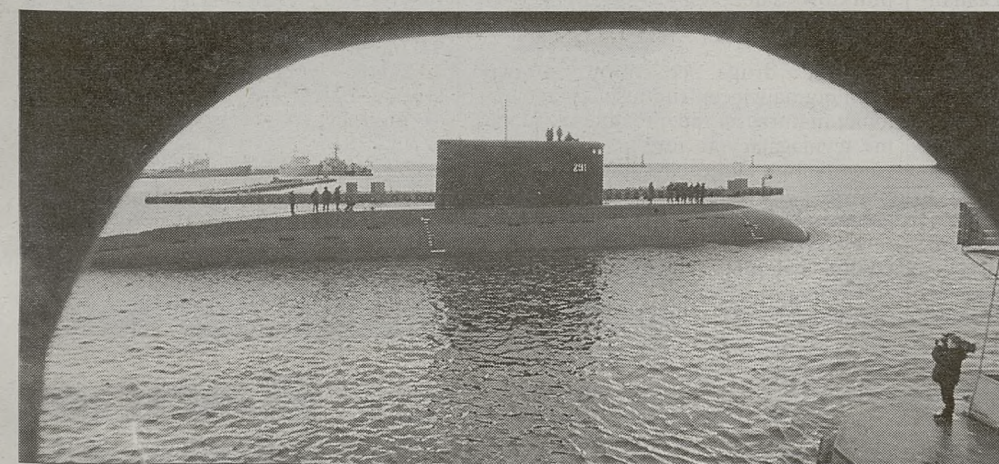
Tymczasem adwokat Andrzeja Leppera, senator Henryk Dzido, twierdzi, że Sejm z własnej inicjatywy nie może odwołać lidera Samoobrony ze stanowiska wicemarszałka Sejmu. Postulat odwołania Andrzeja Leppera z funkcji wicemarszałka Sejmu zgłosiła Platforma Obywatelska.

Szef klubu parlamentarnego Platformy Obywatelskiej Maciej Płażyński powiedział, że mimo braku konkretnych przepisów wicemarszałka Sejmu Andrzeja Leppera można odwołać w taki sam sposób, w jaki go powołano. - Minimum 15 posłów składa wniosek o odwołanie, a dalej potrzebna jest tylko większość, czyli klub SLD musi się zdecydować czy głosować za odwołaniem - mówił wczoraj Płażyński.

(PAP)

Okręt podwodny ORP „Orzeł” wypłynął na manewry NATO

Sprawdzian przed egzaminem



Okręt podwodny ORP „Orzeł” wypłynął z Portu Wojennego w Gdyni Oksywiu
Fot. Stefan Kraszewski (PAP)

Okręt podwodny ORP „Orzeł” wypłynął w sobotę na manewry NATO na Bałtyku „Baltic Porpoise 2001”. Do zadań „Orla” należą ataki torpedowe, poszukiwanie, śledzenie i zwalczanie okrętów podwodnych oraz prowadzenie rozpoznania i uchylanie się od ataków lotniskowców.

Okręt jest dowodzony przez kmdr. ppor. Zbigniewa Tlałkę. Podczas tegorocznych ćwiczeń spędzi na morzu 17 dni, pokonując trasę ponad 2 tys. mil morskich. - Manewry w cieśninach bał-

tyckich Skagerrak i Kattegat są dla ORP „Orzeł” jednym z ostatnich sprawdzianów przed ostatecznym egzaminem dopuszczającym polski okręt do elitarnych sił podwodnych Sojuszu Północnoatlantyckiego - powiedział rzecznik prasowy Marynarki Wojennej Janusz Walczak. W manewrach, które rozpoczną się jutro w duńskiej bazie morskiej Frederikshavn, będą uczestniczyć okręty podwodne i lotnictwo z Danii, Holandii, Niemiec i Polski. Ćwiczenia będą trwały do 7 grudnia.

(PAP)

Nie znajdują winy

Krzysztof Śniegocki zostanie jednak zaprzysiężony na członka Trybunału Stanu

Krzysztof Śniegocki zostanie zaprzysiężony na członka Trybunału Stanu, bo minister sprawiedliwości zapewniła marszałka Sejmu, że stawiane Śniegockiemu zarzuty nie znajdują potwierdzenia - podało Biuro Informacyjne Kancelarii Sejmu.

Uroczystość zaprzysiężenia miała się odbyć w miniony wtorek. Marszałek przełożył ją jednak, by dać czas na wyjaśnienie wątpliwości, które pojawiły się w mediach wobec rekomendowanego przez PSL Śniegockiego.

Z pisma Biura Informacyjnego Kancelarii Sejmu wynika, że klub parlamentarny PSL podtrzymał rekomendację dla Śniegockiego. Marszałek Sejmu Marek Borowski uznał więc, że nie ma uzasadnienia dla dalszego odkładania ceremonii zaprzysiężenia sędziów Trybunału Stanu. Uroczystość odbędzie się w Sejmie we wtorek, 27 listopada.

W miniony poniedziałek Transparency International Polska wystosowała list otwarty do marszałka Sejmu i szefów klubów parlamentarnych krytykujący wybór Śniegockiego do trybunału. Według Transparency, osoba pełniąca taką funkcję musi cieszyć się społecznym zaufaniem. Tymczasem według „Gazety Wyborczej”, z akt prokuratorskich wynika, że od 1999 roku Prokuratura Rejonowa w Warszawie prowadzi postępowanie w sprawie wyłudzenia przez Śniegockiego i jeszcze jedną osobę 264 tysięcy złotych, a także działania na szkodę warszawskiej Spółdzielni Mieszkaniowej „Krokus”. Śniegocki był przewodniczącym rady nadzorczej tej spółdzielni.

23 października Sejm wybrał 18 członków Trybunału Stanu. Ośmiu kandydatów zgłosiły kluby SLD i Unii Pracy, trzech - klub Platformy Obywatelskiej, po dwóch - kluby Samoobrony, PSL oraz Prawa i Sprawiedliwości, zaś Liga Polskich Rodzin - jednego. Członkowie trybunału są wybierani spoza grona posłów i senatorów na czas kadencji Sejmu.

(PAP)

■ **NIE BĘDZIE BEZPIECZNIJ.** W przyszłym roku w Polsce nie będzie bezpieczniejszej i „dobrze będzie, jeśli stan bezpieczeństwa nie ulegnie pogorszeniu” - uważa MSWiA. Z powodów finansowych resort przewiduje „poważne zakłócenia” w pracy służb mundurowych. Z powodu cięć finansowych praktycznie wstrzymana zostanie realizacja Krajowego Programu Przeciwdziałania Przestępczości, w którym - oprócz funduszy na zakupy sprzętu i wyposażenia - przewidziano również wzrost pensji policjantów, pograniczników i strażaków.

■ **KADENCYJNOŚĆ W POLICJI.** MSWiA chce wprowadzić kadencyjność na stanowiskach kierowniczych w policji. Ma to - zdaniem resortu - umożliwić awans „młodemu, dobrze przygotowanym” policjantom. Likwidacji mają ulec też konkursy na komendantów wojewódzkich. - Trzeba uzdrożyć sytuację i umożliwić awans młodym ludziom - powiedział wiceszef MSWiA Zbigniew Sobotka, uzasadniając planowane zmiany.

■ **WSPÓLNOTA SAMORZĄDOWA.** Powstała Inicjatywa Społeczna „Wspólnota Samorządowa”, skupiająca centrowprawicowych działaczy lokalnych, którzy chcą razem pójść do wyborów samorządowych w 2002 roku. Samorządowcy wywodzący się ze struktur Akcji Wyborczej Solidarność, którzy spotkali się wczoraj w Warszawie, podpisali deklarację programową. Głównym celem ich inicjatywy jest - jak mówili - zjednoczenie „rozdrobnionego” środowiska prawnicy w samorządzie. Inicjatorami porozumienia są m.in.: marszałek województwa małopolskiego i współprzewodniczący Komisji Wspólnej Rządu i Samorządu - Marek Nawara oraz sekretarz Związku Miast Polskich i jednocześnie wiceprezydent Krakowa - Jerzy Jedliński.

■ **NOWE WŁADZE ADWOKATURY.** Stanisław Rymar, adwokat z Warszawy, został nowym prezesem Naczelnej Rady Adwokackiej. Zapowiedział, że jedną z pierwszych spraw, jakimi się zajmie, będzie kwestia zadłużenia państwa wobec adwokatów z urzędu. Adwokaci proponują, by zaległości mogli sobie odliczyć od podatków.

■ **KONSERWATOR ARESZTOWANY.** Sąd Rejonowy w Katowicach aresztował byłego generalnego konserwatora zabytków Aleksandra Brodę. Prokuratura zarzuca 44-letniemu Aleksandrowi Brodzie przyjęcie łapówki w wysokości 16 tysięcy zł, niegospodarność i płatną protekcję.

■ **SIĘĆ PRZECIWI BEZROBOCIU.** Ogólnopolską Sieć Współpracy Przeciw Bezrobociu stworzyły 22 organizacje pozarządowe na zakończonym w niedzielę spotkaniu niedaleko Poznania. Sieć ma pomóc w kontakcie pomiędzy organizacjami zwalczającymi bezrobocie.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell
Remigiusz Półtorak

PERFORACJA
BLACHY PERFOROWANE SP. Z O.O.

ul. Sołtysowska 1
31-589 Kraków,
tel. (012) 292 52 06
tel./fax 292 52 07

- blachy perforowane
- siatki
- * stalowe
- tkaniny metalowe
- * ocynkowane
- stal kwasoodporna
- * nierdzewne
- profile ramowe

7493901
gwarancja jakości i najniższej ceny
www.perforacja.com.pl

CENTRUM ŁAZIENEK

BoMar 2

Kraków
ul. Klimckiego 25, tel. (012) 4235137
ul. Zakopiańska 56 a, tel. (012) 2667256

Bochnia
ul. Brzeska 44
tel. (014) 6116401

Największa promocja wanciu z hydromasażem!

RADIO TAXI
LAJKONIK

96-28, 267-35-35
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAXI
0800-28-96-28
Nabór taksówkarzy

Prymas Tysiąclecia - człowiek dialogu

Rozmowa z ks. prof. JANEM MACHNIAKIEM, kierownikiem Katedry Teologii Duchowości Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie

- Księżo Profesorze, kończy się ogłoszony przez polski parlament „Rok kardynała Stefana Wyszyńskiego”. Jaką rolę odegrał Prymas Tysiąclecia w powojennej historii Polski i Kościoła?

- Wybitną. W 1950 roku, podpisując ugodę z komunistami, wywalczył dla Kościoła w Polsce podstawy prawne, choć równocześnie zgodził się, aby księża, funkcjonujący w systemie komunistycznym, w pewnym sensie poparli władzę. Watykan w pierwszej chwili wyraził rezerwę wobec kardynała Wyszyńskiego, podejrzewając go o lewicowe sympatie, jednak Pius XII szybko się zorientował, że jest on człowiekiem głębokiej wiary i podejmując dialog z władzą komunistyczną nie zdradza Kościoła - dlatego w 1953 r. Stefan Wyszyński otrzymał kapelusze kardynalski. Oczywiście, wspomniana uгода nie była przestrzegana przez komunistów; bardzo szybko wyrzucano religię ze szkół, z wojska, z instytucji państwowych, ze szpitali, a prymas Wyszyński znalazł się na pierwszej linii frontu. Jako najwyższy rangą przedstawiciel Kościoła w Polsce, który nie wahał się publicznie mówić o twórczej roli religii w dziejach Polski, ściągając na siebie cały atak wyznawców materializmu ateistycznego.

- Jest taka opinia, że prymas Wyszyński jest bardziej znany w kraju niż na arenie międzynarodowej. Czy ksiądz się z tym zgadza?

- Nie podzielam tej opinii. Mimo że Prymas nie odbywał wielkich podróży zagranicznych, to jednak znano go w Europie; był znany na Węgrzech, w Czechach - jako symbol hierarchii kościelnej, który nie ugiął się przed komunizmem. Gdy przyjechał w 1957 r. do Rzymu, żeby odebrać kapelusze kardynalski - który otrzymał jeszcze w 1953 r., ale władze stalinowskie nie zgodziły się wówczas na jego wyjazd - tłumy ludzi witały go na dworcu kolejowym Termini. Podobnie było, gdy pojawił się we Francji czy w Niemczech, szczególnie w tych czasach, gdy Polska próbowała nawiązać z Niemca-

mi bliższy kontakt. Kardynał Wyszyński, jak wiadomo, wypowiedział w imieniu Episkopatu Polski, a właściwie w imieniu całego narodu polskiego, słynne słowa *przebaczymy i prosimy o przebaczenie*, czym zdobył sobie ogromny rozgłos w Niemczech.

- Inaczej niż w Polsce, gdzie Prymasa mocno krytykowano za to wystąpienie.

- Z tego powodu musiał znosić szykany ze strony władz komunistycznych. Natomiast w Niemczech tamtejsi protestanci zaczęli patrzeć na niego z wielkim uznaniem jako na człowieka dialogu, męża stanu z ogromnym doświadczeniem, wyprzedzającego swoją epokę.

- Prymas Wyszyński jest krytykowany również wewnątrz Kościoła. Zarzuca mu się, że opóźnił realizację ustaleń Soboru Watykańskiego II, który odbywał się w latach 1962-1965.

- Oskarżenie wydaje się niesłuszne. Prymas uznał, że lepiej wprowadzać reformę liturgii stopniowo, przygotowując do tego kapłanów i wiernych. To on zlecił przecież tłumaczenie mszału Pawła VI i brywarza dla kapłanów na język polski, aby później można było odprawiać msze w tym języku. To on wystąpił z inicjatywą nowego tłumaczenia Pisma Świętego (tzw. Biblia Tyniecka), mając świadomość, że wysłużona Biblia ks. Jakuba Wujka jest tłumaczeniem archaicznym.

- Pewne kontrowersje budziła pobożność maryjna kardynała Wyszyńskiego. Zarzucało mu, że postawił Matkę Bożą przed Jej Synem - Jezusem Chrystusem.

- Podczas ogólnopolskiego sympozjum pt. „Duchowość Prymasa Tysiąclecia”, które w ostatnich dniach odbyło się w Papieskiej Akademii Teologicznej w Krakowie, zwrócono uwagę, że Matka Boża była dla prymasa Wyszyńskiego wzorem zaufania do Boga. Nie można zatem mówić, że stawiał Ją na pierwszym miejscu. Ona była dla niego znakiem wierności Chrystusowi, wierności aż do końca.

Rozmawiała: GRAŻYNA STARZAK

400 lat sanktuarium w Kalwarii Zebrzydowskiej

Tutaj się ciągle wraca

(INF. WL.) Wczoraj w Kalwarii Zebrzydowskiej zainaugurowane zostały obchody 400-lecia sanktuarium. Jubileusz „Polskiej Jerozolimy”, jak zwykło się nazywać Kalwarię, zakończy się w przyszłym roku.

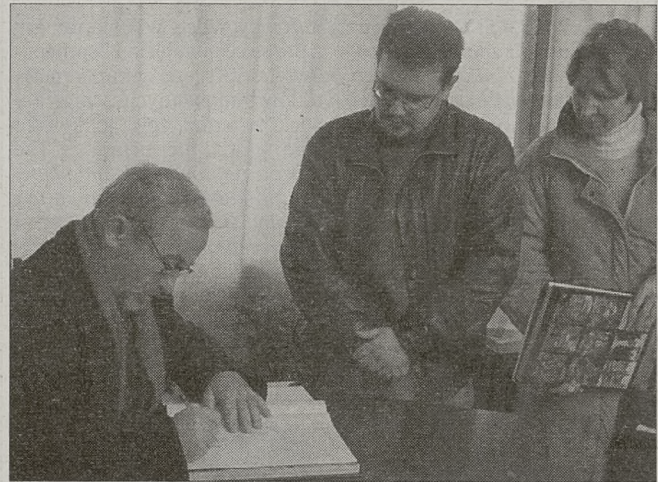
W południe mszę św. w bazylice odprawił ks. kardynał Franciszek Macharski, potem odbyła się promocja albumu znanego fotografa Adama Bujaka pt. „Kalwaria”. Znajduje się w nim zbiór unikatowych zdjęć wykonanych w ostatnich latach. Przez kilkadziesiąt minut Bujak podpisywał albumy.

Dzieje Kalwarii Zebrzydowskiej rozpoczęły się w 1600 roku. Mikołaj Zebrzydowski, ówczesny wojewoda krakowski, zarazem starosta lanckoroński, mieszkający w zamku na górze lanckorońskiej, postanowił wybudować na złokalizowanej w pobliżu górze Żarek kaplicę Świętego Krzyża według modelu kaplicy Golgoty w Jerozolimie. Rok później, 4 października, ukończoną kaplicę uroczystie poświęcił nuncjusz papieski Klaudiusz Rangoni. Dla upamiętnienia tego wydarzenia obchody jubileuszowe 400-lecia sanktuarium rozpoczynają

się już w tym roku. Ich kulminacją przypadnie w roku przyszłym. Zebrzydowski postanowił bowiem wybudować kolejną kaplicę, a w pobliżu mały klasztor oo. bernardynów, którzy zostali wyznaczeni na opiekunów tego terenu. Akt fundacji pod tę inwestycję wojewoda Zebrzydowski podpisał 1 grudnia 1602 r. Data ta oficjalnie uznawana jest za początek istnienia kalwaryjskiego sanktuarium.

Każdego roku odwiedza go około miliona pielgrzymów. Najwięcej - w czasie sierpniowego odpustu oraz podczas Wielkiego Tygodnia. W te dni odbywają się w Kalwarii najśłynniejsze w Polsce, znane także poza granicami kraju, misteria. Z tego powodu często Kalwaria Zebrzydowska nazywana jest „Polską Jerozolimą”.

Ranga sanktuarium stale wzrasta. W 2000 roku zostało ono wpisane na listę światowego dziedzictwa kultury i natury UNESCO. Specjalna komisja wzięła pod uwagę wymiar artystyczny tego miejsca, ale także wymiar duchowy, jest to bowiem jeden z najbardziej znanych ośrodków kultury maryjnej w Polsce.



Adam Bujak podpisuje album, w którym znajdują się zdjęcia z najważniejszych wydarzeń w Kalwarii w minionych latach

Fot. Mirosław Gawęda

- Już od 400 lat okazuje się, że Kalwaria była wodną żyłą, która przez wieki napełniała nasze serca wiarą. Tutaj się ciągle wraca i odchodzi z pełnymi sercami - mówił wczoraj ks. kardynał Franciszek Macharski.

Na obchody jubileuszu zaproszony został w tym miesiącu Ojciec Święty Jan Paweł II. Nie wiadomo, czy uda mu się nawiedzić kalwaryjskie sanktuarium w roku jubileuszowym.

- Wszyscy jesteśmy przekonani, że tak się stanie. Ojciec Święty już raz był w Kalwarii, wielokrotnie wspominał sanktuarium, które pozostaje w jego sercu. Jan Paweł II jest pierwszym i zarazem najbardziej znanym Pielgrzymem Kalwaryjskim. Z Kalwarią wiązał swoje życie od dzieciństwa. Umocniła jego wiarę i wprowadziła do stolicy Piotrowej - mówił kard. Macharski.

MIROSLAW GAWĘDA

Kłopoty z wypracowaniem

Wyniki próbnej matury z fizyki, chemii i języków obcych na poziomie rozszerzonym

(INF. WL.) Z analizy próbnych egzaminów maturalnych z fizyki, chemii i języków obcych na poziomie rozszerzonym wynika, że uczniowie nie mogli poradzić sobie z precyzyjnym wykonaniem rysunków z fizyki oraz z wypracowaniem z języka obcego. Prace maturzystów oceniali nauczyciele z poszczególnych szkół z Małopolski, Podkarpacia i województwa lubelskiego; pracownicy Okręgowej Komisji Egzaminacyjnej w Krakowie sprawdzili ponownie tylko część prac.

Z 2650 prac z fizyki z astronomią egzaminatorzy z krakowskiej OKE przeanalizowali wyniki 184 napisanych przez uczniów z 97 szkół. Egzamin składał się z dwóch części. Pierwsza obejmowała zadania sprawdzające m.in. rozumienie zjawisk otaczającego świata, druga - trzy rozbudowane zadania wymagające samodzielnego formułowania sądów na podstawie posiadanych informacji. Uczniowie - na 100 możliwych punktów - najczęściej zdobywali 39. Najwyższy wynik to 98 punktów, najniższy - 2.

W zestawie dominowały zadania trudne i umiarkowanie trudne. Uczniowie

mieli duże trudności z zrozumieniem tekstów tych zadań i precyzyjnym wykonaniem rysunków, robili także dużo prostych błędów rachunkowych (np. w działaniach na potęgach).

Do próbnego egzaminu maturalnego z chemii przystąpiło 2443 uczniów. Egzaminatorzy OKE sprawdzili ponownie 155 prac z 94 szkół. Egzamin był dwuczęściowy: część pierwsza sprawdzała rozumienie pojęć, praw i procesów chemicznych, druga - umiejętność projektowania doświadczeń i interpretacji danych doświadczalnych. Na 100 możliwych punktów najczęściej osiąganym wynikiem było 18, najwyższym - 95, najniższym - 3.

Część druga egzaminu sprawiła uczniom największą trudność, z kolei najlepiej maturzyści radzili sobie z zadaniami wymagającymi interpretacji danych zawartych w tablicach, obliczania stężeń roztworów czy określania typu reakcji organicznych.

Egzaminatorzy OKE przeanalizowali wyniki 334 prac z języka angielskiego, 109 z języka niemieckiego, 56 z języka rosyjskiego i 52 z języka francuskiego.

Egzaminy z tych przedmiotów składały się z 3 części. Pierwsza obejmowała zadania sprawdzające rozumienie tekstu ze słuchu, druga - rozumienie tekstu czytanej, trzecia - pisemną wypowiedź. Najlepsze wyniki uzyskali uczniowie zdający język niemiecki - przy maksymalnej liczbie 100 punktów najczęstszym wynikiem było 70, najwyższym - 93, najniższym - 24.

Wynik najczęściej osiągnięty przez zdających język angielski to 54 punkty, najwyższy - 92, najniższy - 10.

Uczniowie zdający egzamin z języka rosyjskiego najczęściej uzyskiwali 60 punktów. Najwyższy wynik to 94 punkty, najniższy - 22.

Z kolei w przypadku języka francuskiego najczęstszym wynikiem było 41 punktów, najwyższym - 87, najniższym - 18.

Z raportu OKE wynika, że uczniowie najlepiej radzili sobie z zadaniami testowymi sprawdzającymi rozumienie tekstów, najsłabiej - z formułowaniem i argumentowaniem własnych opinii w formie pisemnej.

Oprac. MWK

(INF. WL.) Rozpoczął się sezon sadzenia wierzby opałowej *Salix viminalis*, zwanej w Europie nie bez kozery „zielonym węglem”. Informacja brzmi dość dziwnie, zwąwszy, że południową Małopolskę pokrył śnieg, ale jest prawdziwa. Chodzi o to, aby okres wegetacji tej rośliny nie zaczął się ani za wcześnie, ani za późno.

Patyczek o długości 30 cm wtyka się w ziemię, szypułkami do góry, tak, by wystawał mniej więcej na 2 centymetry. Kiedy w marcu roślina zacznie błyskawicznie rosnać, trawy już nie zdołają jej zaszkodzić. Importowaną z Danii, selekcjonowaną odmianę wierzby krzewiastej, sadzi się u nas w kraju od kilku lat, a jednak w Małopolsce jest prawie nieznaną.

- Jej uprawy u nas można politycznić na palcach, choć w północnej i zachodniej Polsce

Opał czysty jak łaza

Polska wierzba duńska

prowadzone są już na skalę przemysłową. Jest to obecnie najbardziej opłacalna ze wszystkich roślin, prawdziwa szansa dla krajowego rolnictwa - przekonuje Jerzy Domański, plantator z Krzykawki koło Sławkowa.

Szko rosnącą wierzbę krzewiastą, o której mowa, wyhodowano w Danii, od lat stawiającej na odnawialne źródła energii. Sadzonka już w pierwszym roku osiąga ponad 2 m wysokości i nic dziwnego, bowiem rośnie czarnaście razy szybciej niż zwykły las w stanie naturalnym. Wartość energetyczna tej wierzby jest prawie taka sama, jak miału wę-

głowego, przy czym drewno to oczywiście paliwo ekologicznie czyste. *Salix viminalis* rośnie znakomicie nawet na najgorszych glebach i nie wymaga żadnych zabiegów agrotechnicznych. Rocznie z hektara można zebrać do 40 ton tego paliwa.

Wierzbę oplaca się posadzić nawet na kilku arach, wyłącznie na swoje własne potrzeby, jak też na setkach hektarów, z myślą o zaopatrywaniu wielkich ciepłowni. Już obecnie wyłącznie wierzba ogrzewane jest Sepólnu Krajeńskie, zaś Elektrociepłownia Tychy buduje właśnie w Radkowie, w województwie świętokrzyskim, ol-

brzymi zakład produkcji biomasy.

Zbyt na wierzbę jest w Polsce wymuszany przez... Unię Europejską. Dopasowane do norm unijnych, nowe polskie prawo energetyczne, zakłada zasadniczy wzrost roli biomasy w bilansie energetycznym kraju. Wydane przed rokiem rozporządzenie ministra gospodarki nakłada na duże firmy energetyczne obowiązek zastosowania technologii opartych na odnawialnych źródłach energii, czyli drewnie, słomie, wodach geotermalnych itp. Z tego właśnie powodu ciepłownie instalują nowe piece, zaś plantacje wierzby, na przykład na Pomo-

ru bądź ziemi lubuskiej, osiąga już powierzchnię kilkuset hektarów. Są i u nas, na południu kraju, firmy produkujące małe piece na zrębki wierzby. Kotły, o mocy od 10 do 100 kW mogą ogrzewać zarówno domy, jak hale produkcyjne. Wierzbowe drewno można też spalać w zwykłych piecach, jako mieszankę z miałem albo przetwarzać w brykiety.

Duński „zielony węgiel” oprócz wszystkich wymienionych zalet, ma również tę największą - niską cenę. Jeśli policzyć koszt zakupu jednostki ciepła z wierzby, to jest on czterokrotnie mniejszy od kosztu oleju opałowego, o połowę niższy od ceny węgla i o dwadzieścia procent tańszy od miału węglowego. Może więc warto spróbować i posadzić wierzbę póki czas, choćby na kawałku gruntu? Szczegółowych informacji udzieli ośrodki doradztwa rolniczego. **(MOL)**

Ranne dzieci

(INF. WL./PAP) Pięć osób, w tym dwoje dzieci zostało rannych w wypadku, który wydarzył się w sobotę w Łysej Górze (pow. jasielski).

Kierowany przez mieszkańca Skawiny fiat 125p zderzył się z polonezem, prowadzonym przez mieszkańca Przysiek (pow. jasielski). Do wypadku doszło podczas śnieżyicy, pomiędzy Duklą a Nowym Żmigrodem.

Sześć osób, w tym dwójka dzieci, zostało wczoraj wieczorem rannych w wypadku czterech samochodów na trasie A-4 w miejscowości Jastew. - Prawdopodobną przyczyną wypadku była śliska nawierzchnia - powiedział dyżurny operacyjny małopolskiej straży pożarnej kapitan Adam Kasprzyk.

(ST)

Podhalańskie spotkanie

„Ród Gąsieniców”
po 20 latach

(INF. WL.) W Zakopanem dobiegło końca 2-dniowe spotkanie zorganizowane w 20-lecie premiery 6-odcinkowego, epickiego filmu Konrada Nałęckiego „Ród Gąsieniców” zrealizowanego na podstawie powieści Józefa Kapeniaka pod tym samym tytułem.

Spotkanie zorganizowane przez stowarzyszenie Ars Populi, Starostwo Tatrzańskie i Związek Podhalań zebrało największą część ekipy aktorskiej: Podhalań, którzy zagrali tu role nie wyłącznie drugoplanowe, grali zaś - w wielu przypadkach - rewelacyjnie, o czym publiczność zakopiańska mogła sobie przypomnieć podczas dwóch projekcji w kinie „Sokół”, zaś publiczność telewizyjna będąc mogła - być może. TVP bowiem, z zapałem wznawiająca (już parokrotnie) pseudopodhalańską osobliwość filmową pod tytułem „Janosik” wykazuje wielką wstrzeźliwość w stosunku do wielkiej góralskiej sagi osnutej na głównych motywach powieści żywo i świetnie napisanej.

Główną pozycją drugiego dnia w Zakopanem była sesja naukowa w świetlicy Związku Podhalań. Do przeprowadzenia konfrontacji filmu, mającego w opinii wielu Podhalań rangę dokumentu, z prawdą historyczną zaproszono dr Annę Kowalską-Lewicką (etnograf) oraz Marię i Józefa Krzeptowskich-Jasinków, autorów monumen-

talnej książki o historii rodu. Nieorientowanym w podhalańskich genealogiach należy się wyjaśnienie, że wszyscy Krzeptowscy to rodowi Gąsienice, choć parę pokoleń temu przestali się tak pisać. Kolejne wyjaśnienie powinno traktować o tym, że góral nie tylko się pisze, ale i woła, prościej będzie jednak odesłać zainteresowanych do lektury, a jest parę niezłych książek - od obszernych, udokumentowanych rozpraw po gawędziarskie opowieści - bardzo godne uwagi, jeśli pisał je np. Włodzimierz Wnuk.

Końcowy akord spotkania miał charakter całkowicie towarzyski: Włodzimierz Gładczan (też Gąsienica, podwójnie: rodziny i filmowy - na ekranie był młodym Mackiem Gąsienicą) zaprosił wszystkich na posiłek do Bąkowej Zohyliny i tam iście czterogwiazdkowo ugościł. Spotkali się w Bąkowej Zohylinie i ci, którzy mimo lat, jakby nie było, dwudziestu, jakie upłynęły od czasu gdy stawali na planie filmowym pozostali prawie tacy sami, i odtwórcy ról dziecięcych, którzy zmienili się nie do poznania. Wspomniano tych, których zabrakło już nieodwracalnie - reżysera filmu, tutejszych aktorów: Stanisława Chyca, babkę Trzebuńkę, stryka Jaśka Jędroła, który za młodu był honielnikiem, później juhasem, a na ekranie - wspinał się na baczność.

JOLANTA ANTECKA

Królestwo Edyty Geppert



Fot. Piotr Kędziarski

Nie napiszę niczego nowego; tyle razy już opisywałem ten ton szlachetny, precyzyjnie interpretacji, wyczulenie na sens słów, nawet jeśli najprostsze, na budowanie nastroju recitalu, kiedy - jak w piosence - samotna, okolona światłem punktowego reflektora, stoi, by w ciągu trzech minut wykreować kolejną opowieść o miłości albo o przemijaniu, albo o naszym polskim losie... Ubrana zawsze na czarno, czerń mając w tle, by nic nie rozpraszało naszej uwagi, nienajzuje kolejne swoje historie - gesto, pauz nie czyniąc, byśmy natrętnymi oklaskami za bardzo nie zakłócili atmosfery jej królestwa.

Nie napiszę niczego nowego; były piosenki dawne (z niemiernym „Zamiast”, niemiernie, mimo lat, przyjmowanym, były nowe z muzyką Seweryna Krajewskiego - „Nie-

wystawiona” oraz wykonywana już na bis „Nie jest źle”, jakże współbrzmiająca z inną, do słów niezastąpionej Agnieszki Osieckiej z refrenem „za nasze polskie życie / za takie jakie jest / wypijmy wódki łyżeczek / z domieszką gorzkich łez”...

A zaczęła Edyta Geppert wczorajszy recital w Filharmonii Krakowskiej piosenką „Nietutejsza”, nie przypadkiem, jak mniemam. Otóż coraz bardziej jest to artystka „nietutejsza”, i pewnie dlatego coraz bardziej, niestety, funkcjonuje na obrzeżu naszego zapytane show-biznesu. Edyta Geppert nie tylko śpiewa „ja scenę kocham, ja scenę szanuję”, ona czyni to naprawdę.

I za to - za jej głos, za upór, by nie iść na lep mód, publiczności dziękowała artystce gorącymi brawami i owacją na stojąco.

WACŁAW KRUPIŃSKI

Biedna służba zdrowia

Niektóre szpitale odstąpiły od planów restrukturyzacji zatrudnienia

(INF. WL.) Nowy minister zdrowia przyznał Małopolsce - jak nas nieoficjalnie poinformowano w ministerstwie - zaledwie 11 mln zł. Jak będą rozdzielone te pieniądze?

Szpital Uniwersytecki w Krakowie otrzyma 500 tys. zł na adaptację pomieszczeń kliniki kardiologicznej, zaś klinika otolaryngologii na ten sam cel - 200 tys. zł. Na komputeryzację ambulatorium stomatologicznego z kasy resortu wpłynę 80 tys. zł.

Na realizację programu zintegrowanego ratownictwa medycznego Szpital im. Rydygiera w Krakowie ma zapewnione 100 tys. zł, a szpitale powiatowe w Oświęcimiu, Bochni i Olkuszu - po 480 tys. zł.

Większość pozostałych funduszy zostanie przeznaczona na odprawy dla zwalnianych pracowników, przede wszystkim jednak na wyrównanie za ubiegły rok. Dlaczego? Dlatego, że w 2000 r. wiele jednostek małopolskiej służby zdrowia przeprowadziło restrukturyzację zatrudnienia i wypłaciło ludziom odprawy, ale resort zwrócił im o 19 proc. mniej pieniędzy niż faktycznie wydały na ten cel. Ile - po zwróceniu ubiegłorocznych zobowiązań resortu - pozostanie dla zwalnianych w roku 2001? Na razie nie wiadomo, ale na pewno nie wystarczy na zaspokojenie wszystkich potrzeb.

Bodaj w najtrudniejszej sytuacji znalazł się szpital w Nowym Sączu. Jeszcze niedawno 650 łózek obsługiwała tutaj rekordowa liczba 2400 pracowników, podczas gdy wystarczyłoby ich około 1000. Dziś w nowosądeckim szpitalu pracuje 1480 osób. Kierownictwo szpitala chciałoby zwolnić około 200 pracowników, przede wszystkim tych, którzy zajmują się utrzymaniem czystości w placówce.

- Tych ludzi nie zamierzamy jednak wyrzucić na bruk. Chcemy, aby zatrudniła ich firma, z którą podpisalibyśmy umowę na sprzątanie naszych pomieszczeń; jesteśmy w trakcie negocjacji - mówi Ryszard Kobos, dyrektor szpitala ds. lecznictwa. - Nie ukrywam, że w tej sytuacji wiadomość o zmniejszeniu dotacji na odprawy zmartwiła mnie, chociaż - wobec trudnej sytuacji finansów publicznych - można się było jej spodziewać.

Nie wiadomo też, co będzie z restrukturyzacją w krakowskim Szpitalu im. Rydygiera. Placówka jest zadłużona, dlatego zmniejszenie liczby pracowników wydaje się koniecznością. Jeśli jednak ministerialne dotacje nie pokryją kosztów odpraw, realizacja programu racjonalizacji zatrudnienia stanie pod znakiem zapytania, bo ze szpitalnej kasy trudno będzie wysupłać pieniądze.

Niektóre placówki - przewidując, że pieniędzy będzie mniej niż pierwotnie zakładano - odstąpiły od planów restrukturyzacji zatrudnienia. Np. kierownictwo Szpitala Uniwersyteckiego wolało skoncentrować się w tym roku na staraniach o fundusze na najpilniejsze inwestycje. Tym bardziej że w ubiegłym roku zatrudnienie zmniejszyło się tutaj o 300 pracowników (wielu z nich przeszło na emeryturę).

Niektóre szpitale z restrukturyzacją uporały się znacznie wcześniej. - Ani w tym, ani w poprzednim roku nie planowaliśmy zredukować liczby zatrudnionych. W poprzednich latach zwolniliśmy 600 osób, ale to niezwykle bolesny zabieg i na razie nie zamierzamy go powtarzać - mówi Jerzy Marciniak, dyrektor Szpitala Specjalistycznego im. E. Szczeklika w Tarnowie.

DOROTA STEC-FUS

Czarny Diament 2001

Nagroda dla Akademii Górniczo-Hutniczej

(INF. WL.) W sobotę rektor Akademii Górniczo-Hutniczej prof. Ryszard Tadeusiewicz odebrał nagrodę „Czarny Diament 2001” przyznaną AGH przez Izbę Przemysłowo-Handlową w Rybniku (woj. śląskie)

W tym roku nagrodę tę przyznano już po raz trzeci. Jest to forma uhonorowania instytucji, firm oraz osób fizycznych za wkład w rozwój regionu rybnickiego poprzez wprowadzanie nowych technologii oraz ochronę środowiska. Wśród 18 tegorocznych laureatów znaleźli się m.in. były wicepremier, minister gospodarki Janusz Steinhoff oraz Akademia Górniczo-Hutnicza z Krakowa. Uczelnia otrzymała „Czarny Diament 2001” za udział w restrukturyzacji górnictwa w Rybnickim Okręgu Przemysłowym oraz kształcenie profesjonalnej kadry inżynierskiej.



Uroczystość wręczenia „Czarnego Diamentu 2001” odbyła się w sali Teatru Ziemi Rybnickiej w Rybniku. Gośćmi specjalnymi byli minister gospodarki Jacek Piechota oraz prof. Jerzy Buzek. (MAJER)

- Jest to podsumowanie wieloletniej pracy naszej uczelni dla regionu rybnickiego - powiedział, odbierając statuetkę „Czarnego Diamentu”, rektor prof. Ryszard Tadeusiewicz. - Nagroda ta mobilizuje AGH do rozwoju nowych kierunków badawczych w górnictwie i jeszcze lepszego kształcenia - dodał. W zeszłym roku jednym z laureatów tego wyróżnienia została Politechnika Śląska z Gliwic.

Uroczystość wręczenia „Czarnego Diamentu 2001” odbyła się w sali Teatru Ziemi Rybnickiej w Rybniku. Gośćmi specjalnymi byli minister gospodarki Jacek Piechota oraz prof. Jerzy Buzek. (MAJER)

Przyszłoroczne plany Biura Kraków 2000

Kulturalne trzy pory roku

(INF. WL.) W przyszłym roku Biuro Kraków 2000 planuje zorganizowanie trzech bloków festiwalowych, na które złożą się kilkadziesiąt mniejszych i większych wydarzeń kulturalnych.

- Aby zrealizować nasze plany potrzebujemy 6 mln zł. Połowa tej sumy powinna zostać nam przekazana z Ministerstwa Kultury. Na drugą część złożą się dotacje z kasy miejskiej oraz od sponsorów. Mam nadzieję, że mimo trudności finansowych w kraju, uda nam się zrealizować nasze zamiary - powiedział Bogusław Sonik, dyrektor Biura Kraków 2000.

Przypomnijmy, że w wyniku podpisania w bieżącym roku umowy pomiędzy ministrem kultury a prezydentem Krakowa, Biuro Kraków 2000 ma zapewnioną dotację zarówno z kasy ministerialnej jak i miejskiej na poziomie - w sumie ok. 3,5 mln zł rocznie. Za te pieniądze biuro organizuje imprezy kulturalne - np. Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena czy Festiwal „Genius Loci” oraz utrzymu-

je działalność Centrum Informacji Kulturalnej wraz z wydawanym miesięcznikiem „Karnet”.

W przyszłym roku wszystkie imprezy przygotowane przez Biuro Kraków 2000 odbędą się w trzech odsłonach: wiosennej, letniej i jesiennej. I tak Krakowską Wiosnę Kulturalną otworzy 25 marca VI Wielkanocny Festiwal Ludwiga van Beethovena, a następnie aż do 5 maja odbywać się będą przede wszystkim imprezy muzyczne i teatralne. Zobaczymy m.in.: Festiwal Misteria i Inicjacje ukazujący mistykę, rytuały i obrzędy w dzisiejszej kulturze. Organizatorzy Krakowskiej Wiosny Kulturalnej nie zapomnieli też o uczniach i studentach. To właśnie dla nich przewidziane będą konkursy plastyczne, literackie, które złożą się na zaplanowany na 5 maja 2002 Międzynarodowy Dzień Kultury.

Festiwal Letni, który rozpocznie się w połowie lipca, adresowany będzie przede wszystkim do turystów odwiedzających nasze miasto. Złożą się na niego: Festiwal Muzyki

Tradycyjnej Rozstaje, Festiwal Filmów Muzycznych (projekcje będą prezentowane na Rynku Głównym), Międzynarodowy Festiwal Tańców Dworskich. Nowością Festiwalu Letniego będzie Muzyczny Weekend w Pałacu - cykl koncertów, odbywających się w salach Pałacu Wielopolskich.

Jesienny Festiwal Sztuki Najnowszej, który odbędzie się w październiku, składa się z trzech bloków tematycznych: muzycznego, plastycznego i teatralnego. Otworzy go znany już publiczności muzyczny Festiwal „Aksamitna kurtyna”, na którym zostaną zaprezentowane prawykonań utworów współczesnych kompozytorów z Europy Środkowej i Wschodniej. Następnie będziemy mieli okazję obejrzenia wystaw, performance'ów, oraz plastycznych akcji organizowanych na ulicy. I wreszcie Jesienny Festiwal Sztuki Najnowszej zakończy znany „Genius Loci”, na który złożą się awangardowe sztuki teatralne najsłynniejszych grup Europy. (AMS)

Stypendia i praca

(INF. WL.) Wczoraj zakończyła się w krakowskiej Akademii Rolniczej dwudniowa VIII Ogólnopolska Konferencja Porozumienia Samorządów Studentów Uczelni Rolniczych.

- Celem tego forum - podkreślił Adam Korta, przewodniczący samorządu studentów AR - którego główny temat stanowiły uczelnie rolnicze widziane, jako instytucje przygotowujące studentów do zmiennego rynku pracy, była dyskusja nad problemem bezrobocia absolwentów uczelni rolniczych.

W konferencji uczestniczyli m.in. przedstawiciele wojewódzkiego biura pracy oraz Małopolskiej Izby Rolniczej. Opiniami na temat rynku pracy, który staje się coraz bardziej zamknięty dla młodzieży wiejskiej, dzielono się z posłem na Sejm Wiesławem Wodą. Podczas konferencji wzięto, w obecności prorektora AR w Krakowie prof. Wiesława Maciaszka, wyróżniającym się wynikami w nauce studentom decyzje o przyznaniu stypendiów ufundowanych przez Fundację Wspierania Edukacji Młodzieży Wiejskiej im. Zofii i Władysława Pokusów, która od początku swego istnienia współpracuje z krakowską Akademią Rolniczą.

- W tym roku - stwierdził inż. Stefan Rachwałski, prezes fundacji - przyznaliśmy roczne stypendia aż 40 młodym ludziom studiującym na 11 polskich uczelniach. Naszą działalnością pragniemy przeciwstawić się zapaści, w jakiej znajduje się edukacja młodzieży wiejskiej. Społeczeństwo wiejskie, stanowiące 40 procent polskiej populacji, jest reprezentowane na uczelniach przez 1 procent studentów (przed wojną młodzież wiejska stanowiła 7 proc. studiujących). Stypendia są bezzwrotne, ale wolą fundatorów - polskich patriotów, którzy osiedli w Kanadzie - jest, by każdy ze studentów spłacił zaciągnięty w ten sposób dług moralny aktywną działalnością na rzecz środowiska wiejskiego. (JM)

Dyżur telefoniczny

Taniej za prąd

Jak racjonalnie i oszczędnie używać energię elektryczną w gospodarstwach domowych - powiedzą dziś Państwu zaproszeni do redakcji przedstawiciele wydziału taryf i marketingu Zakładu Energetycznego Kraków SA: Marek Ciszynski, kierownik wydziału, Andrzej Szafranski oraz Ewa Groń, rzecznik prasowy. Telefony: 61-99-107 i 61-99-117 czynne będą w godz. 10-12.



Padł ostatni bastion talibów na północy Afganistanu

Kunduz wzięty

Oddziały Sojuszu Północnego zajęły oblegany od dwóch tygodni Kunduz, ostatni bastion talibów na północy Afganistanu. Talibscy bojownicy masowo poddają się na mocy porozumienia zawartego z dowódcami Sojuszu.

- Cały Kunduz jest pod naszą kontrolą - ogłosił wczoraj wieczorem tadżycki generał Mohammed Daud Chan. Według niego, miasto zostało wzięte o godz. 17.00 czasu lokalnego (godz. 13.00 czasu polskiego). Oddziały Sojuszu napierały na Kunduz z dwóch stron: pod dowództwem Dauda od wschodu, a od zachodu pod wodzą uzbeckiego generała Abdula Raszida Dostuma. Rosnącej rywalizacji między nimi obserwatorzy przypisują sprzeczności w informacjach napływających z frontu. O zajęciu Kunduzu już wczoraj od rana informowała prywatna agencja AIP. Twierdziła, że miasto zajęte bez walki Dostum, który z 2,5 tysiącem ludzi przejął kontrolę nad 70 procentami Kunduzu. Daud tymczasem ogłosił, że wojska Dostuma zatrzymały się 3 km od Kunduzu i tam będą czekać, gdyż ustalono, że pierwsze wejdą siły tadżyckie od wschodu. - Po spotkaniu z dowódcami Sojuszu Północnego zostatem wyznaczony na przyszłego gubernatora Kunduzu i to ja powinienem pierwszy wejść do miasta - oświadczył. Ustalenia te potwierdził komendant Ustad Atah, zbliżony do Dostuma. Tadżyckie czołgi ruszyły na Kunduz po południu, zajmując po drodze miejscowość Chana-



Żołnierze z Sojuszu Północnego (na wzgórzu) obserwują kolumnę talibskich ciężarówek przejeżdżającą niedaleko wioski Amirabad, na północy Afganistanu
Fot. PAP/AP

bad. Z Kunduzu płynął strumień czołgów, transporterów i ciężarówek wypełnionych bojownikami w czarnych turbachach, zmierzającymi na terytorium Sojuszu Północnego, by złożyć broń. W sobotę poddało się 1100 bojowników z 10 tysięcy talibskich obrońców Kunduzu, w niedzielę broń złożyli kolejnych 900. Niektórzy z żołnierzy talibskich zmienili front i przeszli na stronę Sojuszu.

Tymczasem rzecznik jednego z dowódców Sojuszu Północnego poinformował, że setki cudzoziemskich bojowników, wziętych do niewoli w Kunduzie, zginęły podczas sobotniego buntu jeńców pod Mazar-i-Szarif. W czasie buntu miał zginąć również amerykański doradca wojskowy.

Wciąż trzyma się ostatni bastion talibów i ich faktyczna stolica - Kandahar na południowym wschodzie Afganistanu. Ukrywa się tam prawdopodobnie przywódca talibów, mułła Omar, którego widziano podobno wczoraj, przejeżdżającego przez miasto. Wieczorem agencje doniosły, że talibowie rozpoczęli negocjacje w sprawie poddania Kandaharu.

W sobotę natomiast Amerykanie nasilili bombardowania w tamtym rejonie, by jak najszybciej doprowadzić do kapitulacji. Po raz trzeci od początku nalotów w Afganistanie użyli największej konwencjonalnej bomby świata, słynnej BLU-82, zwanej „Daisy Cutter”, która niszczy wszystko w promieniu 550 m. (PAP)

Jutro zaczynają się rozmowy o przyszłości Afganistanu

Każde porozumienie jest dobre

Przedstawiciele czterech ugrupowań afgańskich zamkną się na kilkanaście dni w hotelu Petersberg pod Bonn i spróbują uzgodnić, kto ma sprawować władzę w Afganistanie po upadku fanatycznego i purytańskiego reżimu talibów. Jednak nawet patronująca ich spotkaniu ONZ niezbyt liczy na szybki sukces.

- Nie sądzę, że powinniśmy oczekiwać, iż (negocjatorzy) spotkają się i natychmiast uzgodnią plan w rodzaju tego, który przedstawiliśmy w Radzie Bezpieczeństwa (ONZ) - powiedział Francisc Vendrell, wysłannik ONZ, który nakłonił afgańskich pretendentów do władzy, by spotkali się na konferencji w Niemczech. ONZ przygotowała plan przewidujący, że uczestnicy konferencji uzgodnią skład rządu tymczasowego reprezentującego wszystkie główne grupy etniczne Afganistanu i liczącego około 15 osób oraz 150-osobowej rady jedności narodowej, namiastki parlamentu. Po pewnym czasie gremia te miałyby uzyskać aprobatę Loi Dżirgi, czyli tradycyjnego Wielkiego Zgromadzenia starszyny afgańskiej, albo też - jeśli Loja

Dżirga tak postanowi - ustąpić miejsca jakimś nowym, stałym organom władzy.

- Dobry będzie każdy wariant, który doprowadzi do porozumienia - powiedział w rozmowie z „New York Times” anonimowy przedstawiciel administracji USA.

Chociaż od niedawna w prowincjach pasztuńskich na południu Afganistanu trwa powstanie zbrojne przeciwko reżimowi talibów, nie pojawiło się tam żadne ugrupowanie choć w części tak potężne jak Sojusz Północny. Dlatego, jak powiedział pakistański analityk Husain Haqqani, konferencja w Bonn będzie „spotkaniem Sojuszu Północnego i Pasztunów przebywających na uchodźstwie”.

Oprócz przedstawicieli Sojuszu Północnego w spotkaniu będą uczestniczyły trzy grupy zdominowane przez Pasztunów: rzymska, cypryjska i peszawarska. „Grupa rzymska” to krąg osób skupionych wokół byłego króla Afganistanu, Zahira Szacha, obalonego w 1973 roku i od tego czasu mieszkającego w stolicy Włoch. Zahir Szach wciąż cieszy się poważaniem wśród

Afgańczyków i dlatego jego frakcja jest najsilniejszą z trzech grup pasztuńskich. „Grupa peszawarska” wzięła nazwę od przygranicznego miasta pakistańskiego, gdzie w zeszłym miesiącu afgański przywódca religijny i polityk Sajed Ahmad Gailani zgromadził kilkuset uchodźców pasztuńskich, aby - przy cichym poparciu Pakistanu - zaszykalizować, że jemu również należy się miejsce przy stole rokowań. „Grupa cypryjska” powstała w końcu lat 90. z inicjatywy Iranu, który odnosi się podejrzliwie do stronników eks-króla.

Przy stole rokowań nie zasiądzie żaden przedstawiciel Kandaharu, drugiego co do wielkości miasta Afganistanu, kolebki monarchii pasztuńskiej i duchowej stolicy kraju, na razie wciąż pozostającej w rękach talibów.

Wczoraj przywódca Sojuszu Północnego, uznawany przez wspólnotę międzynarodową, prezydent Afganistanu Burhannuddin Rabbani nie wykluczył, że w skład przyszłego rządu afgańskiego mogą wejść pojedynczy przedstawiciele talibów. (PAP)

Apel o modlitwę

Jan Paweł II dokonał kanonizacji biskupa i trzech zakonnic

Papież Jan Paweł II dokonał wczoraj uroczystej kanonizacji czworga błogosławionych - włoskiego biskupa i trzech zakonnic: Hiszpanki, Francuzki i Niemki. Nowi święci to włoski biskup Giuseppe Marelo (1844-95) - założyciel Zgromadzenia Oblatów od św. Józefa oraz trzy zakonnice - Hiszpanka Paula Montal Fornes de San Jose de Calasanz (1799-1889) - założycielka Instytutu Córki Maryi, Francuzka Leonie Francoise de Sales Aviat (1844-1914), twórczyni Kongregacji Oblatek św. Franciszka z Sales, oraz Niemka Maria Crescentia Hoess (1682-1744) z Trzeciego Zakonu św. Franciszka.

W uroczystej mszy św. w Bazylice św. Piotra wzięło udział ok. 7 tys. wiernych, przede wszystkim Włochów. Wśród obecnych było także ponad 500 pielgrzymów z innych krajów, m.in. z: Polski, Rumunii, Słowacji, USA. W uroczystości uczest-

niczyli m.in. Alfredo Chavez Leon i jego siostra Isia. Zeznawali oni w czasie procesu na rzecz kanonizacji bp. Marelo twierdząc, że zostali dzięki jego wstawianictwu cudownie uzdrowieni z nieuleczalnej choroby. Powołani eksperci medyczni potwierdzili, że uzdrowienie w przypadku obojga z nich jest niewytłumaczalne z medycznego punktu widzenia. Stwierdzenie cudu z udziałem błogosławionego wyznawcy stanowi warunek niezbędny dla jego kanonizacji.

Jan Paweł II kanonizował już od początku swojego pontyfikatu 456 osób i dokonał 1282 beatyfikacji.

Papież zaapelował także do katolików w czasie niedzielnej modlitwy Anioł Pański o modlitwę w intencji pokoju. Przypomniał o wyznaczonym na 14 grudnia w tej intencji dniu modlitwy i postu oraz wspólnej modlitwie wyznawców różnych religii w Asyżu 24 stycznia. (PAP)

Katastrofa pod Zurychem

Rozbił się jeden z najbezpieczniejszych samolotów, ale nie wszyscy zginęli



Ratownik stoi przy wraku samolotu szwajcarskich linii lotniczych Crossair
Fot. PAP/AP

Niewielki samolot „Jumbo-lino” z 28 pasażerami i pięcioma członkami załogi na pokładzie rozbił się w sobotę wieczorem w pobliżu Zurychu. 10 osób zginęło na miejscu, 9 zostało rannych, a 14 uznano za zaginione. Ze względu na niewielkie szanse znalezienia osób, które mogły przeżyć katastrofę szwajcarskiego samolotu Crossairu, ratownicy przerwali w niedzielę poszukiwania.

Samolot wystartował z Berlina i miał wylądować w Zurychu o godz. 22.15. Na kilka minut przed lądowaniem zniknął z radarów i rozbił się na zalesionym terenie niedaleko lotniska. Według policji w Zurychu, wśród 28 pasażerów byli: Niemcy, Austriacy, Kanadyjczycy, Izraelczycy i Holendrzy. Załoga była szwajcarska. Wśród rannych dwie osoby są w stanie krytycznym, trzy są poważnie poparzone,

stan pozostałych czterech jest stabilny. - To prawdziwy cud, że ktoś przeżył ten wypadek - powiedział szwajcarskiej telewizji jeden z ratowników. Akcja ratunkowa odbywała się w lesie w bardzo trudnych warunkach, na mrozie i przy ciągle padającym śniegu. Zmobilizowano do niej okolicznych mieszkańców.

Brytyjskie samoloty „Jumbo-lino”, mogące zabrać na pokład 97 pasażerów, uchodzą za jedne z najbezpieczniejszych maszyn. W ustaleniu przyczyn katastrofy pomogą czarne skrzynki, które już odnaleziono. Crossair zapewnia, że samolot, który wylądował ok. 12 tys. godzin, był w dobrym stanie. Prowadził go doświadczony pilot, który miał na koncie 13 tys. godzin lotu i świetnie znał pasy startowe lotniska. Był to drugi wypadek samolotu linii Crossair od chwili założenia linii lotniczych w 1975 r. (PAP)

DZIENNIK POLSKI

Małopolski informator o tym, gdzie dobrze zjeść, potać, posłuchać muzyki, spotkać się, spędzić miło wolny czas

Już
6 XII

GDZIE SIĘ BAWIĆ

Szczegółowe informacje dla reklamodawców pod nr. tel. (012) 619-91-87.

MARMURY, GRANITY
Ponad 3000 m² na składzie

PARAPETY z marmuru już od 53 zł/m.b.

Dystrybutorzy:
Kraków
Gambud ul. Kamienna 10, tel. 633 05 17
Kolonia ul. Jerzmanowskiego 37, tel. 657 49 49
Zilmax ul. Makuszyńskiego 24, tel. 644 60 81
Cetus ul. Klonowica 20, tel. 655 99 33
Nowy Sącz
Snakes ul. Magazynowa 1a, tel. (018) 422 88 95

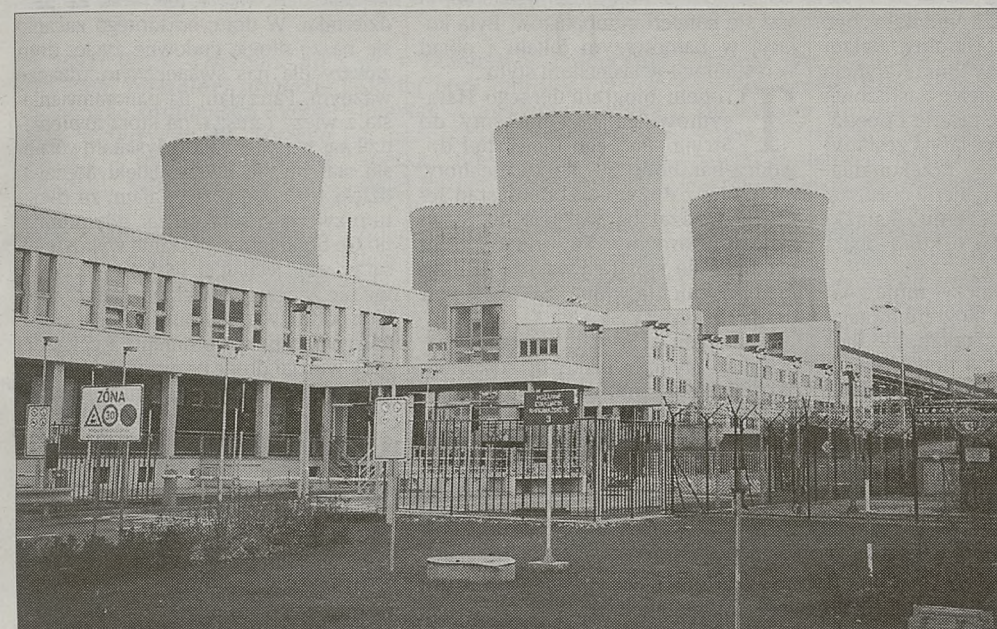
POSADZKA marmurowa już od 108 zł/m²

Noris Poland Sp. z o.o.
Tel./fax: (012) 658 74 43
30-716 KRAKÓW, ul. Przewóz 34 c

- parapety
- posadzki
- filizy
- schody

Temelin pod kontrolą

Korespondencja „Dziennika” z Czech



Elektrownia Jądrowa w Temelinie, w pobliżu granicy z Austrią

Fot. Marian Nowy

(INF. WL.) W ubiegłą środę po południu pociąg z ładunkiem paliwa jądrowego, który jechał przez Polskę, dotarł do elektrowni Jądrowej w Temelinie w pobliżu granicy z Austrią. W sobotę zaś przedstawiciele Międzynarodowej Agencji Energii Atomowej zakończyli tygodniową kontrolę bezpieczeństwa elektrowni. Wypadła pozytywnie.

Była to już osiemnasta kontrola od 1990 roku. Brali w niej udział przedstawiciele Francji, Niemiec, Wielkiej Brytanii, Hiszpanii, Bułgarii, a także – w charakterze obserwatorów – przedstawiciele Austrii. Austria od początku budowy elektrowni w Temelinie była przeciwna temu przedsięwzięciu.

W czasie bowiem, gdy Czesi podejmowali decyzję o budowie, Austriacy zamykali własną, świeżo ukończoną elektrownię jądrową. Tak zadecydowało referendum, bo mieszkańcy Austrii nie lubią energii atomowej. I to do tego sfopnia, że jeden z członków parlamentu Styrii zaproponował w ubiegłym tygodniu wykupienie od Czechów elektrowni w Temelinie, by ją potem... zamknąć.

– Nie mamy złudzeń, że za krytycznym stosunkiem do naszej elektrowni stoją względy polityczne – mówi Milan Nebešar, przedstawiciel Temelina. – Dlatego niczego nie ukrywamy, działamy przy otwartej kurtynie. Jesteśmy chyba jedyną elektrownią jądrową, która powstaje przy bezpośredniej transmisji mediów.

Dla mediów i polityków zła praca jakiegokolwiek elementu elektrowni jądrowej od razu dyskwalifikuje całą elektrownię. Media informują wówczas, że wyłączono elektrownię z powodu awarii, nie wchodząc w szczegóły.

Potem się okazuje, że był to wyciek oleju w drugim obiegu lub awaria turbiny (jak ostatnio), co nie ma nic wspólnego z reaktorem. Ale wiadomość poszła w świat i nikt już nie docieka, jak jest naprawdę. Dlatego każda, nawet mała awaria techniczna dla przeciwników Temelina stanowi argument przeciw całemu przedsięwzięciu. Żadna inna elektrownia nie jest tak obserwowana.

W opinii fachowców czeska elektrownia uchodzi za bezpieczną. Wprawdzie projekt

jest radziecki, ale dokonano w nim wiele zmian. Urządzenia, logistyka i paliwo – pochodzą z renomowanych zachodnich firm. Występujące obecnie w elektrowni problemy mają charakter wyłącznie mechaniczny, a jedną z ich przyczyn jest turbina wyprodukowana w Czechach. Czy można powiedzieć, że kłopoty z turbiną już się skończyły? Trudno odpowiedzieć na to pytanie, bo do osiągnięcia 100-procentowej mocy elektrowni trzeba wykonać jeszcze setki prób. Każda z nich może przynieść nową wiedzę i nowe problemy, które trzeba będzie rozwiązywać.

Jedno jest wiadome: międzynarodowe dyskusje wokół elektrowni i kłopoty z urządzeniami mechanicznymi opóźniają jej rozruch. Liczono na pierwszy prąd w lecie tego roku, teraz już wiadomo, że próbną eksploatacja pierwszego bloku rozpocznie się w lutym przyszłego roku. Kiedy elektrownia ruszy, będzie zaspokajać 20 procent zapotrzebowania Czech na energię elektryczną. Powinno to się stać jesienią przyszłego roku.

MARIAN NOWY

Władze Chin blokują dostęp do Internetu

Mur wokół sieci

Medialna nagonka na młodzież

(INF. WL.) Chiński rząd zamknął 17 488 kafejek internetowych. Oficjalny powód to rozpowszechnianie przez nie materiałów pornograficznych.

Kolejnych 28 tysięcy cyber-kawiarni, jeśli chce przetrwać, będzie musiało zainstalować specjalne oprogramowanie. Dzięki niemu zablokowany zostanie dostęp do wybranych stron w sieci WWW. Oprogramowanie to ograniczy z pewnością nie tylko przeglądanie witryn „dla dorosłych”, ale również zagranicznych serwisów informacyjnych.

W tworzeniu „muru” wokół chińskiego Internetu bierze udział prywatna firma informatyczna, wspierająca przedsięwzięcie od strony technologicznej. Pracuje ona, wspólnie z naukowcami z uniwersytetu Tsinghua, nad rozpoznawaniem mowy (na potrzeby monitoringu rozmów telefonicznych), buduje też sieci optyczne i rozwija technikę śledzenia użytkowników sieci WWW. Infor-

(MAJER)

macje o współpracy tej firmy z chińskim rządem pochodzą z Międzynarodowego Centrum Praw Człowieka i Rozwoju Demokracji (The International Centre of Human Rights & Democratic Development) w Kanadzie.

Równoległe z zamykaniem kafejek trwa medialna nagonka na „uzależnioną od Internetu” młodzież. W Chinach z sieci korzysta około 27 mln osób, w tym 4,5 mln za pośrednictwem cyber-kafejek. Młodzi ludzie w kawiarniach internetowych najczęściej grają lub uczestniczą w czatach. Przeglądanie stron WWW nie cieszy się większą popularnością – przyczyną jest bariera językowa. Niemniej rząd w Pekinie obawia się istniejących w sieci – także w języku chińskim – witryn organizacji chroniących prawa człowieka oraz prześladowanej przez komunistów sekty religijnej Falun Gong.

Gorbaczow chce do NATO

Ostatni przywódca Związku Radzieckiego Michaił Gorbaczow opowiedział się za uczestnictwem Rosji w strukturach NATO na zasadzie członka stowarzyszonego.

– Zarówno dla NATO, jak i dla nas jest jasne, że powinniśmy wziąć odpowiedzialność za bezpieczeństwo i w Europie, i w Azji. Potrzebna jest dziś nowa umowa. Nie ma jednak konieczności wstępować do NATO. Wystarczyłoby członkostwo stowarzyszone – powiedział Gorbaczow na konferencji prasowej w Moskwie.

Gorbaczow wyraził poparcie dla polityki obecnego prezydenta Władimira Putina, która – jak powiedział – „daje nową szansę współpracy z USA i Europą Zachodnią”.

Kierowana przez Gorbaczowa niewielka Rosyjska Partia Socjaldemokratyczna zjednoczyła się w sobotę z równie mało znaczącym socjaldemokratycznym ugrupowaniem samarskiego gubernatora Konstantina Titowa. Nowe ugrupowanie nosi nazwę Rosyjska Zjednoczona Partia Socjaldemokratyczna.

(PAP)



SAMOPOMOC S.A.
TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE

Ubezpieczenia komunikacyjne

OC AC NWK

Pakiety ubezpieczeniowe

BEZPIECZNY DOM

BEZPIECZNY BIZNES PLUS

oraz dla tych, którzy codziennie są w drodze

Indywidualne ubezpieczenie na życie

BEZPIECZNI RAZEM

Zapraszamy do naszych Ekspozytur:

BIELSKO-BIALA, ul. T. Sixta 5, tel. /0 33/ 822 16 58

KRAKÓW, ul. Czapińskiego 3, tel. /0 12/ 633 75 91

KROSNO, ul. Lewakowskiego 31, tel. /0 13/ 432 11 40

PRZEMYŚL, ul. Mickiewicza 28, tel. /0 16/ 678 68 19

TARNOBRZEG, ul. Piłsudskiego 8, tel. /0 15/ 822 24 25

NOWY SĄCZ, ul. Lwowska 11, tel. /0 18/ 443 53 86

RZESZÓW, ul. Fredry 4, tel. /0 17/ 852 08 42

TARNÓW, ul. Krakowska 1, tel. /0 14/ 626 29 91



SAMOPOMOC ŻYCIE S.A.
TOWARZYSTWO UBEZPIECZENIOWE

www.samopomoc.pl

LOKATA 12,2%*

Z RYBOŁOWEM

– lokata 3-miesięczna
– minimalna kwota lokaty 1.000 zł



Bank sponsoruje program ochrony rybołówów

BOŚ

BANK OCHRONY ŚRODOWISKA
SPOŁKA AKCYJNA

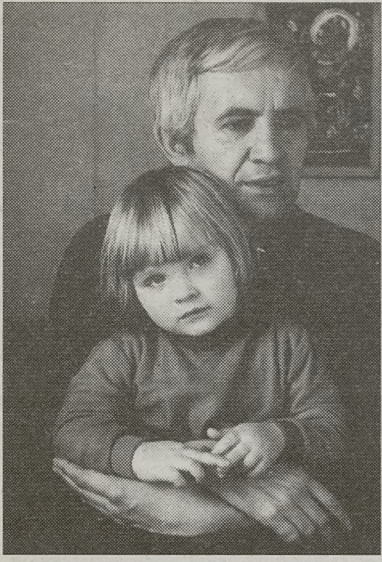
Kraków 31-110, ul. Piłsudskiego 23, tel. (0-12) 422-96-28, fax 421-52-93

Krzyszowice 32-065, ul. Walkowskiego 2, tel./fax (0-12) 282-64-90

Nowy Sącz 33-300, ul. Dunajewskiego 3, tel. (0-18) 444-47-40, fax 444-26-76

Tarnów 33-100, ul. J. Piłsudskiego 5, tel. (0-14) 622-08-39, fax 621-69-92

*oprocentowanie zmienne



Jerzy Harasymowicz z córką, 1977 rok
Fot. Adam Bujak

Dzięki ks. dr. Mironowi Mychajłyszynowi, przyjacielowi Męża i wielkiemu miłośnikowi Jego poezji, byłam na Ukrainie, aby zobaczyć miejsca, w których żył mój Mąż, które inspirowały Jego poetycką wyobraźnię i stanowiły materię codziennych wspomnień. Ojciec Męża był zawodowym wojskowym. W 1933 r. z Modlina został przeniesiony do Lwowa, dokąd wyjechał z żoną i 2-miesięcznym synem Jerzym.

Granica i natychmiast pierwszy powód do wzruszenia: wyryty na kamiennym bloku napis „Ukraina”.

*Ej tych wieków starodawnych
zaszumi bucyna
ruszy jarem pochód sławny
Będzie Ukraina*

Polski i kozacki jeździec

- pisał Mąż we wrześniu 89 roku. W tych latach wielkich nadziei, budzenia się niepodległościowych dążeń, rozpadu sowieckiego bloku, niecierpliwie czekał na wolną Ukrainę. Zawsze niezależny czuł i za pojedynczego człowieka, i za całe narody, zwłaszcza znaczenie słowa „wolność”.

Do Lwowa jechaliśmy szeroką drogą wśród bezkresnej przestrzeni pól, przez wieś i miasteczka, przez kolory jesieni. Ksiądz Miron prowadził szybko, zbyt szybko, aby kontemplować pejzaż, którego fragmenty migają jak oświetlone błyskawicą. Chwila - i już byliśmy w centrum miasta, na ulicy wybrukowanej kostką, wśród kamienic z różnych epok. Dużo rzeźb lwów, dużo lwów na płaskorzeźbach, jakżeby inaczej - przecież miasto swą nazwę wywodzi od imienia Lwa Halickiego. I pomniki na każdym skwerze. Różne - antycznie stylizowane, socrealistyczne: piękny pomnik Adama Mickiewicza, Tarasa Szewczenki, Bohdana Chmielnickiego, współczesny symbolizujący falę dziejów, a obok - wzruszająca figura Matki Bożej, o której przywrócenie starali się mieszkańcy Lwowa. Wokół niej stoją i klęczą zanurzeni w modlitwie wierni.

Ulicami Lwowa nie jeżdżą luksusowe zachodnie samochody, kursują stare autobusy i stare tramwaje, ale miasto żyje intensywnie. W ciepły jesienny wieczór na głównej promenadzie panuje ruch jak w dzień, ludzie siedzą na ławkach, pod latarniami trwają zmagania szachistów, środkiem spacerują rodziny i nikt się nie spieszy.

Najważniejszym momentem podróży śladem pierwszych lat życia Jerzego Harasymowicza musiało być spotkanie z poetami Ukrainy. Byłam gościem znanego poety Ihora Kałyńcia i jego żony Iryny - wielce zasłużonej działaczki społecznej, pisarki i poetki. Oboje spędzili dziewięć lat na zesłaniu za swoje „wywrotowe” przekonania. Cudowne mieszkanie, galeria obrazów w każdym pomieszczeniu, książki i serdeczna atmosfera, o którą dbała pani Iryna.

Ihor Kałyńiec zaskoczył mnie znajomością twórczości i biografii mojego Męża. Nigdy się nie spotkali, ale Ihor podjął się tłumaczenia Jego poezji. Zwieńczeniem pracy będzie wydany w przyszłym roku wybór 600 wierszy Jerzego Harasymowicza. W ten sposób spełni się pragnienie mojego Męża - obecność na Ukrainie: „Jestem polskim pisarzem ukraińskiego pochodzenia. Nie ma na świecie nikogo, kto zakazałby mi pisać po polsku. Lecz nie urodził się i nie urodził taki, kto usunie z mych wierszy cerkiew, czyli wiarę i pochodzenie. Pracę moją można rozpatrywać jedynie w szerszym kontekście dwóch kultur, dwóch literatur, dwóch narodów, czyli Polski i Ukrainy”.

Nieba przychylić chciał nam poeta Bohdan Stelmach. Pokazał, że Lwów to nie tylko zabytki kultury, że nadal życie artystyczne nadaje ton miastu. Jak pod dotknięciem czarodziejskiej różdżki otwierały się podwoje najpiękniejszego teatru

- zresztą repliki krakowskiego „Słowackiego” - i filharmonii, gdzie odbywał się koncert cymbalistów. Była kolacja w najnowszym lokalu i obiad w restauracji w ryckim stylu...

Tropem biografii Jerzego Harasymowicza pojechaliśmy do Stryja. Tu Jego ojciec był dowódcą batalionu 53. Pułku Piechoty, miał dom z dużym ogrodem, stąd Jerzy wyjeżdżał na wakacje do Sławski, do Worochty. Tu, w 1939 roku urodziła się siostra Ewa i tu matka, kiedy wybuchła wojna, zakopała pod drzewem orderzy ojca.

Patrzyłam na Stryj, miasteczko w galicyjskim stylu, z pięknym kościołem rzymskokatolickim, do dzisiaj z orłem na fasadzie, w którym właśnie odbywał się ślub. Miasto bardzo zadbane i odnawiające się w ukraińskich kolorach, malinowym, żółtym i niebieskim, szczytą się swoją narodową tradycją, gdzie na głównym placu stoi pomnik oddający hołd poetom Ukrainy: Lesi Ukraince, Tarasowi Szewczence, Iwanowi Franko, a na innym - Stepanowi Banderze. Patrzyłam i zadawałam sobie pytanie: czy odnajdzie się dom polskiego oficera? Zawile są ścieżki historii Polski i Ukrainy. Kiedy wreszcie będzie można rozmawiać nikogo nie raniąc? Pyta o to też Mąż w wierszu:

*Jeżeli szedłeś pięćdziesiąt lat krę-
tym jarem
szedłeś lub jechałeś konnym pocho-
dem pradziadów
i zbudowałeś Narodom dom
z wielkimi oknami przestrzeni*

*zbudowałeś góry i cerkiew
posiwiłeś przy tym
to ciekawi Cię
Czy polski i kozacki jeździec
pędzą razem po tęczy
czy swierszcz zagra gromy na pogodę
nad tym dobrym domem*

Żegnałam się ze Lwowem 21 października. W dniu, od którego zaczęło się nasze długie cudowne życie, dniu zawsze dla nas świątecznym, zawsze ważnym. Patrzyłam na panoramę miasta z wieży ratusza, na którą zaprowadził nas pan Stelmach. Myślałam jak bliżej stał mi się Lwów dzięki Mężowi dzięki Jego poezji. Myślałam, że chciało przyjechać, skrywał żal, gdy pomijano Go organizując oficjalne wyjazdy piosarzy, więc jechali ci, dla których Lwów nic nie znaczył. Z wiekiem unikał dalekich podróży i tylko zawsze w Bieszczadach wracały wspomnienia i z każdej góry widział drogę prowadzącą tam.

Żegnając Lwów bliski mojemu Mężowi i czując Jego obecność myślałam o słowach księdza Mirona, które wygłosił w homilii podczas mszy w cerkwi greckokatolickiej oo. Studytów. Mówił o tym, jak ważna jest pamięć o korzeniach, o początkach istnienia narodu i każdego człowieka. Wspominał nazwisko Męża, którego cała twórczość dowodził prawdziwością tych słów, mówił o życiu ludzkim, które powinno wznieść się jak orzeł ponad horyzont codzienności, i pragnęłam, żeby moje życie było takie jak z Mężem w wierszu „I my tak z Żoną chodzimy”

*Prawa ciężenia nie znamy
 Nawet się czasem
Z domem całym
Wzbijamy
Latamy*

MARIA HARASYMOWICZOWA

Dyplom z Paryża

Tradycje są piękne. Wystarczy przyrzeć się ścianom gabinetu dyrektorki, Teresy Kasprzyckiej, by odczuć ich wagę: największy dyplom pochodzi z paryskiej wystawy w 1900 roku, mniej ozdobne poświadczają otrzymanie złotego medalu na Wystawie Przemysłowo-Rolniczej w Wadowicach w 1907 r., chlubny udział w Jubileuszowej Wystawie Towarzystwa Politechnicznego we Lwowie w 1902, Przejądrowanie Wystawie Przemysłu Krajowego w Myślenicach w 1904, Doraźnej Wystawie Przemysłowo-Rękodzielniczej w Dębicy w 1910. Wszystkimi nagrodzono Krajową Szkołę Hafciarską w Makowie.

Koronkarstwo i hafciarstwo były od lat domeną beskidzkich góraków. Jedni twierdzą, że tej sztuki uczyły się „same z siebie”, inni posiadają je o naśladowanie wzorów, przywożonych z Czech i Słowacji, jeszcze inni wywodzą rodowód niektórych motywów ich wyrobów z szerokiego świata - nawet z Brazylii (takie pochodzenie mają na pewno koronki, zwane teneryfowymi). Ich talenty postanowiono wykorzystać pod koniec XIX wieku, kiedy w autonomicznej Galicji do głosu doszli ludzie, którym nie był obojętny los ludności wiejskiej. W 1896 roku założono w Makowie Krajową Szkołę Hafciarską, podległą Radzie Szkolnej Wydziału Krajowego we Lwowie.

Przekora

Szkoła miała zawsze szczęście do ludzi. Orędownikiem jej powstania - potem kuratorem - był proboszcz, ks. Karol Hoiche, wielką dobrodziejką Maria Tarkowa, która w 1923 r. ofiarowała miastu - z przeznaczeniem dla szkoły hafciarskiej - kamieniczkę w rynku (rozbudowana w głąb posesji stanowi do dziś siedzibę placówki), a faktycznymi twórczyniami tradycji - rozmitowane w zawodzie niezliczone nauczycielki, przekazujące tajniki rękodzieła kolejnym pokoleniom.

W koronkach do Europy

To, że w Makowie Podhalańskim chce się komuś myśleć o uczeniu koronkarstwa i hafciarstwa, to skutek trzech czynników. Po pierwsze - tradycji, po drugie - zamiłowania, po trzecie - swoistej przekory.

Tacy ludzie są tam do dziś. Tak samo zamiłowani - ale także przekorni. Bo czym, jeśli nie przekorą, było utworzenie przed trzema laty Technikum Włókienniczych Wyrobów Dekoracyjnych, kolejnego członu Zespołu Szkół, w skład którego wchodzi Liceum Ogólnokształcące, Liceum Zawodowe, Technikum Odzieżowe, Zasadnicza Szkoła Zawodowa?

- Chodziło mi właśnie o taką szkołę: uczącą unikatowego zawodu, powiązaną z tradycjami regionalnymi, a przy tym dającą absolwentom perspektywę podjęcia studiów, znalezienia pracy - mówi dyr. Kasprzycka. - To nie miała być szkoła zawodowa, ale pełne pięcioletnie technikum z maturą, dające zawód technika włókienniczych wyrobów dekoracyjnych.

Poprzeczka - wysoko

Nie można powiedzieć, aby wszystko układało się od razu jak w dobrej bajce: pomysł trafiony, zainteresowanie przerażające oczekiwania, przyszli pracodawcy, ustawiający się w kolejce.

- To fakt, że poprzeczka była dość wysoko ustawiona - przyznaje pani Kasprzycka - bo w ofercie, wysyłanej do szkół podstawowych, podkreślaliśmy, że poszukujemy młodzieży szczególnie uzdolnionej plastycznie...

- Zaczynano nas 36 - mówi Edyta Bańdura z IV klasy - a dzisiaj jest 20. W III klasie - 30. Same dziewczyny.

- Mamy klasę IV, III - i na razie tyle - zdradza Maria Steczek, nauczycielka przedmiotów zawodowych. Według jej autorskiego programu odbywa



Prof. Maria Steczek i Joanna Gałuszka

Fot. autor

się nauka hafciarstwa i koronkarstwa w technikum. - Z następnego rocznika zgłosiły się tylko trzy dziewczynki, więc klasy nie otworzyliśmy, a w tym roku, ze względu na reformę oświaty, naboru w ogóle nie było.

- Nie wiadomo, jaka przyszłość czeka technikum. Zgodnie z założeniami reformy takie szkoły miały przestać istnieć, miały być zastąpione przez licea profilowane - zaplanowaliśmy wtedy przekształcenie TWWD w liceum o profilu kulturowo-regionalnym. Ostatnio wiceminister edukacji oświadczył, że technikum zostaną utrzymane - mówi dyrektorka. - Tak czy owak: ja się nie martwię o przyszłość. Badania wśród gimnazjalistów wykazały, że nauką ginących zawodów interesuje się 3-5 proc. Jak na

powiat - to byłoby 50 osób; mnie więcej nie trzeba.

Orzeszki, serduszka

Dziewczyny z technikum mają 6,5 godziny zajęć praktycznych w tygodniu. To - zdaniem pani Steczek, od 40 lat uczącej artystycznego rękodzieła w makowskiej szkole - w sam raz; nie za mało, nie za wiele. Własnoręcznie projektują przyszłe prace, szkicują je, wykonują próbki - a potem mola się nad konkretnym wyrobem. Nieraz ślęczą nad jednym motywem i cztery godziny; to kwestia wprawy, umiejętności, które przychodzą z czasem.

- To jest bardzo zdolna grupa - zapewnia nauczycielka. - Większy nacisk kładę na haft, bo takie są główne makowskie tradycje. Orzeszki, serduszka, drzewka na bieli - to podstawowe motywy. Oczywiście, to jest sztuka,

więc każda uczennica ma prawo do własnych koncepcji, ale staram się, aby pamiętały o głównych zasadach makowskiego haftu, odróżniającego się od np. podhalańskiego tym, że jest jednobarwny: biała nić na białym płótnie; jego cała uroda polega na kontraście między powierzchnią płaską i wypukłą. Jeśli one się nie nauczą, to ta sztuka zaginie - kobiety po wsiach już tego nie robią, już tylko babcie mają jeszcze stare narzędzia, pamiętają, do czego służą.

Kiedyś to rękodzieło podtrzymywała cepeliowska Spółdzielnia Rękodzieła Artystycznego „Makowianka”, skądinał wyrosła przy szkole - ale dziś jest w trudnej sytuacji.

Warsztat w torebeczce

- Gdybyśmy wypuszczali kilkuset absolwentów rocznie, byłby problem z zatrudnieniem dla wszystkich - twierdzi dyr. Kasprzycka. - Ale problemu nie ma - jest za to nadzieja. W Polsce tworzy się klasa średnia - a na świecie ona głównie interesuje się produktami artystycznymi. Do Makowa przyjeżdżają Niemcy, Włosi, Austriacy; przyjeżdżają i kupują tutejsze serwetki, koronki. Szkoła nie nastawia się na usługi - uczennice mają u nas opanować warsztat, na usługi przyjdzie czas - ale zamierzam urządzić jakąś stałą wystawę ich prac: jeśli ktoś zobaczy, jakie cuda potrafia, tym bardziej będzie ich potem szukał.

- To się tylko tak wydaje, że przygotowujemy do ściśle określonego zawodu - przekonuje pani Steczek. - Dziewczyny, które przed powstaniem technikum uczyły się u nas, w szkole zawodowej, haftu, pracują np. przy konserwacji tkanin, m.in. na Wawelu, wiele jest nauczy-

cielki, sporo wyjechało za granicę: mówią, że dobrze im się powodzi.

Czwartoklasistki nie obawiają się przyszłości.

- Będziemy wszechstronne - mówi Joanna Gałuszka. - Uczymy się przecież nie tylko haftu i koronkarstwa, ale w ogóle tkactwa. To daje duże możliwości.

- Jak ktoś jest dobry w fachu, zawsze sobie poradzi - uważa Edyta Bańdura. - A jak nie - to mu nic nie pomoże.

- To na pewno nie będzie szybki zarobek - przestrzega Maria Steczek - bo to są wyroby czasochłonne, wymagające cierpliwości, staranności, ale za to warsztat pracy można sobie stworzyć tanim kosztem, bez nakładów: warsztat hafciarski czy koronkarski można nosić w torebeczce.

Dziewczyny są optymistkami: cała klasa IV deklaruje podjęcie - po maturze - pracy w wyuczonym zawodzie. Nie obawiają się groźby konkurencji dalekowschodnich (zwłaszcza chińskich) wyrobów; to, nad czym kobieta musi dwa tygodnie pracować, maszyna wyhaftuje w kilkadziesiąt minut.

- Dzieło sztuki i kopia też są do siebie podobne. A konseres nigdy nie kupi kopii...

Nadzieja w Unii

Nauczyciele są pewni, że nie wykształcą bezrobotnych. Nie tylko dlatego, że wszechstronnie przygotowują je do zawodowego życia: oni wierzą w przyszłość w zjednoczonej Europie.

- Proszę popatrzeć na Zachód - przekonuje Teresa Kasprzycka. - Odległości przestały mieć znaczenie, ludzie przemierzają się z miejsca na miejsce, a odrębności regionalne są podkreślane na każdym kroku. My też musimy się wreszcie obudzić, przestać wstydzili postępowania dialektami, zacierać regionalizmy w strojach, w budownictwie. Jeśli się do tego przekonamy, zacznijemy kultywować nasze tradycje, to nie tylko dla hafciarek i koronczarek będzie zajęcie, ale w ogóle dla wielu zawodów, które dziś nazywamy ginącymi...

WALDEMAR BAŁDA

W poszukiwaniu dyrektora Starego Teatru

Nadal czwórka kandydatów

(INF. WŁ.) - Nikomu nie złożyłem formalnej propozycji objęcia stanowiska dyrektora artystycznego Starego Teatru - powiedział Rafał Skąpski, wiceminister kultury. - Rozmawiałem z panem Mikołajem Grabowskim, ale moje rozmowy miały jedynie charakter sondażowy. Uważam je za całkowicie wstępne.

Rozmowa wiceministra Skąpskiego z Mikołajem Grabowskim została odebrana kilka dni temu jako oficjalna propozycja. Tymczasem wiceminister twierdzi, że jest w trakcie prowadzenia rozmów z czterema kandydatami na stanowisko dyrektora artystycznego Starego Teatru: Janem Polewką, Mikołajem Grabowskim, Grzegorzem Jarzy-

nią i Tadeuszem Bradeckim. Do tej pory minister już rozmawiał z pierwszą dwójką. Z pozostałymi powinien się spotkać nie później niż do świąt Bożego Narodzenia.

- Podczas rozmowy z Mikołajem Grabowskim zapytałem, czy przyjąłby propozycję objęcia stanowiska dyrektora artystycznego Starego, gdyby taką otrzymał. To samo pytanie zadałem Janowi Polewce i to samo zadam pozostałym dwóm panom - tłumaczy Rafał Skąpski. Jednocześnie minister poprosił swoich rozmówców, aby o decyzji dotyczącej gotowości objęcia Starego Teatru poinformowali ministerstwo nie później niż do końca grudnia.

- Zależy mi, aby nie było wakatów na tym stanowisku.

Dlatego prowadzę intensywny sondaż - mówi Rafał Skąpski. Do tej pory wiceminister dyskutował o sytuacji w Starym z jego dyrektorem Ryszardem Skrzypczakiem, zaś niebawem spotka się z Kazimierzem Kaczorem, przewodniczącym Związku Artystów Scen Polskich. Ale dopiero po rozmowie z całą czwórką kandydatów zarekomenduje ministrowi Andrzejowi Celińskiemu jednego z nich.

Poszukiwania dyrektora Starego trwają już blisko rok. Od momentu, kiedy dotychczasowy dyrektor artystyczny Jerzy Koenig - który będzie jutro obchodził 70. urodziny - powiadomił ministerstwo, że chciałby od 1 stycznia 2002 udać się na emeryturę. Po kilku miesiącach rozmów po-

przedni minister kultury zaproponował stanowisko dyrektora artystycznego Andrzejowi Sewerynowi. Ten jednak odmówił. Dopiero podczas obrad rady artystycznej, która zebrała się na początku tego sezonu, padły cztery nazwiska kandydatów na dyrektora artystycznego. Nazwiska te zostały przekazane do ministerstwa.

- Chciałbym, abyśmy już w połowie stycznia mieli nowego dyrektora. Zacznie on zapewne pracować nie wcześniej niż od przyszłego sezonu. Stąd jestem zmuszony prosić pana Jerzego Koeniga, by został jeszcze w Starym przynajmniej do wakacji - mówi wiceminister.

AGNIESZKA MALATYŃSKA-STANKIEWICZ

Animowana OFAFA

Zgłoszenia filmów - do 3 grudnia

(INF. WŁ.) Od 13 do 15 grudnia będzie trwał w krakowskim kinie Wrzosa VII Ogólnopolski Festiwal Autorskich Filmów Animowanych OFAFA 2001.

W programie - pokazy konkursowe filmów realizowanych przez twórców zawodowych ubiegających się o Złote i Srebrne Kreski, pokazy konkursowe filmów realizowanych przez studentów wyższych szkół filmowych i plastycznych oraz twórców profesjonalnych ubiegających się o Grand Prix, Nagrodę Specjalną i Nagrody Główne, a także pokazy galowe z okazji 35-lecia Studia Filmów Animowanych w Krakowie (w tym wystawa projektów plastycznych filmów SFA, retrospektywa prac Krzysztofa Kiwerskiego, Andrzeja Warchała oraz filmów z muzyką Marka Wilczyńskiego).

W trakcie festiwalu odbędzie się też forum dyskusyjne „Wokół polskiego filmu animowanego” z udziałem twórców z całego kraju.

Dominować będzie oczywiście konkurs. Zgłaszać doń można filmy zrealizowane w latach 2000/2001, w dowolnej technice animacji (rysunek, wycinanka, plastelina, kukielka, animacja komputerowa itd.). Można zgłosić również film kombinowany; warunkiem

jest animacja co najmniej połowy obrazu. Nie ma natomiast ograniczeń metrażu. Filmy mogą być zrealizowane w dowolnej formie przekazu - 35 mm, 16 mm, wideo, VHS, BETACAM (każdy film na oddzielnej kasecie), z wyjątkiem taśmy 8 mm.

Prace należy zgłaszać, przesłać lub dostarczyć opł. adresem: Podgórski Ośrodek Sztuki Filmowej Wrzosa, ul. Zamojskiego 50, 30-523 Kraków; tel. 656-10-50, tel./fax 656-45-43 w terminie do 3 grudnia br.

Wszelkie informacje - w Biurze Organizacyjnym, tel. 656-10-50, także u przewodniczącego Biura Programowo-Organizacyjnego Janusza Korosadowicza - 0 600 422-409.

Filmy oceni jury: Krzysztof Kiwerski, Andrzej Warchał, Marek Wilczyński, Jerzy Armata, Bogusław Natkaniec.

Dodajmy, że organizowany na tym festiwalu po raz czwarty konkurs dla twórców profesjonalnych to obecnie jedyną miejsce konfrontacji ich prac. Komerccjalizacja kina i telewizji sprawiła bowiem, że polska animacja, niegdyś licząca się w kinematografii światowej, nie ma dla siebie miejsca.

Organizatorem festiwalu są: Urząd Miasta Krakowa, Dom Kultury „Podgórze” i Dyskusyjny Klub Filmowy Klatka.

(WAK)

„Don Juan” Ejfmana

Wiosna kończy się w grudniu

(INF. WŁ.) Tegoroczna VIII Krakowska Wiosna Baletowa zaczęła się wiosną, a skończy w grudniu - spotkaniem z ulubionym zespołem publiczności, jaką przyciąga Krakowska Fundacja Sztuki Baletowej, czyli sanktpetersburskim Teatrem Baletu Borysa Ejfmana, który przedstawi swą najnowszą premierę „Don Juan & Molier”.

Spektakl powstawał w USA i tam też w maju, w City Center w Nowym Jorku, miał premierę. Najnowsza, ostatnia, premiera Borysa Ejfmana, „Don Juan & Molier”, to spektakl czysty i klarowny, to dzieło mistrzowskie, nawet we wspieraniu dorobku samego Ejfmana (...). Prawdziwy geniusz przenika z poszczególnych scen - pisała recenzentka

„The New York Times”. Podkreślała też niesamowite efekty wizualne, wspaniałą scenografię Wiaczesława Okuniewa, także idealnie dobraną muzykę Mozarta - skojarzoną z postacią Don Juana i Berliozą - z Molierem.

W roli Don Juana wystąpi m.in. 21-letni Aleksiej Turko, kolejne objawienie w balecie Ejfmana, choć i drugi z wykonawców tej roli, znany już Jurij Ananjan, również zbiera bardzo dobre oceny.

Już po raz siódmy przyjdzie nam oklaskiwać zespół z Sankt Petersburga; i pewnie znów oczaruje nas, jak w minionym roku, „Rosyjskim Hamletem”.

Spektakle 4 i 5 grudnia o godz. 19. Niestety, brak sponsora, bo recesja sprawiła, że i ceny biletów są wyższe...

(WAK)

„Słowianki” na bis

Dwa udane występy w NCK

(INF. WŁ.) Długo brzmiały oklaski na zakończenie półtoragodzinnego występu „Słowianek”. Zespół prezentował w piątek i sobotę w sali Nowohuckiego Centrum Kultury w Krakowie z repertuarem zachodnio- i południowosłowiańskim.

Oba koncerty odbyły się niemal w przeddzień 42. rocznicy powstania Zespołu Pieśni i Tańca Uniwersytetu Jagiellońskiego „Słowianki”. Rocznica ta przypada bowiem na początek grudnia. Tym razem koncert podzielony był na dwie części - w pierwszej znalazły się tańce i pieśni polskie. Po żywiołowych tańcach lubelskich przyszedł czas na mazury i krakowiaki. Nie zabrakło utworów instrumentalnych - polek sądeckich i pięknej pieśni ludowej „Pocieszenie”.

Druga część koncertu była jeszcze bardziej energetyzująca. A to za sprawą repertuaru bałkańskiego - głównie bułgarskiego i macedońskiego. Najbardziej żywiołowe były zwłaszcza dwa tańce bułgarskie „Dzinovsko” i su-

ita tańców ludowych. Niestety, zabrakło jednej z najśłynniejszych bałkańskich piosenek, serbskiej pieśni „Ajde Jano”. Były za to piękne i rzewne macedońskie „Jovano, Jovanke”, „Bitola moj roden kraj” i bośniacka „Zvezda tjere mjeseća”. Wielkie brawa należą się solistom: ródzeństwu - Alicji i Andrzejowi Stanisławczykowi. Podolali wszak niezmiernie trudnemu zadaniu, jakim jest dla Polaków repertuar bałkański. Słowa uznania należą się jednak całemu zespołowi - zarówno wykonawcom muzycznym jak i tancerzom, a także choreografom. Widać było doskonałe przygotowanie techniczne zespołu, ale i prawdziwą radość i entuzjazm. Dowodem była reakcja pełnej (pomimo niesprzyjającej aury) sali - oklaski po każdym utworze.

Oba koncerty można uznać za niezwykle udane. Pokrzepiające jest, że folklor słowiański znajduje dzisiaj zarówno świetnych wykonawców, jak i odbiorców.

DOMINIKA ĆOŚIĆ

X Krakowskie Spotkania Baletowe

Przetańczyć sześć dni

(INF. WŁ.) Spektaklem „Być albo brać” w wykonaniu Kieleckiego Teatru Tańca rozpoczyna się jutro jubileuszowe X Krakowskie Spotkania Baletowe. Przez sześć dni na scenie Nowohuckiego Centrum Kultury będzie można zobaczyć dziewięć zespołów baletowych z całej Polski i z zagranicy.

Tegoroczny program jest szalenie różnicowany - od wielkich widowisk poprzez kameralne miniaturowe, performance aż do improwizacji.

Podczas X Krakowskich Spotkań Baletowych wystąpi znana i podziwiana na świecie krakowska „Oranim Dance Group”, która od sześciu lat pracuje pod kierunkiem Michaiła Zubkowa. Zespół wypracował własny niepowtarzalny styl tańca klasycznego, folklorystycznego oraz modern. Rok temu grupa zdobyła trzy pierwsze miejsca na festiwalu „Music World” w Fivizzano we Włoszech. Tancerze zaprezentują w NCK spektakl „Przy stole” w choreografii Michaiła Zubkowa i Kingi Szablowskiej.

Dość ciekawie zapowiada się także występ moskiewskiej Grupy Baletowej „Talisman”. Artyści, absolwenci wydziałów

choreograficznych uczelni baletowych Moskwy, tańczą od 10 lat, łącząc w swoich prezentacjach klasyczny taniec ze współczesnymi formami. W Krakowie w ich wykonaniu obejrzymy bajkę „Konik Garbusek” do muzyki m.in. Głazunowa i Czajkowskiego.

Ponadto zobaczymy Zespół Taneczny Form Nowoczesnych „Impet” z Rzeszowa, Teatr Tańca DF z Krakowa, Teatr Tańca Współczesnego „Alter” z Kalisza, Krakowski Teatr Otwartej Kreacji TOK. Swoje widowiska pokażą także uczniowie: Studia Baletowego Opery i Operetki w Krakowie oraz Szkoła Baletowa w Krakowie, działająca przy Fundacji Edukacji Artystycznej.

X Krakowskim Spotkaniem Baletowym towarzyszy w Nowohuckim Centrum Kultury wystawa fotograficzna Moniki Targosz i Jarosława Baranika. Tematem przewodnim jest taniec, a przede wszystkim Michaił Zubkow i jego zespół „Oranim Dance Group”. Czarno-białe i kolorowe fotografie są dokumentem pobytu zespołu na festiwalu w Fivizzano we Włoszech.

(AMS)

Z sali koncertowej

Wieczór klasyczny

Cotygodniowy koncert symfoniczny Filharmonii Krakowskiej przeniósł nas tym razem w pogodny świat muzycznego klasycyzmu. W piątek i sobotę pod batutą Tomasza Bugaja zabrzmiała I symfonia C-dur op. 21 Beethovena oraz *Vesperae solennes de confessore* KV 339 Mozarta. Oba dzieła mieszczą się na obrzeżu zainteresowań organizatorów naszego muzycznego życia, pojawiają się na estradach koncertowych rzadko (częściej symfonia Beethovena niż niespory Mozarta), jakby nie wierzone, by mogły zainteresować słuchaczy. Tymczasem właśnie nieznaną Mozartowskiego dzieła przyciągnęła melomanów do koncertowej sali. I okazało się, że warto było wyjść z domu nawet w panującą w oba wieczory pluchę. Satisfakcję sprawiały nie tylko prezentowane dzieła, lecz i sposób ich wykonania.

I symfonia Beethovena, na pozór prosta i klarowna, stawia przed muzykami podstawowy problem: jak ją grać? Bo to

nie jest jeszcze waga i pasja późniejszych dzieł symfonicznych Beethovena, choć pojawiają się w tej muzyce dramatyczne akcenty zapowiadające styl beethovenowski. Nie jest to też już mozartowska lekkość, mimo iż pierwsze *Allegro con brio* ma jeszcze piętno beztronskiego wdzięku rokoka. Co krok też odzywa się chłopiska rubaszność „papy” Haydna. *Symfonia C-dur* to uroczą mieszaninę, w której obserwować można rodzenie się indywidualności kompozytora, jego punkt wyjścia i kierunek drogi. I tak właśnie przedstawił ją w sobotę Tomasz Bugaj. W jego interpretacji był i mozartowski wdzięk, i haydnowski humor, i beethovenowska powaga. Jedno tylko nie podobało mi się w sobotę: zawrotne tempo finału, gubiące nieco sens tej muzyki.

Vesperae solennes de confessore Mozarta - pięć psalmów i *Magnificat* na chór, zespół instrumentalny i kwartet solistów - warte są stałej obecności w koncertowych salach. Napisane w 1780 roku

w czasie pobytu kompozytora w Monachium dzieło zwraca uwagę poważnym nastrojem i zawartą w nim modlitewną emocją. A ponieważ każdy z psalmów opracowany został inaczej, otrzymujemy tu pełnię środków kompozytorskich wykorzystywanych przez Mozarta w jego dziełach religijnych. Na szczególną uwagę zasługuje *Laudate pueri* - wspaniała fuga o kapitalnym temacie, a także jedna z najpiękniejszych u Mozarta sopranowa aria *Laudate dominum*, jedyny solowy fragment niesporów, w których Mozart kwartet solistów traktuje ensemblem. Sobotnie wykonanie urzekło i wzruszało. Zastługa to i chóru przygotowanego przez Jacka Mentla, i pięknie zestrojonego kwartetu solistów: Bożeny Harasimowicz-Haas, Katarzyny Suskiej, Krzysztofa Machowskiego i Czesława Gałki, i muzykę orkiestry, no i ogarniającego całość Tomasza Bugaja. Nic więc dziwnego, że brawa były długie i gorące.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Cura jako dyrygent



Słynny argentyński tenor Jose Cura tym razem wystąpił w Warszawie w roli dyrygenta. Na zdjęciu w czasie sobotniej próby z orkiestrą Sinfonia Varsovia. Fot. Jacek Turczyk (PAP)

Młodość, niestety, nie każdego broni przed schorzeniami kardiologicznymi. Wiedzą o tym doskonale lekarze Oddziału Kardiologii Szpitala im. Narutowicza, którzy od kilku lat badają krakowskich licealistów.

Do tej pory „naloty” kilkunastoosobowe ekip, w skład których wchodzi lekarze, psycholog i laboranci, przeprowadzono już w pięciu szkołach, a badaniami objęto ponad 420 uczniów w wieku 15-20 lat. Po kilkunastu młodych ludzi z każdego liceum dostało skierowania do poradni specjalistycznej, u liczniejszej grupy stwierdzono czynniki ryzyka, zagrażające wystąpieniem choroby wieńcowej.

- Dopiero pod koniec lat 40. wyodrębniono kilka czynników sprzyjających rozwojowi choroby niedokrwiennej. W miarę postępu badań znaleziono ich 12, potem 40, a obecnie... 248. Oczywiście nie wszystkich da się uniknąć, ale na wiele można wpływać, a nawet je wyeliminować. Im wcześniej wykryjemy u pacjenta czynniki ryzyka, tym więcej mamy czasu na działanie terapeutyczne, które opóźni lub nie dopuści do rozwoju choroby niedokrwiennej - wyjaśnia doc. dr hab. Wanda Śmielak-Korombel, kierująca oddziałem i zarazem stojąca na czele założonej przed pięcioma laty Fundacji „Pomóż Swojemu Sercu”.

- Wiadomo że miażdżycza zaczyna się już w życiu płodowym, na co ma wpływ nieodpowiednia dieta czy palenie papierosów przez matkę. U ok. 5 proc. dzieci w wieku 7-15 lat stwierdzono już czynniki ryzyka choroby niedokrwiennej serca, a procent ten zwiększa się wraz z wiekiem i u młodzieży jest już trzykrotnie wyższy. Dlatego naszymi działaniami profilaktycznymi objęliśmy także młodzież - dodaje.

Prawda Owidiusza

Nikt nie miał oczywiście zamiaru sprawdzać, czy uczniom zagraża któryś z 248 czynników. Skupiono się na kilku najważniejszych: nadciśnieniu tętniczym, hiperlipidemii (zwiększonym stężeniu tłuszczów we krwi), cukrzycy, obciążeniu genetycznym, nadwadze, stresach, paleniu tytoniu. Co stwierdzono?

Na pierwsze miejsce wśród czynników ryzyka choroby niedokrwiennej u nastolatków wysunął się stres, na drugim znalazła się niska aktywność fizycz-

na, a na dalszych obciążenia genetyczne, nadciśnienie, nadwaga.

- Profilaktyka w tej grupie ma głęboki sens medyczny, społeczny, ekonomiczny - podkreśla doktor Jan Grzelewski. Wiadomo - zdrowa młodzież to zdrowe społeczeństwo, z biegiem czasu -

i polityczną rozwija wiele innych elementów sprzyjających chorobie. Psycholog przyjmujący młodych ludzi podczas szkolnych akcji przeżywał obłędzenie.

- Sporo dojrzałej młodzieży radzi sobie ze stresem, ale u nie mniej licznej grupy wyraźnie występuje brak dalekosiężnych ce-

potrzebna jest im pomoc psychoterapeutyczna, lecz często nie znajdują jej nawet u fachowców, szkolnych psychologów i pedagogów, którzy mają małą „siłę przebicia”, bo uzależnieni są od dyrekcji szkół.

Spśród przebadanych uczniów siedmiu trzeba było

dostrzegany był już od dawna. W 1905 r. prof. Gluziński dawał swego rodzaju receptę na unikanie przypadłości układu krążenia: „Leczenie to polega na regularnym trybie życia, dawaniu ustrojowi odpowiednich chwil wypoczynku, unikaniu podnieć nerwowych...”.

wód, miejsce zamieszkania, jak ich chore rówieśniczki. Niekiedy dochodziło do sytuacji wręcz humorystycznych - gdy na oddział trafiła pacjentka z zawalem i była np. sprzątaczką, szukaliśmy do niej „pary” wśród personelu. Chęć dokładnego przebadania u naszych pań salowych nie budziła jednak entuzjazmu... - wspomina doc. Śmielak-Korombel.

Wśród 26-45-latek, które znalazły się na oddziale kardiologii z powodu zawału, nie było ani jednej nie mającej „na sumieniu” żadnego z istotnych czynników ryzyka. Przeważnie występowały trzy lub cztery z nich. Na pierwszym miejscu nadciśnienie tętnicze, potem cukrzyca, a w dalszej kolejności obciążenie genetyczne, zaburzenia gospodarki lipidowej.

Charakterystyczne jest i to, że większość z chorych kobiet legitymowała się wykształceniem podstawowym lub średnim, wykonywały natomiast prace przerastające ich możliwości, żyły w codziennym stresie. 70 proc. z nich paliło papierosy.

Kolejną grupą pacjentów były osoby starsze, po siedemdziesiątce. Na ich badaniu skupił się dr n. med. Jacek Janocha. - To bardzo potrzebna praca - uważa doc. Śmielak-Korombel. - Nasze społeczeństwo starzeje się, grupa osób w zaawansowanym wieku jest coraz liczniejsza. Przeanalizowanie występowania i znaczenia czynników ryzyka choroby niedokrwiennej u kobiet i mężczyzn po 70. roku życia, jako najważniejszy czynnik ryzyka wskazało nadciśnienie, następnie cukrzyca. Na ostatnim, czwartym, miejscu wyróżniono nieprawidłową wartość stosunku TC/HDL, czyli „dobrego” i „złego” cholesterolu, a na przedostatnim u pań - hiperlipidemię, a u panów - palenie papierosów. Wyeliminowanie nadciśnienia miałooby znaczny wpływ na liczbę zachorowań i zawałów serca. Już trzyletnie leczenie w postaci zmiany trybu życia, ewentualnie farmakoterapii, zmniejsza ryzyko choroby niedokrwiennej o ok. 30 proc.

Lekarze, psychologowie, pielęgniarki, rehabilitanci zrzeszeni w Fundacji „Pomóż Swojemu Sercu”, a także cały personel Oddziału Kardiologii Szpitala im. Narutowicza pracują społecznie, wykonując badania profilaktyczne nie tylko w Krakowie. Podnoszą poziom swojej wiedzy, sami prowadzą szkolenia, starają się o coraz lepszy sprzęt, by móc ratować ludzkie życie. Ale przede wszystkim chcą nam uświadomić, że nasze zdrowie w dużej części odpowiadamy my sami.

BARBARA ROTTER-STANKIEWICZ

Sercem na odsiecz

Pod koniec lat 40. znano cztery czynniki ryzyka choroby niedokrwiennej - obecnie rozpoznano ich 248



pracownicy. Zresztą każda profilaktyka jest opłacalna - jej koszty są nieporównywalnie mniejsze niż koszty diagnostyki, leczenia, rehabilitacji itp., nie mówiąc już o rzeczy tak oczywistej, jak korzyści dla konkretnego człowieka, który nie zachoruje. Już Owidiusz w I w. p.n.e. mówił „Principis obsta sero medicina paratur” - „Przeciwdziałaj początkowi choroby, później i lekarstwa są bezskuteczne”. Nic się od tamtych czasów nie zmieniło...

Konfiguracja czynników ryzyka choroby niedokrwiennej jest u młodzieży inna niż u starszych osób. Stres spowodowany napięciami w szkole, warunkami rodzinnymi oraz ogólną sytuacją społeczną, ekonomiczną

lów, niepewność jutra, a jednocześnie duża potrzeba osiągnięć skorelowana z wysokim poziomem lęku. Przyczyniają się do tego niewłaściwe metody nauczania i wychowania, stresi rodzinne, zbyt małe wsparcie społeczne. Młodzi ludzie są samotni w tłumie - na kultywowanie np. szkolnych przyjaźni nie ma czasu - uważa psycholog Jadwiga Berezowska-Pogoń. - Jeśli oparcia nie mają także w rodzinie, dochodzi do przypadków bulimii, anoreksji i innych zachowań, wynikających z dążenia do redukcji strachu.

Stres bez aktywności

Nie wszyscy uczniowie potrafią poradzić sobie ze stresem,

skierować do ośrodka pomocy kryzysowej, czterech do poradni terapii nerwic, a w trzech przypadkach interweniowano w szkołach. A przecież ekipa z kardiologicznej fundacji gościła tylko w kilku liceach, a i w nich nie badano wszystkich...

- Po opracowaniu wyników badań organizowaliśmy spotkania z młodzieżą - mówi doc. Śmielak-Korombel. - I wówczas okazywało się, jak bardzo młodzi ludzie potrzebują rozmowy czy nawet zwykłej informacji na różne tematy. Jesteśmy kardiologami, a musieliśmy odpowiadać na pytania z zakresu dietytyki, seksuologii, psychologii.

Stres jako czynnik ryzyka choroby niedokrwiennej serca

Wiadomo jednak, jakie mamy szanse we współczesnym świecie na unikanie podnieć nerwowych. Równie źle jest z wypoczynkiem, zwłaszcza wymagającym podjęcia jakiegokolwiek wysiłku fizycznego. Co najdziwniejsze, ten czynnik ryzyka - niska aktywność fizyczna - dominuje właśnie u młodzieży. Wynika to z nadmiernego obciążenia pracą umysłową, z zerwania kontaktów z rówieśnikami itp., ale również ze złych warunków w szkołach. W wielu z nich lekcje wychowania fizycznego odbywają się na korytarzach.

Aby chociaż częściowo zniwelować te braki, fundacja organizuje zajęcia rekreacyjno-ruchowe: pływanie, tańce itp., z których za symboliczną odpłatnością mogą korzystać wszyscy zainteresowani.

Wiedza i ryzyko

Kardiolodzy ze Szpitala im. Narutowicza nie ograniczają się do badań wśród młodzieży. Zajmują ich wszystkie, stosunkowo mało przebadane grupy pacjentów. Stąd właśnie zainteresowanie czynnikami ryzyka choroby niedokrwiennej u młodych kobiet. Jeszcze w latach 50. jeden z największych autorytetów kardiologicznych, prof. Leon Tochowicz uważał, że zawały u młodych kobiet po prostu nie występują. Dziś takich pacjentek jest coraz więcej.

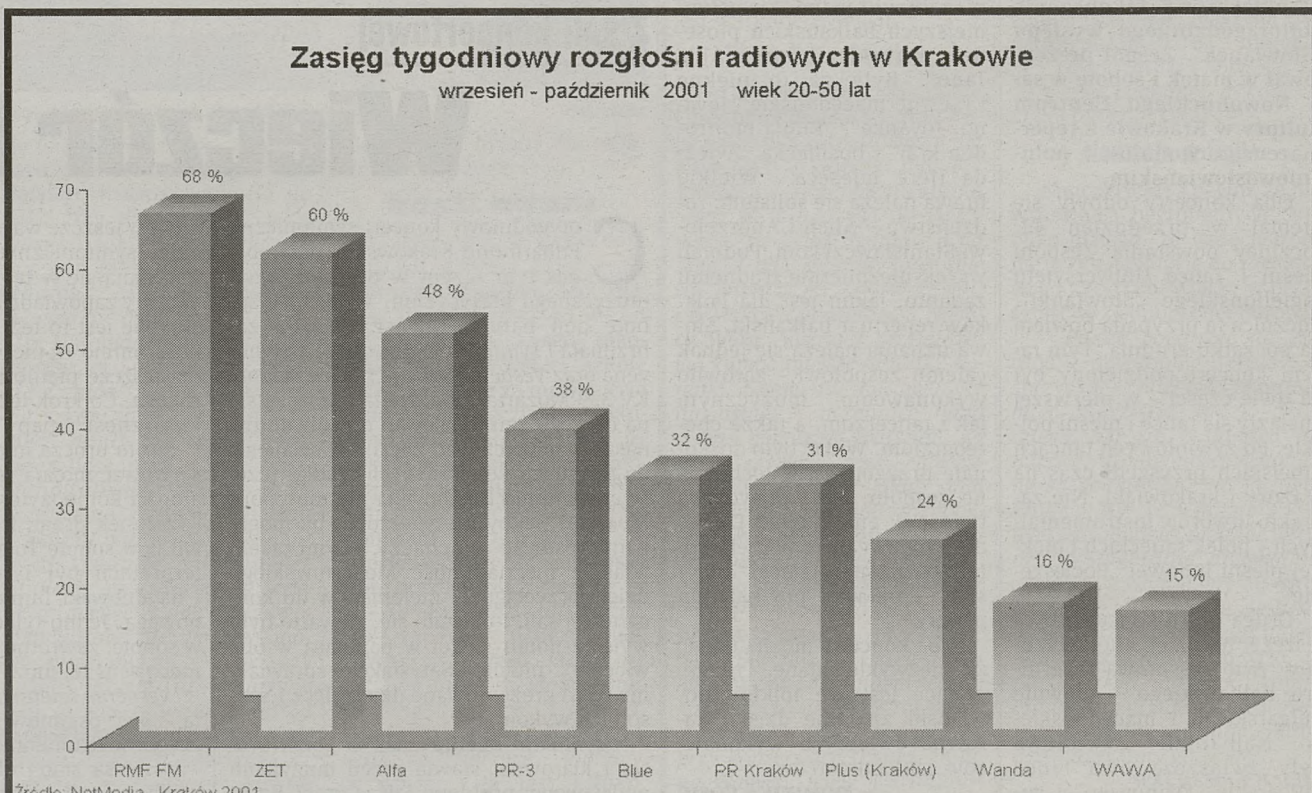
Doktor Irena Kulon przedstawiła wyniki analizy czynników ryzyka u młodych kobiet (26.-45. rok życia) hospitalizowanych w ostatnich 25 latach z rozpoznaniem świeżego zawału mięśnia serca. - Chcąc znaleźć czynniki ryzyka mające największy wpływ na rozwój choroby, porównano grupę kobiet z zawalem z taką samą grupą zdrowych, które prowadziły podobny tryb życia, miały podobny za-

Za tydzień
BEDE MAMA

dodatek specjalny
na łamach
"Bądź Zdrow"

Do reklamy szczególnie zapraszamy kliniki położnicze, szkoły rodzenia, gabinety lekarskie oraz producentów i dystrybutorów produktów i usług dla przyszłych mam oraz ich dzieci.

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-34



Włoska wyprawa Młodzieżowego Obserwatorium Astronomicznego w Niepołomicach

Niesamowity szum bolidu

- Emocje połączone z intelektem dają zwykle dobre efekty - uważają opiekunowie młodych astronomów

Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne w Niepołomicach zorganizowało wyprawę do Włoch, w czasie której podpatrywano aktywność leonidów. Nazwa tych meteorów pochodzi od gwiazdozbioru Lwa (łac. *Leo*), na tle którego co roku pojawiają się na naszym niebie.

Leonidy to małe drobiny materii kosmicznej wpadające w atmosferę ziemską z prędkością 255 tys. km/h. Spalając się, pozostawiają po sobie świecący ślad, widoczny gołym okiem podczas bezchmurnej listopadowej nocy. Leonidy przypominają ziarenka piasku lub żwiru. Są pozostałością komety Tempel-Tuttle, która przelatuje obok Słońca raz na 33 lata. Wówczas jej powierzchnia nagrzewa się, co powoduje rozsypywanie materiału, z którego jest zbudowana.

Leonidy ważą zwykle około 0,25 grama. Większe kawałki - bolidy - kilka razy więcej. Meteory dolatują najczęściej do wysokości 80 - 60 km nad powierzchnię Ziemi. I tylko nieliczne z nich, bardzo masywne, przenikają przez atmosferę, spadając na naszą planetę jako meteoryty.

W tym roku największy rój meteorów pojawił się w nocy z 17 na 18 listopada. Widziano go w wielu krajach świata; zjawisko było najefektowniejsze w Australii i wschodniej Azji.

W Polsce przez kilka ostatnich lat oglądanie leonidów było praktycznie niemożliwe. Przede wszystkim z po-



Jedno z setek zdjęć wykonanych przez Łukasza Bytnara i Łukasza Sęka

wodu dużego zachmurzenia listopadowego nieba. - *Od pewnego czasu wiedzieliśmy, że również tegoroczna obserwacja leonidów stoi pod dużym znakiem zapytania* - mówi Janusz Jagła, dyrektor MOA. - *Dlatego postanowiliśmy wyjechać do najbliższego kraju w Europie, w którym będą one na pewno widoczne. Ustaliliśmy, że są to Włochy* - dodaje.

Niepołomickie obserwatorium zorganizowało wyprawę w okolice Wenecji, do miejscowości Cavallino Venezia. Pojechało tam 49 osób - nauczyciele z MOA oraz grupa młodzieży z kółek astronomicznych w Wieliczce, Niepołomicach, Szarowie i Bochni. Do Cavallino Venezia dotarli 16 listopada.

- *Spodziewaliśmy się deszczu leonidów* - przyznaje Dominik Pasternak, astronom i nauczyciel z niepołomiczkiego obserwatorium. - *Jest to zjawisko wyjątkowe. Widać wtedy, na małym obszarze nieba, kilkaset lecących meteorów naraz.*

Obserwacje nieba prowadzone były w nocy z 17 na 18 listopada, między godziną 22.00 a 4.00, z opustoszałej po sezonie plaży nad Adriatykiem. Uczestnicy wyprawy podzielili się na trzy grupy. Każda wyposażona była w aparaty fotograficzne, notatniki, latarki z czerwoną przesłoną, a także dyktafony. Obserwacje prowadzono w parach. - *Jedna osoba robiła notatki, zapisując m.in. liczbę leoni-*

dów i czas ich pojawienia się. Druga w tym czasie wykonywała zdjęcia - wyjaśnia Grzegorz Sęk, astronom z MOA. Pole obserwacji stanowił obszar położony 40 stopni nad horyzontem, w odległości 20-40 stopni od radiantu, czyli punktu na sferze niebieskiej, w którym pojawiają się leonidy.

- *Niestety, obiektywy siedmiu naszych aparatów fotograficznych miały tylko 46-stopniowy kąt widzenia* - narzeka Grzegorz Sęk. - *Udało się przeprowadzić obserwacje tylko części powierzchni nieba. Całość wymagałaby użycia przeszło 16 aparatów* - tłumaczy.

W czasie trwających ponad pięć godzin badań udało się podpatrzeć ponad 100 małych leonidów i kilkanaście bardzo jasnych bolidów. - *Szedłem plażą mniej więcej kilometr od miejsca obserwacji. W pewnym momencie usłyszałem gwizd i szum przelatującego bolidu* - mówi Janusz Jagła. - *To było coś niesamowitego. Nigdy czegoś takiego nie przeżyłem* - przyznaje.

Głównym celem wyprawy było pokazanie leonidów młodzieży z kółek astronomicznych. - *Chcieliśmy ich nauczyć zasad prowadzenia obserwacji i robienia dobrych zdjęć nieba, a także przygotować do następnych wypraw* - wyjaśnia Dominik Pasternak. - *Na wyprawie zawsze dużą rolę odgrywają emocje. A emocje połączone z intelektem dają zwykle dobre efekty* - przekonuje Grzegorz Sęk, jeden z opiekunów młodych astronomów.

MARCIN MAJEREK

Klonowanie terapeutyczne

Dokończenie ze str. 1

Jak powiedział West, udane sklonowanie pierwszego ludzkiego embriona toruje drogę do niemal nieograniczonego tworzenia organów do przeszczepów. ACT ma oficjalnie ogłosić o swoim osiągnięciu w przyszłym tygodniu, a naukowy raport na temat klonowania embriona ukaże się w najnowszym numerze periodyku „Scientific American”.

Naukowcy z ACT zastosowali tę samą technikę klonowania, której użyto już przy klonowaniu zwierząt. Z jaja usunięto materiał genetyczny DNA, przenosząc do niego DNA z jądra komórki z tkanki skórnej innego osobnika. Technika tę ACT zastosowała przedtem przy klonowaniu krów. Kilka dni temu ta sama firma ogłosiła, że 25 sklonowanych przez nią krów, które dożyły wieku dorosłego, jest całkowicie zdrowych. Embryon ludzki sklonowany dla celów terapeutycznych może być także umieszczony w łonie zastępczej matki, która może następnie urodzić dziecko będące genetyczną kopią osobnika, z którego pobrano komórkę z tkanki skórnej.

Prawo w USA zabrania klonowania dla celów reprodukcyjnych. Zakazując go powoływano się na argumenty etyczne, a także opinie większości naukowców, że istnieje duże prawdopodobieństwo, iż sklonowane osobniki nie będą normalne. Kongres USA, a także administracja prezydenta Busha skłaniają się również ku zakazowi wszelkiego klonowania ludzkich embrionów, także dla celów medycyny regeneracyjnej. W tym roku Izba Reprezentantów Kongresu stosunkiem głosów 265 do 162 uchwaliła ustawę, na mocy której wszelkie klonowanie ludzkich embrionów byłoby nielegalne i zagrożone karą do miliona dolarów grzywny i 10 lat więzienia.

Prezydent George Bush popiera tę ustawę, ale Senat nie wypowiedział się jeszcze w tej sprawie i zanim nie zatwierdzi ustawy, nie może się ona stać obowiązującym prawem.










Kilku senatorów wypowiadających się wczoraj w telewizji NBC News i CNN oświadczyło, że Kongres prawdopodobnie zdelegalizuje klonowanie embrionów także dla celów terapeutycznych.

(PAP)

uruchamiamy
usługi błyskawiczne

OPEL
serwis



-  bezpłatna kontrola wzrokowa
-  wymiana klocków hamulcowych
-  wymiana tłumika końcowego
-  wymiana amortyzatorów przednich
-  wymiana amortyzatorów tylnych
-  wymiana akumulatora
-  wymiana opon
-  wymiana oleju + filtr oleju
-  ustawienie geometrii

szybko, tanio, solidnie

Zapewne zastanawiałeś się, czy z drobnymi naprawami bieżącymi kilkuletniego Opla opłaca się jeździć do Autoryzowanego Serwisu? Przekonaj się, że warto! Po pierwsze, uruchamiając Usługi Błyskawiczne, dealerzy firmy Opel wprowadzili nowe konkurencyjne ceny. Po drugie, tylko Autoryzowane Stacje Obsługi gwarantują najwyższą jakość oryginalnych części i profesjonalizm wysokiej klasy mechaników. Po trzecie, nie musisz umawiać się na wizytę, aby skorzystać z Usług Błyskawicznych. Gdy więc będziesz miał wolną chwilę, odwiedź najbliższy Autoryzowany Serwis. Przy okazji zapytaj o szczegóły oferty specjalnej i o bezpłatną kontrolę stanu technicznego Twojego Opla.

AUTO-CENTER
ul. Wodna 2, 30-556 Kraków,
tel.: (012) 425 59 96;

EUROMARKET
Al. Jana Pawła II 43, 31-864 Kraków,
tel.: (012) 649 90 90;

MARIMEX
ul. Sobieskiego 44, 32-400 Myślenice,
tel.: (012) 274 14 80;

Libertów 56D, 30-444 Kraków,
tel.: (012) 270 35 04, 05.

OPEL 

WWW.OPEL.COM.PL

KREDYT MIESZKANIOWY „WŁASNY KĄT”



DNI OTWARTE W PKO BP SA
JUŻ OD 28 LISTOPADA 2001!

o za ulga... zdążyć!

- ostatni rok ulgi budowlanej
- oprocentowanie od **5,27%***
- szybkie rozpatrywanie wniosków

*oprocentowanie kredytu w USD na 14.11.2001 r.

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BANK POLSKI SA
Internet: www.pkobp.pl Linia bezpłatna: 0-800 120 130


PKO BP Blisko Ciebie

Wzeszłym tygodniu krakowscy kupcy nie po raz pierwszy zaprezentowali przeciwko powstawaniu w naszym mieście hipermarketów. Nie po raz pierwszy też pojawił się „odkrywczy” kontrargument, któremu na imię Sukiennice. Jak więc było naprawdę? Czy wolno Sukiennice nazywać hipermarketem? To ważne pytania, bowiem jeżeli już w średniowieczu były hipermarkety, to o co kruszyć dzisiaj kopie? Koniecznie przypomnieć trzeba fakty...

O hipermarketach, supermarketach i multiplexach coraz głośniej. Jeszcze kilka lat temu głos przestrogi w sprawie powstawania nowych megasklepów traktowany był jako swoista egzotyka. Hipermarket jawił się jak coś na kształt okapi. Nie wiadomo, czy groźne, grunt, że daleko. W 1995 r. okapi wylądowało w Krakowie pod dumną nazwą „Macro – Cash and Carry”. W krótkim też czasie ludność Krakowa zaczęła się dzielić na tych, którzy już mają kartę do Macro i na tych, którzy koniecznie chcą ją mieć. Rok później ruszyła na Prądniku Czerwonym „Billa”, a w 1997 r. przy ul. Wielickiej otwarta swe podwoje „Hit”, do których to sklepów mogli już chodzić na zakupy wszyscy niezależnie od podmiotowości prawnej i osobowej. Bardzo szybko okapi zostało oswojone. Okazało się, że zwierzątko jest sympatyczne, pracuje w każdą sobotę i niedzielę, a świeży chlebuś można dostać nawet o 22.00. Ceny konkurencyjne, wybór towarów ogromny, jednym słowem... Europa. Gdy 14 VI 1996 r. Krakowska Kongregacja Kupiecka zorganizowała konferencję pt. *Zagraniczne supermarkety w Polsce – zagrożenie dla polskiego handlu i przemysłu*, komentarze były utrzymane raczej w tonie lekko ironicznym. Zagrożenie? Jakie zagrożenie? Minęło następnych kilka lat. Kraków pokryła sieć nowych megasklepów, których liczba w w dniu dzisiejszym zbliża się do 20 (dokładnie 18). Nie używając dramatycznych przymiotników wypada zgodzić się ze

Michał Niezabitowski

Hiper-Sukiennice

stwierdzeniem, że mamy do czynienia z napływem obcego kapitału.

Czy Kraków po raz pierwszy przeżywa tak wyraźne przemiany gospodarcze? Otóż, zachowując wszelkie proporcje, nie. Zjawisko o podobnej skali odnajdujemy śledząc XIV-wieczną historię Krakowa. Nie przez przypadek zapewne Pan Janusz Korwin-Mikke napisał fikcyjną opowieść o posiadzeniu rady miasta w roku 1340 („Dziennik Polski” z dnia 22 XI br.). Kraków był przecież wtedy potęgą handlową. Przeżył w XIII i XIV w. ogromną ekspansję obcego, głównie niemieckiego, „kapitału”. W XVI i XVII w. pojawił się tu silny i mobilny „kapitał” włoski. Nie brakowało też „zaletu” towarów, pieniędzy i kupców węgierskich, austriackich, szkockich i żydowskich i... wszystko obracało się na użytek miasta i jego mieszkańców. Bogactwo Krakowa, wyrażające się w inwestycjach komunalnych i fundacjach prywatnych przewyższało często zasoby kasy królewskiej. Aż do tragedii potopu szwedzkiego (1655), budżet miasta był zawsze dodatni – deficyt w skarbcu miejskim nieznanym, co zapewne jest przedmiotem marzeń obecnego zarządu Krakowa. Symbolem tego bogactwa są niewątpliwie Sukiennice.

Rodowód tego gmachu jest stary. Sięga 1257 r., kiedy to książę Bolesław Wstydlivy w dokumencie lokacyjnym Krakowa umieścił takie oto słowa dotyczące sklepów przekupniów, *gdzie się sukno sprzedaje (...)* które *potocznie zwą się kramy (...)* skoro tylko je *własnym kosztem wybudujemy (bo to im obiecaliśmy)*. Fragment wyrwany jest wprawdzie z kontekstu, ale jednoznacznie zawiera obietnicę księcia wystawienia własnym sumptem kramów sukiennych. Rzadka to i niespotykana

szczodrość władzy zwierzchniej, której wytłumaczenie znajdujemy wiersz dalej. Książę zagwarantował sobie bowiem 5/6 z dochodów czynszowych w Sukiennicach. Chodziło więc oczywiście o dobry interes. Ks. Bolesław, władca rzetelny, zapewne dotrzymał słowa i w ciągu następnych 10-15 lat wystawił budynek z kramami sukiennymi.

Nie wiemy, jak wyglądały te najstarsze Sukiennice bowiem w XIV w. przebudował je Kazimierz Wielki, tworząc ogromną halę gotycką o wymiarach 108 x 18 m. Jakkolwiek by liczyć wychodzi z tego 1944 m² powierzchni. Zgodnie z obowiązującą dzisiaj normą, zgodnie z którą hipermarketem możemy nazywać sklep o powierzchni ponad 2000 m² Sukiennicom brakowało 56 m². Już jednak w l. 1555-59 Pankracy i Jan Maria Padovano przebudowali gmach dodając mu szeroką halę na piętrze, której powierzchnia równała się powierzchni handlowej na parterze. Od tego czasu handlowano już na blisko 4000 m². Na parterze dominował daleki handel sukmem, na piętrze, zwanym smatruzem, towarem kramarskim, czyli najrozmaitszą drobnicą i galanterią metalową. Były więc Sukiennice hipermarketem? Owszem, pod względem zajmowanej powierzchni tak. Na tym jednak wszelkie porównania się kończą, zaczynają się różnice. Najważniejsza z nich dotyczyła struktury prawnej, w jakiej działał budynek. Dzisiejsze hipermarkety to firmy prywatne, działające na określonym terenie w celu osiągnięcia zysku. Sukiennice były przedsiębiorstwem miejskim, przynoszącym gminie i władzy zwierzchniej określony dochód. Miejskie czy państwowe – już szczerze poirytowany ton jednego prawdzi-

Listy, opinie polemiki

wego liberała nad Wisłą – to tyle znaczy co niczyje. Otóż nie. W przeciwieństwie do absurdów gospodarki uspołecznionej, czyli socjalistycznej, feudalizm, dziś słowo będące dla wielu synonimem zacofania, był ustrojem umiarkowanym pogodząc sprzeczność pomiędzy tym, co „moje” i „wspólne”. Sukiennice są tego jednym z dowodów. Ogromna powierzchnia handlowa gmachu podzielona była na odrębne kramy – dzisiaj powzielibyśmy stoiska. O ile budynek był miejski, o tyle kramy prywatne. Znajdowały się w stanie, który obecnie nazywamy dzierżawą, z tym że prawo do handlu w kramie przechodziło sukcesyjnie z ojca na syna. Wszystko opierało się na nadanym przywileju uprawniającym do handlu w Sukiennicach, który czynił z kupca kogoś o wiele ważniejszego niż tylko dzierżawcę. Tak więc w Sukiennicach działało wiele znakomitych rodów kupieckich, utożsamiających się z tym miejscem, które było wprawdzie wspólne, ale „nasze”. Z tytułu dzierżawy do kasy miasta i króla płynął konkretny grosz (za dwa grosze kupowało się w XV w. skórzane buty, a za siedem wynajmowało murarza na tydzień do pracy), co sprawiało, że władza była bardzo zainteresowana tym, aby kupcom w sukiennicach dobrze się wiodło. Ta niewymuszona wspólnota interesów chroniła obie strony przed uszczerbkiem z zewnątrz. Gdy przybywający z Włoch kupcy sukienni, Paweł Celleri czy Rafał del Pace, usiłowali sprzedawać sprowadzone przez siebie sukno we własnych sklepach, poza Sukiennicami, rada miasta wyrokiem wydanym w 1582 r. zabroniła im tego procederu. W razie potrzeby w sprawie handlu w Sukiennicach wypowiedział się sam król. W 1342 r. Kazi-

mierz Wielki w nadanym miastu przywileju tak postanowił: *Ktokolwiek z gości (gość to kupiec z zewnątrz) przywiezie sukno (...) nie może tego sprzedawać gdzieindziej tylko w kramach sukiennych. Nie można mu sprzedawać postawu (beli) całego nabywającym, którzy by go między sobą pocięli i podzielili się nim, tylko jedynie mogą go sprzedać kupcom sukiennym siedzącym w kramach*. To prawda, że nie brzmi to wolnorynkowo. Bądź co bądź to dopiero XIV w. Widać natomiast w tych słowach troskę władcy o **kupca krajowego**. Do dajmy, że troski tej doświadczyli też, za pośrednictwem osobnych przywilejów kupcy solni, handlujący miedzią i kramarszczyzną. Z troski tej, co może najważniejsze, wynikał jeden skutek. Krakowski obywatel rósł w siłę. To nie za moźności Krakowa mierzone za moźności jego mieszkańców. Na odwrót. Dostatek obywatela budował bogactwo miasta.

WSukiennicach nie pracowali robotnicy, tania siła robocza, „mrówki hipermarketowe” zatrudnione w systemie zmianowym, źle opłacane, skazane na wieczny status wyrobniaka. W Sukiennicach na kramie siedział KUPIEC, a słowo to wiele znaczyło. Ze swych dochodów utrzymywał siebie, swoją rodzinę, swój kram (lub kramy), swoją kamienicę. Zatrudniał dobrze opłacaną czeleść handlową (subiekty jak zacytowany Rzecki), posyłał dzieci do dobrych szkół, inwestował. Fundował wreszcie określone dobra krakowskim bursom, szpitalom, kościołom. Pozostałe do dnia dzisiejszego w skarbcach i muzeach przedmioty tych fundacji budzą podziw dla kunsztu wykonania, ale też dla szlachetnego gestu darczyńcy. Gdyby Sukiennice były hipermarketem, obiektów tych dzisiaj nie moglibyśmy oglądać, bo by nie powstały. Nie powstaną i dzisiaj, jeżeli nie powstaną wcześniej w Krakowie silna klasa średnia, oparta o solidny kapitał złożony z dobrego prawa i brzęczącej (raczej szeleszczącej) monety. Dlatego trzeba sobie obecnie odpowiedzieć na pytanie, czy Krakowowi potrzebne są hipermarkety czy... nowe Sukiennice.

Volkswagen... i coś więcej!



• Wybierając samochód użytkowy Volkswagen wybierasz bezpieczeństwo i niezawodność na wiele lat. Doskonale osiągnięte przy niskich kosztach eksploatacji oraz bezawaryjność sprawia, że zainwestowane pieniądze szybko się zwrócą. Poza tym, wybierasz nie tylko doskonały sa-

mochód, ale również jedną z bezpłatnych opcji dodatkowych, m.in.: ubezpieczenie w cenie pojazdu, dodatkowe wyposażenie, do 3 rat leasingowych „po złotówce” lub rabat. Niezależnie od wybranej opcji zawsze możesz skorzystać z atrakcyjnej oferty Volkswagen Leasing Polska.



VOLKSWAGEN LEASING POLSKA

Volkswagen. Wiesz, co masz.



Autoryzowani dealerzy Volkswagena

Auto-Special, 30-150 Kraków, ul. Armii Krajowej 21, tel. 012/639 58 55, fax 012/639 58 70
Auto-Special, 33-300 Nowy Sącz, ul. Tarnowska 159, tel. 018/449 15 00, fax 018/449 14 40
Bełtowski, 30-435 Kraków, ul. Zakopiańska 169a, tel. 012/262 30 10, fax 012/262 12 12 w. 19

METAL MIND PRODUCTIONS PREZENTUJE:

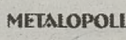
THE RION

SUPPORT: My Insanity & Evergrey

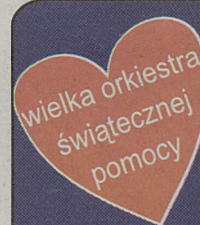
4.12.01 – Kraków

Klub Perspektywy (dawny Klub 38), godz. 19³⁰

CENY BILETÓW w przedsprzedaży: 65 zł
w dniu koncertu: 75 zł



INFORMACJE O KONCERTACH I SPRZEDAŻY BILETÓW: 002/205 25 00, e-mail: koncerty@metalmind.com.pl, www.metapolis.pl



X Finał Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

13 stycznia

„Dla ratowania życia dzieci z wadami wrodzonymi”

Przyłącz się do nas!

Prześlij lub przynieś do siedziby redakcji „Dziennika Polskiego” w Krakowie swoje zdjęcie oraz dane osobowe: imię, nazwisko, adres, nr telefonu, nr dowodu osobistego, nazwę szkoły, w której się uczysz.

Uwaga! Jeśli jesteś niepełnoletni musisz przesłać nam dodatkowo: imię, nazwisko oraz pisemną zgodę swojego opiekuna, który będzie kwestował wraz z Tobą podczas Finału. Bez tej zgody nie dostaniesz identyfikatora.

Odbiór identyfikatorów, serduszek oraz puszek 7 stycznia 2002 w siedzibie redakcji „Dziennika Polskiego” przy ul. Wielopole 1 w Krakowie, w godzinach 12.00-15.00.

DZIENNIK POLSKI

Sie ma!

DZIENNIK

Sportowy



PONIEDZIAŁKOWY DODATEK DZIENNIKA POLSKIEGO

Nr 47 (188)

Pożegnanie z ekstraklasą piłkarską do 2 marca 2002 roku

Spokojna zima Wisły

Maciej Żurawski na czele klasyfikacji strzelców z 14 golami

Piłkarze Wisły zostali wczoraj samodzielnym liderem w piłkarskiej ekstraklasie. W sobotę pokonali Pogoń Szczecin po bramce Macieja Żurawskiego i odskoczyli od Legii, która zremisowała w derbach stolicy z Polonią 0-0, na dwa punkty.

Zimą więc piłkarze Wisły będą mieli spokojną. Wcześniej, w środę, zagrają jeszcze w rewanżowym, ćwierćfinałowym meczu Pucharu Polski w Krakowie z ŁKS (godz. 12.30). W pierwszym meczu był remis 2-2.

Była to także dobra runda dla Macieja Żurawskiego, który prowadzi w klasyfikacji strzelców z 14 golami, po 10 bramek uzyskali Łukasz Sosin (Odra Wodzisław) i Mariusz Śrutwa (Ruch Chorzów).

Na naszym zdjęciu Maciej Żurawski w asyście „Wawelskiego Smoka” opuszcza stadion. W środę wcielający się w postać smoka Tadeusz Kuś świętować będzie jubileusz, po raz 200. dopingować będzie piłkarzy. Czy jednak w rundzie wiosennej smok towarzyszyć będzie nadal piłkarzom? Podobno kierownictwo spółki nie specjalnie o to zabiega...

(AS)

Szczegóły - str. 14/II - XVI/IV
Fot. Waclaw Klag

Urugwaj ostatnim finalistą MŚ 2002

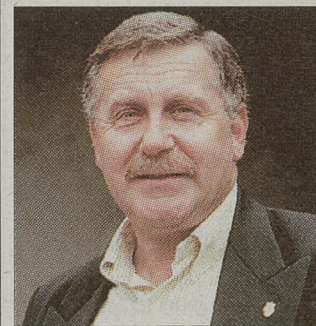
Grupa marzeń Jerzego Engela

Wylosować Koreę Płd., Irlandię i Kostarykę

Finaliści finałowego turnieju piłkarskich mistrzostw świata Korea Płd./Japonia '2002 w komplecie. Wczoraj poznaliśmy 32., ostatniego uczestnika MŚ, jest nim Urugwaj.

W najbliższą sobotę w Pusan (Korea Płd.) odbędzie się losowanie grup eliminacyjnych finałów MŚ. W czwartek do Pusan odlatuje 4-osobowa delegacja PZPN. Będzie w niej trener naszej reprezentacji Jerzy Engel. Zapytany przez nas o rywali, jakich by sobie życzył wylosować z poszczególnych „koszyków” - z których będą dolosowywane poszczególne drużyny - wymienił tercet: Korea Płd., Irlandia i Kostaryka.

Na kilka dni przed losowaniem pokusiliśmy się o symulację, tworząc cztery „koszyki” według zasad, jakimi kierował się Komitet Wykonawczy FIFA przed losowaniem 4 lata temu w Marsylii. Według nas, w I „ko-



Jerzy Engel Fot. Waclaw Klag

szyku” znajdują się: Japonia, Korea Płd., Francja, Argentyna, Brazylia, Anglia, Włochy, Niemcy i Hiszpania. Polska trafi do IV „koszyka” wraz z Arabią Saudyjską, Chinami, Ekwadorem, Paragwajem, Urugwajem, Słowenią i Turcją. (FIL)

Szerzej o wczorajszym meczu w Montevideo, opinii Jerzego Engela i zbliżającym się losowaniu - str. 28/XVI

Ekstraklasa piłkarska

Grupa mistrzowska

Wisła Kraków - Pogoń Szczecin 1-0 (1-0)
GKS Katowice - Ruch Chorzów 2-1 (2-1)
Amica Wronki - Odra Wodzisław 2-1 (2-0)
Polonia Warszawa - Legia Warszawa 0-0

1. Wisła Kraków	2	2	0	0	4-0	20
2. Legia Warszawa	2	1	1	0	1-0	18
3. Amica Wronki	2	1	1	0	2-1	16
4. Odra Wodzisław	2	0	0	2	1-5	16
5. Polonia Warszawa	2	0	1	1	1-3	14
6. Ruch Chorzów	2	1	0	1	4-3	13
7. Pogoń Szczecin	2	0	1	0-1	13	
8. GKS Katowice	2	1	0	1	2-2	12

Grupa spadkowa

Zagłębie Lubin - Widzew Łódź 1-1 (1-1)
Fameg Radomsko - Groclin Dyskobolia 0-0
KSZO Ostrowiec - Stomil Olsztyn 0-0
Górnik Zabrze - Śląsk Wrocław 1-0 (0-0)

1. Zagłębie Lubin	2	1	1	0	3-2	13
2. Górnik Zabrze	1	1	1	0	1-0	10
3. Fameg Radomsko	2	0	2	0	2-2	10
4. KSZO Ostrowiec	2	0	2	0	2-2	10
5. Śląsk Wrocław	1	0	1	1	2-3	10
6. Groclin Dyskobolia	2	0	1	1	1-2	9
7. Widzew Łódź	2	0	2	0	3-3	8
8. Stomil Olsztyn	2	0	2	0	0-0	7

Ekstraklasa wznawia rozgrywkę 2 marca. (S)

Adam Małysz zaczął w wielkim stylu

Polak liderem

Od mocnego uderzenia zaczął Adam Małysz sezon 2001/2002. W piątek w Kuopio wygrał inauguracyjny konkurs o Puchar Świata, w w niedzielę też stanął na podium, przegrywając nieznacznie tylko z Finem Risto Jussilainenem.

- Sam jestem zaskoczony moimi wynikami - powiedział nam Małysz. - Na treningach i w Kuopio nie skakałem regularnie. Teraz w konkursie oddałem cztery dobre skoki.

Dobrze skakał 18-letni zakopiańczyk Tomasz Pochwała, w piątek był 29., w sobotę 25. To jego pierwsze punkty w zimowym PŚ.

Po dwóch konkursach Małysz jest liderem 180 punktów przed Jussilainenem 150 i Niemcem Schmittem 116. Małysz jest także pierwszy przy kasie, zarobił 32 tysięcy franków szwajcarskich za oficjalne premie FIS. W najbliższą sobotę i w niedzielę kolejne konkursy w niemieckim Neustadt.

(AS)

Szczegóły - 20/VIII i 21/IX



Adam Małysz szybuje na skoczni w Kuopio

Fot. PAP

Polski panczenista znowu w światowej elicie

Zygmunt trzeci w PŚ!

Paweł Zygmunt z klubu Węgierska Korona Krynica zajął 3. miejsce w biegu na 10000 m w zawodach PŚ łyżwiarzy szybkich w Haldze. W silnej stawce Polak przegrał z Niemcem Frankiem Dittrichem i Norwegiem Lasse Saetre, pokonując m.in. wszystkich Holendrów. W piątek Zygmunt był piąty na 5000 m.

Są to najlepsze wyniki polskiego panczenisty od 1994 roku, gdy Jaromir Radke zajął 5. miejsce na 5000 m podczas igrzysk w Lillehammer. Te rezultaty dają Zygmuntowi prawo startu w igrzyskach w Salt Lake City.

(K)

Szczegóły - str. 21/IX

Złota Witkowska

Edyta Witkowska wywalczyła w Sofii tytuł zapaśniczki mistrzyni świata w stylu wolnym w kategorii 75 kg. W finale Polka pokonała na punkty 6-0 Chinę Ma Bailing. W kwietniu Witkowska wygrała w Budapeszcie rywalizację o złoty medal ME

(PAP)



Paweł Zygmunt na podium PŚ (z prawej), z lewej Norweg Lasse Saetre, który był drugi. W środku zwycięzca Niemiec Fran Dittrich. PAP/EPA

Wisła Kraków - Pogoń Szczecin 1-0 (1-0)

„Oczko” Żurawskiego

Najsukcesywniejszy obecnie polski piłkarz Maciej Żurawski zdobył w sobotę 21. bramkę w jesiennych rozgrywkach. Z tego aż 14 goli to dorobek napastnika Wisły w rywalizacji pierwszoligowej.

Był autorem jedynej trafienia w meczu mistrzów Polski z Pogonią Szczecin, które zapewniło krakowianom zwycięstwo. To druga wygrana „Białej Gwiazdy” w grupie mistrzowskiej, pozwalająca im spokojnie spędzić czas zimowej przerwy. Zanim jednak udadzą się na zasłużony wypoczynek, muszą jeszcze w najbliższą środę rozegrać na własnym boisku rewanż w ćwierćfinale Pucharu Polski - z Łódzkim Klubem Sportowym.

5 grudnia wiślaczy rozpoczną miesięczne urlopy. 5 stycznia 2002 roku wznowią treningi, w planach mają dwa zgrupowania - w Straszynie i we Włoszech.

Na dobrym boisku

Sobotni mecz, mimo niesprzyjającej pogody, odbył się w niezłych warunkach. O dobry stan murawy zadbał pracownik klubu, którzy przez dwa dni przygotowywali boisko do gry.

Szczecinianie swoje problemy finansowe i organizacyjne zostawili w szatni. Zmusili gospodarzy do sporego wysiłku. Niełatwo było wiślakom sformować szyki obronne Pogoni, a jeśli już oszukali: Piotra Mosóra, Kazimierza Węgrzyna czy Jacka Bednarza, to na posterunku był jeszcze dobrze dysponowany bramkarz Sławomir Olszewski.

Tysięczny występ w ekstraklasie portowcy chcieli uczcić korzystnym rezultatem i przez 40 minut im się to udawało.

Akcja meczu

Ale właśnie w 40 min Kamil Kosowski przeprowadził dynamiczny rajd lewym skrzydłem. Został za plecami Leszka Pokładowskiego i próbującego złapać go za koszulkę Radosława Bilińskiego. Mocno i dokładnie dośrodkował na pole karne, a tam niezawodny Maciej Żurawski strzelił z tzw. pierwszej piłki mocno w środek bramki. Nie zdołał mu w tym przeszkodzić Bednarz.

Czujni bramkarze

Na pierwszy strzał w kierunku bramki trzeba było czekać do 13 min. Wtedy słowacki bramkarz Wisły Ivan Trabalik złapał piłkę po wolnym Mosóra z 25 m. Wcześniej odnotowaliśmy niecelne uderzenia: Żurawskiego (w 4 min), Macieja Stolarczyka (w 5 min, z 25 m), Macieja Kaczorowski (w 7 min).



Tak padła jedyna bramka meczu Wisła - Pogoń

Fot. Waclaw Klag

Sporo pracy miał Olszewski w 13 min, najpierw nie dał się zaskoczyć Żurawskiemu (po akcji z Ryszardem Czerwem), obronił też dobitkę Kosowskiego z 16 m. Groźnie na polu karnym było też w 16 min. Po dośrodkowaniu Żurawskiego Stolarczyk nie całkiem zgodnie z przepisami przeszkodził Mirosławowi Szymkowiakowi. Pomocnik Wi-

nak spudłował, posłał piłkę obok prawego słupka.

W innych sytuacjach niezawodności bramkarza szczecinianie zawdzięczali utrzymaniu się remis. W 28 min Olszewski obronił strzał z 16 m Szymkowiaka, w 36 min „główkę” Żurawskiego, po świetnym dośrodkowaniu Kosowskiego.

nie wykorzystał jednak w 73 min Żurawski. Po dokładnym podaniu Kosowskiego znalazł się między Węgrzynom a Bednarzem, świetnie opanował nawet piłkę. Niestety, spudłował. Po kolejnej składnej akcji z Kosowskim, w 89 min, Żurawski mierzył natomiast w przeciwny róg, ale Olszewski świetnie interweniował.

Takich okazji nie mieli szczecinianie, choć starali się również po przerwie nękać Trabalika. W 59 min, po rożnym, niecelnie główkował Węgrzyn, w 61 min Słowak był szybszy od Kaczorowskiego, wybiegając za pole karne, a kilkadziesiąt sekund później był dobrze ustawiony w bramce i nie dał się zaskoczyć Bilińskiemu. W pełni wykorzystał też doskonale warunki fizyczne przy rożnych. Najbardziej efektywną jego interwencję oglądaliśmy w 76 min.

Cantoro, do czego zdążyliśmy się przyzwyczaić, za mało agresywnie przeszkadzał zawodnikom Pogoni w inicjowaniu kontr. To środkiem boiska goście najczęściej przedostawali się pod bramkę Wisły. Chyba dlatego w ostatnich 13 minutach (wliczając 2 dodatkowe) zastąpił Argentyńczyka Nigeryjczyk Sunday Ibrahim. Mistrzowie Polski nie dali sobie wydrzeć zwycięstwa.

Bezbarwny Drumlak

Jeszcze w poprzednim sezonie kierownictwo Wisły interesowało się Pawłem Drumlakiem. W sobotę niczym szczególnym się nie wyróżnił. - Nic, tylko płakał - skomentował jego poczynania jeden z krakowskich piłkarzy.

I dyskutował z sędzią Zbigniewem Marczykiem, prowadzącym po raz 100. pierwszoligowy mecz.

Wysłannik z Niemiec

Dobłą grą Kamila Kosowskiego obejrzał Krystian Mucha z Bochum, współpracujący z niemieckimi menedżerami piłkarskimi. Nic dziwnego, że po meczu miał pomocnika Wisły wizją kontraktu z którymś z czołowych klubów Bundesligi. W sobotę Kosowski znów świetnie rozumiał się na boisku z Maciejem Żurawskim. Niewiele ustępowali temu duetowi: bardzo aktywny Mirosław Szymkowiak, ostoja obrony Arkadiusz Głowacki i Ivan Trabalik, który stanął w bramce z wybitym kciukiem i nie wyleczoną jeszcze raną pod kolaniem.

JERZY SASORSKI

Wisła Kraków - Pogoń Szczecin 1-0 (1-0)

1-0 Żurawski 40 min

WISŁA (4-4-2)

Trabalik 7
Baszczyński 6
M. Zając 5
Głowacki 7
Kaliciak 6
Szymkowiak 7
Moskał 6
Czerwiec
(19 Frankowski 5)
Kosowski 7
Żurawski 7
Cantoro 6
(79 Sunday)

POGOŃ (3-5-2)

Olszewski 7
Mosór 5
Węgrzyn 6
Bednarz 5
Pokładowski 5
Biliński 5
Drumlak 5
Stolarczyk 6
Ława 5
Dymkowski 5
(84 Kosmałski)
Kaczorowski 5

Sędziował Zbigniew Marczyk z Piły. Żółte kartki: Głowacki (19, za faul na Drumlaku), Kosowski (52, za faul na Bednarzu), M. Zając (90+2, za faul na Kaczorowskim) - Drumlak (21, za niesportowe zachowanie). Widzów 6 tys.

ły domagał się nawet karnego. A po chwili stoczył powietrzny pojedynek z Olszewskim.

Olszewski wyczuł intencje Szymkowiaka, wykonującego w 22 min wolnego z 20 m. Miał natomiast dużo szczęścia w 27 min, gdy po świetnym zagrananiu z „klepki” z Żurawskim, Kosowski idealnie wycofał piłkę do stojącego 13-14 m od bramki, przez nikogo nie atakowanego, Tomasza Frankowskiego. „Król strzelców” poprzedniego sezonu fatalnie jed-

W tym czasie nie brakowało też pracy Trabalikowi. W 25 min. rzucił się w dolny róg i nie bez trudu przeszkodził Dymkowskiemu w zdobyciu bramki, a w 32 min pewnie złapał piłkę po główce tego samego napastnika.

Kontuzja Czerwca

Z powodu kontuzji mięśnia czworogłowego musiał opuścić boisko już w 19 min Ryszard Czerwiec. Wszedł za niego Tomasz Frankowski. Ale obowiązek pomocnika po Czerwcu przejął Argentyńczyk Mauro Cantoro, który rozpoczął mecz w ataku. Może zagrania Cantoro nie były w sobotę efektowne, nie strzelił też gola, lecz na pewno miał duży wpływ na poczynania zespołu. Często znajdował się przy piłce, był ważnym ogniwem w działaniach ofensywnych.

Zabrakło precyzji

Po przerwie, w czterech przypadkach Olszewski powinien wyciągać piłkę z siatki. W 54 min Żurawski strzelił z 18 m, ale bramkarz Pogoni wybił piłkę na róg. W 65 min, po dośrodkowaniu Szymkowiaka, zdołał sparować uderzenie z tzw. pierwszej piłki Frankowskiego, a szarżujący Marcin Baszczyński sfaultował Węgrzyna. Najlepszej okazji



Maciej Żurawski w efektywnej akcji między Jackiem Bednarzem (na zdjęciu, pierwszy z lewej) a Kazimierzem Węgrzynom. Gola jednak nie strzelił.

Fot. Waclaw Klag

Zdaniem trenerów

Wszystko u siebie wygrywać

Mariusz Kuras (trener Pogoni): - Na początku chciałbym pogratulować trenerowi Smudzie tak dobrego zespołu, jakim jest Wisła. I tego, co osiągnęli w tym roku. Także tej wygranej. Przyjechaliśmy tutaj na ciężki teren i chcieliśmy się pokazać z dobrej strony. Myślę, że nam się to udało. Szkoda, że straciliśmy bramkę, w 40 minucie, praktycznie do szatni. Różnie mogło być później, w drugiej połowie. Były okazje ku temu, aczkolwiek nie jakieś klarowne, czyste, że można było inaczej to rozegrać. Ale chciałbym podziękować za całą rundę, za ostatnie półtoręce. Naprawdę pokazali charakter, walczyli. Jestem zadowolony, choć ta druga runda nie jest za bardzo pomyślna. Mam jednak nadzieję, że przez zimę zmieni się sytuacja w klubie. Być może dojdą jacyś zawodnicy, żeby ławka była szersza. Nie wiem jednak, co się szykuje, jak się rozwinie sytuacja na linii miasto-prezes. Lada dzień idziemy na urlopy, gdy z nich wrócimy, nie wiem, co zastaniemy. Mam nadzieję, że wszystko będzie OK. Nie mówię, że super- i hurraopty-

mizm, ale powoli będzie wracać do normy. Na pewno, gdyby z tego zespołu odeszło trzech podstawowych piłkarzy, na przykład: Węgrzyn, Ława, czy Drumlak, to byłoby to duże straty personalne dla tej drużyny.

Franciszek Smuda (trener Wisły): - Skoro tyle pochlebnych słów Mariusza usłyszeliśmy, to musimy tak samo pochwalić Pogonią za dobrą grę. Przede wszystkim nie spodziewaliśmy się, że przy organizacyjnych zawirowaniach w klubie, tak drużyna zagra. Liczyliśmy, że będzie lekko. Niestety, musieliśmy się namordować, abyśmy zdobyli trzy punkty. Udało się nam wygrać dwa mecze już z rundy wiosennej i z tego się bardzo cieszę. Zimą będziemy mogli spokojnie się przygotować. Następnym meczem ligowym rozegramy również u nas - 2 marca z Ruchem Chorzów. A trzeba u siebie wszystko wygrywać, żeby móc walczyć o mistrzostwo. Jeśli chodzi o Cantoro, nie widzę przeszkód, żeby został. A Kalu Uche zagra w najbliższym spotkaniu pucharowym z ŁKS-em. (SAS)



Marcin Baszczyński w pojedynku z Pawłem Drumlakiem

Fot. Waclaw Klag

Wiślaczy pod lupą

Ivan Trabalik (7): Z każdym meczem nabiera pewności. W sobotę spisywał się bardzo dobrze. Mocny punkt drużyny.

Marcin Baszczyński (6): Równy, niezły poziom. Dobrze asekurował Mirosława Szymkowiaka, wygrywał pojedynki z Bartoszem Ławą, który próbował wspierać napastników.

Marek Zając (5): Brakuje mu jeszcze doświadczenia na pozycji środkowego obrońcy, stąd potknięcia w spotkaniu z Pogonią.

Arkadiusz Głowacki (7): Zdecydowany, dokładny, niemal bezbłędny, właściwie był nie do sforsowania.

Grzegorz Kaliciak (6): Nie zawsze radził sobie w pojedynkach z napastnikami. Miał, na szczęście, asekurację kolegów.

Mirosław Szymkowiak (7): Duża ochota do gry, niezłe próby strzeleckie, przede wszystkim z wolnych.

Kazimierz Moskał (6): Solidność, waleczność, dobrze wspierał obrońców.

Ryszard Czerwiec (-): W 19 minucie zszedł z boiska z powodu kontuzji.

Kamil Kosowski (7): Dynamiczne rajdy siał popłoch w obozie szczecinian. Dokładne dośrodkowania, kilka strzałów, tyle że nie zawsze celnych.

Mauro Cantoro (6): Zmienił pozycję w trakcie meczu. Z napastnika na pomocnika. Ponad trzydzieści podań, blisko połowa niecelnych.

Maciej Żurawski (7): Zwycięski gol, kilka nie wykorzystanych sytuacji. Duże przyspieszenie, największe zagrożenie dla Pogoni.

Tomasz Frankowski (5): Nie wykorzystał znakomitej okazji - stu procentowej.

Sunday Ibrahim (-): Miał się skupić głównie na defensywie. I zadanie wykonał. (SAS)



Fot. Wacław Kłag

Bohater meczu - Maciej Żurawski

Współpraca z Kamilem

Maciej Żurawski strzelił 14. bramkę w tym sezonie I ligi i umocnił się na pierwszym miejscu w klasyfikacji strzelców. Po raz kolejny celnie dograł mu Kamil Kosowski po rajdzie z lewej strony.

- Współpraca z Kamilem układa się znakomicie. Nie wiem, może jest to efekt wspólnych treningów, zwykle bowiem ćwiczymy razem, a może coraz lepszemu zrozumieniu, bo na wyjazdach właśnie obydwoj dzielmy pokój - mówi Żurawski.

Napastnik Wisły nie potwierdza jednak, że - jak twierdzi Kazimierz Węgrzyn - razem z Kosowskim trenują szybkość i przez to są pod tym względem najlepsi w polskiej lidze. - Cały zespół pracuje nad szybkością. Mamy prze-

cięż fizjologa, Ryszarda Szula, który wprowadza nam odpowiednie treningi szybkościowe i wytrzymałościowe.

Czy jest zadowolony ze swojej dyspozycji i skuteczności? - Ogólnie tak. Wiadomo, w każdym meczu chciałoby się strzelać jak najwięcej bramek, ale jest to niemożliwe. W meczu z Pogonią też była przynajmniej jeszcze jedna dogodna sytuacja, którą należało wykorzystać. Jednak średnia i tak nie jest najgorsza.

Dla napastnika tej klasy, regularnie strzelającego bramki, ważny jest kolejny etap - reprezentacja. - Na razie nie ma meczów ani zgromadzeń kadry, więc pozostaje mi tylko cierpliwie czekać na swoją szansę.

(RP)

Pod szatnią Pogoni

Trzeba odpocząć po ciężkim sezonie

Kazimierz Węgrzyn: - Drużyna się spreżyła, chyba dlatego, że graliśmy z Wisłą, aktualnym mistrzem Polski. Myślę, że gra nie była najgorsza i byliśmy blisko sprawienia niespodzianki, czyli wywiezienia z Krakowa przynajmniej remisu. Wisła zagrała bardziej skutecznie od nas. Mając jedną klarowną sytuację w pierwszej połowie strzeliła bramkę. Nam zabrakło szczęścia po przerwie.

Odnosnie moich dalszych występów w Pogoni, teraz chciałbym przede wszystkim odpocząć po ciężkim sezonie. Nie tylko fizycznie, ale może szczególnie psychicznie. Nie ukrywam, że chciałbym odejść ze Szczecina, bo obecna sytuacja jest bardzo męcząca. Na razie nie myślę jednak o tym, czy miałby to być klub polski czy zagraniczny. Przede wszystkim taki, w którym nie byłoby problemów z bieżącym funkcjonowaniem.

(RP)



Jeden ze znakomych rajdów Kamila Kosowskiego

Fot. Wacław Kłag

Mauro Cantoro

W środę wyjeżdżam

- Mauro, na razie jesteś piłkarzem Wisły, ale umowa obowiązuje tylko do 30 listopada. Co będzie dalej?

- Nie potrafię jeszcze nic konkretnie powiedzieć. Do Krakowa miał przyjechać mój menedżer, ale do tej pory go nie było. Po ostatnim meczu sezonu, w środę, wyjeżdżam do Mediolanu i we Włoszech pewnie okaże się, jaka będzie moja najbliższa przyszłość.

- Decyzja nie została więc jeszcze podjęta?

- Z tego, co mi wiadomo, mój menedżer kontaktował się w ostatnich dniach z władzami Wisły. Najprawdopodobniej jednak żadne konkretne decyzje nie zostały podjęte. Wszystkiego wyjaśni się w najbliższych dniach.

- Tymczasem wydaje się, że aklimatyzacja w Polsce przebiega zgodnie z planem.

- Nie mogę narzekać. Wystąpiłem w pięciu spotkaniach, w czterech jako podstawowy zawodnik, strzeliłem kilka bramek. To ważne, bo koledzy widzą, że można na mnie liczyć.

- Te bramki trochę Ci pomogły.

- Na pewno, ale przede wszystkim dobra gra. Z tego jestem najbardziej zadowolony. A że udało mi się trafić przy okazji do siatki, tym lepiej.

- W meczu z Pogonią warunki nie były optymalne. Szczególnie dla zawodnika przyzwyczajonego do gry w słońcu.

- Szczerze mówiąc po raz pierwszy grałem przy padającym śniegu i niekoniecznie mi się to podoba, bo piłka bardzo odskakuje od nogi. Zdecydowanie wolę grać na suchej i równej murawie, mogę wtedy bardziej wykorzystać swoje możliwości. Dlatego dobrze, że ta runda już się kończy.

Rozmawiał: (RP)



Strzela Mauro Cantoro

Fot. Wacław Kłag

Kapitan Pogoni Robert Dymkowski

Prezes jest nieuchwytny

Jeszcze rok temu Pogoń Szczecin była jedną z głównych sił w polskim futbolu dzięki pieniądзом tureckiego biznesmena, Sabriego Bekdas. Nieporozumienia z władzami miasta sprawiły jednak, że prezes przestał się interesować sytuacją w klubie.

- Ostatnio więcej się mówi o kłopotach pozaboiskowych Pogoni niż o grze zespołu.

- Sytuacja rzeczywiście jest bardzo nieciekawa, wręcz dramatyczna. I to od dłuższego czasu. Większość piłkarzy złożyła już pozwody do PZPN w celu wyjaśnienia nieporozumień. Dzisiaj jest jednak bardzo trudno powiedzieć, jak będzie wyglądała Pogoń na wiosnę.

- Czy jest w ogóle jakiś kontakt z prezesem Bekdasem?

- Żadnego. Prezes od dłuższego czasu nie przyjeżdża do Szczecina. Ja jako kapitan nie miałem jeszcze możliwości rozmawiania z nim o bieżącej sytuacji.

- Kiedy ostatni raz rozmawialiście z prezesem?

- Nie chcę kłamać, ale jeżeli dobrze pamiętam, zaraz na początku sezonu. Od tego czasu jesteśmy w zawieszaniu. Przykre jest tylko to,

że my jako piłkarze jesteśmy najbardziej poszkodowani w konflikcie między władzami miasta a prezesem klubu, bo na tej linii są tarcia.

- Ktoś z miasta interesuje się Wami?

- Jeszcze przed zakończeniem rundy zasadniczej mieliśmy spotkanie z prezydentem Szczecina. Zapewnił nas, że jeżeli wywalczymy awans do grupy mistrzowskiej, będzie się starał o znalezienie nowego sponsora i wtedy być może na wiosnę klimat wokół drużyny się poprawi. Jednak aby tak się stało, prezes Bekdas musi jeszcze sprzedać swoje akcje, których ma zdecydowaną większość. Tutaj jednak pojawia się problem wyceny. Nie wiadomo, ile Bekdas będzie za nie chciał.

- Z psychologicznego punktu widzenia jak to na Was wpływa?

- W czasie podróży powrotnej do Szczecina będziemy pewnie po raz kolejny o tym rozmawiać. Wychodząc na boisko staramy się jednak o tym nie myśleć. Podświadomie jednak człowiek zastanawia się, co będzie za miesiąc, dwa, czy w następnej rundzie.

Rozmawiał: (RP)

Cytat meczu

- Kosowski z Żurawskim wyraźnie przewyższali nas szybkością. Chyba bez przerwy pracują nad tym elementem, bo dzisiaj to było bardzo widoczne.

KAZIMIERZ WĘGRZYN

Pod szatnią Wisły

Bez Kosowskiego z ŁKS-em

Kamil Kosowski: - W tej rundzie były to chyba najtrudniejsze warunki do gry. Ale w piątek piłkarze GKS-u i Ruchu mieli o wiele gorsze. Cieszy nas zwycięstwo nad Pogonią. Było 1-0, to znaczy, że bardzo dobrze spisywaliśmy się w obronie. Mamy człowieka, który odpowiada za to, żebyśmy mieli siły. Dobrze się z tego wywiązuję. Bo każdy z nas grał ofiarnie i pałał chęcią wygrania tego meczu. Udało się w 100 procentach. W pewnym momencie musiałem podjąć ryzyko, wiadomo, jak ważna jest gra jeden na jeden. Akurat zdołałem takie pojedynki wygrać z dwoma zawodnikami i dośrodkowałem mocną piłkę, Maciek Żurawski wszedł, jak zawsze, w bieg i zdobył bramkę. Szkoda innej akcji, w drugiej połowie, bo akurat była przedniej marki. Najważ-

niejsze, że wygraliśmy. Po złotej kartce, którą zostałem ukarany, dla mnie to już koniec sezonu. W pucharowym spotkaniu z ŁKS-em muszę pauzować.

Arkadiusz Głowacki: - Pogoń postawiła nam w tym meczu bardzo trudne warunki. Oprócz tego były ciężkie warunki atmosferyczne. Te dwie rzeczy przede wszystkim złożyły się na to, że nawet jedno-bramkowe zwycięstwo traktujemy jako duży sukces i bardzo się z niego cieszymy. Czy jak mnie zabrakło w meczu z ŁKS-em, obrona spisywała się dużo gorzej? Nie można tak podchodzić do sprawy. Nastąpiło tylko chwilowe rozluźnienie. W ostatnim meczu sezonu udowodnimy, że to był tylko wypadek przy pracy.

Natomiast czy wynik byłby dla nas bardziej korzystny,

Buty zbyt dopasowane

Mirosław Szymkowiak

- Warunki atmosferyczne całkowicie zdeterminowały przebieg meczu?

- Płyta była bardzo dobrze przygotowana, ale jednak niesamowicie zmarznięta. A mróz bardzo przeszkadza. Plusem Wisły jest szybka gra piłką. W dzisiejszym meczu nie mogliśmy przez pogodę zaprezentować wszystkich umiejętności. Po wiem nawet więcej. Boimy się marca, bo można przypuszczać, jakie wtedy będą boiska. Zresztą jeszcze jest mecz w środę i murawa na pewno będzie zepsuta.

- Dobrze więc, że ten sezon się już kończy.

- Zdecydowanie tak. Trener wprowadził żartował, że im dłużej gramy, tym lepiej się czujemy, ale wolałbym tak nie myśleć. Cieszę się, że te dwie kolejki rundy mistrzowskiej jakoś rozegraliśmy, ale teraz już pora na przerwę. Kibice muszą to zrozumieć.

- Wydaje się, że przy takiej pogodzie zbyt mało strzelaliście z daleka.

- Ja próbowałem 3-4 razy. Problem polega jednak na tym, że buty, w których gramy, mamy dopasowane idealnie do stopy. Wystarczy, że ktoś niezbyt mocno nadepnie, a już boli i strzały są utrudnione. Rozmawiał: (RP)

1

Argentyńczyk Mauro Cantoro, grający wcześniej w rodzinnym kraju, Peru i Włoszech, po raz pierwszy w karierze wystąpił na boisku przy padającym śniegu. Nie potrzebował do tego specjalnych rajstop, a podczas rozgrzewki jako jeden z nielicznych ćwiczył w samych spodenkach. Po raz pierwszy też jednak, w ligowym meczu w barwach Wisły, nie strzelił gola.

3

W ciągu tygodnia Maciej Żurawski trzykrotnie trafił piłką do bramki rywali. Tyle samo razy autorem decydującego podania był Kamil Kosowski.

1000

Tyle razy wystąpili dotychczas w I lidze piłkarze Pogoni Szczecin. Jubileuszowy mecz nie był dla nich szczególnie wyjątkowy. Bilans też mają do tej pory niekorzystny: 341 zwycięstw, 277 remisów i 382 porażki.

(RP, SAS)



Mecz Wisła - Pogoń. Tomasz Frankowski (z lewej) i Kazimierz Węgrzyn jeszcze niedawno grali w jednych barwach. Fot. Wacław Klag

Grupa mistrzowska

Derby nieskuteczności

Polonia - Legia 0-0

Żółte kartki: Pawlak, Bykowski - Omeljańczuk, Murawski, Majewski. **Sędziował:** Krzysztof Słupik (Tarnów). **Widzów ok. 2 500.**

Polonia: Liberda - Kuś, Kalisz, Dzięwicki, Kaczorowski, Pawlak, Bartczak (64 Dąbrowski), Ekwueme, Gołaszewski, Bąk (74 Tarachulski), Bykowski.

Legia: Kowalewski - Szala, Murawski, Omeljańczuk, Jarzębowski, Sokołowski, Kielbowski, Vukovic (46 Majewski), Piekarski (71 Magiera), Kucharski (88 Yahaya), Svitlica.

Po raz dwunasty derbowy spotkanie pomiędzy Polonią i Legią zakończyło się remisem. Czternaście zwycięstw ma na koncie Legia, a jedenaste Polonia. Mimo obaw policji, podczas meczu nie doszło do żadnych incydentów spowodowanych przez kibiców.

Po interesującym początku, gdy obie drużyny stworzyły kilka sytuacji podbramkowych, później walka toczyła się przeważnie w środku pola. Ciężkie, namoknięte boisko nie sprzyjało napaściom, natomiast ułatwiało zadanie obrońcom.

Po meczu powiedzieli, trener Polonii Verner Liczka: „Jestem zadowolony z remisu uzyskanego w meczu z trudnym rywalem, na ciężkim boisku. Cieszę się też z tego, że w tym derbowym meczu nie było wojny tylko sportowa walka. W sobotę rozmawiałem z każdym piłkarzem, zwłaszcza tym bardziej impulsywnym, tłumaczyłem, że jest to mecz przede wszystkim o punkty, a to, że gramy akurat z Legią, jest mniej ważne. Trudno to spotkanie porównywać z wielkimi derbowymi meczami w Europie, jeśli na trybunach zasiada tak mało osób. Przede wszystkim trzeba pomyśleć o odpowiednim stadionie, bo

trudno o wielkie przedstawienie, gdy nie ma teatru.

Trener Legii Dragomir Okuka: „Ostatnio rozegraliśmy bardzo dużo spotkań i moi zawodnicy mają prawo być już zmęczeni. Po trzech miesiącach przerwy powinno nam być łatwiej”.

Amica - Odra 2-1 (2-0)

Bramki: Dembiński 21, Król 23 - Sosin 75. **Żółte kartki:** Król - Górski, Adamczyk. **Sędziował:** Tomasz Mikulski (Lublin). **Widzów 1000.**

Amica: Szamotulski - Bosacki, Bajor, Dudka - Kościelniak, Podbrożny (75 Sobociński), Kukielka, Gęsior, Zięńczuk - Dembiński, Król (81 Dawidowski).

Odra: Bęben - Pluta (71 Nowacki), Kościuk, Dudek - Jakubowski (71 Socha), Górski, Sibik, Malinowski, Rocki (46 Adamski) - Sosin, Chałbiński.

W ciągu dwóch tygodni jest to drugie zwycięstwo Amiki z Odrą we Wronkach. Po Pucharze Polski Amica wygrała w lidze.

Amica w ciągu dwóch minut zdobyła dwa gole. Pierwszy padł w spornym zamieszaniu na polu karnym rywali. Dwukrotnie strzelał Król. Bęben obronił, ale nie zdążył interweniować po uderzeniu piłki przez Dembińskiego.

Obrońcy Odry z pewnością nie zapomną Króla, który w meczu pucharowym strzelił im dwie bramki, a teraz w pojedynku ligowym trzecią i było 2-0 dla gospodarzy. Przed przerwą szczęście uratowało Odrę od wyższej porażki, kiedy w 31 min Podbrożny trafił w słupek, a potem Bęben obronił strzał Gęsiora.

Kontaktową bramkę zdobył Łukasz Sosin, uderzając piłkę silnie po ziemi w prawy róg. Po tem Sosin trafił w słupek.

Mirosław Jabłoński, trener Amiki: „Po słabym początku piłkarze zagraли potem tak jak tego od nich oczekiwałem”.

Ryszard Wieczorek, trener Odry: „Mielimy okres przestoju między 20 a 35 min i to przyniosło utratę dwóch bramek. Przy szczęściu mogliśmy w końcu wyrównać”.

Katowice - Ruch 2-1 (2-1)

Bramki: Kubisz 41, Janus 43 - Woś 39. **Żółte kartki:** Janus, Muszali, Wysocki, Kubisz, Świerczewski, Oberaj - Surma, Paluch, Madej, Bizacki. **Sędziował:** Grzegorz Kasparowicz (Poznań). **Widzów 6000.**

GKS: Lech - Kowalczyk, Świerczewski, Sznauconer - Janus, Wysocki, Kubisz (85 Oberaj), Widuch, Gajtowski - Muszali, Bała.

Ruch: Matuszek - Masternak, Wleciałowski, Fornalik - Duda (63 Gorawski), Paluch, Surma, Woś, Górski - Madej (75 Suker), Bizacki

W piątek wieczorem na stadionie GKS panowała „sylwestrowa atmosfera”. Padał śnieg, były petardy, serpentyny, dymy i fajerwerki. Pokryte mokrym śniegiem boisko sprawiało piłkarzom sporo kłopotów, ale kibice obejrzałi mimo to emocjonujące i stojące na dobrym poziomie spotkanie. Wynik ustalono do przerwy.

Trener Ruchu Bogusław Pietrzak: „Szkoda, że to spotkanie odbyło się w tak trudnych warunkach. Gdyby nie śnieg, poziom meczu byłby zapewne jeszcze wyższy”.

Trener GKS Janusz Białek: „Chyba po raz pierwszy uśmiechnęło się do nas szczęście i w ciągu dwóch minut przed przerwą zdołaliśmy strzelić dwa gole”.

(PAP-O)

Strzelcy I ligi

Żurawski 14

7 - Maciej Bykowski (Polonia), Igor Gołaszewski (Polonia), Remigiusz Jezierski (Śląsk), Bartosz Karwan (Legia), Grzegorz Rasiak (Groclin)
6 - Arkadiusz Bąk (Polonia), Grzegorz Król (Amica)
5 - Michał Chałbiński (Odra), Tomasz Dawidowski

(Amica), Marek Kubisz (Katowice), Mariusz Kukielka (Amica), Tomasz Moskała (Katowice), Aleksander Osipowicz (Zagłębie), Jerzy Podbrożny (Pogoń/Amica), Marek Zięńczuk (Amica)

4 bramki: Adam Bała (Katowice), Krzysztof Bizacki (Ruch Chorzów), Jacek Dembiński (Amica), Paweł Sibik (Odra), Igor Sypniewski (Radomsko), Stanko Svitlica (Legia), Ireneusz Kowalski (Zagłębie).

Grupa spadkowa

W przedłużonym czasie

Górniki - Śląsk 1-0 (0-0)
Bramka: Radler 90. **Żółte kartki:** Bonk, Kaondera - Imianowski, Aleksander. **Sędziował:** Piotr Siedlecki (Szczecin). **Widzów 1185.**

Górniki: Bledzewski; Wiśniewski, Krzętowski, Lekki; Probiez, Kocyba (75 Radler), Bonk, Gierczak, Molek (55-Prasnal); Wróbel (46 Kaondera), Olszar.

Śląsk: Pyskaty; Naskręt, Jawny, Maciorowski; Nazaruk, Sztylka, Szewczyk, Imianowski, Kowalczyk; Jezierski, Aleksander (55 Lato).

Zabranie zakończyli tegoroczne rozgrywki ligowe pierwszym zwycięstwem na własnym boisku, ale gola na wagę trzech punktów zdobyli dopiero w przedłużonym czasie gry. Mecz rozegrano na bardzo błotnistej murawie.

Więcej sytuacji podbramkowych stworzyli gospodarze. Najlepszą przed przerwą zmarnował w 12 min Olszar, który z trzech metrów trafił w bramkarza. Po zmianie stron nadal atakowali zabranie. Jedyny gol padł w ostatnich sekundach gry. Z różnego dośrodkował Bonk, a Radler głową wepchnął piłkę do siatki.

Prezes Górnika Jacek Jasiewicz poinformował, że w piątek odbyło się spotkanie potencjalnych nabywców kontrolnego pakietu akcji Górnika (-spockiej firmy Consulting & Corporate LAW) z drużyną i dotychczasowym właścicielem Górnika Stanisławem Płoskonim. W najbliższym czasie transakcja sprzedaży dojdzie do skutku, kontrahenci rozmawiali też o planowanych wzmocnieniach zespołu. Niezależnie od tego nadal aktualne jest złożenie do sądu wniosku o upadłość Sportowej Spółki Akcyjnej Górniki Zabrze, co jednak nie oznacza końca klubu, a zdaniem prezesa pomoże w rozwiązaniu obecnej sytuacji Górnika.

Radomsko - Groclin 0-0

Żółte kartki: Kalita, Sypniewski - Rybarczyk. **Sędziował:** Piotr Kotow (Wrocław). **Widzów ok. 2000.**

RKS Fameg: Wyparło - Nowak, Julcimar, Prokop, Lewandowski - Trzeciak (66 Kowalczyk), Leszczyński, Kalita, Józwiak - Folc (77 Myśliński), Sypniewski.

Groclin: Kotorowski - Kozioł, Majda, Bereszyński - Piechniak (46 Janeczka), Górszko, Kacprzak, Sierka (59 Rybarczyk), Piegzik - Moskała, Rasiak (68-Kłosiński).

Aktywnie grający radomszczanie mogli objąć prowadzenie w 7 min, ale strzał głową Sypniewskiego ładnie obronił Kotorowski. W 20 min dobrze grający Julcimar zdecydował się na indywidualny rajd i silnie strzelił z 18 metrów. Kotorowski instynktownie odbił piłkę, a z dobitką nie zdążył Sypniewski.

W 56 min znów bramkę mógł strzelić Sypniewski, ale w bardzo dobrej sytuacji, po zagranii Kality, został uprzedzony przez obrońców.

Trener Groclinu Bogusław Kaczmarek powiedział, że remis jest wynikiem sprawiedliwym. „Kluczem do sukcesu było ograniczenie gry Sypniewskiemu” - dodał. Szkoleniowiec RKS Fameg Piotr Mandrysz był innego zdania. „Uważam, że remis jest jednak niesprawiedliwy, bo to my zastrzeliliśmy na zwycięstwo”.

KSZO - Stomil 0-0
Żółte kartki: Bilski - Jacekiewicz, Kościuczuk, Tyszkiewicz, Bajera. **Sędziował:** Grzegorz Gilewski (Radom). **Widzów 4 000.**

KSZO: Piątek - Wróbel, Lasocki, Unierzyski - Cichoń, Krawiec, Pietrasiak (74 Pikuta), Bilski, Popiela - Małocha, Żelazowski.

Stomil: Wyłupski - Leńart, Janiszewski, Święcki, Kościuczuk, Kowalczyk - Jackiewicz, Szulik (79 Preis), Kwiatkowski (89 Radziwon), Bajera - Tyszkiewicz (65 Florek).

Mecz bardzo zacięty i momentami atrakcyjny dla zniechęconych kibiców. Mimo że piłkarze biegali na grząskim boisku, nie brakło szybkich akcji i strzałów, a najlepsi na boisku - bramkarze prześcigali się w skutecznych paradach.

Kilka razy piłkarze KSZO mogli pokonać Wyłupskiego, ale goście nie pozwolili im na zbyt wiele. Bardzo słabo w zespole gospodarzy grali pomocnicy, a jedynie Krawiec próbo-

wał nawiązać współpracę z napastnikami.

W KSZO bardzo dobrze spisywał się Piątek, który w kilku sytuacjach uratował zespół od utraty gola. Jak zwykle z poświęceniem grał Żelazowski, który raz trafił piłką w poprzeczkę, w 18 min. Z kolei strzał Jackiewicza trafił w słupek.

Na stadionie w Ostrowcu trwa serial inwestycyjny. Przed sobotnim meczem piłkarze otrzymali nowe szatnie pod trybuną, którą z kolei oddano do użytku w lipcu. Skorzystali też z nowego wejścia, przez tunel, na płytę boiska. W maju przyszłego roku powstanie ostatnia trybuna, za bramką, a nad stadionem zapalą się lampy.

Zagłębie - Widzew 1-1 (1-1)

Bramki: Cecot 28 - Rachwał 39. **Żółte kartki:** Cecot, Kubsik, Piotrowski - Morawski, Gula, Bogusz. **Sędziował:** Robert Małek (Katowice). **Widzów ok. 2 000.**

Zagłębie: Matysek; Cecot (60 Bubnowicz), Szczypkowski, Adamski, Krzyżanowski; Manuszewski (73 Szewczyk), Kubik, Piotrowski, Kubsik; Grzybowski, Dobi (60 Niedzielan).

Widzew: Ludwikowski; Rutka, Paszulewicz (77 Dubicki), Urbaniak, Kalu; Morawski, Gula, Bogusz, Chańko (66 Michałczuk), Rachwał, Zajac (58 Wichowski).

Grano w piątek. Piłkarze Zagłębia zremisowali na własnym stadionie z łódzkim Widzewem i pretensje o to mogą mieć tylko do siebie. „Jeśli nie wykorzystuje się dwóch, więcej niż stu procentowych, sytuacji to nie można wygrać spotkania nawet na własnym boisku” - powiedział jeden ze szkoleniowców Zagłębia Krzysztof Koszarski.

Wynik meczu byłby korzystniejszy dla gospodarzy, gdyby w 45 min Dobi trafił piłką z 5 metrów do bramki gości, a nie w ręce bramkarza. drugiej sytuacji dla Zagłębia nie wykorzystał w 46 min Manuszewski będąc sam na sam z bramkarzem gości. Natomiast drużyna Widzewa miała tylko jedną korzystną sytuację, którą w pełni wykorzystała.

(PAP-JOT)

Piłkarski weekend

Mało goli, czas na odpoczynek

Rozgrywki ligowe dobiegły końca. Najwyższy czas, bo spadł śnieg, na boiskach było białe i zimno. Liga dokończona zostanie już w następnym roku. Pozostał jeszcze Puchar Polski. W środę o godz. 12.30 w rewanżowym spotkaniu (za 2-2) Wisła podejmie LKS.

Sezon ekstraklasy wiślacy zakończyli zwycięstwem, choć skromnym, z Pogonią. Półtora roku temu stawiano podwaliny pod przyszły mocny szczeciński klub, który miał zagrozić hegemonii wiślaków. Ale obietnice tureckie okazały się bez pokrycia i z Pogoni hurtowo ubywają gracze. Ci, którzy pozostali, stawiają zadziwiająco mocny opór rywalom. Wisła wygrała skromnie z resztówką po budowanej potędze. Jeszcze raz Żurawski wykazał, że chyba jemu należy się tytuł gracza numer 1 jesieni w polskiej lidze. Zdobyl swego czternastego gola. Z kolei tę rundę nie będzie zbyt dobrze wspominał Frankowski, po 16 grach ma na koncie tylko 2 gole. Tak kiepskiej skuteczności jeszcze w ekstraklasie nie miał.

Wisła przetrzymuje na 1. miejscu w tabeli. Kolejny tytuł mistrzowski będzie blisko... Największymi konkurentami krakowian wiosną powinny być Legia i Amica.

W derbowym spotkaniu stołeczni piłkarze, Polonia i Legia, podzielili się punktami. Wynik ten

sprawił, że Legia uplasowała się na drugiej pozycji. Gorzej w grupie mistrzowskiej spisuje się rewelacja jesieni - Odra Wodzisław, druga porażka z rzędu. Być może to był ostatni występ Arkadiusza Bąka w barwach Polonii. Zaawansowane są rozmowy w sprawie jego przejścia do angielskiego Birmingham.

Na czele grupy zespołów walczących o utrzymanie się w ekstraklasie nadal znajduje się Zagłębie. Pierwsze zwycięstwo w bieżącym sezonie na własnym stadionie odnieśli zawodnicy Górnika Zabrze.

Dwa pozostałe mecze grupy spadkowej zakończyły się bezbramkowymi remisami. To było charakterystyczne dla minionej kolejki spotkań - strzelano mało goli. Może więc odpoczynek przyszedł się piłkarzom?!

W drugiej kolejce rundy wiosennej w ośmiu meczach piłkarze zdobyli tylko 10 bramek, z czego siedem padło w grupie mistrzowskiej. Sędziowie pokazali zawodnikom 40 żółtych kartek. Ostatnie w tym roku ligowe mecze ekstraklasy obejrzało około 25 tysięcy widzów.

2 marca w grupie mistrzowskiej zagrają: Wisła - Ruch, Legia - Amica, Odra - Polonia, Katowice - Pogoń.

(JOT)

Polki w finale

Krakowianka Joanna Sakowicz z Wawelu była najlepszą zawodniczką reprezentacji Polski podczas drużynowych ME tenisistek w Ceskym Krumlovie. Zdobyła cztery punkty, dwa w singlu i dwa w deblu (z Anną Żarską).

Po zwycięstwach nad zespołami Czech 2-1 (w piątek, w ćwiećfinale) i Wielkiej Brytanii 2-1, Polki awansowały do finału. W decydującym spotkaniu przegrały jednak z Włoszkami 0-2.

W pierwszym spotkaniu singlowym Joanna Sakowicz (563. w rankingu WTA) uległa Nathalie Vierin (169.) 2-6, 5-7, w drugim Walentyna Sassi (161.) pokonała Katarzynę Strączy (306.) 6-3, 6-3. Wynik był już rozstrzygnięty, nie odbyła się gra podwójna.

W sobotnim półfinale z Wielką Brytanią Joanna Sakowicz wygrała z Anne Keothavong 6-3, 0-6, 6-4, Katarzyna Strączy przegrała z Julie Pullin 2-6, 1-6, debel Sakowicz/Żarska okazał się lepszy od Pullin i Eleny Baltachy 7-6 (7-4), 4-6, 6-2.

(SAS)

1. MIEJSCE BLANIKA.

Leszek Blanik (AZS AWF Gdańsk) wygrał konkurencję skoku przez konia podczas zawodów Pucharu Świata w gimnastyce sportowej, które odbywają się w Stuttgarcie.

JANUSZ ONYSZKIEWICZ PREZESEM PZA. Janusz Onyszkiewicz, taternik, alpinista i polityk, został prezesem Polskiego Związku Alpinizmu. Wyboru dokonano podczas X Walnego Zjazdu Delegatów PZA, który obradował w Zakopanem.

KIZIEROWSKI DRUGI W PŚ. Bartosz Kizierowski zajął 2. miejsce w finale wyciągu na 50 m st. dow. podczas zawodów pływackiego PŚ w Edmonton. Polak uzyskał wynik 22,29. Z wyciążył Argentyńczyk Meolas 21,85.

PORAŻKA POLEK. Polska przegrała z Rumunią 20-28 (11-15) w turnieju piłkarek ręcznych o Puchar Karpát.

(S)

Sportowy ekran

10.30-11.30 i 14.15-15.45 EUROSPORT: Puchar Świata w skokach narciarskich w Kuopio (powt.); **17-18 DSF:** Toronto - Philadelphia (NBA); **18-19.30 i 22-23.30 EUROSPORT:** Eurogole; **20 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Wisła - Pogon (liga polska); **20.30-22 EUROSPORT:** PŚ w narciarstwie alpejskim (ślalom mężczyzn); **20.30 POLSAT SPORT:** Polska - RFN (piłkarski MŚ '74); **21.20 TVP 2 i 22.55 TVP 1:** wiadomości sportowe; **21.50 CANAL PLUS NIEBIESKI:** Amica - Odra (liga polska).

Multi Lotek

Losowanie z soboty:
2, 5, 6, 7, 12,
14, 16, 22, 28, 29,
30, 32, 33, 38, 39,
45, 58, 70, 73, 74

losowanie z niedzieli:
2, 4, 13, 17, 19,
22, 26, 27, 28, 35,
37, 48, 51, 53, 59,
62, 74, 77, 78, 79

Duży Lotek

10, 22, 23, 30, 31, 32

Express Lotek

7, 28, 34, 36, 38

Puchar kontynentalny w Zwoleniu

Polska norma

Hokeiści Dworów Unii Oświęcim zajęli 3. miejsce w półfinale Pucharu Kontynentalnego w Zwoleniu, chociaż po pierwszym dniu turnieju, kiedy mistrzowie Polski pokonali niemiecki Ingolstadt, apetyty były znacznie większe. Okazuje się, że polską drużynę na tym szczeblu stać najwyższą na jedno zwycięstwo. Szkoda, że po dwóch dobrych meczach mistrzowie Polski skompromitowali się w konfrontacji z Prostějovem, 7. zespołem I ligi czeskiej (odpowiednik naszej II ligi).

Sobota

Dwory Unia Oświęcim - HKM Zvolen 4-6 (1-3, 2-1, 1-2). Bramki dla Unii: A. Witek 1, Bacho 26, Puzio 36, Klisiak 48; dla Zvolenia: Danio 12, 38, Plavucha 1, Longauer 5, Torok 42, Rajczak 44. Sędziował Kurmann ze Szwajcarii. Kary: 41 (w tym kara meczu dla Kelnera) - 16. Widzów 500.

Dwory: Jaworski - Gonera, Bukna; Wojciechowski, Parzyszek, Puzio - Zamojski, Kozak; Jaros, Kelner, Laszkiewicz - A. Witek, Dulęba; Klisiak, Bacho, Wojtarowicz.



Po przerwie oświęcimianie zagraли już odważnie. Kostur instynktownie obronił strzał Jarosa, któremu zza bramki zagrywał Laszkiewicz. W 26 min Bacho wykorzystał podanie Wojtarowicza i po minięciu dwóch obrońców pokonał bramkarza. W 35 min Ernest Bokrosz złożył się na swojego syna Lukasza, który po-

przeciwnika... ale także sędziów. Złapaliśmy dwie kary meczu i do dzisiaj nie wiem, za co.

HC Prostějov - ERC Ingolstadt 5-1 (2-0, 3-1, 0-0).

Niedziela

Dwory Unia - HC Prostějov 1-4 (0-2, 0-2, 1-0). Bramka dla Unii: Klisiak 58; dla Prostějova karny 26 i 29 Hrabecky 2, Svetlik 5. Sędziował Kruus z Finlandii. Kary: 42 (w tym kary za niesportowe zachowanie dla Kelnera i Jarosa) - 22 min.

Dwory: Jaworski (od 29 P. Witek) - Gonera, Bukna; Wojciechowski, Parzyszek, Puzio - Kozak, Zamojski; Jaros, Kelner, Laszkiewicz - A. Witek, Dulęba - Klisiak, Jakubik, Wojtarowicz oraz Ryczko.

Po nieoczekiwanym zwycięstwie Prostějova nad Niemcami stawką niedzielnego spotkania było 2. miejsce w turnieju. Unia zawiadła jednak na całej linii. Efekt tego był taki, że zespół sklasyfikowany w trzeciej dziesiątce w Czechach bez problemu pokonał mistrza Polski. - To była kompromitacja polskiego hokeja i naprawdę nie wiem, gdzie szukać tego przyczyny. Szkoda tutaj było jechać i zdzierać gardło - złożył się po meczu prezes Dworów Kazimierz Woźnicki.

Mecz rozstrzygnął się bardzo szybko. Już w 100 s rywale wykorzystali karę Parzyszka, a w 5 min zastąpiony Jaworski przepuścił lekki strzał Svetlika. Hokeiści Unii seryjnie łapali kary i nie kwapili się zbyt do odrobienia strat. Po stracie 4 bramki swój posterunek opuścił Jaworski, który w pierwszych dwóch spotkaniach był najsilniejszym punktem Unii. W 58 min na otarcie łez Klisiak zdobył bramkę. **Ten gol nie uspokoił prezesa Dworów, który zagroził nie wypaczeniem premii za turniej.**

HKM Zvolen - ERC Ingolstadt 2-0 (1-0, 0-0, 1-0)

1. Zvolen 3 6 14-8
2. Prostějov 3 4 13-8
3. Unia 3 2 7-11
4. Ingolstadt 3 0 2-9

Do finału, awansował Zwoleń.

JERZY ZABORSKI, Zwoleni
Zdjęcia: Marek Mordan

I liga hokejowa: Orlik Opole - Cracovia 8-4

I liga hokejowa. Orlik Opole - Cracovia 8-4 (4-1, 2-1, 2-2), gole dla Cracovii: Pawlik 2, Czarnecki, Krzysztofik.

Cracovia: Kosiński - Ślusarek, Malacz, Drodzowicz, Pawlik, Bączkowski - Pomykała, Piecuch, Małysa, Kociotek, Czarnecki - Dudek, Krzysztofik, Czarnecki, Milan - Karnas, Wągrda. Cracovia grała w Opolu bez kontuzjowanych Kozendry,

Gąski, Ciastonia, Pieczonki. Grała bez głowy, krakowianie często atakowali, ale zapominali o obronie i gospodarze zwłaszcza w I i II tercji kilka razy skutecznie skontrowali. Nie pomogło prowadzenie gości (Pawlik), potem 6 bramek pod rząd strzelili opolanie i było praktycznie po meczu. Zdecydowanie słabszy mecz Cracovii.

Inne wyniki: TKH Toruń - SMS II Sosnowiec 12-2, późno w piątek: SMS II - SKH Sanok 2-3.

1. Toruń 14 27 114-38
2. SMS I 13 29 75-47
3. Sanok 13 26 53-58
4. Cracovia 14 17 69-70
5. Otrlik 14 15 62-81
7. MKKS II 14 12 52-85
7. SMS II 14 7 38-84

(AS)

Ekstraklasa hokejowa

Zawiedli...

MMKS Nowy Targ - Stocznowiec 2-4

MMKS Nowy Targ - Stocznowiec Gdańsk 2-4 (0-1, 2-2, 0-1). Bramki MMKS: Puławski 30, Różański 38; Stocznowiec: Juraszek 20, Cychowski 26, Suchomski 32, Skuthan 44. Kary: MMKS 10; Stocznowiec 8 minut. Widzów 500.

MMKS: Zborowski - Sroka, Wilczek, Łyszczarczyk, R. Smreczyński, Pajerski - Puławski, Pałew Gil, Witer, Koszarek, Różański - S. Smreczyński, Piotrowski, T. Podlipni, Łukasz Gil. Malinowski.

Hokeiści z Nowego Targu sprawili zawód swoim kibicom. Stracili trzy punkty, grali słabo, nieporadnie. W ostatnich sekundach I tercji gospodarze dostali bramie do szatni. W 26 min daleki strzał Cychowskiego spod niebieskiej linii zaskoczył złe ustawionego Zborowskiego. Po gołu Puławskiego (dobra akcja A. Smreczyńskiego i Witra) nadzieja wstąpiła w serce kibiców miejscowych. Ale szybko Suchomski po błędzie S. Smreczyńskiego, który nie potrafił wybić krążka

z własnej tercji, podwyższył na 3-1.

W 38 min Różański skorzystał z prezentu obrońcy Stocznowca, który wyłożył mu krążek na kij i było 2-3. W 44 Skuthan, wykorzystując osłabienie gospodarzy, zdobył 4. gola.

Nowotarżanie atakowali, ale bez przekonania. Grali bardzo nieskutecznie. - To był na pewno słaby mecz naszego zespołu - mówił II trener Jacek Szopiński. - Błędy w obronie, nieskuteczność napastników. Brakuje nam bardzo kontuzjowanego napastnika Bieli.

GKS Tychy - GKS Katowice 1-4 (1-0, 0-2, 0-2), Polonia Bytom - STH Zagłębie Sosnowiec walkower 0-5

1. Dwory 19 47 96-44
2. Katowice 19 39 73-46
3. Tychy 19 37 88-58
4. Stocznów. 19 30 64-50
5. KTH K. 19 24 55-85
6. Zagłębie 19 19 65-76
7. MMKS 19 13 36-78

Polonia Bytom wycofała się z rozgrywek.

(AS)

NHL: Oliwa gra coraz dłużej

Czerkawski wiceliderem

Znakomicie gra drużyna Mariusza Czerkawskiego - New York Islanders, odniosła dwa zwycięstwa nad Toronto 3-1 i Anaheim 5-3 i z 33 punktami zajmuje drugie miejsce za Detroit 41 pkt. Ze zmiennym szczęściem grała drużyna Krzysztofa Oliwy - Pittsburgh, porażka z Nashville 0-5 i wygrana z Buffalo 3-1.

Toronto gra w tym sezonie bardzo dobrze, to lider północnej grupy. „Wyspiarze” pierwsi objęli prowadzenie (Bates 6 min), wyrównał w 21 min Szwed Sundin. Kolejne gole zdobywali już jednak gospodarze, w 30 min Cairnsa, 58 min Peca. Czerkawski grał 16 minut 27 sekund (20 zmian). Dwukrotnie, niecelnie, strzelał na bramkę, dwie minuty przesiedział na ławce kar.

W meczu z Anaheim 5-3 polski hokeista zanotował dwie asysty przy golach Peki na 3-1 i Parrisha na 5-1. „Wyspiarze” grali przez 50 minut bardzo dobrze, prowadzili 5-1, dopiero w końcowych fragmentach meczu goście zdobyli dwie bramki. Najsukuteczniejszy w zespole „Wyspiarzy” był najlepszy strzelec tego zespołu Parrish, zdobył 3 bramki, jedna asysta (ten zawodnik ma na swoim koncie 16 goli).

Czerkawski grał 12 minut 25 sekund (16 zmian), poza asystami, oddał jeden strzał. Dorek Polaka to 4 gole i 11 asyst, w sumie 15 pkt.

Coraz częściej przebywa na lodzie Krzysztof Oliwa. W przegranym meczu z Nashville (0-5) grał 10 minut 15 sekund (15 zmian), oddał 2 strzały. Oliwa na początku czwartej minuty meczu wdał się w bójkę ze Grimsonem z Nashville i sędzia usunął obu zawodników z lodowiska na pięć minut. Grimson jest jednym z najbardziej ostro grających hokeistów NHL. W czasie 14 sezonów w NHL 36-letni Grimson na ławce kar przesiedział 2074 minuty. Oliwa, który w NHL występuje piąty rok, „odsadywał” 911 karnych minut. W sobotę „Pin-

gwin” pokonały Buffalo 3-1 i Oliwa grał 8 minut 31 sekund (12 zmian), dwa razy strzelał na bramkę rywala.

Wyniki: Boston - Vancouver 3:2, Minnesota - Phoenix 5:2, Buffalo - Calgary 5:2, Columbus - Chicago 2:2, NY Islanders - Toronto 3:1, Washington - NY Rangers 6:2, Detroit - St. Louis 3:1, Tampa Bay - New Jersey 2:0, Nashville - Pittsburgh 5:0, Dallas - Philadelphia 3:3 (po dogrywce.), Los Angeles Kings - San Jose Sharks 3:1, Ottawa - Atlanta 3:6, Montreal - Washington 5:3, NY Islanders - Anaheim 5:3, Toronto - Boston 2:0, Florida - New Jersey 1:5, Pittsburgh - Buffalo 3:1, St. Louis - Phoenix 5:3, Colorado - Edmonton 2:0.

EASTERN CONFERENCE

NORTHEAST DIVISION

1. TORONTO 24 31 67-53
2. OTTAWA 22 27 74-55
3. BOSTON 23 27 54-52
4. MONTREAL 22 25 55-57
5. BUFFALO 25 22 65-64

ATLANTIC DIVISION

1. ISLANDERS 23 33 69-55
2. RANGERS 24 30 71-69
3. PHILADELPH. 21 25 63-46
4. PITTSBURGH 23 23 47-57
5. NEW JERSEY 21 22 54-57

SOUTHEAST DIVISION

1. CAROLINA 25 28 62-63
2. WASHINGTON 23 20 60-70
3. TAMPA BAY 21 18 41-47
4. FLORIDA 23 17 49-65
5. ATLANTA 22 14 48-84

WESTERN CONFERENCE

CENTRAL DIVISION

1. DETROIT 24 41 84-54
2. CHICAGO 24 29 71-66
3. ST. LOUIS 22 24 56-51
4. NASHVILLE 23 21 63-65
5. COLUMBUS 23 16 43-65

NORTHWEST DIVISION

1. EDMONTON 25 32 69-49
2. CALGARY 22 32 66-49
3. MINNESOTA 23 24 60-68
4. COLORADO 23 23 50-51
5. VANCOUVER 25 22 65-66

PACIFIC DIVISION

1. SAN JOSE 24 25 60-58
2. PHOENIX 23 24 57-61
3. DALLAS 23 23 56-63
4. LOS ANGELES 23 19 62-63
5. ANAHEIM 23 15 50-68

(AS)

Zegan nadal nie pokonany Medal z ortografii

Udany powrót na ring Salety



Z prawej Maciej Zegan

Fot. PAP - Krzysztof Jarczewski

Maciej Zegan zdobył w sobotę tytuł międzynarodowego mistrza Polski w boksie zawodowym w wadze superlekkiej (61,2 kg). Podczas gali zorganizowanej w Łodzi Polak pokonał przez techniczny nokaut Francuza Yannicka Pageta.

To była 18. wygrana Zegana w 18. walce na zawodowym ringu (11 KO). W pierwszym w karierze zaplanowanym na 10 rund

starciu nie dane mu było tyle boksować.

Polski pięściarz, który w lecie przeszedł z rozpadającej się grupy Panix Promotion do KnockOut Promotions Andrzeja Wasilewskiego, dominował od początku walki. W drugiej rundzie trafiony w czoło Francuz padł na ring, ale szybko się podniósł. W czwartej odsonie sędzia przerwał na moment pojedynek z powodu krwawiącego

luku brwiowego Pageta. Wydawało się, że Zegan skończy walkę przed czasem, gdy zagonił rywala do narożnika w szóstej rundzie. Ten jednak przetrwał do końca tej i następnej rundy. Do ósmej nie wyszedł poddany przez sekundanta.

Wśród innych pojedynków na uwagę zasługuje powrót na ring po półrocznej przerwie Przemysław Salety. Najtrudniejsza dla niego była pierwsza runda, gdy Ukrainiec Aleksander Milejko rzucił się na niego z furją. Saleta przetrwał i punktował rywala przez pięć następnych rund z taką precyzją, że Milejko z trudem dotrwał do ostatniego gongu. Wygrał także inny reprezentant wagi ciężkiej Tomasz Bonin, który pokonał Milana Cvjeticanina z Jugosławii przez nokaut w pierwszej rundzie.

(KRZYK)

◆ Marcin Urbaś na podium w Katowicach

◆ Pisał też w Kuopio Adam Małysz

Piotr Sobczyński z TVP i Jacek Piekoszewski z redakcji „Sportu” zdobyli złoty medal Igrzysk Ortograficznych podczas X Jubileuszowego Dyktanda, które odbyło się w niedzielę w Katowicach.

W igrzyskach brali udział znani sportowcy i komentatorzy sportowi. Srebrny medal przypadł zapasnikowi Andrzejowi Supronowi i Jackowi Laskowskiemu z Canal+.

Brązowe medale zdobyli sprinter AZS AWF Kraków Marcin Urbaś i Henryk Urbaś z Programu I Polskiego Radia oraz szermierz Rafał Sznajder i Dariusz Postolski z Polskiego Radia Łódź.

– Gratuluję sukcesu. Czy odbył Pan wcześniej trening ortograficzny? – pytam Marcina Urbasia.

– Nie, nawet nie miałem okazji, bo przed dyktandem mocno się przeziębiam. Pojechałem do Katowic tylko dlatego, by nie zawieść organizatorów. Kiedyś w szkole większych problemów z ortografią nie miałem.

– Sportowcy i dziennikarze pisali w duecie...

– Mnie skojarzono z redaktorem Henrykiem Urbasiem, pewnie ze względu na zbieżność nazwisk. Zrobiliśmy tak, że każdy z nas pisał dyktando oddzielnie, a potem porównaliśmy nasze wersje i wybraliśmy naszym zdaniem optymalną pisownię. Niektóre pary pisały od razu wspólnie jeden tekst. Niedawno uczestniczyłem w telewizyjnym programie o języku polskim, ale dyktando w Katowicach sprawiło większe kłopoty.

ty. Polecano nam pisać bardzo rzadko używane słowa. Odebrałem potem medal i dyplom.

W dyktandzie uczestniczyło 13 par, oprócz wymienionych m.in. pisali Mateusz Kusznierewicz, Artur Partyka, Przemysław Saleta. Zaocznie uczestniczył w nim nawet Adam Małysz, który sporządził tekst w Kuopio wraz z red. Krzysztofem Miklasem.

Nadal nie zakończona jest sprawa ewentualnego przejścia Marcina Urbasia do innego klubu. Zawodnik przystępuje do kolejnych rozmów z władzami krakowskiego AZS AWF. Ma inne propozycje, szczególnie interesująca jest oferta z Warszawy. W jakich barwach będzie więc biegał w przyszłym sezonie?

(JOT)

Mistrzostwa świata w kick-boxingu

Krakowianka w finale!

Kolejny sukces Moniki Florek

Wczoraj w Belgradzie zakończyły się mistrzostw świata federacji WAKO w kick-boxingu. Bardzo dobrze spisana się w nich Monika Florek (MKS Krak-Sport Kick-Boxing-Boks Kraków), która w kat. 60 kg w formule full-contact awansowała do finału.

W półfinale krakowianka wygrała z Rosjanką Julią Niemstową 2-1 i o złoto walczyła z zawodniczką gospodarzy Milanką Cehic. Niestety, do chwili zamknięcia numeru nie udało się nam dowiedzieć, jaki był wynik finałowego pojedynku.

Krakowianka ma 21 lat. Do tej pory jej największe sukcesy to: dwukrotne wygranie Pucharu Świata oraz brązowy medal mistrzostw świata i mistrzostw Europy. Jest 11-krotną mistrzynią Polski. Pracuje w firmie ochroniarskiej „Justus”.

Do finałów awansowali też Edyta Olewniczak (PTS Siedlce) w kat. 56 kg w formule full-contact (w półfinale pokonała w Gorankę Blagojevic z Jugosławii 2-1) i Damian Ławniczek (AZS AWF Athletic Poznań) w kat. 54 kg także w formule full-contact (w półfinale okazał się lepszy od Maksyma Gluboszenki z Ukrainy).

(FIL)

Burns rajdowym mistrzem świata

Pierwszy raz

Startujący w Subaru Imprezie Brytyjczyk Richard Burns zdobył w Cardiff, po raz pierwszy w karierze, tytuł rajdowego mistrza świata.

Ostatnią eliminację mistrzostw świata – rajd Wielkiej Brytanii wygrał Fin Marcus Groenholm (Peugeot 206 WRC) przed swym rodakiem i kolegą z zespołu Peugeota Harri Rovannerą, a Burns zajął trzecie miejsce.

W klasyfikacji konstruktorów tytuł mistrzowski obronił Peugeot, po raz trzeci w tym sezonie zajmując pierwsze i drugie miejsce w rajdzie MŚ.

– Przeżywam coś wspaniałego – powiedział na mecie Burns. – Jeszcze nie może to do mnie dotrzeć. Satysfakcja i radość jest tym większa, że tytuł zdobyłem właśnie tu, u siebie.

W brytyjskim rajdzie potwierdził swe ogromne możliwości zdeponowany mistrz świata – Marcus Groenholm. Prowadził od początku, jadąc tak szybko i skutecznie, że usiłujący mu dorównać rywale popełniali błędy. Już w piątek

z rywalizacji wypadli prowadzący w mistrzostwach Brytyjczyk Colin McRae i Fin Tommi Makinen.

Minimalne szanse na pierwsze miejsce miał jeszcze Hiszpan Carlos Sainz, pozostający jedyną nadzieją zespołu Forda. I on jednak nie ukończył rajdu wypadając z trasy wprost w tłum kibiców. Po tym poważnym wypadku, w którym ucierpiało kilkanaście osób, z czego aż trzynaście wymagało hospitalizacji, ekipa Forda wycofała z imprezy obu swych kierowców.

Klasyfikacja mistrzostw świata kierowców:

1. Richard Burns (W. Brytania) 44 p, 2. Colin McRae (W. Brytania) 42, 3. Tommi Makinen (Finlandia) 41, 4. Marcus Groenholm (Finlandia) 36, 5. Harri Rovanner (Finlandia) 36, 6. Carlos Sainz (Hiszpania) 33, 7. Didier Auriol (Francja) 23, 8. Gilles Panizzi (Francja) 22.

Klasyfikacja konstruktorów: 1. Peugeot 106 p, 2. Ford 86, 3. Mitsubishi 69, 4. Subaru 66, 5. Skoda 17 i Hyundai 17.

(PAP)



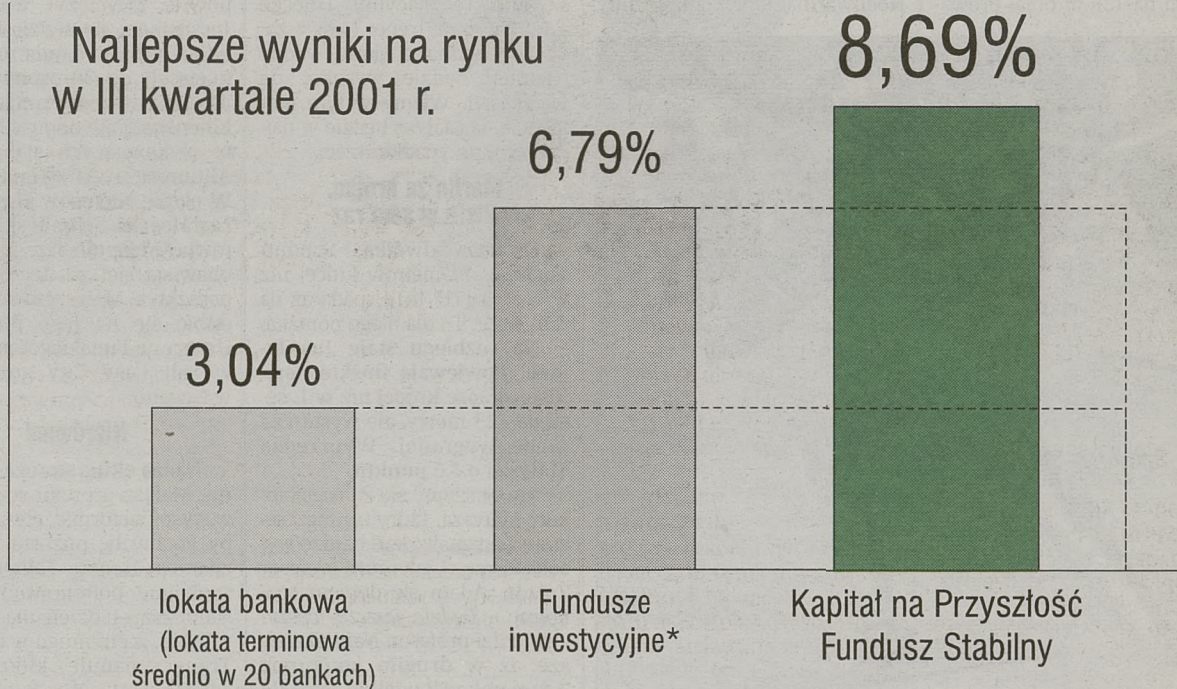
Robert Korzeniowski, mistrz olimpijski i mistrz świata, ubezpieczony w Amplico AIG Life

Ubezpieczenie z Funduszem Inwestycyjnym

„Kapitał na Przyszłość”

– ja już wybrałem

Najlepsze wyniki na rynku
w III kwartale 2001 r.



* średnia stopa funduszy obligacji na podstawie indeksu obligacji J.P. Morgan.

To tylko 3 miesiące

Wyobraź sobie, ile to będzie rocznie!

AMPILICO AIG Life

Zainwestuj w „Kapitał na Przyszłość”, skontaktuj się z agencją Amplico Life
Telefoniczne Centrum Informacji: tel. (22) 523 50 70, 628 50 70
e-mail: info@amplicolife.pl, internet: www.amplicolife.pl
Zapraszamy również: Warszawa (0-22) 646 10 10; Katowice (0-32) 206 81 77;
Wrocław (0-71) 344 12 81; Gdynia (0-58) 661 66 36

Fantastyczny drugi konkurs w Kuopio – Jussilainen przed Małyszem

Serce Adama

Skoczek z Wisły liderem Pucharu Świata ● Tomasz Pochwała znowu w finale
● Schmitt traci nerwy?

Adam Małysz znowu na podium w Kuopio! Nasz zawodnik, po wspaniałym skoku w drugiej serii, przegrał tylko z Finem Risto Jussilainem o 1,6 punktu. Po raz drugi punktował 18-latek z Zakopanego Tomasz Pochwała, był 25. Małysz jest liderem Pucharu Świata po dwóch konkursach. Następne konkursy w sobotę i w niedzielę w niemieckim Neustadt.

Sobotni konkurs w Kuopio rozgrywany był niemal w idealnych warunkach, 5 stopni mrozu, prawie żadnego wiatru. Warunki dla wszystkich skoczków były więc jednakowe. O przypadku nie mogło być mowy.

Trzech Polaków w konkursie

Do 50-osobowego konkursu zakwalifikowało się trzech Polaków, Adam Małysz miał w kwalifikacji 124,5 metra, Tomasz Pochwała 114 m, Wojciech Skupień 105,5 m. Przepadli Tomisław Tajner 92 m i mający katastroficzny skok Robert Mateja 71 m.

I seria. Początkowo bez emocji. Tomasz Pochwała skoczył nieźle 109,5 metra i wiadomo, że znowu będzie w finale.

Prawdziwe skoki zaczęły się, kiedy na rozbiegu stanęła najlepsza „15”. 27-letni Austriak Hoellwarth, podwójny wicemistrz olimpijski z Albertville, skokiem na 125 m objął prowa-



Skacze Risto Jussilainen

Fot. PAP/EPA

z minimalną stratą. Jak odpowie Adam? Polak skoczył daleko, ale ciut, ciut krócej na 124,5 metra. Otrzymał jednak bardzo wysokie noty za styl, 4 razy po 19,5 pkt, raz 19 pkt.

Wielka siódemka

Po I serii w czołówce ciasno, podobnie jak w piątek. Szanse na wygranie konkursu ma pierwsza siódemka, Jussilainen wyprzedził Schmitta o 1,4 pkt, Hoecke o 1,7 pkt, Widhoelzla o 3,5 pkt, Małysza i Funakiego o 3,9 pkt, Hoellwartha o 4,5 pkt, ósmy



Adam Małysz hamuje na wybiegu

Fot. PAP/EPA

dzenie. Ale nie na długo. Wspaniałe na 126 m poszybował rewelacyjny 18-latek z Niemiec Hoecke (był w piątek 7). Austriak Widhoelzl też miał daleki skok na 125 m.

127,5 metra Risto

Na rozbiegu 26-letni Fin Risto Jussilainen. W sobotę był czwarty. Fin po dynamicznym wybiegu lądował aż na 127,5 metrze (najdłuższa odległość I serii i jak się potem okazało całego konkursu). Fin objął prowadzenie.

Mistrz olimpijski Japończyk Funaki potwierdził powrót do wysokiej formy – 124,5 metra. Ostatnia wielka dwójka: Schmitt i Małysz.

Martin lądował na 127 metrze i był drugi za Jussilainemem

Goldberger tracił już sporo – 9,9 pkt.

Pochwała był po 1. serii 27. Skacząc w 2. serii jako jeden z pierwszych, uzyskał 105,5 metra. Wydawało się, że spadnie w klasyfikacji, ale potem okazało się, że gorsze skoki mieli mistrz olimpijski z Nagano Harada i jego rodak Miyahira. Młody zakopiańczyk wyprzedził obu w klasyfikacji, zajął 25. miejsce. Po raz drugi w swojej karierze zdobył punkty w Pucharze Świata. Brawo!

Zaczyna się skakanie najlepszych. Czekamy na wielką siódemkę. Pierwszy zaczyna Hoellwarth i w bardzo ładnym stylu ląduje na 124 metrze. Zostaje liderem. Nie przeskakuje go Funaki, ma 122 m.

124 m w nienagannym stylu

Jako piąty od końca na rozbiegu staje Małysz. Skok prawie idealny. Mocne wyjście z progu, nienaganny styl, lądowanie telemarkiem. Tyle samo co Hoellwarth – 124 metry, ale aż pięć ocen po 19,5 pkt. Polak zostaje liderem, wyprzedza Hoellwartha o 0,5 pkt.

Widhoelzl, podobnie jak w piątek, kiedy był liderem po 1. serii, nie wytrzymuje olbrzymiego napięcia, skok ma dobry 122 m, ale to za mało, by wygrać, ba by stanąć na podium. Ładnie szybuje rewelacyjny Hoecke – 122,5 metra, trener Hess z zadowoleniem kręci głową. Młody Niemiec będzie wysoko, na 5. miejscu. Wiemy w tym momencie, iż Małysz będzie w najgorszym przypadku trzeci.

Martin za krótko, Risto w sam raz

Ostatnia dwójka. Schmitt skacze o 10 metrów krócej niż w 1. serii (117 m) i spada aż na 7. miejsce. To dla niego porażka.

Na rozbiegu staje Jussilainen. Powiewają fińskie flagi. Risto skacze krócej niż w 1. serii na 123 metry, ale wystarcza to do wygranej. Wyprzedza Małysza o 1,6 punktu.

My cieszymy się z drugiej lokaty Małysza, który u progu sezonu zasygnalizował bardzo wysoką formę. A jak mówi profesor Żołędź, Adam się dopiero rozkręca. – Będzie jeszcze lepszy! – twierdzi profesor. Najważniejsze, iż w drugim konkursie Adam pokazał wielkie serce do walki. To jest prawdziwy bojownik! Nigdy nie „pęka”! Walczy do końca. – Nie zawsze można wygrywać – twierdzi Małysz. – Rywale są wspaniali.

Po raz drugi

Jussilainen odniósł swoje drugie zwycięstwo w Pucharze Świata. Po raz pierwszy triumfował przed rokiem 3 marca w Oberstdorfie. Ponadto 5-krotnie stawał na podium, w klasyfikacji generalnej PŚ za miniony sezon był trzeci za Małyszem i Schmittem.

W sobotnim konkursie jako ekipa znowu bardzo dobrze zaprezentowali się Austriacy (Hoellwarth, Widhoelzl, Goldberger w pierwszej dziesiątce), nie do końca mogą być zadowoleni Finowie, zwyciężył wprawdzie Jussilainen, ale w dziesiątce był tylko młody Lindstroem (9. miejsce), do 30-osobowego finału nie wszedł Kantee, trener Kojonkoski nie dopuścił do starty wykazujących słabą formę Ahonena i M. Hautamaeki. W ekipie Niemców Hess błyszczał Hoecke, Schmitt skacze nierówno (dziennikarze niemieccy obawiają się, że dwie ostatnie porażki z Małyszem mogą źle odbić się na jego psychice). Uwaga na Funakiego, może być w Salt Lake City groźny jak w Nagano.

Nierówno!

Nasza ekipa skacze nierówno. Małysz u progu sezonu już w wysokiej formie, cieszą postępy Pochwały, pozostała trójka, zdaniem trenera Tajnera, musi spokojnie potrenować? Kiedy? Najbliższy tydzień ma spędzić w kraju, na treningu w domach. Trener planuje kilkudniowe zgrupowanie po konkursach 1-2 grudnia w Neustadt, a przed zawodami w Villach. Gdzie? Prawdopodobnie w austriackim Ramsau.

ANDRZEJ STANOWSKI

Wyniki i premie

Sobotni konkurs w Kuopio: 1. Risto Jussilainen (Finlandia) 253,9 pkt (127,5 i 123); 2. Adam Małysz (Polska) 252,3 (124,5 i 124); 3. Martin Hoellwarth (Austria) 251,7 (125 i 124); 4. Andreas Widhoelzl (Austria) 250,4 (125 i 123); 5. Stefan Hoecke (Niemcy) 250,3 (126 i 122,5); 6. Kazuyoshi Funaki (Japonia) 248,7 (124,5 i 122); 7. Martin Schmitt (Niemcy) 240,7 (127 i 117); 8. Andreas Goldberger (Austria) 233,1 (122 i 117,5); 9. Veli-Matti Lindstroem (Finlandia) 225,1 (120 i 117); 10. Roberto Cecon (Włochy) 225,0 (120 i 117,5); 25. Tomasz Pochwała (Polska) 181,0 (109,5 i 105,5)

Klasyfikacja generalna: 1. Małysz 180 pkt; Jussilainen 150; 3. Schmitt 116; 4. Funaki 100; 5. Widhoelzl 95; 6. Hoellwarth 92; 7. Hoecke 81; 8. Hannawald 63; 9. Goldberger 54; 10. Cecon 52, Pochwała ma 8 pkt.

Premie po 2 konkursach: Małysz 32 tys. franków szwajcarskich, Jussilainen 23000, Schmitt 13000, Funaki 9000, Hoellwarth 8000, Widhoelzl 5000, Hoecke 3000, Hannawald 2000. Uwaga – w podwójnych konkursach, jak w Kuopio czy Zakopanem pula nagród 50 tys. franków za jeden konkurs, w konkursach pojedynczych np. w Innsbrucku – 70 tys. franków. W sobotę Adam otrzymał za 1. miejsce 20000 franków, wczoraj za 2. – 12000.

Adam Małysz wyznaje:

Zaskoczyłem sam siebie

– Adamie, serdeczne gratulacje, znakomity początek sezonu, jesteś od pierwszego konkursu liderem PŚ...

– Dziękuję. Sam nie oczekiwałem takiej dobrej inauguracji. W Vuokatti, nawet tu w Kuopio skakałem jeszcze nierówno. Dlatego bardzo się cieszę, że w obu konkursach nie zepsułem ani jednego skoku. Było dobrze. Nadszpiekanie dobrze

– W obu konkursach atakowałeś z tyłu, z 5.-6. miejsca po pierwszej serii?

– Tak się ułożyło. Ale lubię taką pozycję, zwłaszcza gdy straty punktowe są niewielkie.

– Skaczesz niemal perfekcyjnie stylowo. W piątek zwyciężyłeś Schmitta notami za styl. W sobotę, w drugim skoku aż 5 not po 19,5 pkt. Ale jakby troszeczkę brakowało ci długości?

– Cieszę się, że sędziowie mnie polubili. Ale żarty na bok. A co do długości, czuję, że z wybiciem jest dobrze, mu-



Fot. Rafał Stanowski

szę jeszcze skorygować kąty wyjścia z progu.

– Co powiesz o rywalach?

– Są znakomici. Widać, że w tym sezonie będzie ciasno w czołówce. Austriacy, Schmitt, ten rewelacyjny Niemiec Hoecke, Jussilainen, odzyskał formę Funaki. Dlatego każde miejsce na podium jest moim ogromnym sukcesem. Wiem, że kibice chcą, abym wygrał. Nie mogę im tego obiecać, bo rywale są świetni.

Rozmawiał: AS

Prezentujemy zwycięzcę

Risto Jussilainen



Uśmiechnięty Jussilainen

Fot. PAP/EPA

Urodzony 10.06.1975 roku w Jyraskyla, klub Ski Club Jyraskyla. Hobby – baseball, muzyka reggae. Trener reprezentacji Mika Kojonkoski.

Pierwsze sukcesy w PŚ od sezonu 1999/2000, dwa razy na podium, 2. miejsce w Kuopio, 3. w Val di Fiemme i Sapporo, w klasyfikacji generalnej 3 za Małyszem i Schmittem.

Podwójny, srebrny medalista ostatnich MŚ w Lahti w 2001 roku w obu konkursach drużynowych.

(AS)

Tomasz Pochwała

Moje pierwsze punkty

– to skakać jak najlepiej. Nie stawiam sobie zadań, jeśli idzie o wyniki. Będę w formie, to na pewno zauważą to trenerzy.

Bardzo zadowolony z postawy syna był jego ojciec Leszek Pochwała, który także przebywał w Kuopio jako sędzia w kombinacji norweskiej. – Tomek był zadowolony z wyniku, ale nie wyrażał przesadnej radości. Skakał dobrze, musi to teraz potwierdzić w następnych konkursach.

Tomek Pochwała jest uczniem IV klasy Zespołu Szkół Mistrzostwa Sportowego w Zakopanem. Jego klubem jest TS Wisła Zakopane. Podczas MŚ juniorów 2001 w Karpaczu był 6. Wygrał wtedy Fin Lindstroem.

– W sobotę miałeś upadek...
– Skok nie był najlepszy, przy lądowaniu narta mi zakantowała i tak się to skończyło.
– Co dalej? Pojedziesz na igrzyska w Salt Lake City?
– To jest marzenie każdego sportowca. Mój cel na ten sezon

(AS)

Apoloniusz Tajner:

Dwóch na piątkę, trójka do poprawki

- Pana ocena dwóch pierwszych konkursów o PS?

- Świetny początek w wykonaniu Adama i Tomka Pochwały. Adam skakał świetnie, ale ma jeszcze rezerwy. Wyjście z progu ma już atomowe, wychodzi bardzo wysoko w górę. Analizowaliśmy to na zdjęciach. Rezerwy tkwią w ułożeniu sylwetki po wyjściu z progu. Musi być bardziej płaska, wtedy Adam znacznie skakał jeszcze dalej. Jak poprawi ten element, będzie bardzo dobrze. Ale na to mamy czas, przecież jest dopiero koniec listopada.

- Tomek Pochwała zdobył dwa razy punkty w PS...

- I to bardzo cieszy. Poza Adamem nasi skoczkowie są jednak jeszcze w niestabilnej formie. Np. w Vuokatti dobrze skakali Skupień i mój syn Tomisław. W Kuopio z kolei Tomek. Ci zawodnicy muszą jeszcze spokojnie pracować, by ich forma zaskoczyła. W tej chwili najtrudniejsza sytuacja jest z Robertem Mateją. W Vuokatti skakał momentami znakomicie, przelatywał dosłownie nad skocznią. W Kuopio się pogubił. Ale nadal wierzę, że Robert się przełamie i po spokojnym treningu potwierdzi wielkie możliwości.

- Pana plany treningowe?

- Właśnie nad tym pracujemy. Ten tydzień zawodnicy spędzą w domach, być może trochę poskaczą, bo jak słyszę, w Polsce jest zimno i śnieg. Ale

spokojny trening planuję po konkursach w Neustadt. Pojedziemy gdzieś, prawdopodobnie do Ramsau, na kilka dni

- W dwóch pierwszych konkursach różnice w czołówce były minimalne. Zapowiada się w tym sezonie szalona rywalizacja...

- Tak. Zawsze tak jest w sezonie olimpijskim. Zawodnicy szczególnie mobilizują się. Bardzo groźni będą Austriacy, zwłaszcza Widhoelzl, Hoellwarth, choć ten skoczek, jak mi się wydaje, ma w tej chwili apogeum formy. Niemcy mają nie tylko Schmitta, ale rewelacyjnego Hoecke. W olimpijskiej formie jest znowu Funaki, u Finów najlepszy w tej chwili Jusilainen. Trener Kojonkoski ma do wyboru plejadę skoczków, może w tej chwili nie wszyscy są w najwyższej formie.

- Polskiej ekipie towarzyszy podobno ogromne zainteresowanie?

- Zgadza się, przed chwilą udzielaliśmy obszernego wywiadu stacji RTL, która zamierza w tym sezonie mocno promować skoki. Nasi naukowcy profesor Żołądź i doktor Blecharz są zasypywani gradem pytań. Obaj są wielkimi dyplomatami, mówią dużo, ale nie zdradzają szczegółów. Naciskany przez media i specjalistów profesor Żołądź odpowiada - autorskie rozwiązania pozostaną naszą tajemnicą.

Rozmawiał: AS

Inauguracja PS biegaczek i biegaczy

Dwa razy Norwegia

72. lokata Janusza Krężeloka

W Kuopio w sobotę zaczęła się rywalizacja w Pucharze Świata biegaczek i biegaczy. Dwa zwycięstwa odnieśli reprezentanci Norwegii (Skari i Aukland), po jednym Szwecja (Elofsson) i Czechy (Neumannova). Janusz Krężelok na 10 km stylem dowolnym był 72.

Norweżka Bente Skari zwyciężyła na 10 km kobiet st. klasycznym, niespodzianką była 3. lokata mało znanej Szwedki Andersson na 9. miejscu zdobywczyń PS z minionego sezonu Rosjanka Czepałowa, dopiero na 18. miejscu Włoszka Belmondo. W drugim biegu na 5 km stylem wolnym zwyciężyła Czeszka Katerina Neumannova, która wyprzedziła o 9 sekund Czepałową oraz o 11 sekund Kristinę Smigun z Estonii.

Norwegowie zdominowali zawody w biegu mężczyzn na 15 kilometrów techniką klasyczną. Zajęli osiem pierwszych miejsc, dopiero 9. był zdobywca PS z minionego sezonu Szwed Elofsson. Wygrał Aukland przed Jevne.

W niedzielę Elofsson wziął rewanż i wygrał bieg na 10 km

st. dowolnym. Drugie miejsce zajął Norweg Ole Einar Bjoernalden, a trzeci był Norweg Alsgaard. Jedyny w stawce reprezentant Polski Janusz Krężelok stracił do zwycięzcy 2 minuty i 5 sekund i został sklasyfikowany na 72. pozycji na 1-2 startujących.

Wyniki, mężczyźni 15 km st. kl.: 1. Aukland (Norwegia) 38.55,0; 2. Jevne (Norwegia) strata 8,3 s; 3. Estil (Norwegia) 33,3 23.24,4;

10 km st. dow.: 1. Elofsson (Szwecja) 23.24,4; 2. O. E. Bjoernalden (Norwegia) strata 6,7; 3. Alsgaard (Norwegia) 29,4; 72. Krężelok 2.05.0.

Klasyfikacja PS: 1. Aukland 132 pkt; 2. Elofsson 129; 3-4. Estil i Alsgaard obaj po 100 pkt.

Kobiety, 10 km st. kl.: 1. Skari (Norwegia) 28.52,6; 2. (Rosja) strata 17,8 s; 3. Andersson (Szwecja) 27,3;

5 km st. wol.: 1. Neumannova (Czechy) 12.56,1; 2. Czepałowa (Rosja) strata 9,0; 3. Kristina Smigun (Estonia) 11,8.

Klasyfikacja PS: 1. Daniłowa (Rosja) 125 pkt; 2. Neumannova 124; 3. Czepałowa 109.

(AS)

Jagna nie jeździła

Z powodu silnego wiatru i obfitych opadów śniegu odwołane zostały zarówno sobotnie, jak i niedzielne zawody Pucharu Świata w snowboardzie w austriackim Kaprun. Tym samym nie startowała jedyna zgłoszona Polka, Jagna Marczułajtis. Studentka krakowskiej AWF przenosi się teraz do austriackiej miejscowości Ischgl, gdzie zaplanowano zawody w dniach 29 listopada - 2 grudnia.

(KRZYK)

Paweł Zygmunt trzeci na 10 km w Pucharze Świata

Szybki w szybkim biegu

Paweł Zygmunt zajął trzecie miejsce w biegu na 10 000 m w zawodach Pucharu Świata łyżwiarzy szybkich w Hadze. W bardzo silnej stawce Polak przegrał jedynie z Niemcem Frankiem Dittrichem, który w tym

szybkim biegu pobił rekord toru, i Norwegiem Lasse Saetre, pokonując m.in. reprezentantów gospodarzy. Z elity światowej w biegu tym zabrakło tylko Holendrów Gianniego Romme i Rintje Ritsmy.

To najlepszy wynik polskiego panczenisty od igrzysk olim-

pijskich w Lillehammer w 1994 roku, gdy Jaromir Radke zajął 5. lokatę na 5000 metrów.

Właśnie na tym dystansie w piątek Zygmunt uplasował się na piątym miejscu, tracąc do zwycięzcy, Holendra Gianniego Romme (6.38,52) 4,27 s. W klasyfikacji Pucharu Świata (łącznie za dystans 5000 i 10 000 m) Zygmunt zajmuje 8. lokatę.

Oprócz niego, w niedzielę w Hadze startowali w słabszych grupach Katarzyna Wójcicka i Witold Mazur z Sanoka. Zajęli odpowiednio miejsca 16 i 7. W sobotę w finale B na dystan-

sie 1500 m startował Marcin Gralla. Z czasem 1.56,32 Polak uplasował się na 21. pozycji. Wygrał Rosjanin Wadim Sajutin - 1.52,87.

W sobotę Niemka Anni Friesinger wygrała wyścig na 5000 m, a Amerykanin Derek Parra był najszybszy na 1500 m. Oboje pobili rekord toru, ona czasem 7.15,30, on - 1.49,78.

10 000 m mężczyzn: 1. Frank Dittrich (Niemcy) 13.50,52 (rekord toru), 2. Lasse Saetre (Norwegia) 13.51,90, 3. Paweł Zygmunt (Polska) 13.53,78; **grupa B:** 1. Kjell Storiellid (Norwegia) 13.51,26... 7.

Witold Mazur (Polska) 14.03,93.

Klasyfikacja PS 5000/10 000 m (po czterech biegach):

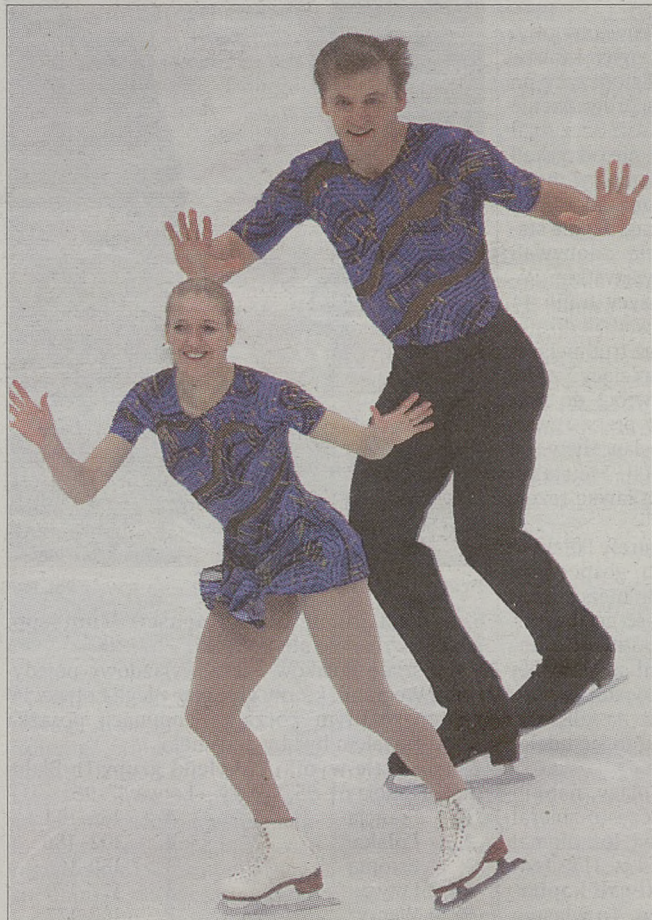
1. Gianni Romme (Holandia) 300 pkt, 2. de Jong 270, 3. Dittrich 208... 8. Zygmunt 150, 32. Jaromir Radke 6, 37. Mazur 2.

1500 m kobiet: 1. Anni Friesinger (Niemcy) 2.00,31 (rekord toru), 2. Cindy Klassen (Kanada) 2.01,20, 3. Maki Tabata (Japonia) 2.01,39; **grupa B:** 1. Galina Lichaczowa (Rosja) 2.06,62... 16. Katarzyna Wójcicka (Polska) 2.09,51.

(PAP, KRZYK)

Z szansą na finał

Dorota i Mariusz Siudkowie na 4. miejscu w łyżwiarskim Grand Prix w Petersburgu



Dorota i Mariusz Siudkowie podczas piątkowego programu krótkiego. Fot. PAP/EPA

dział nam Mariusz Siudek. Polacy zarobili 5 tys. dolarów, zwycięzcy sześciokrotnie więcej.

Pewne startu w finale Grand Prix (z pulą nagród 492 tys. dola-

rów) w grudniu w Kirchner w Kanadzie są już trzy pary: Kanadyjczycy Jamie Sale, David Pelletier (24 pkt), Rosjanie Biereżna, Sicharulidze (24 pkt)

(MAS)

Rywalizacja kombinatorów norweskich

Dominacja Ackermanna

Niemiec Ronny Ackermann dominuje, jak na razie w kombinacji norweskiej. W niedzielę wygrał w Kuopio drugie zawody o Puchar Świata, tym razem w tzw. sprincie (jeden skok i bieg na 7,5 km).

Ackermann, który w ubiegłorocznej pucharowej rywalizacji zajął 2. miejsce, był po skokach drugi i do lidera, rodaka Kircheisena, musiał odrabiać 8 sekund w biegu. Przez dłuższy czas obaj Niemcy biegli razem, a Ackermann decydujący atak przypuścił po 5 km. Na mecie wyprzedził Finę Manninena o 9,3 sekundy i Norwega Hammera o 10,4. Obrońca PS Austriak Gottwald był 4.

Kombinacja norweska: 1. Ackermann (Niemcy) 18.58,2 (2.

w skokach i 9. w biegu) 2. Manninen (Finlandia) strata 9,3 (19. i 1.); 3. Hammer (Norwegia) 10,4 (8. i 4.). Klasyfikacja PS: 1. Ackermann 280 pkt; 2. Hemmer (Norwegia) 220; 3. Kircheisen (Niemcy) 210.

7 grudnia (piątek) najlepsi kombinatory norwescy przyjadą do Zakopanego, by wystąpić w zawodach ze startu wspólnego (najpierw bieg na 10 km, potem dwa skoki na Wielkiej Krokwi). Jak poinformował nas wczoraj dyrektor PS w Zakopanem Leszek Nadarkiewicz, pod Giewontem zima. Spadło ok. 40 cm śniegu, jest mroź. - Jeśli nie będzie kataklizmu pogodowego, zawody odbędą się na pewno. Będzie je transmitować TVP - mówi Nadarkiewicz. (AS)

Trzy sekundy straty

Bachleda 49., Kałwa 60. w Aspen

Trzy sekundy stracił do prowadzącego Austriaka Mario Matta Andrzej Bachleda junior w pierwszym przejeździe wczorajszego slalomu Pucharu Świata w Aspen i zajmując 49. lokatę (czas 51,65) odpadł z dalszej rywalizacji. Drugi z Polaków, Michał Kałwa był 60. (54,54).

Z 75 startujących w I przejeździe wypadło 14, w tym Benjamin Raich i... Thomas Sykora, który powrócił do alpejskiego cyrku po trzech latach przerwy. Dla niego to jak start w nowej dyscyplinie, bo Sykora odnosił sukcesy na nartach o długości przekraczającej 180 cm, a teraz obowiązuja 20-30 cm krótsze...

Miejsce Bachledy, który ze względu na operację kolana ma spore zaległości treningowe

(startował po raz pierwszy w sezonie), nie jest zaskoczeniem. Gorzej należy ocenić występ Kałwy, który miał walczyć o olimpijską nominację, tymczasem zajmuje odległe lokaty. Numer startowy - 71 - jest tylko częściowym wytłumaczeniem. Przecież Chorwat Ivica Kostelic miał niewiele lepszy (64), a znalazł się po przejechaniu 58 tyczek na 7. miejscu. Niespodzianką było także 3. miejsce Giorgio Roccy (nr 26). Mało tego, ostatecznie to Kostelic wygrał pierwszy slalom tego sezonu, osiągając czas 1.38,81 min i wyprzedzając wolniejszego o 0,12 sek. Roccy i o 0,19 sek. Matta. To pierwsza w karierze wygrana brata słynnej królowej slalomu, Janicy.

(KRZYK)

Walczone serce

Maciej Zieliński przestał być cudownym dzieckiem polskiej koszykówki. Powoli staje się jej legendą.

Żeńska część kibiców Śląska Wrocław wybrała go niedawno najprzystojniejszym koszykarzem tej drużyny. W Internecie istnieje witryna poświęcona tylko jemu (<http://republika.pl/maciekjestok/>). Największą sensację wzbudził jednak pewien wrocławski naukowiec, który - na cześć MACKA ZIELIŃSKIEGO - nazwał odkryty przez siebie gatunek chrabąszcza *Pomphus zielinski*.

- Maciej Zieliński od początku był typem bojownika - wspomina trener Arkadiusz Koniecki, który przed 14 laty, jako szkoleniowiec kadry kadetów, wypatrzył koszykarza w trzecioliigowym AZS Olsztyn. - To zwróciło moją uwagę. Zdecydowałem się wziąć go do reprezentacji, mimo że występował w niej gracz z rocznika 1970, a Maciek był o rok młodszys. Na tle Adama Wójcika czy też Romana Prawicy Zieliński nie prezentował się wówczas zbyt dobrze pod względem technicznym, gdyż trenował koszykówkę dopiero od niespełna pięciu miesięcy. Ja jednak uparłem się, że będę lansował tego zawodnika i wygląda na to, że „miałem nosa”.

Koniecki zaproponował rodzicom Macka przenosiny do Wrocławia, co było niezwykle trudną decyzją dla całej rodziny. - Oboje rodzice uprawiali kiedyś koszykówkę, więc być może dlatego ulegli argumentom trenera - wspomina Zieliński, który w roku 1987 trafił ostatecznie z III ligi do grającego w ekstraklasie Śląska. Wtedy zapewne nie przypuszczał, że w klubie tym spędzi aż 12 sezonów, czyli wszystkie lata gry na polskich parkietach. Gdy w 1995 wrócił do Polski po trzyletnim pobycie w USA, koledzy we Wrocławiu od razu powierzyli mu funkcję kapitana. I tak zostało do dziś. - W Śląsku wszyscy już tak przywykli, że to ja jestem kapitanem zespołu, iż przed nowym sezonem nikt już nawet nie pyta, czy chcę nim być nadal - śmieje się zawodnik.

Zbić Adama Wójcika

30-letni dziś Zieliński już dawno przestał być cudownym dzieckiem polskiej koszykówki. Powoli staje się jej legendą. Ma na swym koncie 7 tytułów mistrza Polski, a w sezonie 1998/99 otrzymał podwójny tytuł MVP: dla najwartościowszego gracza finałów MP i całych rozgrywek. W styczniu br. został uznany graczem miesiąca w SuproLidze, w której występował wówczas Śląsk.

Potęgę tego klubu w naszym kraju najlepiej obrazuje powiedzenie, iż „polska liga koszykówki to takie rozgrywki, w których bierze udział 12 drużyn, a wygrywa Śląsk”. Wysoka forma zespołu od lat opierała się na dwóch graczach - symbolach: Macieju Zielińskim i Adamie Wójciku. W sezonie obecnym został już tylko Maciek - Wójcik podpisał bowiem lukratywny kontrakt z greckim Peristeri Ateny. Wcześniej zagrał w filmie, występował w reklamach. Jeden z kibiców zapytał więc kiedyś Zielińskiego podczas internetowej debaty:

- Czy nie masz przez to ochoty zbić Adama Wójcika? „Zielony” wybuchnął śmiechem: - Nie, nigdy o tym nie myślałem. Rywalizujemy jako zawodnicy, lecz jesteśmy przyjaciółmi. Teraz brakuje mi Adama, ale ja na jego miejscu postąpiłbym tak samo. Przed rozpoczęciem obec-

nego sezonu miałem wprawdzie kilka propozycji z klubów europejskich, nie były jednak wystarczająco konkretne. Śląsk występuje w ekskluzywnej Eurolidze, więc nie mam na co narzekać. Lecz jeśli kiedyś pojawi się atrakcyjna propozycja z zagranicy, to kto wie?...

Po niespodziewanym odejściu Wójcika do Grecji Śląsk pozyskał obcokrajowców „z nazwiskami”, by zapełnić lukę po Adamie. I Zieliński po raz kolejny znalazł się w cieniu, tym razem - asów z zagranicy. Jednak po cichu dalej robił swoje. Jego wartość dla drużyny jest nieoceniona. Za-

Urlepa, stawiającego głównie na obronę, uświadomił nam, jak ważna jest również gra w ataku. Ceniłem także warsztat Piero Bucchiego, który prowadził nas na początku obecnego sezonu. Zwolnienie włoskiego szkoleniowca było więc dla mnie sporym zaskoczeniem.

W zeszyły piątek doszło do kolejnej zmiany trenera: z wrocławskiego klubu odszedł następca Bucchiego: Chorwat Jasmin Repesa, który dostał ofertę z Cibony Zagrzeb. Atmosfera w Śląsku jest ponoć fatalna. Prezes Grzegorz Schetyna nareszcie przyznał to, co wytykała mu koszykarska



Pewien wrocławski naukowiec na cześć Macieja Zielińskiego nazwał odkryty przez siebie gatunek chrabąszcza *Pomphus zielinski*. Koszykarz wytatuował go sobie na ramieniu. Fot. Topol

wsze prezentuje równą formę, a w trudnych momentach bierze na siebie ciężar gry. W ubiegłym sezonie to on był najlepszym strzelcem wrocławian w rundzie zasadniczej i spędzał na parkiecie najwięcej czasu, podczas gdy inni człowi gracze częściej odpoczywali. - Taka już moja rola. Ktoś musi wykonywać „czarną robotę”. Przyzwyczaiłem się, że w Śląsku należy oia do mnie - uśmiecha się Maciek, o którym koledzy z drużyny mówią „człowiek o końskim zdrowiu”. Jedną z gazet ochrzciła go natomiast mianem „obrońcy ze stali”. - Ale to nie jest tak, że ja się w ogóle nie męczę - uśmiecha się koszykarz. - Po prostu bardzo lubię wygrywać. I robię w tym celu wszystko - wszystkimi dostępnymi środkami. Lecz nie przenoszę sytuacji z parkietu do życia codziennego. Bo wtedy musiałbym się chyba bić z każdym na ulicy - śmieje się.

Serce duże jak piłka

Trener Muli Katurin, który przed kilku laty prowadził koszykarzy Śląska, powiedział kiedyś: - Podobno serce każdego człowieka jest tak wielkie, jak jego pięść. W przypadku Macka to się nie sprawdza. On ma serce jak piłka do koszykówki - bardzo duże. Jest sercem tego zespołu. Zieliński, choć miał okazję współpracować z wieloma znanymi szkoleniowcami, najmiej wspomina właśnie okres pod wodzą Katurina. - Trener ten, w przeciwieństwie do Andrieja

Polska: że niedawne zwolnienie Piero Bucchiego i zatrudnienie Chorwata, który już przed rozpoczęciem sezonu wystawił Śląsk do wiatru, było błędem.

Tymczasem z nieoficjalnych informacji wynika, iż Repesa chętnie widziałby w składzie Cibony Macieja Zielińskiego! Kibicom Śląska nie mieści się nawet w głowie, by kapitan drużyny miał opuścić klub, którego jest symbolem od 12 lat. Chorwat nie jest jednak pierwszym szkoleniowcem, który - odchodząc z Wrocławia - chętnie „porwałby” Macka za sobą. Gdy przed miesiącem zwolniono Piero Bucchiego, fani Śląska zorganizowali mu spotkanie pożegnalne. Na zakończenie jeden z kibiców zadał trenerowi pytanie: - Czy jest coś, co chciałby Pan zabrać ze sobą z Polski do Włoch? Ten odpowiedział bez zastanowienia: - Tak. Serce Zielińskiego do gry.

JUSTYNA KLĘK

MACIEJ ZIELIŃSKI
Ur. 5.01.1971 w Wałbrzychu, wzrost: 198 cm, pozycja: obrońca. Kluby: wychowanek AZS-u Olsztyn, Śląsk Wrocław (1987-92), Providence - liga NCAA (1992-95), od 1995 ponownie Śląsk Wrocław.

7 razy MP ze Śląskiem, 2 razy 7. miejsce na ME z reprezentacją Polski. Nagrodzony tytułem MVP dla najwartościowszego koszykarza SuproLigi stycznia 2001, a w Polsce podwójnym MVP: finałów ligi i całego sezonu 1998/99. Wielokrotny uczestnik Meczów Gwiazd PLK.

I liga piłkarzy ręcznych

Finisz... siatkarski

MTS Chrzanów - Warmia Traveland Olsztyn 20-29 (10-11). Bramki dla MTS: Zduń 8, Bugajski 5, Ciołkosz 4, Kozłowski, Kruczek i Odynokow po 1 - najwięcej dla Warmii: Wojtaszewski 5, Kłosowski 4.

Pierwsza połowa meczu była bardzo wyrównana. Żadna z drużyn nie uzyskała większej niż 2-bramkowej przewagi, 7 razy notowano wyniki remisowe. Przez pierwszy kwadrans po przerwie gospodarze grali fatalnie. W 45 min przegrywali 12-18. Na szczęście zdołali się zmobilizować i zaczęli odrabiać straty. W 50 min było już tylko 17-19, a w 55 min 18-20. Na kolejnego gola kibice musieli czekać aż 4 min, kiedy to celnie rzucił Zduń. Goście byli w posiadaniu piłki, ale stracili ją po niecelnym rzucie. Wyrównującą bramkę uzyskał na 3 sekundy przed końcem meczu Bugajski zagraniem niemal... siatkarskim. Po nagranej piłce odbił ją bowiem jeden z olsztynian i Bugajski skutecznie dobił ją do bramki.

W MTS nie grali Góralczyk (kontuzja kolana) i Jacek (złamane zebro). Na wyróżnienie zasłużyli dobrze spisujący się w bramce Jasic, skutecznie rzucający Zduń i bardzo aktywny w ostatnim kwadransie Bugajski. Pierwszoplanową postacią

na boisku był jednak bramkarz gości Piekarski, który zagrał niemal koncertowo.

- Szczęśliwie zdobyliśmy punkt. Gdy na początku drugiej połowy nie wykorzystaliśmy całej serii dogodnych sytuacji i przegrywaliśmy sześcioma bramkami, mało kto wierzył, że możemy jeszcze coś zdziałać - powiedział kierownik chrzanowskiej drużyny Andrzej Odynokow.

Pozostałe wyniki: AZS AWF Biała Podlaska - Eltast '95 Radom 41-22, SMS Gdańsk - Viret Zawiercie 33-20, Wolsztyński Wolsztyn - Grunwald Poznań 24-22, Włókniarz Konstantynów - Kasztelan Sierpc 25-26, Łącznościowiec Szczecin - Gwardia Opole 26-27, AZS AWF Warszawa - MOSiR Zabrze 19-24.

1. MOSiR Z.	10	18	263-157
2. AZS W-wa	10	17	280-237
3. Warmia	10	16	259-235
4. Wolsztyn.	10	12	235-257
5. AZS B.P.	10	11	268-239
6. Eltast	10	10	276-305
7. Gwardia	10	8	261-262
8. Grunwald	10	8	252-255
9. Viret	10	8	235-247
10. Chrzanów	10	8	238-260
11. Kasztelan	10	8	234-261
12. Łączność.	10	7	246-271
13. Włókniarz	10	5	240-264
14. SMS Gd.	10	4	235-272

(FIL)

3. miejsce Beskidu

Turniej pod patronatem „Dziennika”

8 drużyn junierek wzięło udział w Nowym Sączu w VI ogólnopolskim turnieju piłki ręcznej. Przyjechały czółowe drużyny z Polski, a w ich składach nie brakowało zawodniczek grających już w I i II lidze. Dla trenerów była to też możliwość sprawdzenia piłkarek, które już niedługo będą miały szansę awansu do drużyn seniorskich.

Tak jak przewidywano, prym w turnieju wiodły Łącznościowiec Szczecin, Pogoń Żory i Be-

skid Wactur Nowy Sącz. I tym razem nie udało się sędzcom wygrać zawodów, a spowodowane to było przegraną w półfinałach z zespołem z Żor.

Finał: Łącznościowiec Szczecin - Pogoń Żory 18-23 (7-13).

O III miejsce: Beskid Wactur Nowy Sącz - SMS PZRP Gliwice 26-22 (12-14). O VI miejsce: UKS Busko Zdrój - Łysogóry Kielce II 12-14. O V miejsce: Łysogóry I Kielce - Sośnica Gliwice 32-30.

(JEC)

II liga piłkarzy ręcznych

Popisowy występ Bocheńskiego

BOCHEŃSKI KS - UNIA Tarnów 35-28 (16-11). Bramki: Cwiek i Piętał po 7, M. Cyz, Gmyrek i Jacak po 4, Kita 3, Gniewek i Prysak po 2, Sz. Cyz i Słowiak po 1 - Zaucha 12, Pawluś 6, Niedojadło 4, Tambor 3, Tokarski 2, Kras 1. Czerwone kartki: Gąsior (brutalny faul) 29 min, Jacak (kumulacja kar 2 min) 49 min, Pawluś (brutalny faul) 50 min.

Dawno już bocheński kibice „szczyptniaki” nie mieli okazji oglądać tak dobrze grającej miejscowej drużyny, jak podczas spotkania z tarnowską Unią. Pomijając pierwsze 10 min, dalszy przebieg gry kontrolowali już gospodarze.

Bochnianie zaczęli mecz jednak dość niefortunnie. W 4 min Piętał i Prysak nie wykorzystali rzutów karnych. Chwilę później ten ostatni przegrał także pojedynkę z tarnowskim bramkarzem. Problemów takich natomiast nie mieli Tambor i Niedojadło, po trafieniach których goście w 10 min prowadzili 4-2. Minutę później dzięki rzutom Gmyrka i Jacaka bocheńska siódemka już remisowała (4-4). W tym okresie gospodarze grali bardzo dobrze w obronie, a szybkie kontry zakończone celnymi rzutami M. Cyza i Cwi-

ka dały im w 17 min prowadzenie 9-4. Tymczasem w poczynaniach unitów pojawiło się coraz więcej chaosu i zdenerwowania. Nie potrafili sforsować szyków obronnych BKS, pozwalając bochnianom ogrywać się w defensywie. Nawet tak doświadczony zawodnik jak Kras zaczął popełniać szkolne błędy chwytu, kroków czy podwójnego zagrania. W 25 min było już 14-8 dla bochnian. Im bliżej gwizdka kończącego pierwszą część spotkania, tym gra stawała się brutalniejsza. Właściwie tylko rzuty znad strefy Pawlusia i Zauchy, wyróżniającego się w drużynie „jaskółek”, chroniły tarnowian przed kompromitacją.

W pierwszych 5 min drugiej połowy rzuty Jacaka, Kity i Gmyrka pozwoliły bochnianom zwiększyć przewagę nad przeciwnikami do 7 bramek: 20-13. Wystarczyło jednak kilka błędów ze strony BKS, żeby rzuty Pawlusia i Zauchy zmniejszyły prowadzenie gospodarzy w 38 min do 4 bramek: 21-17. Kwadrans przed końcem spotkania kontuzja Gmyrka i kara 2 minut M. Cyza osłabiła BKS na tyle, że jego przewaga jeszcze bardziej stopniała (25-22). W 51 min celny rzut Tambora

Faworyci górą

W miniony weekend odbyło się 5 spotkań w ekstraklasie piłkarzy ręcznych. Niespodzianek nie było. Wyniki: DSI Zagłębie Lubin - Blachy Pruszyński Łódź 22-20 (10-8), Metalplast Oborniki - Chrobry Głogów 32-19 (18-7), MKS Końskie - Orlen Płock 29-32 (12-16), Warszawa - Olimpia Piekary Śląskie 25-17 (13-8), Wybrzeże Gdańsk - Śląsk Wrocław 29-23 (13-10).

1. Warszaw.	14	24	353-269
2. Orlen	14	22	382-312
3. Zagłębie	14	21	357-316
4. Kolporter	13	16	349-336
5. Śląsk	14	14	333-337
6. Metalpl.	14	14	351-353
7. Wybrzeże	14	14	332-326
8. Olimpia	14	12	330-336
9. Blachy	14	11	337-352
10. Kwidzyn	13	10	347-368
11. Chrobry	14	6	332-400
12. Końskie	14	2	326-424

(FIL)

Brawo Zięba!

II liga piłkarek ręcznych

AZS AWF Kraków - LANDECO MOSiR Siemianowice Śląskie 32-20 (13-13). Najwięcej bramek dla AZS: Zięba 10; Studzińska 8.

Do przerwy gra była wyrównana, zacięta. Żadna z drużyn nie potrafiła „odskoczyć” od rywali. Obraz gry zmienił się, gdy pod koniec pierwszej połowy na boisko weszła Zięba. Uporządkowała ona grę drużyny akademiczek, mądrze kierowała poczynaniami koleżanek i sama skutecznie rzucała. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Na początku drugiej połowy AZS uzyskała 5-bramkową przewagę, która w miarę upływu czasu zaczęła się powiększać. Obok Zięby wśród krakowianek wyróżniła się Studzińska. Pecha miała bramkarka przyjezdnej drużyny Pogoda, która doznała kontuzji i musiała zejść z boiska.

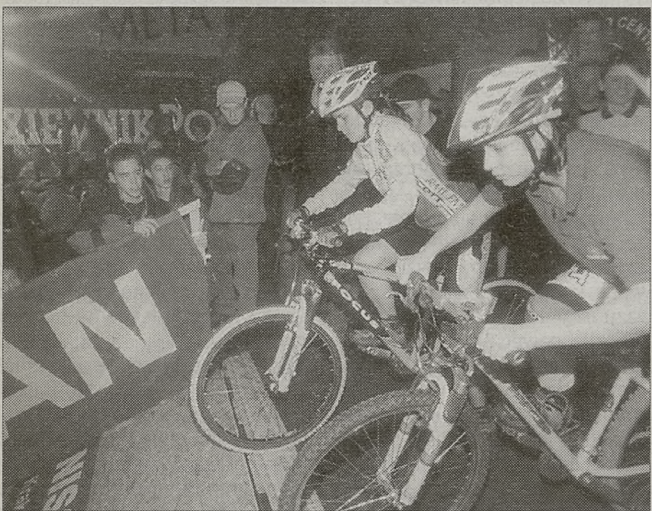
Pauzowały Cracovia i Skarbak Tarnowskie Góry.

1. Cracovia	4	8	110-55
2. AZS Kr.	4	6	102-83
3. Landeco	3	0	57-90
4. Skarbak	3	0	44-85

(FIL)

V Halowy Wyścig na Rowerach Górskich

Karolina i Michał



Finalistki na starcie. Na pierwszym planie Anna Cieślak, z tyłu Karolina Kozela. Fot. Michał Klag

W tych zawodach nie liczyły się tytuły i międzynarodowe osiągnięcia. Przekonali się o tym tegoroczna mistrzyni Europy i wicemistrzyni świata junierek Maja Włoszczowska, była mistrzyni świata junierek Anna Szafranec, czy olimpijczyk z Sydney Marek Galiński. V Halowy Wyścig na Rowerach Górskich, który odbył się w piątkowy wieczór w krakowskim klubie studenckim „38”, wygrali Karolina Kozela i Michał Kollbek.

Na nietypowej trasie trzeba było wykazać się refleksem na starcie, odwagą graniczącą z brawurą na śliskich zjazdach i podjazdach po drewnianych podestach i sprytem podczas pokonywania schodów.

15-letnią Karolinę przygarnął w tym roku szef grupy MTB RMF FM/BP Visco i zarazem organizator halowego wyścigu na zakończenie sezonu, Edward Piotr Czernecki. Piątkowy sukces na pewno doda młodej adeptce kolarstwa wiary w siebie.

Michał Kollbek po rozstaniu z Cracovią Construction szuka nowej przystani. Na razie, ma status niezrzeszonego, stara się w PZKOl-u o zgodę na zmianę klubowych barw. Najbliżej mu do RMF FM/BP Visco. Do skutecznej jazdy zachęcała go w piątek grupa wiernych sympatyków z transparentem „Kollbi”.

Po raz kolejny do Krakowa zjechała niemal cała polska czołówka, spora w tym zasługa trenera kadry i dyrektora zawodowej grupy kolarskiej MTB Lotto PZU SA, Andrzeja Piątkę, który w drodze do Zakopanego zatrzymał się na dwa dni z żoną Katarzyną i córką Klaudią w podwawelskim grodzie. 2,5-letnia Klaudia zrobiła w klubie „38” furorę spontanicznym dopingiem. Z zapartym tchem śledziła zmagania tych, których znała już z innych wyścigów.

- *Mamo patrz, Mario!* - wskazywała na przygotowującego się do startu Mariusza Kowala.

Przez godzinę mała Klaudia nie spuszczała wzroku z kolarzy. Może z myślą o niej zawody przeprowadzono bardzo sprawnie, w czym duża zasługa sędziów: Bogdana Koraszewskiego i Jerzego Klinika oraz niezależnych wodzirejów: Tadeusza Sołtysa i Edwarda Piotra Czerneckiego.

Do rywalizacji stanęło osiem pań i ośmiu panów. Ścigali się parami, po dwóch okrążeniach przegrywający odpadał, aż do wyłonienia finalistów.

samym początku. Maja Włoszczowska (CCC Piechowice) dała się wyprzedzić Annie Sojce (KS Wisła Kubala), Anna Szafranec (Lotto PZU SA) - Annie Cieślak (RMF FM/BP Visco), a Magdalena Sadłicka (Lotto PZU SA) - Justynie Frączek (RMF FM/BP Visco).

W eliminacjach odpadł Marek Galiński. Ponadto, Robert Banach przegrał z Michałem Kollbekiem, Piotr Formicki (CCC Piechowice) z Mariuszem Kowalem (Lotto PZU SA), a Dariusz Skowroński (RMF FM/BP Visco) - z Pawłem Hojdakiem (WLKS Arge Krakus Swoszowice). Najlepszy czas - 55 sek - uzyskał Kollbek.

Do kolejnych niespodzianek doszło w półfinałach. Kozela wygrała z Sojką, a Cieślak - z Frączek. Los kolegów z reprezentacji podzielił Kowal, jego rywal i pogromca Kollbek znow przejechał trasę w 55 sek.

Sędziowie nie zgodzili się na powtórzenie wyścigu Śliwy z Hojdakiem, choć ten drugi, usłyszawszy z trybun okrzyk „falstart” stanął w miejscu i stracił wszelkie szanse na dogonienie przeciwnika.

W finałach dystans przedłużono do trzech okrążeń. Dla zdeterminowanej Karoliny Kozeli nie miało to żadnego znaczenia, choć do samej mety walczyła z nią „koło w koło” Anna Sojka. W decydującej rozgrywce



Zwycięzca Michał Kollbek na trasie

Fot. Michał Klag

Nie obyło się bez bolesnych upadków. Pierwsza doświadczyła tego, zaraz po starcie, walcząca w eliminacjach z Karoliną Kozelą, Agnieszka Ostafin (Kozman Dębicki PKS Kraków). To samo, ale na finiszu, przytrafiło się myśliczaninowi Michałowi Śliwie - obecnie bez przynależności klubowej, gdy miał zdecydowaną przewagę nad Markiem Galińskim (Lotto PZU SA) i omal nie oddał pewnego już zwycięstwa.

Jak wspomnieliśmy, faworyci w piątek przegrywali i to na

panów, falstart popełnił Michał Śliwa i w powtórcie musiał bardzo uważać. Po twardym boju lepszy okazał się Michał Kollbek i to on, podobnie jak Karolina Kozela, odebrał więź hi-fi „Sony” za 1. miejsce.

Wykorzystując skromny jubileusz (odbył się piąty wyścig), Edward Piotr Czernecki wręczył puchar z podziękowaniami za współpracę przedstawicielce firmy BP, Marii Łużyńskiej-Sawickiej. Zawody obserwowali goście honorowi: Ewa Drzyzga i Maciej Wisławski, kierowcy rajdowi: Ryszard Adamek, Marek Oziębło i Janusz Szerla. Chwalił organizatorów sekretarz generalny Polskiego Związku Kolarskiego, Jarosław Potocki.

Atrakcją był pokaz rowerowej akrobacji: Krystiana Herby i 12-letniego Marka Bielówki.

Impreza odbyła się dzięki przychylności i pieniądзом głównego sponsora - Nissana Polska, jego krakowskich dealerów: Adamusa i Anwy. Jednym z patronów medialnych był „Dziennik Polski”.

Dużo wysiłku w przygotowaniach piątkowych zawodów włożyli: Jerzy Dziadowiec oraz budowniczości trasy - Bolesław Kozela i Wojciech Owca. Nieoddzienne wygląd klubowi „38” nadały kolorowe banery.

JERZY SASORSKI

Czarodzieje dwóch kółek

Halowe mistrzostwa Polski w trialu rowerowym w Brzeszczach

Bez niespodzianek zakończyły się Mistrzostwa Polski w Trialu Rowerowym o Puchar Niepodległości, które zorganizowano w hali sportowej w Brzeszczach. Tradycyjnie już większość tytułów zabrała do domu Aquila Stryszów.

Trial rowerowy, który dzięki widowiskowym konkurencjom, niezwykłym umiejętnościom zawodników oraz oprawie godnej wielkiego show zyskuje coraz większą popularność. Po raz trzeci już zawody zorganizowali wspólnie brzeszczańskie Ośrodek Kultury i Aquila Stryszów. Kolarze stryszowskiego klubu, trenowani przez Andrzeja Kramarczyka, stanowią trzon reprezentacji narodowej. Publiczność miała okazję obejrzeć w akcji Rafała Kumorowskiego z Aquili, aktualnego mistrza świata z Beaver Creek w Kolorado w USA oraz mistrza Polski. W Brzeszczach startowali również mistrz Polski juniorów w rowerach o kołach 20-calowych oraz w rowerach MTB Tomasz Kramarczyk, a także 12-krotny mistrz Słowacji Stefan Pczola oraz czołówka węgierskiego trialu: Ors Szabo, Tomasz Keiser i Peter Balazs.

Zawodnicy mieli do pokonania urozmaicone przeszkody o różnym stopniu trudności. Wspinali się m.in. na fadromę, na ciężarówkę, czy na stos pni. Wiele emocji wzbudził wyścig równoległy. Dla startujących na rowerach MTB przygotowano skok w dal, w którym najlepsi okazali się Węgrzy: Peter Balazs i Ors Szabo, pokonu-



Rafał Kumorowski

Fot. Paweł Mordan

jąc odległość 253 cm. Zawodnicy na rowerach 20-calowych zmierzali się natomiast w skoku wżwyz. Niepokonany w tej konkurencji jest Rafał Kumorowski, który zaliczył w Brzeszczach 115 cm. Rekord świata w tej konkurencji wynosi 121 cm.

Ostatecznie wśród juniorów na rowerach 20-calowych tytuł halowego mistrza Polski zdobył Wacław Skolarus (Aquila). Wicemistrzem został Karol Serwin (Champion Świdnik). Miejsce 3. zajął Michał Zubek (Kościelisko Zakopane). W kategorii juniorów MTB zwyciężył Tomasz Kramarczyk (Aquila), przed Michałem Wrzosiem z Katowic i Łukaszem Dotoniem z PKS Dębicki Kraków.

W klasyfikacji generalnej seniorów na rowerach MTB naj-

lepszy okazał się Słowak Stefan Pczola. Miejsce 2. zajął Ors Szabo z Węgier, 3. natomiast Tomasz Woźniak (Aquila), który założył też koszulkę mistrza Polski. W klasyfikacji MP miejsce 2. zajął Tomasz Stocki (PKS Dębicki), a 3. Damian Woźniak (Aquila).

Na rowerach 20-calowych wśród seniorów triumfował mistrz świata Rafał Kumorowski. Tuż za nim znaleźli się Piotr Rezcak (Aquila) i Krystian Herba (Resovia Rzeszów).

Patronat honorowy nad imprezą sprawowali: marszałek województwa małopolskiego, starosta powiatu oświęcimskiego oraz burmistrz Brzeszcz. Patronem medialnym mistrzostw był „Dziennik Polski”.

(PIM)

Ekstraklasa badmintona

Zwycięstwo i porażka

Odyna się druga tura spotkań w ekstraklasie badmintonu. Do zakończenia pierwszej rundy drużynom pozostały po 2 spotkania. Później pierwsza czwórka zagra w play-off o medale, pozostałe cztery zespoły o utrzymanie. Krakowski AZS AGH awansował z 6. na 4. miejsce w tabeli.

AZS AGH KRAKÓW - PIAST B SŁUPSK 2-5. Punkty dla AZS AGH zdobyli: gra pojedyncza: Hubert Pączek i mikst: Agata Stelmaszczuk-Hubert Pączek.

Zespół ze Słupska był zdecydowanym faworytem tego meczu, ale krakowianie pokazali, że są drużyną z charakterem. Najlepszym zawodnikiem meczu był Hubert Pączek, który pewnie zdobył dwa punkty. Brawa należą się także Agacie Stelmaszczuk, która zagrała w grze mieszanej mimo choroby. Kra-

kowianie byli blisko zwycięstwa w grze pojedynczej. Dominika Guzik przegrała z Agnieszką Jaskułą po pięciusetowej walce, a Zbigniew Jasiulewicz uległ Rosjaninowi Sidorowowi, mimo iż miał 6 setowych lotek.

AZS AGH KRAKÓW - WARMIA OLSZTYN 7-0. Punkty dla AZS AGH zdobyli: gra pojedyncza: Dominika Guzik, Katarzyna Wójcik, Zbigniew Jasiulewicz, Hubert Pączek, debble: Guzik - Wójcik, Jasiulewicz - Radosław Tukendorf, mikst: Agata Stelmaszczuk-Hubert Pączek.

Mecz miał jednostronny przebieg, a jego losy rozstrzygnęły się w ciągu 40 minut, kiedy wszystkie cztery gry pojedyncze wygrali po 3-0 krakowscy zawodnicy. Emocje towarzyszyły jedynie grze deblowej kobiet. Krakowska para Dominika Guzik, Katarzyna Wójcik ze stanu

1-2 w setach potrafiła odwrócić losy meczu i wygrać 3-2.

- *To zwycięstwo daje nam pewien komfort - na pewno po sezonie zasadniczym nie zajmujemy ostatniego miejsca i z lepszej pozycji powalczymy o utrzymanie* - powiedział po meczu trener AZS AGH Krzysztof Hodur.

W innych spotkaniach: Technik Głubczyce - Warmia Olsztyn 7-0, Orlicz Suchedniów - SKB Lipol Suwałki 0-7, SKB Suwałki - Bizon Płock 7-0, Bizon Płock - Hubal Białystok 0-7, Piast B Słupsk - Technik Głubczyce 2-5, Orlicz - Hubal 3-4. (PAN)

1. Technik	5	10	30-5
2. Suwałki	5	10	30-5
3. Hubal	5	8	23-10
4. AZS AGH	5	4	18-17
5. Piast B	5	4	17-18
6. Orlicz	5	2	11-24
7. Bizon	5	2	7-28
8. Warmia	5	0	4-31

Pierwsze punkty

W ekstraklasie pingpongistek

OŚRODEK PZTS KRAKÓW - AZS PW UKS SP 12 Fourmen Wrocław 3-1. Punkty: Pastor 2, Janta-Lipińska 1 - Słodyk 1.

Pierwsze zwycięstwo w ekstraklasie odniosły beniaminek - zespół Ośrodka PZTS. Spore znaczenie miała wygrana w I partii Agaty Pastor nad Moniką Strzelczak. - *To była najbardziej emocjonująca i wyrównana gra meczu. Równie cenne zwycięstwo odniosła Anna Janta-Lipińska nad Eweliną Kołodziejczyk* - komentuje trener Ośrodka Andrzej Turalski. Jego podopieczne walczy o utrzymanie w ekstraklasie. - *Decydujące dla naszych losów będą spotkania z Nadarzynem. Co najmniej jedno zwycię-*

stwo, a potem szukanie następnego z innymi rywalami daje nam szansę na utrzymanie - ocenia trener Turalski.

Wyniki gier: Pastor - Strzelczak 3-2 (13-11, 8-11, 12-14, 12-10, 11-5), Janta-Lipińska - Kołodziejczyk 3-0 (11-9, 11-8, 11-7), Turalska - Słodyk 1-3 (11-5, 8-11, 12-14, 6-11), Pastor - Kołodziejczyk 3-0 (11-6, 12-10, 11-4).

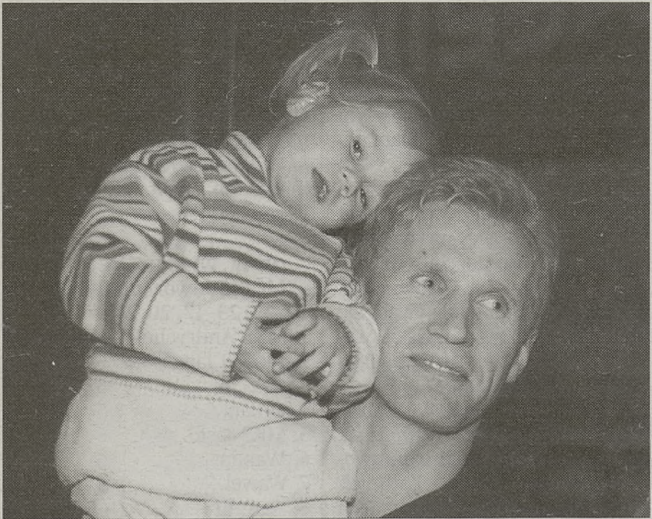
AZS POLITECHNIKA WROCLAW I - BRONOWIANKA AKROPOL KRAKÓW 3-1. Punkty: Narkiewicz 2, Łuczakowska 1 - Górowska 1.

Bronowianka grała bez chorej Wiolety Matus, zastąpiła ją Natalia Gawrylczuk. Jedyne punkty

dla krakowianek zdobyła Magda Górowska, która pokonała Annę Kursakową.

Pozostałe mecze: Siarka Tarnobrzeg - AZS Konin 3-2. Punkty: Xu Na 2, Stefańska 1 - Smykowska 1, Pekała 1. AZS AE Wrocław - GLKS Nadarzyn 3-0, LUKS Stawiguda - AZS WSP Częstochowa 3-1. (MAS)

1. Siarka	7	14	21-3
2. AZS Częst.	7	12	19-7
3. AZS AE Wr.	7	10	16-11
4. Polit. I	7	10	18-8
5. Stawiguda	7	8	15-13
6. Bronow. I	7	6	13-14
7. AZS Konin	7	6	14-18
8. Nadarzyn	7	2	7-19
9. Ośrodek PZTS	7	2	7-19
10. PW UKS SP 12	7	0	4-21



Andrzej Piątek z córką Klaudią

Fot. Michał Klag

W sobotę w Pusan losowanie grup eliminacyjnych finałów mistrzostw świata

Polska w czwartym „koszyku”?

Japonia, Korea Płd., Argentyna lub Brazylia rywalem z I „koszyka” według „Dziennika”

W najbliższą sobotę w południowokoreańskim mieście Pusan odbędzie się losowanie grup eliminacyjnych finałowego turnieju XVII piłkarskich mistrzostw świata Korea Płd./Japonia 2002.

Kogo wylosują biało-czerwoni? Jaki będzie skład poszczególnych grup? Odpowiedzi na te



właśnie pytania najbardziej nas interesują. Zanim jednak przyjdzie się nam emocjonować losowaniem, spróbujmy nieco... pospekulować i zastanowić się, na kogo mogą trafić polscy piłkarze w swojej grupie.

Losowanie odbędzie się 1 grudnia w Pusan Exhibition and Convention Center. - *Oczekuje się, że transmisję z losowania obejrzy miliard ludzi w 135 krajach. Pusan oczekuje 4 tysięcy gości - przedstawicieli FIFA, sponsorów, mediów. Już od czwartku na najpopularniejszych plażach w Pusan będą się odbywać koncerty tradycyjnej koreańskiej muzyki, pokazy ludowych gier i zabaw. Na początku ubiegłego tygodnia rozpoczęło się szkolenie ponad 400 wolontariuszy biegle władających językiem angielskim. Będą oni pomagać tym, którzy przyjadą do Pusan - informuje nas z Korei Płd. dziennikarka Radia BBC Renata Kim, przed laty mieszkanka Krakowa.*

W tym tygodniu przewidziane są dwie konferencje prasowe przed losowaniem. Pierwsza z nich odbędzie się w środę, a druga w piątek. Najprawdopodobniej podczas piątkowej konferencji, która rozpocznie się ok. godz. 17 czasu lokalnego, czyli ok. godz. 9 czasu polskiego,

temem pucharowym. Wiadomo, że 3 drużyny już od dawna znają miejsca i terminy swoich gier w grupach. Są to: obrońca tytułu - Francja (mecze 31 maja, 6 i 11 czerwca w grupie A w Korei Płd.) oraz współgospodarze mistrzostw - Korea Płd. (mecze 4, 10 i 14 czerwca w grupie D w Korei Płd.) i Japonia (mecze 4, 9 i 14 czerwca w Japonii). Terminy i lokalizacje gier pozostałych finalistów MŚ poznamy w sobotę.

Można przyjąć z dużą dozą pewności, że dobór drużyn do „koszyków” będzie uwzględniał dwa główne kryteria - sportowe i geograficzne. Chodzi o to, by teoretycznie najsilniejsze drużyny nie trafiły na siebie w grupach eliminacyjnych, a drużyny z jednego kontynentu nie grały ze sobą w tej samej grupie (wyjątek stanowią drużyny europejskie, których jest aż 15).

Ponieważ w przyszłorocznych MŚ wystąpią 32 drużyny, a więc tyle samo, ile w 1998 roku we Francji (co zdarzyło się po raz pierwszy w historii tej imprezy), można domniemywać, że zasady losowania będą podobne (identyczne?) jak przed 4 lata. I właśnie wychodząc z tego podstawowego założenia spróbowa- liśmy dokonać swego rodzaju symulacji przebiegu losowania.

Przed 4 lata losowanie po raz pierwszy w historii odbyło się nie w zamkniętym obiekcie, ale na stadionie. Konkretnie - na Stade Velodrome w Marsylii. Ceremonię losowania poprzedził mecz Europa - Reszta Świata (2-5; bramki: Lacatus, Zidane - Batistuta i Ronaldo po 2, De Avila). - *Na wszystkich losowaniach mistrzostw, które widziałem, były wystawy, tańce, oficjalni goście. My postanowiliśmy od razu zacząć od piłki - powiedział jeden z dwóch przewodniczących Komitetu Organizacyjnego MŚ Michel Platini.* Losowanie poprowadził ówczesny sekretarz generalny FIFA a dziś prezydent FIFA Sepp Blatter. Pomagali mu piłkarze z reprezentacji, które zakwalifikowały się do MŚ.

Losowanie w Marsylii zostało uznane za jedno z najlepszych

drużyn. Były to: Francja - gospodarz turnieju, Brazylia - obrońca tytułu, Włochy, Argentyna i Niemcy - mistrzowie świata w trzech turniejach przed 1994 rokiem, Hiszpania, Holandia i Rumunia - drużyny najlepsze według rankingu i najlepiej spisujące się w poprzednich mistrzostwach.

W drugim „koszyku” umieszczono 8 z pozostałych 9 drużyn europejskich. Były to: Anglia, Austria, Belgia, Bułgaria, Dania, Chorwacja, Jugosławia i Szkocja.

Trzeci „koszyk” utworzyły drużyny z Afryki oraz Ameryki Północnej i Środkowej (strefy CONCACAF). Były to: Kamerun, Maroko, Nigeria, RPA i Tunezja oraz Jamajka, Meksyk i USA.

Do czwartego „koszyka” postanowiono „wrzucić” pozostałe drużyny: z Azji, Ameryki Południowej i ostatnią (teoretycznie

IV „koszyk”: Arabia S., Chiny, Ekwador, Paragwaj, Urugwaj, Polska, Słowenia i Turcja.

Najdłużej wahał się przy wyborze ósmej drużyny do I „koszyka”. Oprócz Hiszpanii zastanawialiśmy się nad Anglią, Belgią, Chorwacją i Portugalią. Do IV „koszyka” jako trzy teoretycznie najsłabsze drużyny europejskie przydzieliliśmy Polskę, Słowenię i Turcję, gdyż pierwsza i trzecia z tych drużyn grały w MŚ bardzo dawno temu (odpowiednio w 1986 i 1954 r.), a druga jest debiutantem w MŚ.

Z pewnością organizatorzy mistrzostw dokonując losowania pokuszają się jak zwykle o różne założenia. Choćby takie, że w jednej grupie mogą grać najwyżej dwie drużyny z Europy - a to oznacza, że europejskie drużyny z IV „koszyka” trafią m.in. na drużyny z Azji lub z Ameryki Płd. zali-



Przed 4 lata w Marsylii ceremonię losowania prowadził ówczesny sekretarz generalny FIFA Sepp Blatter Fot. archiwum autora

najsłabszą) z Europy. Były to: Arabia Saudyjska, Iran, Japonia i Korea Płd. oraz Chile, Kolumbia i Paragwaj, a także Norwegia.

Przyjęto też kilka założeń geograficzno-sportowych, m.in. że:

◆ w jednej grupie mogą być najwyżej 2 drużyny z Europy (a więc w 7 grupach po 2 drużyny, a w ósmej 1 drużyna);

◆ jedyna drużyna z Europy z czwartego „koszyka” ma trafić do grupy, w której będzie grać Argentyna lub Brazylia;

◆ trzy drużyny z Ameryki Płd. z czwartego „koszyka” nie mogą trafić do grup, w których grać będą Argentyna lub Brazylia.

Jak mogłyby wyglądać „koszyki” w zbliżającym się losowaniu, gdyby uwzględniono podobne kryteria? Spróbowa- liśmy zastosować symulację takiego sposobu rozstawiania drużyn jak przed 4 lata. Oczywiście wybranie drużyn do poszczególnych „koszyków” nie jest łatwe, gdyż mimo wszystko nie ma precyzyjnego i sprawiedliwego kryterium oceny klasy drużyn. Ale na coś trzeba się zdecydować...

Oto, jakie „koszyki” wyszły z naszej symulacji:

I „koszyk”: Japonia, Korea Płd., Francja, Argentyna, Niemcy, Brazylia, Włochy i Hiszpania;

II „koszyk”: Anglia, Belgia, Chorwacja, Dania, Irlandia, Portugalia, Rosja i Szwecja;

III „koszyk”: Kamerun, Nigeria, Senegal, RPA, Tunezja, Kostaryka, Meksyk i USA;

czony do I „koszyka”. Logiczne wydaje się też przyjęcie założenia, że azjatyckie i południowoamerykańskie drużyny z IV „koszyka” nie mogą trafić na drużyny z Azji i Ameryki Płd. rozstawione w I „koszyku”. Idąc dalej tym tropem rozumowania można przyjąć, że rywalem Polski będą: z I „koszyka” Japonia, Korea Płd., Argentyna lub Brazylia, a z II i III

Daty i miejsca losowań

7.07.1930	Montevideo
3.05.1934	Rzym
5.03.1938	Paryż
30.04.1950	Londyn
30.11.1953	Zurych
8.02.1958	Sztokholm
18.01.1962	Santiago
6.01.1966	Londyn
10.01.1970	Meksyk
5.01.1974	Frankfurt
14.01.1978	Buenos Aires
16.01.1982	Madryt
15.12.1985	Meksyk
9.12.1989	Rzym
19.12.1993	Las Vegas
4.12.1997	Marsylia
1.12.2001	Pusan

„koszyka” dowolna drużyna. Numeracja „koszyków” nie jest zresztą tak istotna - ważne są ich składy.

Przypominamy, że bezpośrednio z losowania przeprowadzi Telewizja Polsat - w sobotę w godz. 10.30-13.15.

JERZY FILIPIUK

Urugwaj 32. finalistą

Urugwaj został 32., ostatnim finalistą finałowego turnieju mistrzostw świata 2002. Wczoraj w rewanżowym meczu barażowym wygrał on w Montevideo z Australią 3-0. W pierwszym meczu, 5 dni wcześniej w Melbourne, Australia wygrała 1-0.

URUGWAJ - AUSTRALIA 3-0 (1-0). Bramki: Silva 14, Morales 71 i 88.

Gospodarze od początku meczu ruszyli do ataku, chcąc jak najszybciej odrobić straty z pierwszego meczu. W 13 min po rzucie różnym piłka odbiła się od słupka bramki gości. Cwilię później Silva otrzymał dalekie podanie i mimo asysty Murphy'ego celnie strzelił z 11 metrów. Był to 6. gol tego piłkarza w tych eliminacjach. Nie grał on w Melbourne z powodu kontuzji obojczyka.

Goście szukali swej szansy w kontratakach. W 18 min po „główce” Viduki było gorąco

pod bramką Urugwajczyków, ale skończyło się tylko na rzucie różnym. Gra była zacięta, nikt nie żałował kości. W 37 min gospodarze byli bliscy podwyższenia wyniku, ale Magallanes, mając przed sobą tylko bramkarza Schwarzera, strzelił z 11 metrów wprost w niego. Tuż przed przerwą mocny strzał Australijczyka Skoko zo- stał zablokowany na polu kar- nym.

Po zmianie stron Australijczycy ruszyli zdecydowanie do ataku i gra była coraz ciekawsza. Obie drużyny stworzyły kilka groźnych sytuacji, ale skuteczni byli tylko gospodarze. W 71 min po rzucie wolnym celnie główkował Morales, który chwilę wcześniej wszedł na murawę, zmieniając Magallanesa. Ten sam zawodnik tuż przed końcem meczu - przedłużonego o kilka minut - strzałem z 5 metrów ustalił jego wynik na 3-0. **(FIL)**

Grupa marzeń Engela

Trafić na Koreę Płd., Irlandię i Kostarykę

W czwartek na losowanie do Pusan uda się 4-osobowa delegacja Polskiego Związku Piłki Nożnej. Będzie w niej trener naszej reprezentacji Jerzy Engel. Zapytany - po wcześniejszym przedstawieniu składu poszczególnych, przewidywanych przez nas „koszyków” - o rywali, jakich by sobie życzył, odpowiedział: - *Z pierwszego „koszyka” chciałbym trafić na Koreę Południową, bo jest to, moim zdaniem, najsłabszy rywal z czterech drużyn, które - zdaniem „Dziennika” - może Polska wylosować. Najchętniej jednak życzyłbym sobie gry z Niemcami, gdyż wielu naszych zawodników występuje w lidze niemieckiej, są wyróżniającymi się postaciami w swoich drużynach i nie jest im obcy sposób gry Niemców. Z drugiego „koszyka” marzyłabym mi się Irlandia, bo wyspiarski styl gry nam odpowiada. Przecież w dwumeczu eliminacji mi-*

strzostw świata z Walią zdobyli- śmy cztery punkty. Z trzeciego „koszyka” wybrałbym Kostarykę, choć żaden z rywali z Afryki i strefy CONCACAF nie jest poza naszym zasięgiem.

Znamy więc już grupę marzeń Engela: **Korea Płd., Irlandia i Kostaryka.** Rzeczywiście, trafiając na takich rywali można realnie myśleć o awansie do dalszego etapu rozgrywek. Można też mieć jednak pecha w losowaniu i trafić na o wiele silniejszych - przynajmniej teoretycznie - rywali. Kogo selekcjoner biało-czerwonych nie chciałby wylosować? - *Z pierwszego „koszyka” Argentynę, z drugiego Anglię, a z trzeciego Kamerunu - mówi Engel. I dodaje: - Z Anglii byłoby ciężko nam grać, ale kiedyś przydałoby się wreszcie skończyć z kompleksem Anglików. Rywalizowaliśmy z nimi już tyle razy i czas przerwać złą passę.* **(FIL)**

Tak losowano do tej pory

Losowania finałowych turniejów piłkarskich MŚ były poprzedzane przydzielaniem drużyn do poszczególnych „koszyków”. Decydowały o tym względy sportowo-geograficzne.

Oto jak dokonywano podziału finalistów MŚ na 4 „koszyki”:

1950 - 1. wytypowani liderzy, 2. 4 kraje z Europy, 3. kraje z obu Ameryk, 3. pozostałe kraje z Europy;

1958 - 1. kraje amerykańskie, 2. kraje brytyjskie, 3. kraje socjalistyczne, 4. pozostałe kraje europejskie;

1966 - 1. Europa Środkowa, 2. Europa „romańska”, 3. Ameryka Płd., 4. pozostałe kraje;

1974 - 1. półfinaliści poprzednich MŚ, 2. kraje europejskie, 3. po 2 kraje z Europy i Ameryki Płd., 4. outsiderzy;

1982 - 1. obrońca tytułu, gospodarz i poprzedni mistrzowie świata, 2. 6 krajów z Europy, 3. 4 pozostałe kraje z Europy i 2 z Ameryki Płd., 4. pozostałe kraje;

1986 - 1. gospodarze, półfinaliści poprzednich MŚ i Brazylia, 2. po 3 kraje z Europy i Ameryki Płd., 3. Dania i pozostałe kraje spoza Europy, 4. pozostałe kraje europejskie.

1994 - 1. gospodarz i kraje z najlepszymi wynikami w 3 poprzednich MŚ, 2. 3 kraje afrykańskie i pozostałe kraje amerykańskie, 3. 6 krajów europejskich, 4. 4 pozostałe kraje europejskie i 2 azjatyckie.

W innych latach uczestników MŚ dzielono po prostu na kraje „silniejsze” i „słabsze” (1934, 1938, 1954) lub stosowano bardziej skomplikowane zasady losowania.

podane zostaną szczegóły dotyczące losowania i skład tzw. koszyków, w których znajdują się poszczególne drużyny.

W MŚ wystąpią 32 drużyny, które będą podzielone na 8 grup eliminacyjnych. Z każdej grupy do dalszych rozgrywek awansują po 2 drużyny, które potem rywalizować będą sys-

w całej historii MŚ. W zasadzie jednak - podobnie jak w poprzednich latach - można mówić bardziej o dolosowywaniu niż losowaniu. **Wszystkie drużyny podzielono na 4 „koszyki” i zaczęto je umieszczać w grupach...**

W pierwszym „koszyku” znalazło się 8 rozstawionych

Uczestnicy MŚ 2002

Finaliści finałowego turnieju piłkarskich mistrzostw świata w komplecie. 32., ostatnim finalistą został wczoraj Urugwaj.

Jedyną drużyną, która uczestniczyła we wszystkich 16 finałach MŚ, jest Brazylia. O 2 starty ustępują jej Niemcy i Włochy, a o 4 Argentyna. Na uwagę zasługują też wyczyn Belgii, która wystąpiła w ostatnich 5 mistrzostwach. Wprawdzie więcej kolejnych startów mają na koncie drużyny wspomnianego wcześniej kwartetu i Hiszpania, ale korzystały one z przywileju obrońcy tytułu bądź gospodarza MŚ, dzięki czemu w paru przypadkach były - w przeciwieństwie do Belgii - zwolnione z udziału w eliminacjach do MŚ.

Po raz pierwszy w historii w MŚ wystartują 4 drużyny: Słowenia, Senegal, Chiny i Ekwador. Wielkim nieobecny MŚ będzie Holandia, która w ostatnim MŚ zajęła czwarte miejsce.

Obok zamieszczamy skład uczestników finałowego turnieju MŚ 2002 (w poszczególnych kontynentach drużyny według kolejności alfabetycznej). Po nazwie kraju podaliśmy liczbę dotychczasowych startów w finałach MŚ, a w nawiasach liczbę ostatnich kolejnych startów - do 1998 roku włącznie.

Europa		
Anglia	10	(2)
Belgia	10	(5)
Chorwacja	1	(1)
Dania	2	(1)
Francja	10	(1)
Hiszpania	10	(6)
Irlandia	2	(0)
Niemcy	14	(12)
Portugalia	5	(0)
Polska	2	(0)
Rosja	1	(0)
Słowenia	0	(0)
Szwecja	9	(0)
Turcja	1	(0)
Włochy	14	(10)
Afryka		
Kamerun	4	(3)
Nigeria	2	(2)
RPA	1	(1)
Senegal	0	(0)
Tunezja	2	(1)
Azja		
Arabia S.	2	(2)
Chiny	0	(0)
Japonia	1	(1)
Korea Płd.	5	(4)
Ameryka Płd.		
Argentyna	12	(7)
Brazylia	16	(16)
Ekwador	0	(0)
Paragwaj	5	(1)
Urugwaj	9	(0)
Ameryka Płn./Śr.		
Kostaryka	1	(0)
Meksyk	11	(2)
USA	6	(3)

(FIL)

Pełna kieszeń

Uciec przed fiskusem

WYDANIE SPECJALNE

Lokata na długie lata

Już tylko kilka dni pozostało na decyzje finansowe, pozwalające uniknąć podatku od odsetek z zysków kapitałowych

Znajomy emeryt z triumfem obwieścił, że udało mu się przechrzyć fiskusa - wszystkie oszczędności umieścił na 15-letniej lokacie w jednym z banków. Zrędkła mu jednak mina, gdy uświadomił sobie, że dostęp do swoich pieniędzy odzyska kilka dni po... 90. urodzinach.

Szukając gorączkowo sposobów uniknięcia nowego podatku od odsetek z zysków kapitałowych, nie popadamy w bankach, funduszach inwestycyjnych, obligacjach skarbowych są bezpieczniejsze niż te przechowywane w domu i nawet po opodatkowaniu przynoszą zazwyczaj zysk. Nie wiermy przy tym Leszkowi Millerowi, opowiada o „syrenim śpiewie banków”, których propozycje są, jego zdaniem, sprytnym podstępem. Według premiera, „banki niewątpliwie zarobią, ale oszczędzający niewątpliwie stracą”. Nie przejmujemy się również słowami ministra finansów Marka Belki, który ludziom próbującym uniknąć nowego podatku zarzucił brak patriotyzmu, a samym bankom postawę antypaństwową. To demagogia.

Spójrzmy teraz, co nowego zaproponowały swoim klientom banki. Ich oferta, choć po-

zornie różnorodna, ma sporo cech wspólnych. „Antypodatkowe” lokaty przypominają znane od dawna, choć niezbyt popularne, lokaty rentierskie. Są jednak od nich atrakcyjniejsze. Przede wszystkim pozwalają na oszczędzanie naprawdę długoterminowe (nawet ponad 20 lat!), przy jednoczesnym obniżeniu minimalnej wysokości kwoty, warunkującej założenie lokaty. Umożliwiają również na ogół wycofanie części wkładu bez utraty odsetek. Niestety, w takich wypadkach, w myśl poprawek wniesionych w ostatniej chwili przez Senat do znowelizowanej ustawy o PIT, urząd skarbowy upomni się o 20-proc. podatek i to wstecz, za cały okres życia naruszony lokaty.

Oprocentowanie wspomnianych lokat jest zmienne, choć w pewnych okresach (kwartalnych, półrocznych) - stałe. Jest to korzystne, jeżeli zostanie utrzymany obecny spadkowy trend stóp procentowych. Wówczas nawet po ich obniżeniu przez pewien czas będziemy korzystali z dotychczasowego, wyższego oprocentowania. Gorzej, jeżeli inflacja zacznie rosnać i RPP będzie podstawowe stopy podwyższała. W takiej sytuacji górą będą posiadacze lokat o oprocentowaniu zmiennym, bez jakichkolwiek okresów jego „zamrażania”.

Istnieją także lokaty dyskontowe. Tu odsetki otrzymamy z góry, już w dniu założenia takiej lokaty, co pozwala na ich ponowne zainwestowanie. Będziemy jednak zobowiązani do utrzymywania kapitału przez określony czas. Jeżeli tego warunku nie dotrzymamy, bank potrafi nam

z niego pewną kwotę. No i zapłacimy podatek od odsetek. Dawno już przecież wypłaconych.

Ostateczny kształt znowelizowanej ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych sprawił, że bardziej opłaca się podzielić oszczędności depozytowane w banku na możliwie jak największą lokatę długoterminową. Może się przecież okazać, że gdy nagle będziemy potrzebowali gotówki, wystarczy zerwać (i ponieść tego podatkowe i odsetkowe skutki) tylko część z nich. Reszta zostanie uratowana.

Jeżeli zdecydujemy się na pojedynczą lokatę, dobrze zastanówmy się nad określeniem długości jej trwania. Nie chodzi tylko o sytuację wspomnianego na wstępie emeryta. Za każdą decyzją powinno stać przekonanie, że w okresie, na który opiewa umowa lokaty nie zdarzy się nic, co zmusi do jej zerwania i wypłacenia pieniędzy. W przeciwnym razie cały „antypodatkowy” wysiłek pójdzie na marne. Banki, wiedząc o tym, w ostatniej chwili uelastyczyły swoje oferty, wprowadzając obok wieloletnich lokat, także bardziej realistyczne, bo zawierane na krótsze terminy. Kto w końcu może pozwolić sobie na zamrożenie pieniędzy na ćwierć wieku?

Na stronie 31 zamieszczamy tabelę, obrazującą nową ofertę bankowych lokat długoterminowych. Pamiętajmy, że na decyzje pozostało już tylko kilka dni. Odsetki od pieniędzy powierzonych bankom po 30 listopada, od 1 grudnia przyszłego roku będą uszczuplane 20-proc. podatkiem.

ADAM RYMONT

Kto przeciw?

Z badań CBOS wynika, że wprowadzeniu podatku od dochodów z lokat sprzeciwia się 29 proc. ankietowanych. Decyzję tę aprobuje 22 proc. respondentów. Można domyślać się, że są to ci, którzy nie mają oszczędności, a zatem nowy podatek ich nie dotyczy.

Ciekawe wyniki przyniósł sondaż przeprowadzony przez Fortis Bank wśród menedżerów, a zatem ludzi, którzy powinni być szczególnie zainteresowani ucieczką przed fiskusem. Okazuje się, że zmierzające ku temu działania podjął tylko co trzeci z nich. Najczęściej oznaczano to założenie długoterminowej lokaty bankowej (16 proc. ogółu badanych), inwestycji w nieruchomości (6 proc.) lub w obligacje (5 proc.).

(R)

Inwestycja długoterminowa

Obligacje na giełdzie

Decyzja o opodatkowaniu zysków z oszczędności zaowocowała gwałtownym wzrostem zainteresowania zakupem obligacji. W ekspresowym tempie sprzedano listopadowe papiery skarbowe oferowane na rynku pierwotnym. Inwestorom pozostało zatem jedynie kupowanie obligacji na giełdzie. To w tej chwili jeden z niewielu sposobów na skuteczną ucieczkę przed podatkiem od zysków z oszczędności. Dodajmy - ucieczkę na wiele lat.

Należy się pospieszyć - rozpoczął się ostatni tydzień listopada.

Co wybrać

Na giełdzie wybieramy spośród papierów o oprocentowaniu stałym lub zmiennym.

Jeżeli boimy się ryzyka - np. wzrostu inflacji i stóp procentowych - kupujemy obligacje o oprocentowaniu zmiennym. Do wyboru mamy popularne, znane z detalicznego rynku pierwotnego, papiery trzyletnie oraz obligacje dziesięcioletnie. W obu przypadkach oprocentowanie wyznaczane jest na podstawie rentowności bonów skarbowych. Odsetki od obligacji trzyletnich wypłacane są co kwartał, od papierów dziesięcioletnich co roku.

Jeżeli zaakceptujemy ryzyko, jakie niesie oprocentowanie stałe, możemy zainteresować się obligacjami pięcioletnimi, dziesięcioletnimi i dwuletnimi zerokuponowymi (sprzedawane są z dyskontem - bez odsetek).

Dokończenie - str. 30

Fundusz zamiast podatku

Opóźnionym podatkiem od zysków z oszczędności wiemy już wszystko, między innymi to, że nie uchronią nas przed pazernością fiskusa plany systematycznego oszczędzania (PSO) proponowane przez większość towarzystw funduszy inwestycyjnych (TFI). Dziś już nie ma wątpliwości - pieniądze wpłacone do funduszu w grudniu br. i później będą już opodatkowane. Nie będą natomiast obciążone podatkiem zyski z jednostek uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych, zakupionych przed 1 grudnia - możemy więc zainwestować pieniądze na dowolny okres, nie obawiając się fiskusa.

Istnieją różne rodzaje funduszy inwestycyjnych - generalnie dzielą się one na bezpieczne i na obciążone ryzykiem, ale pozwalające na ponadprzeciętne zyski. Te pierwsze są najczęściej funduszami obligacji lub rynku pieniężnego. Drugie to fundusze akcji. Gdzieś pośrodku mamy tzw. fundusze stabilnego wzrostu, zrównoważone itp.

Sytuacja na rynku w ciągu ostatnich 12 miesięcy (niepewna sytuacja na giełdzie, wysoka rentowność papierów dłużnych) spowodowała, że inwestycje w fundusze akcyjne w większości przypadków przyniosły stratę. Fundusze rynku pieniężnego dały po kilkanaście proc. zysku (w najlepszych przypadkach po ok. 18 proc.) zaś wybrane (najlepsze) fundusze obligacji przekroczyły 20 proc. Tak jednak nie musi być w przyszłości.

Od razu, ze względów praktycznych, warto zacytować maklera, z którym rozmawialiśmy w ubiegły piątek. Powiedział: - Zlecenie zakupu jednostek należy złożyć nie później niż 27-28 listopada, ponieważ cała operacja zakupu może potrwać do dwóch dni, niekiedy nawet kilka dni.

Krótko mówiąc: jeżeli złożymy zlecenie zakupu jednostek w piątek, 30 listopada, to rzeczywistym dniem zakupu będzie np. poniedziałek, 3 grudnia, a więc od zysków z takiej inwestycji zapłacimy już podatek!

Dla przykładu, jeden z najpopularniejszych w ostatnich dniach fundusz obligacyjny, prowadzony przez TFI PKO/Credit Suisse zostawia sobie maksymalnie 4 dni na dokonanie takiej operacji.

Najbezpieczniejsze, jak już powiedziano, są fundusze obligacyjne. Największe ryzyko niesą fundusze akcji. Wybór należy do oszczędzającego, dodajmy jedynie, że dysponując większą gotówką warto ją rozdzielić (za-

są na poziomie „zero” (najczęściej w ramach promocji własnej w funduszach obligacyjnych), cena zakupu będzie równa wartości jednostki. W pozostałych przypadkach cena zakupu może różnić się od tzw. wartości jednostki. Ta różnica (na naszą niekorzyść) będzie finansować opłatę za zarządzanie.

Dokonujemy więc zakupu i pozostaje nam śledzić zmieniającą się wartość jednostek. W odpowiednim, satysfakcjonującym

Gdzie można kupić jednostki uczestnictwa

Biura maklerskie. Niektóre bankowe domy maklerskie proponują inwestowanie tylko w wybrane fundusze, np. zarządzane przez TFI, w których udziały ma ich macierzysty bank. Propozycja innych biur maklerskich bywa szersza.

Banki. Między innymi PBK, BPH, PKO BP, Pekao SA, BRE. W tym przypadku w bankach także będą dostępne jedynie wybrane produkty, najczęściej tych TFI, które w jakiś sposób związane są z danym bankiem.

Przez Internet. Oferta na razie jest stosunkowo niewielka, ale ten sposób zakupu dynamicznie się rozwija. Obecnie przez Internet można kupować jednostki m.in. w TFI DWS Polska, TFI PKO/Credit Suisse, TFI Banku Handlowego.

inwestować w różne instrumenty). Jeśli mielibyśmy radzić coś drobnemu ciułaczowi - komuś, kto nie zdążył na rynku pierwotnym kupić listopadowych obligacji skarbowych - wskazalibyśmy fundusze obligacyjne, które w ostatnim roku przynosiły w większości przypadków zyski porównywalne, albo i wyższe niż uzyskane z inwestycji w same obligacje.

Jednak pamiętajmy o wadze ostrzeżenia, jakie pojawiają się w reklamach funduszy, chwalcących się stopami zwrotu. Brzmi ono: *podany wynik nie stanowi gwarancji zysków na przyszłość.*

Po złożeniu odpowiedniej dyspozycji wobec funduszu inwestorzy nabywają jednostki uczestnictwa, czyli jednakowe prawa do udziału w aktywach funduszu (wysokość tych aktywów jest m.in. efektem działalności osób zarządzających kapitałem oraz kolejnych wpłat klientów). W zależności od wielkości wpłaty, uczestnik funduszu ma przydzieloną odpowiednią liczbę jednostek. Jeżeli koszty manipulacyjne ustalone

nas momencie wycofamy kapitał z funduszu. Napiszmy w tym miejscu o radzie, jakiej udziela się początkującym inwestorom. Brzmi ona: *kup i zapomnij.* Początkowe codzienne śledzenie wartości jednostek uczestnictwa doprowadzi nas w najlepszym razie do lekkiego podenergowania, choć może także skłonić do wycofania pieniędzy w sytuacji, gdy wartość jednostki spada. To najgorsze wyjście. Nie ma sensu po kilku tygodniach pozbywać się jednostek, akceptując straty.

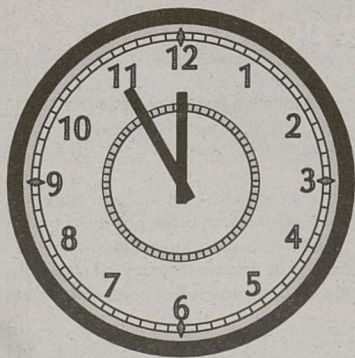
Warto dodać, że fundusze inwestycyjne tworzone są generalnie na czas nieokreślony. Może się jednak zdarzyć, że fundusz zostanie zlikwidowany. Przyczyny likwidacji mogą być różne i decyduje o tym zarządzające TFI. Co ważne, nie musimy w takim przypadku obawiać się o nasze pieniądze - mamy jednostki uczestnictwa, które gwarantują nam prawo do określonej części aktywów. Oczywiście, odrębną kwestią jest to, ile zarobimy. Wysokość zysków nie jest gwarantowana. (DER)

Ostatnia taka okazja!

LOKATA

BEZ PODATKU

lokata 3-, 5- i 10-letnia ■
minimalna kwota 3.000 PLN ■
lub równowartość 1.000 USD ■
atrakcyjne oprocentowanie ■



BOŚ

BANK OCHRONY ŚRODOWISKA
SPÓŁKA AKCYJNA

Zapraszamy do placówek BOŚ SA: Kraków, ul. Piłsudskiego 23, tel. (012) 423-24-92, 423-05-15;
Al. Kijowska 14, tel. (012) 637-40-55; Krzeszowice, ul. Walkowskiego 2, tel. (012) 282-64-90,
Nowy Sącz, ul. Dunajewskiego 3, tel. (018) 444-47-50

8793601

Dokończenie ze str. 29

Dodajmy, że tylko popularne trzylatki mają wartość nominalną 100 złotych. Wszystkie pozostałe opisane powyżej papiery - 1000 zł.

Jak kupować

Kurs zamknięcia, który widzimy w tabeli kursowej

(określony jako „kurs”), to cena rynkowa obligacji. Jest ona kształtowana na codziennych sesjach giełdowych - decyduje popyt i podaż. Określana jest w procentach wartości nomi-

nalnej. Jednak nie jest to ta cena, którą faktycznie płaci kupujący i otrzymuje sprzedający, ponieważ nie uwzględnia należnych w danym dniu odsetek.

Aby wiedzieć, ile faktycznie trzeba zapłacić za daną obligację, należy do jej giełdowego kursu dodać odsetki skumulowane (tabele odsetkowe dostępne są w biurach maklerskich). Po wykonaniu tego działania otrzymamy cenę rozliczeniową.

Koszty

Inwestowanie na giełdzie kosztuje. Aby dokonywać transakcji, musimy posiadać rachunek papierów wartościowych. Niektóre biura maklerskie pobierają opłatę za jego otwarcie, inne nie. W większości pobierana jest roczna opłata za prowadzenie takiego rachunku (najczęściej kilkadziesiąt złotych).

Kupując obligację (podobnie jak inne papiery wartościowe), będziemy musieli zapłacić prowizję. W przypadku obligacji jest ona niższa niż w sytuacji, gdy kupujemy akcje. Średnio wynosi od 0,2 proc. do 0,8 proc. - zależy m.in. od liczby kupowanych papierów. Jeżeli kupujemy przez Internet, prowizja bywa niższa.

Zyski

Spodziewamy się bonusu w postaci skutecznej ucieczki przed podatkiem od zysków z kapitału. Oczywiście nie oznacza to, że zakup obligacji notowanych na giełdzie jest najbardziej rentowną inwestycją. Kupowane obecnie przynioszą w skali roku od 8 do

12 proc. zysku brutto (bez uwzględnienia prowizji maklerskich).

O rentowności decydują takie czynniki jak: kurs walorów w giełdowych notowaniach, wysokość oprocentowania (stałego lub zmiennego) lub dyskonta (w przypadku papierów zerokuponowych), prowizje i opłaty.

Duże zainteresowanie obligacjami spowodowało spadek ich rentowności w ostatnich dwóch tygodniach o 0,3 do 0,5 pkt proc. To i tak mniej, niż spadek rentowności inwestycji wskutek opodatkowania odsetek od lokat bankowych (nawet powyżej 2 proc.).

Inwestycyjne dylematy

Obligacje na giełdzie kupujemy, aby uciec przed podatkiem, więc przynajmniej w momencie zakupu zakładamy, że będzie to inwestycja długoterminowa. Oczywiście możemy papiery sprzedać wcześniej, przed regulaminowym terminem wykupu (dostaniemy zapłatę „po kursie” plus skumulowane odsetki).

Wypada dodać, że, choć unikniemy zryczałtowanego podatku od dochodów z oszczędności, to możemy wpaść w pułapkę podatku od zysków z giełdy. Taki podatek zostanie wprowadzony (najprawdopodobniej) od 2004 r. Nie wiadomo jeszcze, jaka będzie konstrukcja tej daniny, istnieje jednak ryzyko, że sprzedaż papierów na parkiecie pociągnie konieczność podzielenia się zyskami z fiskusem. Oczywiście możemy zachećkać do końca „życia” ku-

pionych w listopadzie br. papierów (do terminu wykupu)

i uniknąć podatku zysków z inwestowania na giełdzie (wykup i przekazanie środków na nasz rachunek nie jest sprzedażą na giełdzie).

(DER)

Obligacje skarbu państwa (notowania na Giełdzie Papierów Wartościowych w Warszawie, w piątek, 23.11.2001 r.)

Nazwa	Oprocentowanie	Kurs (proc. nominalu)	Obrót (tys. zł)	Wolumen (szł.)
Dziesięcioletnie (oprocentowanie stałe, nominal 1000 zł)				
DS0509	6	83,49	36,4	21
DS1109	6	83,45	25,0	15
DS1110	6	83,29	265,1	160
Dziesięcioletnie (oprocentowanie zmienne, nominal 1000 zł)				
DZ0107	19,07	104,50	19,3	8
DZ0108	19,07	104,50	0,0	0
DZ0109	19,07	103,10	2437,7	1020
DZ0110	19,07	103,00	23982,8	10020
DZ0406	17,90	105,20	0,0	0
DZ0407	17,90	104,50	0,0	0
DZ0706	17,90	104,80	493,8	223
DZ0707	17,90	105,00	0,0	0
DZ0708	16,62	105,00	1015,1	457
DZ0709	16,62	105,40	2369,9	1064
DZ0811	15,44	103,08	7594,9	3538
DZ1006	15,28	105,00	4,3	2
DZ1205	19,43	104,30	36,8	15
Dwuletnie zerokuponowe (nominal 1000 zł)				
OK0402	-	94,95	1397,4	737
OK0403	-	86,04	72,5	42
OK0802	-	91,65	577,4	315
OK0803	-	84,00	463,1	275
OK1201	-	98,95	1145,8	579
OK1202	-	89,10	83,8	47
Pięcioletnie (oprocentowanie stałe, nominal 1000 zł)				
OS0202	12	99,40	67,5	31
OS0203	12	100,95	0,0	0
OS0204	10	99,45	132,7	62
OS0602	12	99,30	146,7	70
OS0603	12	101,70	128,4	60
OS0604	10	99,20	0,0	0
OS1002	12	99,80	20,3	10
OS1003	12	102,50	120,7	58
OS1004	10	99,70	40,3	20
PS0205	8,5	95,90	53,2	26
PS0206	8,5	95,50	61,3	30
PS0506	8,5	95,55	1268,8	634
PS0605	8,5	95,49	77,5	39
PS1004	8,5	96,00	77,5	40
PS1005	8,5	95,50	150,7	78
PS1106	8,5	95,51	96,0	50
Trzyletnie (oprocentowanie zmienne, nominal 100 zł)				
TZ0202	13,93	99,83	18151,1	90170
TZ0203	13,80	100,20	2645,2	13104
TZ0204	13,27	101,55	2023,7	9918
TZ0502	13,93	99,74	8609,5	42786
TZ0503	13,80	100,80	2465,5	12171
TZ0504	13,27	102,45	2214,4	10776
TZ0802	13,93	99,81	10822,9	53769
TZ0803	13,80	100,39	1615,7	7993
TZ0804	12,61	101,50	3136,2	15380
TZ1102	13,93	100,00	4453,0	22102
TZ1103	13,80	100,90	1768,7	8690
TZ1104	12,61	101,40	13491,6	66055

Liczby w nazwach poszczególnych obligacji oznaczają termin wykupu, np. TZ1104 - obligacja trzyletnia o zmiennym oprocentowaniu z terminem wykupu w listopadzie 2004 r.

Bank Spółem SA

Szukasz bezpiecznej i zyskowej oferty?

Skorzystaj z naszych usług - to.



Lokata START - o zmiennym oprocentowaniu

Okres	Oprocentowanie
1 tydzień	9,70%
2 tygodnie	10,00%
3 tygodnie	10,50%
1 miesiąc	11,55%
3 miesiące	11,80%
6 miesięcy	12,10%
9 miesięcy	12,80%
12 miesięcy	13,10%
18 miesięcy	13,20%
24 miesiące	13,40%
36 miesięcy	13,60%

W naszej ofercie depozytowej znajdziesz również:

- lokaty o stałym oprocentowaniu
- lokaty progresywne
- lokaty negocjowane

oraz wyjątkowy program dla stałych klientów

Oddział w KRAKOWIE

ul. Mazowiecka 4/5, 30-036 Kraków
tel. (012) 634 01 37, fax (012) 634 02 46

OSZCZĘDNOŚCI



P

an Kowalski

wkłada kapelusz, żeby założyć lokatę

Lokowanie w PKO Banku Polskim zawsze było korzystne i bezpieczne. Dlatego więc pan Kowalski tak nagle zdecydował się wyjść do banku właśnie teraz?

Bo dowiedział się o bardzo korzystnych warunkach lokat rocznych, lokat trzy-
letnich i lokaty PROGRESJA. Postanowił więc niezwłocznie odwiedzić nasz
oddział i dowiedzieć się szczegółów.

Wszystkie lokaty dostępne także w rachunku **e-SUPERKONTO**.



PKO BP Blisko Ciebie

POWSZECHNA KASA OSZCZĘDNOŚCI BANK POLSKI SA
Internet: www.pko.psk.pl Linia bezpłatna: 0-800 120 139



Alternatywa dla rachunków bieżących i krótkoterminowych lokat bankowych

SKARBIEC-KASA

Otwarty Fundusz Inwestycyjny Rynku Pieniężnego

16,52%*

Alternatywa dla długoterminowych lokat bankowych lub samodzielnego inwestowania w obligacje

SKARBIEC-OBLIGACJA

Otwarty Fundusz Inwestycyjny Instrumentów Dłużnych

17,74%*

Alternatywa dla dolarowych depozytów bankowych

SKARBIEC-DOLAROWA OBLIGACJA

Otwarty Fundusz Inwestycyjny Zagranicznych Instrumentów Dłużnych

6,13%**

Lokaty do 1 grudnia 2001 roku w Funduszach SKARBIEC TFI S.A. bez podatku!¹

Pytaj w Biurach Maklerskich prowadzących dystrybucję jednostek uczestnictwa Funduszy zarządzanych przez SKARBIEC TFI S.A., lub umów się na spotkanie z Domowym Konsultantem Finansowym, dzwoniąc pod numer (0-22) 522-94-94

¹ Dochody z tytułu udziału w funduszach kapitałowych, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1c, jeżeli dochody te są wypłacane podatnikowi na podstawie umów zawartych lub zapisów dokonanych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r. będą zwolnione od podatku. Informacja o zwolnieniu z podatku dochodowego jest oparta na projekcie Ustawy o zmianie ustawy o podatku dochodowym od osób fizycznych, który był rozpatrywany przez Sejm, po poprawkach Senatu. SKARBIEC TFI S.A. zastrzega, że Ustawa w wersji podpisanej przez Prezydenta RP może zawierać inne rozwiązania.

* Zmiana wartości jednostki uczestnictwa w okresie 31.10.00 - 31.10.01, wyrażona w skali roku.

** Zmiana wartości jednostki uczestnictwa od początku istnienia Funduszu czyli w okresie 26.02.01 - 31.10.01, wyrażona w skali roku, jako przyrost wartości aktywów wyrażonej w dolarach.

Dane mają charakter historyczny i nie stanowią gwarancji przyszłych zysków.

Prospekty informacyjne Funduszy są publicznie dostępne w siedzibie SKARBIEC TFI S.A. oraz u dystrybutorów.

Bankowa oferta specjalnych lokat długoterminowych

Bank	Nazwa lokaty	Minimalna wysokość lokaty	Odsetki/kapitalizacja	Warunki	Oprocentowanie
AIG Bank	Direct Premium lokata rentierska na okres od 3 do 10 lat	10 000 zł	Bank wypłaca odsetki co 3, 6 i 12 miesięcy	Wycofanie lokaty bez utraty odsetek. Bank pobiera jednak 1 tys. zł jeśli umowa zostanie zerwana przed upływem pierwszego okresu odsetkowego, 500 zł po drugim oraz 10 zł w kolejnych	Zmienne od 11,21% do 12,16%
Bank Ochrony Środowiska	lokata 3-, 5-, 10-letnia	3000 zł	naliczane i wypłacane co 3 miesiące lub kapitalizacja	możliwość zerwania lokaty po każdym rocznym okresie oszczędzania, bez utraty odsetek	Zmienne 11,23%, w USD – 1,68%, w euro – 2,73%, w GBR – 3,25%
BGŻ	10-letnia lokata rentierska	1000 zł	Wypłata odsetek co 3 miesiące	Przedterminowa wypłata nie oznacza utraty odsetek	Zmienne 10,7% (lokata 36-miesięczna), 11,06% (72-miesięczna), 11,3% (120-miesięczna)
BPH	Vabank2, lokata od 12 miesięcy do 15 lat	500 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co kwartał	Możliwość wypłaty lub likwidacji lokaty, bez utraty odsetek. Przy zerwaniu umowy bank pobiera jednak 4,5 zł	Oprocentowanie zmienne (stałe w okresie kwartałów) od 11% do 12,1% (wkłady powyżej 1 mln zł)
Bank Spółdzielczy Rzemiosła	Inwestor lokata 10-letnia	500 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co 3 miesiące	W przypadku likwidacji lokaty przed upływem umownego terminu bank wypłaca odsetki naliczone za pełne 3 miesiące trwania lokaty. Zerwanie umowy nie oznacza utraty odsetek	Zmienne 10,2%
BZ WBK	Impet+ lokata 2-, 5- i 10-letnia	1000 zł	Kapitalizacja i wypłata odsetek co 3 lub 6 miesięcy	Wycofanie środków z lokaty oznacza zerwanie umowy, klient zachowuje odsetki za w pełni dotrzymane 3-, lub 6-miesięczne okresy odsetkowe	Stałe w okresie 3-miesięcznym. Zmienne w okresie umownym: od 9,2% do 11,5% (przy wkładzie powyżej 100 tys. zł). W 6-miesięcznym cyklu wypłaty odsetek, oprocentowanie wynosi: od 8,4% do 9,3%
Deutsche Bank 24	Lokata od roku do 24 lat	5000 zł	Odsetki są naliczane i kapitalizowane co 6 miesięcy. Po tych okresach klient może również zlecić wypłatę odsetek	Możliwość wypłaty części środków, jednak nie wcześniej niż po upływie 6 miesięcy. W przeciwnym przypadku oprocentowanie zmniejsza się o połowę	Zmienne 11,24%
Fortis Bank	Lokata od roku do 10 lat	5000 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co 3 miesiące	Bank umożliwi częściową lub całkowitą wypłatę kapitału bez utraty odsetek	Zmienne (stałe w okresach kwartalnych) od 11,1% do 12%
ING BSK	Program Ochrony Oszczędności, lokata rentierska 1-, 2-, 3-, 5- i 10-letnia	5000 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co 1, 3, 6 miesięcy	Możliwość wypłaty części kapitału (lokaty 3- i 6-miesięczne) w dniu kapitalizacji odsetek	Zmienne w zależności od okresu naliczania odsetek od 10,5% do 11,25%
Invest Bank	Panaceum, lokata 1-, 2-, 3-, 5- lub 10-letnia	1000 zł	Naliczanie i wypłata odsetek co 3 miesiące. Kapitalizacja po 12 miesiącach	Możliwość wycofania części lub całości środków. Likwidacja przed upływem I kwartału pociąga za sobą utratę odsetek	Zmienne 11,3%. Za utrzymanie lokaty przez 12 miesięcy bank podwyższa oprocentowanie o 0,5%
	Roczna lokata z dyskontem	1000 zł	Wypłata odsetek następuje już w dniu otwarcia lokaty	Niższe oprocentowanie w przypadku zerwania umowy	Stałe 7,5%
Kredyt Bank	Bonus Plus, lokaty od 2 do 10 lat	2000 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co 3 miesiące	Zerwanie lokaty nie oznacza utraty naliczonych odsetek	Zmienne uzależnione od czasu oszczędzania: lokata 2-letnia – 11,2%, 10-letnia – 11,5%
	Lokata Już, lokata dyskontowa 6-miesięczna i roczna	1000 zł	Wypłata odsetek w dniu otwarcia lokaty	W przypadku wycofania kapitału bank obniża wysokość oprocentowania, potrącając należność z pieniędzy zgromadzonych na lokacie	Stałe. Dla wkładów 6-miesięcznych – 9,5%, dla rocznych – 8,65%
LG Petro Bank	Lokata 9-letnia	1000 zł, 100 USD lub euro	Okres kapitalizowania i naliczania odsetek wynosi: dla lokat złotych 3-, 6-, 9- i 12-miesiące, dla lokat walutowych od jednego miesiąca	Wycofanie środków oznacza zerwanie umowy. Klient nie traci odsetek, jeśli zrezygnuje z lokaty po pełnym 3-, lub 6-miesięcznym okresie	Zmienne: przy kapitalizacji 3-miesięcznej wynosi od 11,5% do 11,6%, przy 6-miesięcznej – 11,7%
Lukas Bank	Lokata Obronna, lokata 1-, 2-, 5-, 10- i 15-letnia	200 zł	Opcje kapitalizacji lub wypłaty odsetek, które są naliczane co 3-, 6- lub 12-miesiące	Nie można wypłacać środków z lokaty. Zerwanie lokaty nie pociąga utraty wcześniej naliczonych odsetek	Zmienne od 10,6% do 12,3%. Stałe od 9,2% do 10,8%
Małopolski Bank Regionalny	Lokata na 5, 10 lub 15 lat	300 zł, 100 USD lub euro	Klient otrzymuje odsetki co 3 miesiące	Nie można wypłacać części kapitału w czasie trwania umowy. Likwidując lokatę przed terminem klient nie traci należnych odsetek	Zmienne, uzależnione od czasu oszczędzania od 11,5% (5 lat) do 11,7% (15 lat)
Millennium (BIG-BG)	6-miesięczna Lokata Rentierska oraz Lokata Plus na rok, 2, 3, 5 lub 10 lat	5000 zł	1-, 2- i 6-miesięczny okres naliczania i wypłaty odsetek	Zerwanie lokaty przed terminem nie oznacza utraty należnych odsetek	Zmienne od 9,25% do 9,80%. Wkłady powyżej 50 tys. zł od 9,75% do 10,4%. Oprocentowanie dla USD – 1%, dla euro 1,7%
PBK	Vabank2, lokata od 12 miesięcy do 15 lat	500 zł	Odsetki naliczane i wypłacane co kwartał	Możliwość wypłaty lub likwidacji lokaty, bez utraty odsetek. Bank pobiera wówczas 4,5 zł	Oprocentowanie zmienne (stałe w okresie kwartałów) od 11% do 12,1% (wkłady powyżej 1 mln zł)
Pekao	Lokata X-lecia, lokata 1-, 2-, 3-, 5- i 10-letnia	1000 zł	Naliczanie i wypłata odsetek co 6 miesięcy. W przypadku lokat VIP (wartość lokaty powyżej 100 tys. zł) i Private (ponad 500 tys. zł) okres odsetkowy wynosi 3 miesiące	Zerwanie lokaty nie powoduje utraty odsetek	Zmienne od 10,47% do 12,5%. Lokata Private – oprocentowanie negocjowane
PKO BP	Progresja, lokata 2-, 3- i 5-letnia	1000 zł		Likwidując lokatę klient nie traci należnych odsetek	Oprocentowanie zależy od czasu oszczędzania. Po dwóch latach – 10,5%, po trzech – 11,7%, po pięciu – 12,5%

Wolne od podatku

Art. 21. 1. Wolne od podatku dochodowego są:

(...) 4) kwoty otrzymane z tytułu ubezpieczeń majątkowych i osobowych, z wyjątkiem:

(...) b) dochodu otrzymanego z tytułu inwestowania składki ubezpieczeniowej w związku z umową ubezpieczenia zawartą na podstawie przepisów o działalności ubezpieczeniowej - w przypadku ubezpieczeń związanych z funduszami kapitałowymi, o których mowa w art. 30 ust. 1b,

(...) 67) wartość rzeczowych świadczeń okolicznościowych otrzymanych przez pracownika, sfinansowanych w całości ze środków zakładowego funduszu świadczeń socjalnych lub funduszy związków zawodowych - do wysokości nieprzekraczającej w roku podatkowym połowy kwoty najniższego wynagrodzenia za pracę, ogłaszanego na podstawie odrębnych przepisów, za grudzień roku poprzedzającego rok podatkowy; rzeczowymi świadczeniami okolicznościowymi są w szczególności: bony towarowe, paczki świąteczne dla dzieci, bilety na imprezy sportowe lub kulturalne (...)

5d. Dochodem, o którym mowa w ust. 1 pkt 4 lit. b), jest różnica między wypłaconą kwotą świadczenia a sumą składek wpłaconych do zakładu ubezpieczeń, które zostały przekazane na fundusz kapitałowy.

Podstawa obliczenia i wysokość podatku

Art. 26. 7. Wysokość wydatków na cele określone w art. 26 ust. 1 (dotyczy m.in. darowizn - przyp. red.) ustala się na podstawie dokumentów stwierdzających ich poniesienie, z tym że, jeżeli przedmiotem darowizny są pieniądze, wysokość wydatków na cele wymienione w ust. 1 pkt 9 ustala się na podstawie dowodu wpłaty na rachunek bankowy obdarowanego,

Art. 26b. 1. Od podstawy obliczenia podatku (...) odlicza się (...) faktycznie poniesione w roku podatkowym wydatki na spłatę odsetek od kredytu (pożyczki) udzielonego podatnikowi na sfinansowanie inwestycji mającej na celu zaspokojenie własnych potrzeb mieszkaniowych, związanej z:

1) budową budynku mieszkalnego, albo

2) wniesieniem wkładu budowlanego lub mieszkaniowego do spółdzielni mieszkaniowej na nabycie prawa do nowo budowanego budynku mieszkalnego albo lokalu mieszkalnego, albo

3) zakupem nowo wybudowanego budynku mieszkalnego lub lokalu mieszkalnego w takim budynku od gminy albo od osoby, która wybudowała ten budynek w wykonywaniu działalności gospodarczej, albo

4) nadbudową lub rozbudową budynku na cele mieszkalne lub przebudową (przystosowaniem) budynku niemieszkalnego, jego części lub pomieszczenia niemieszkalnego na cele mieszkalne, w wyniku których powstanie samodzielne mieszkanie, spełniające wymagania określone w przepisach prawa budowlanego.

2. Odliczenie, o którym mowa w ust. 1, stosuje się, jeżeli:

1) kredyt (pożyczka) został udzielony podatnikowi po dniu 1 stycznia 2002 r.,

2) kredyt (pożyczka) był udzielony przez podmiot uprawniony na podstawie przepisów prawa bankowego albo przepisów o spółdzielczych kasach oszczędnościowo-kredytowych do udzielania kredytów

(pożyczek), a z umowy kredytu (pożyczki) wynika, że dotyczy on jednej z inwestycji wymienionych w ust. 1,

3) inwestycja wymieniona w ust. 1 dotyczy budynków mieszkalnych lub lokali mieszkalnych na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przeznaczonym pod budownictwo mieszkaniowe w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego, a w razie braku tego planu - określonym w decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu, wydanej na podstawie obowiązujących ustaw,

4) inwestycja wymieniona w ust. 1 została zakończona przed upływem trzech lat, li-

Ustawa o podatku dochodowym od osób fizycznych

Ze zmianami wprowadzonymi nowelizacją z dnia 21 listopada 2001 r. (Wybrane fragmenty)

cząc od końca roku kalendarzowego, w którym uzyskano pozwolenie na budowę w rozumieniu prawa budowlanego, a zakończenie inwestycji nastąpiło nie wcześniej niż w 2002 r. i zostało potwierdzone określonym w przepisach prawa budowlanego pozwoleniem na użytkowanie budynku mieszkalnego, a w razie braku obowiązku jego uzyskania - zawiadomieniem o zakończeniu budowy takiego budynku, oraz:

a) w przypadku inwestycji, o której mowa w ust. 1 pkt 2 - umową o spółdzielcze lokatorskie prawo do lokalu mieszkalnego albo umową o ustanowieniu odrębnej własności lokalu mieszkalnego, których jedną ze stron jest podatnik, albo umową o przeniesieniu na podatnika własności domu jednorodzinnego,

b) w przypadku inwestycji, o której mowa w ust. 1 pkt 3 - umową, w formie aktu notarialnego, o przeniesieniu na podatnika własności budynku mieszkalnego lub lokalu mieszkalnego,

5) do zeznania (...) składanego za rok, w którym po raz pierwszy dokonuje się odliczenia, o którym mowa w ust. 1, podatnik dołączy oświadczenie, według określonego wzoru, o wysokości wszystkich poniesionych wydatków związanych z daną inwestycją, w tym o wysokości wydatków udokumentowanych fakturami wystawionymi przez podatników podatku od towarów i usług nie korzystających ze zwolnienia od tego podatku,

6) odsetki, o których mowa w ust. 1:

a) zostały faktycznie zapłacone, a ich wysokość i termin zapłaty są udokumentowane dowodem wystawionym przez podmiot wymieniony w pkt 2, b) nie zostały zaliczone do kosztów uzyskania przychodów lub nie zostały zwrócone podatnikowi w jakiegokolwiek formie, chyba że zwrócone odsetki zwiększyły podstawę obliczenia podatku,

c) nie zostały odliczone od przychodów na podstawie art. 11 Ustawy o zryczałtowanym podatku dochodowym,

7) podatnik lub jego małżonek nie korzystał lub nie korzysta z odliczenia od dochodu (przychodu) lub podatku wydatków poniesionych na własne cele mieszkaniowe, przewidzianych w przepisach prawa budowlanego,

a) zakup gruntu lub odpłatne przeniesienie prawa wieczystego użytkowania gruntu pod budowę budynku mieszkalnego,

b) budowę budynku mieszkalnego,

c) wkład budowlany lub mieszkaniowy do spółdzielni mieszkaniowej,

d) zakup nowo wybudowanego budynku mieszkalnego lub lokalu mieszkalnego w takim budynku od gminy albo od osoby, która wybudowała ten budynek w wykonywaniu działalności gospodarczej,

e) nadbudowę lub rozbudowę budynku na cele mieszkalne,

f) przebudowę strychu, suszarni albo przystosowanie innego pomieszczenia na cele mieszkalne oraz wykończenie lokalu mieszkalnego w nowo wybudowanym budynku mieszkalnym, do dnia zasiedlenia tego lokalu,

g) systematyczne gromadzenie oszczędności na rachunku oszczędnościowo-kredytowym w banku prowadzącym kasę mieszkaniową, według zasad określonych w odrębnych przepisach.

3. Odliczeniu, o którym mowa w ust. 1, nie podlegają odsetki od kredytów:

1) udzielanych ze środków Krajowego Funduszu Mieszkaniowego towarzystwom budownictwa społecznego oraz spółdzielniom mieszkaniowym na przedsięwzięcia inwestycyjno-budowlane mające na celu budowę mieszkań na wynajem oraz udostępnianie lokalu mieszkalnego na zasadach spółdzielczego lokatorskiego prawa do lokalu na podstawie przepisów o niektórych formach po-

Skala podatkowa 2002

Podstawa obliczenia podatku w złotych		Podatek wynosi
ponad	do	
	37 024	19% podstawy obliczenia minus kwota 518 zł 16 gr
37 024	74 048	6 516 zł 40 gr + 30% nadwyżki ponad 37 024 zł
74 048		17 623 zł 60 gr + 40% nadwyżki ponad 74 048 zł

pierania budownictwa mieszkaniowego,

2) udzielanych przez kasy mieszkaniowe na zasadach określonych w przepisach o niektórych formach popierania budownictwa mieszkaniowego,

3) udzielanych przez kasy oszczędnościowo-budowlane na zasadach określonych w przepisach o kasach oszczędnościowo-budowlanych i wspieraniu przez państwo oszczędzania na cele mieszkaniowe,

4) udzielanych na usuwanie skutków powodzi na zasadach określonych w przepisach o dopłatach do oprocentowania kredytów bankowych udzielanych na usuwanie skutków powodzi,

5) objętych wykupem odsetek ze środków z budżetu państwa na zasadach określonych w przepisach o pomocy państwa w spłacie niektórych kredytów mieszkaniowych, refundacji bankom wypłaconych premii gwarancyjnych,

6) wykorzystanych na nabycie gruntu lub prawa wieczystego użytkowania gruntu w związku z inwestycją wymienioną w ust. 1; w przypadku wykorzystania kredytu na cele wymienione w ust. 1 oraz na nabycie gruntu albo prawa wieczystego użytkowania gruntu odliczeniu nie podlegają odsetki od części kredytu ustalonej w takiej proporcji, w jakiej pozostają wydatki na nabycie gruntu albo prawa wieczystego użytkowania gruntu w łącznych wydatkach, o których mowa w ust. 2 pkt 5.

4. Odliczenie, o którym mowa w ust. 1, obejmuje wyłącznie odsetki:

1) naliczone za okres począwszy od dnia 1 stycznia 2002 r., z zastrzeżeniem ust. 5, i zapłacone od tego dnia,

2) od tej części kredytu, która nie przekracza kwoty odpowiadającej kwocie określonej zgodnie z art. 27a ust. 2, ustalonej w roku zakończenia inwestycji.

5. Odliczenia, o którym mowa w ust. 1, dokonuje się najwcześniej za rok podatkowy, w którym została zakończona dana inwestycja.

6. Odsetki, o których mowa w ust. 4, zapłacone przed rokiem określonym w ust. 5, mo-

gą być odliczone od podstawy obliczenia podatku za rok podatkowy, w którym podatnik po raz pierwszy odlicza odsetki.

7. Odsetki, o których mowa w ust. 4, zapłacone przed rokiem określonym w ust. 5, mogą być odliczone od podstawy obliczenia podatku również w roku podatkowym bezpośrednio następującym po roku, w którym podatnik po raz pierwszy odliczył odsetki; w tym przypadku odliczeniu podlega wyłącznie różnica między sumą odsetek przypadających do odliczenia a kwotą odsetek faktycznie odliczonych w roku, w którym podatnik dokonał pierwszego odliczenia.

8. Wydatki, o których mowa w ust. 1, dotyczą odsetek zapłaconych łącznie przez oboje mał-

1c) od dochodu z tytułu udziału w funduszach kapitałowych - w wysokości 20% wypłacanej kwoty dochodu (...)

1b. Przez fundusze kapitałowe, o których mowa w ust. 1 pkt 1c, rozumie się fundusze inwestycyjne działające na podstawie przepisów o funduszach inwestycyjnych oraz inne fundusze o charakterze kapitałowym, w tym fundusze działające o działalności ubezpieczeniowej, z wyjątkiem funduszy emerytalnych, o których mowa w przepisach o organizacji i funkcjonowaniu funduszy emerytalnych.

1c. Jeżeli nie jest możliwa identyfikacja umarżanych jed-

nostek uczestnictwa w funduszach inwestycyjnych, umarżanych albo wykupywanych certyfikatów inwestycyjnych w tych funduszach lub w inny sposób uniecznionych tytułów udziału w funduszach kapitałowych, przyjmuje się, że kolejno są to odpowiednio jednostki, certyfikaty lub tytuły począwszy od nabytych przez podatnika najwcześniej (FIFO),

3. Zryczałtowany podatek, o którym mowa w ust. 1 pkt 1, 1a i 1b i pkt 2-5 oraz pkt 9, 11-13, pobiera się bez pomniejszania przychodu o koszty uzyskania. Dochodu, o którym mowa w ust. 1 pkt 1c, nie pomniejsza się o straty z tytułu udziału w funduszach kapitałowych ani inne straty z kapitałów pieniężnych i praw majątkowych, poniesione w roku podatkowym oraz w latach poprzednich,

Przepisy przejściowe i końcowe

Art. 52a. 1. Zwalnia się od podatku dochodowego:

1) dochody z tytułu odsetek i dyskonta od papierów wartościowych wyemitowanych przez skarbn państwa oraz obligacji wyemitowanych przez jednostki samorządu terytorialnego nabytych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r.,

2) dochody (przychody), o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1b, jeżeli są wypłacane albo stawiane do dyspozycji podatnika od środków pieniężnych zgromadzonych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r., na podstawie umów zawartych na czas oznaczony przed tym dniem,

3) dochody z tytułu udziału w funduszach kapitałowych, o których mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1c, jeżeli dochody te są wypłacane podatnikowi na podstawie umów zawartych lub zapisów dokonanych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r.; zwolnienie nie dotyczy dochodów uzyskanych w związku z przystąpieniem podatnika do programu oszczędzania z funduszu dokonywanych począwszy od dnia 1 grudnia 2001 r., z zastrzeżeniem art. 21 ust. 1 pkt 58 i 59,

4) premie mieszkaniowe dopisane do stanu oszczędności zgromadzonych przed dniem 1 stycznia 2005 r. na imiennym rachunku docelowego oszczędzania na podstawie przepisów o kasach oszczędnościowo-budowlanych i wspieraniu przez państwo oszczędzania na cele mieszkaniowe,

5) odsetki i premie gwarancyjne od wkładów zgromadzonych na książeczkach mieszkaniowych.

2. Zwolnienie, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, nie ma zastosowania do dochodów (przychodów) od środków pieniężnych zgromadzonych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r., na podstawie umów zawartych na czas oznaczony przed tym dniem - wypłacanych lub stawianych do dyspozycji na podstawie tych umów zmienionych, przedłużonych lub odnowionych począwszy od dnia 1 grudnia 2001 r.

3. Jeżeli wypłata dochodów (przychodów) wynika z umów zawartych w okresie od dnia 1 grudnia 2001 r. do dnia 28 lutego 2002 r., podatek, o którym mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1b, określa się w wysokości przypadającej proporcjonalnie na okres, w którym podatnikowi nie przysługują zwolnienie na podstawie ust. 1 pkt 2.

4. Przepis ust. 3 stosuje się odpowiednio do odsetek i dyskonta od obligacji określonych w ust. 1 pkt 1.

5. Zwolnienie, o którym mowa w ust. 1 pkt 2, nie ma również zastosowania do dochodów (przychodów) od środków pieniężnych zgromadzonych przez podatnika przed dniem 1 grudnia 2001 r., na podstawie umów zawartych na czas oznaczony przed tym dniem, w przypadku gdy umowa ta:

1) została rozwiązana przed upływem okresu, na który została zawarta, bez względu na przyczynę tego rozwiązania,

2) przewiduje możliwość wypłaty całości lub części kapitału, w tym z tytułu skapitalizowanych odsetek, zgromadzonego przez podatnika w trakcie trwania umowy, a podatnik z tej możliwości skorzystał.

6. W przypadku, o którym mowa w ust. 5, podmiot uprawniony na podstawie odrębnych przepisów do prowadzenia rachunku podatnika albo do gromadzenia środków pieniężnych podatnika w innych formach oszczędzania, przechowywania lub inwestowania, pobiera podatek, o którym mowa w art. 30 ust. 1 pkt 1b, w dniu rozwiązania umowy albo wypłaty całości lub części kapitału, o którym mowa w ust. 5 pkt 2. Przepis ust. 3 i art. 42 stosuje się odpowiednio, z tym że podatek pobiera się od sumy dochodów (przychodów) uzyskanych począwszy od dnia 1 marca 2002 r.

Art. 52b. 1. W okresie od dnia 1 stycznia 2002 r. do dnia 31 grudnia 2003 r. podlegają opodatkowaniu kwoty stanowiące obrót kapitałowy w rozumieniu przepisów prawa dewizowego, przekazywane za granicę przez osoby fizyczne.

2. Zryczałtowany podatek jest pobierany w dniu przekazywania za granicę kwoty, o której mowa w ust. 1 i wynosi 2% tej kwoty.

3. Do poboru zryczałtowanego podatku w wysokości określonej w ust. 2 są obowiązane instytucje finansowe działające zgodnie z przepisami prawa dewizowego, przekazujące kwoty, o których mowa w ust. 1. W razie braku możliwości pobrania podatku stosuje się odpowiednio przepis art. 41 ust. 7.

4. Jeżeli kwoty, o których mowa w ust. 1, są przekazywane za granicę bez pośrednictwa instytucji wymienionych w ust. 3, do obliczenia i wpłaty podatku, zgodnie z ust. 1 i 2, jest obowiązany podatnik przekazujący te kwoty.

5. W zakresie wpłat zryczałtowanego podatku dochodowego stosuje się przepisy art. 42 ust. 1 pkt 2 i ust. 2 pkt 2.

Śródtytuły w tekście pochodzą od redakcji.

DZIENNIK Finansowy

OD POCZĄTKU HISTORII LUDZKOŚCI BYŁY TYLKO TRZY WIELKIE WYNAZAKI: OGNIĄ, KOŁA I BANKOWOŚCI CENTRALNEJ. WIL ROGERS NR 707

Widok z łoży

Rozmowa z **MARKIEM PIWOWARCZYKIEM**, kanclerzem Łoży Małopolskiej Business Centre Club



ju. Teraz mówi się o groźbie długotrwałej recesji. Czy Pana zdaniem można jej jeszcze uniknąć?

- Najpierw należałoby zlikwidować przyczyny osłabienia tempa wzrostu. Jest ich co najmniej kilka. Zbyt powolne obniżanie w ostatnich latach podatków bezpośrednich. Błędna polityka stóp procentowych. Ograniczona dostępność kredytów dla przedsiębiorstw, wynikająca z piętrenia przeszkód formalnych przez banki. Utrudnienia w zakładaniu małych firm. Procedury rejestracyjne stają się coraz bardziej skomplikowane. Kiedy uda się je wreszcie przebrnąć, na przedsiębiorcę spada lawina obowiązków biurokratycznych. Konieczność tworzenia różnych regulaminów, nadmiernie roz-

budowana sprawozdawczość itp. Ludzie tracą energię, entuzjazm. Dodajmy do tego małe

elastyczne prawo pracy, które powinno przecież służyć dobrej i pracownikom, i pracodawcom, a dziś skłania do omijania przepisów.

Reasumując, myślę, że czekają nas 2-3 lata bardzo powolnego wzrostu gospodarczego, bliskiego stagnacji.

- Spójrzmy na nasze własne podwórko. We Wrocławiu, Poznaniu, nie mówiąc o Warszawie życie gospodarcze kwitnie. Małopolska leży jakby na uboczu tego nurtu. Omijają nas największe inwestycje zagraniczne. Te od dawna zapowiadane nie mogą jakoś doczekać się realizacji. Wiele firm opuszcza Kraków. Dlaczego tak się dzieje?

- Nie widzę złej woli u ludzi odpowiedzialnych za rozwój gospodarczy regionu. Być może zbyt długo jednak żyliśmy w przekonaniu, że Kraków, bogaty w walory histo-

ryczne, może obyć się bez dużych inwestycji przemysłowych. Nie tworzono ku temu infrastruktury. Specjalna strefa ekonomiczna w początkowym okresie swego istnienia była zbyt mało dynamiczna. Dzisiaj trudno to nadrobić. Niepokojące, że brakuje chętnych do przejmowania podupadających przedsiębiorstw państwowych. Kraków uchodzi za atrakcyjne miejsce do zamieszkania. Biznesmeni tu się osiedlają, ale do pracy dojeżdżają na Śląsk. Przenoszenie central dużych firm, banków do stolicy nie dotyczy tylko Krakowa. Spójrzmy na losy Exbudu, po przejęciu tej spółki przez koncern zagraniczny.

- Ostatnio głośno było o możliwości zbudowania w Krakowie wielkiej francusko-japońskiej fabryki samochodów. Czy wierzy Pan, że to się uda?

- Chciałbym, by tak się stało, ale do urzeczywistnienia tych planów jeszcze długa droga. Prawdę mówiąc, byłem zaskoczony wspomnianym projektem. Na rynku motoryzacyjnym panuje przecież kryzys, fabryki się zamyka, a nie buduje.

- Czy Business Centre Club ma realny wpływ na politykę gospodarczą w Małopolsce?

- Uczestniczymy w różnych gremiach doradczych, działając zwłaszcza przy Urzędzie Marszałkowskim. Opiniujemy m.in. kontrakt wojewódzki. Spotykamy się regularnie z małopolskimi posłami, przekazując im nasze stanowisko w interesujących BCC sprawach. Czy jesteśmy skuteczni? Doradzamy, prosimy, sugerujemy, krytykujemy, ale żadnej władzy oczywiście nie mamy. Wierzę jednak, że głos rozsądku będzie zawsze wysłuchany.

Rozmawiał ADAM RYMONT

7 dni

● Prezydent podpisał nowelizację ustawy o PIT, która zamraża na dwa lata progi podatkowe oraz wprowadza 20-proc. podatek od niektórych zysków kapitałowych. ● Rząd przyjął projekt budżetu na 2002 r. z deficytem budżetu nie większym niż 40 mld zł i deficytem ekonomicznym w wysokości ok. 4,65 proc. PKB. Zaakceptował również projekt nowelizacji ustawy o powszechnym ubezpieczeniu zdrowotnym, zakładający, że w przyszłym roku składka na ten cel będzie taka sama jak w 2001 r., czyli wyniesie 7,75 proc. przychodu ubezpieczonego. ● W 2002 r. rząd planuje uzyskać ze sprzedaży skarbowych papierów wartościowych 99,89 mld zł, z czego 45,25 mld zł z bonów skarbowych i 54,64 mld zł z obligacji hurtowych. ● W tegorocznym budżecie może zabraknąć 2,5 mld zł, mimo wcześniejszej blokady wydatków na kwotę 8,5 mld zł. ● OECD prognozuje wzrost gospodarczy w Polsce w 2001 r. na poziomie 1,5 proc., a w 2002 r. 1,8 proc. ● Od początku roku do końca października sprzedano w Polsce 286 440 nowych aut osobowych, czyli o 32,04 proc. mniej niż w tym samym okresie ub.r. ● Przedstawiciele branży budowlanej uważają, że podniesienie podatku VAT na materiały budowlane z 7 do 22 proc. oraz likwidacja ulgi budowlanej spowodują 10-15 proc. wzrost cen mieszkań. ● Dł. 1 mld 402 mln zł, z 850,1 mln zł po pierwszym półroczu - wzrosła strata PKP SA po trzech kwartałach br. ● 111 mln euro kosztować będzie modernizacja najważniejszych tras kolejowych w Polsce: Berlin - Warszawa, Drezno - Medyka, Zbrydowice - Gdynia i Międzyzlesie - Szczecin. ● Nowy zarząd rzeszowskiego Zelmuru odstąpił od decyzji o zwolnieniu grupowym 400 osób, gdyż „pojawyły się inne możliwości poprawy sytuacji w firmie”. ● Akcjonariusze Mostostalu Siedlce zdecydowali o połączeniu z Mostostalem Stalowa Wola. ● Dwie farmy wiatrowe, o łącznej mocy ok. 12 megawatów elektrycznych, wybuduje w 2002 r. Południowy Koncern Energetyczny SA, największy w Polsce producent energii.

Business Centre Club

Business Centre Club istnieje od 1991 r. Jest największą w Polsce organizacją indywidualnych, prywatnych przedsiębiorców. Zrzesza ponad 1200 polskich i zagranicznych firm.

Członkowie klubu obracają kapitałem 120 mld zł i zatrudniają około 500 tysięcy pracowników. BCC powstał, by wspierać i integrować środowisko przedsiębiorców. Promuje firmy członkowskie w kraju i za granicą, pozyskuje dla nich nowych kontrahentów, prowadzi działalność szkoleniową i edukacyjną, udziela pomocy prawnej, reprezentuje przedsiębiorców w sporach z organami podatkowymi, urzędami skarbowymi i celnymi.

BCC jest organizacją ogólnopolską. Jej członkowie reprezentują 249 miast. Na terenie całego kraju znajdują się 24 łoża regionalne - przedstawicielstwa klubu, których zadaniem jest integracja środowiska przedsiębiorców wokół lokalnych problemów i współpraca z władzami regionalnymi. Pracę przedstawicielstw BCC w regionach koordynuje 24 kanclerzy łoż regionalnych, a administracją łoż zajmuje się 24 etatowych dyrektorów i sekretarzy.

BCC koncentruje się na działaniach lobbingskich, których celem jest ograniczenie ryzyka prowadzenia działalności gospodarczej i zapewnienie warunków równej konkurencji. Klubowi eksperci uczestniczą w pracach komisji parlamentarnych, opiniują projekty ustaw, zabierają głos w sprawach szczególnej wagi. BCC umożliwia przedsiębiorcom prezentowanie własnych poglądów na forum gospodarczym i politycznym.

Łoża Małopolska BCC należy do największych i najszybciej rozwijających się łoż regionalnych. Początkowo, od 1 lipca 1996 r. funkcjonowała jako Łoża Krakowska, a od grudnia 2000 r. po połączeniu z Łożą Sądecko-Podhalańską już jako Łoża Małopolska. Skupia ponad 200 przedsiębiorców.

Tydzień na skróty

Deficyt handlu zagranicznego po dziewięciu miesiącach 2001 r. spadł do niespełna 10,5 mld dolarów. To o 2,5 mld USD mniej niż w tym samym okresie ubiegłego roku. Ten niewątpliwie makroekonomiczny sukces (choć zamiast deficytu chciałoby się mieć nadwyżkę i dopiero wtedy można by mówić o pełni szczęścia) zawdzięczamy eksportowi, którego wartość wzrosła w ciągu pierwszych trzech kwartałów o ponad 15 proc. Import zwiększył się w tym czasie zaledwie o niespełna 3 proc.

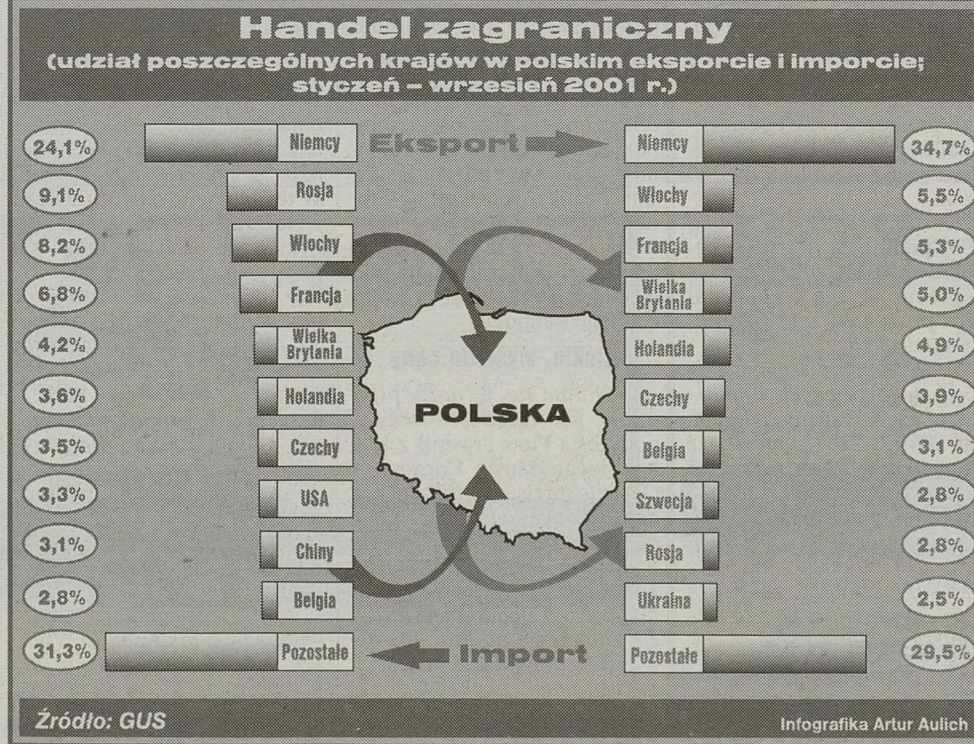
Nasza gospodarka wysłała w świat towary wartości 26,6 mld USD. To wynik doskonały, zważywszy powszechne narzekania eksporterów na zawyżony kurs złotego, brak wsparcia ze strony państwa, drogie i trudno dostępne kredyty itp. Warto jednak zapytać o rzeczywistą wartość tego sukcesu. Czy przypadkiem nie jest on dowodem na stagnację gospodarczą kraju i przejawem dramatycznej walki rodzimych firm o przetrwanie? Przedsiębiorstwa, nie mogąc znaleźć klienta na polskim rynku, rozpaczliwie usiłują znaleźć odbiorców za granicą, nie bacząc na opłacalność takich transakcji? Z niepokojem czekamy na analizę rentowności tegorocznego eksportu.

Bardzo umiarkowany wzrost importu też nie musi być postrzegany jednoznacznie pozytywnie, bowiem i on wynika z osłabienia tempa rozwoju kraju. Poza tym w dużym stopniu jest skutkiem obserwowanego w ostatnich miesiącach gwałtownego spadku cen ropy naftowej.

Druga ubiegłotygodniowa informacja: liczba oficjalnie zarejestrowanych bezrobotnych stale rośnie i sięga już 3 mln osób. To oczywiście smutne. Z drugiej strony świadczy jednak o rosnącej wydajności pracy w Polsce. Coraz mniej ludzi pracuje, a jednocześnie notujemy, choć ostatnio niewielki, wzrost gospodarczy.

Jak widać, nie wszystkie dobre wiadomości są do końca optymistyczne, a niedobre - jednoznacznie złe. (RYM)

Gołym okiem



Świat liczb

3,5

3,5 miliarda zł miałyby kosztować organizacja wystawy światowej EXPO 2010 we Wrocławiu. Ministerstwo Gospodarki wnioskuję jednak o wycofanie tej kandydatury. Powód: problemy finansowe budżetu państwa. Sprawa będzie rozpatrzona podczas jutrzejszego posiedzenia Rady Ministrów. (R)

PAWEŁ GZYL

Pieniądże w krążkach

Ceny płyt w Polsce są niższe o 15 - 20 proc. niż w krajach zachodnich, a mimo to klienci kupują nagrania pirackie

Producenci płyt kompaktowych twierdzą, że ceny ich produktów obniżyły się w ciągu tego roku. Melomani uważają, że płyty nadal są za drogie i wybierają znacznie tańsze, ale nielegalnie kopiowane pirackie krążki.

Na krakowskich giełdach RTV co sobotę i niedzielę roi się od kupujących i sprzedających. Pirackie płyty cieszą się ogromną popularnością. Nie pomagają apele artystów i producentów, zaostrowanie prawodawstwa i policyjne naloty. Ceny nielegalnych produktów wahają się pomiędzy 10 a 15 zł za sztukę. To jedyny atut, jakim dysponują piraci.

Kupuję nielegalnie skopiowane płyty, bo są tanie - podkreśla Artur, stały bywalec krakowskich giełd RTV. Nie przeszkadza mi to, że mają gorszą poligrafię. Najważniejsza jest muzyka, a ta brzmi tak samo z „pirata”, jak i z płyty kupionej w sklepie. Oczywiście, gdyby legalne płyty kosztowały tyle samo, co nielegalne - kupowałbym oryginały. Ale tak się nigdy nie stanie.

Wśród melomanów panuje opinia, że to producenci płyt są winni piractwa, ponieważ zawyżają ceny swych wydawnictw. Oskarżani są zupełnie innego zdania.

Zachodnia kalkulacja

Ceny polskich płyt są kalkulowane tak jak na całym cywilizowanym świecie - twierdzi Dariusz Łęczycki, dyrektor handlowy wytwórni BMG Zic Zac. - Przejęty nabywca naszych produktów nie zdaje sobie sprawy, ile kosztuje wyprodukowanie jednej płyty. Na jej ostateczną cenę składają się oprócz kosztów tłoczenia - honoraria dla artystów, producentów, grafików, podatki, ZUS, koszty promocji i działania firmy oraz marża narzucona przez hurtowników i detalistów.

Jest w tym dużo prawdy. Na cenę legalnej płyty kompaktowej mają wpływ koszty wytworzenia (10 proc.), nagrania (8 proc.), koszty stałe firmy - płace, księgowość, nieruchomości (7 proc.), honoraria producenckie (7 proc.), honoraria autorskie - ZAIKS (5 proc.), dystrybucja (6 proc.), promocja (13 proc.), podatek VAT (22 proc. od ceny netto płyty), marża sklepową (od 21 proc.) i zysk (5 proc.), od którego firma płaci podatek dochodowy w wysokości 36 proc. W przypadku płyty zagranicznej wzrasta koszt honorariów producenckich (od 18 do 30 proc.) oraz dochodzi cło i podatek graniczny.

Jakie są tego efekty? Polska płyta kosztuje w Sony Music 29 zł, a zagraniczna - od 38 do 49 zł, w BMG Zic Zac odpowiednio - od 25 do 27 zł i od 32 do 36 zł, a w Pomatonie EMI - od 20 do 25 zł i od 30 do 42 zł. Do wszystkich cen należy doliczyć 22-procentowy podatek VAT od wartości netto płyty. Jeśli dodamy do tego marżę sklepową - od 20 do 30 proc. - otrzymamy przeciętne ceny albumów kompaktowych obowiązujące aktualnie w legalnej sprzedaży: od 25 do 35 zł za płytę polską i od

39 do 59 zł za płytę zagraniczną. Oczywiście trafiają się i droższe płyty - nawet do 72 zł. Dla wielu melomanów są to kwoty nie do przyjęcia.

Droga promocja

Wbrew temu, co się powszechnie mówi, producenci robią wszystko, aby obniżyć ceny swych wydawnictw. - Zdejmy sobie sprawę z tego, że kupujący uważają nasze płyty za zbyt drogie - tłumaczy Robert Siewierski, dyrektor handlowy Sony Music Polska. - Dlatego robimy wszystko, aby zmniejszyć ich ceny. Przede wszystkim tam, gdzie to możliwe, staramy się obniżyć koszty produkcji - wynajmujemy tańsze studia na nagrania materiału muzycznego, tańsze hotele dla artystów i zamawiamy skromniejsze opakowania. Co więcej - namawiamy artystów do zmniejszenia swych tantiem oraz próbujemy nakłaniać media do szerszej promocji krajowej muzyki. To wszystko możemy czynić wyłącznie w przypadku rodzimych twórców - z zachodnimi gwiazdami nie sposób dyskutować. Nie oznacza to, że nie staramy się, aby ceny ich wydawnictw były niższe. W tym roku przeprowadziliśmy dwie kampanie promocyjne, w efekcie których obniżyliśmy ceny naszych starszych płyt niemal o 40 proc. Mimo to klienci nadal narzekają.

Akcje promocyjne polegające na obniżeniu cen starszych wydawnictw przeprowadzają niemal wszystkie duże wytwórnie. - Funkcjonuje u nas kilka poziomów cen - wyjaśnia Jacek Burtny z Pomatonu EMI. - Najdroższe są nowości - płyty znanych gwiazd. Przykładem może być ostatni album Lenny Kravitz - kosztuje on u nas 42 zł netto (+22 proc. VAT). Pozostałe płyty - nawet już po upływie 7 miesięcy - przechodzą na niższy poziom - od 30 zł netto (+22 proc. VAT) wzwyż. Polska muzykę sprzedajemy jeszcze taniej, po tzw. dobrej cenie - już od 20 zł netto (+22 proc. VAT). Niestety, nie powoduje to wcale wzrostu sprzedaży.

Aby zaoszczędzić na promocji, wytwórnie rezygnują prawie całkowicie z reklamy w radiu i telewizji. Koszt spotu reklamowego w Radiu Zet czy RMF FM wynosi od 120 do 180 tys. zł, a kampania w telewizji publicznej czy Polsacie - ok. 500 tys. zł. Realizacja teledysku waha się od 50 do 100 tys. zł.

Koszty promocji są ogromne - podkreśla Dariusz Łęczycki z BMG Zic Zac. - W efekcie nie ma reklam naszych produktów ani w radiu, ani w telewizji.

Decydujemy się na promocję tylko pewnych hitów - dodaje Jacek Burtny z Pomatonu EMI. - Aby zwrócić się koszt kampanii reklamowej, musimy sprzedać ok. 30 tys. egzemplarzy płyty. Jak na dzisiejszą sytuację na rynku - to duża ilość. Dlatego stawiamy tylko na pewniaki, takie jak nowe wydawnictwa Lenny Kravitz czy Pink Floyd.

Tani niezależni

Dużym problemem jest fakt, że w każdej wytwórni

płytowej tak naprawdę dochodowych jest tylko kilku najpopularniejszych wykonawców - reszta ledwo zarabia na siebie lub wręcz przynosi straty. A chcąc przyczynić się do rozwoju rynku - trzeba inwestować w nowe nazwiska. Nic dziwnego, że firmy płytowe decydują się na to niezwykłe rzadko, a jeżeli już - to wydawnictwom debutantów towarzyszy mizerna promocja.

Jeszcze taniej niż duże kampanie płytowe produkują płyty wytwórnie niezależne. - Staramy się przede wszystkim zaniżyć koszty produkcji - podkreśla Sławek Pakos, właściciel oficyny W Moich Oczach. - Dysponuję bardzo skromnym budżetem. Duże firmy zatrudniają całe sztaba ludzi, a u mnie pracuje jedna osoba. Kampanie płytowe wynajmują dla swych artystów najlepsze, ale i najdroższe studia nagraniowe, których właścicielom trzeba płacić od 100 do 200 zł za godzinę, a ja decyduję się na tańsze - za 50 zł za godzinę. Nie wspomnę już o noclegach - współpracujący ze mną wykonawcy nie mogą liczyć na pobyt w kilkugwiazdkowym hotelu. Co więcej - nie zamawiam projektu okładki u znanego i drogiego plastyka, tylko w tanim, zaprzyjaźnionym studiu. W ramach promocji rezygnuję z realizacji teledysku, tylko umieszczam reklamy w „podziemnych” pismach i w Internecie. W efekcie moje płyty kosztują od 15 do 20 zł netto (+22 proc. VAT). Inni idą jeszcze dalej - przykładem niech będzie niezależna firma Selles, która sprzedaje swoje produkty dołączając je do kolorowych pism. W ten sposób ich wydawnictwa nie podlegają 22-procentowemu podatkowi VAT, jaki obowiązuje na płyty, ale zaledwie 7-procentowemu podatkowi na prasę i książki. W efekcie ich kompaktki, dostępne w całej Polsce w kioskach „Ruchu”, kosztują tyle, co płyty pirackie. W ten sposób ukazała się np. najnowsza płyta Shakin' Dudiego.

Co więcej - obowiązujące w Polsce ustawodawstwo chroni prawa producenta tylko do 20 lat wstecz. Oznacza to, że nagrania powstałe przed 1974 r. może wyprodukować każdy. W efekcie kioski zapełniają się dziwnymi publikacjami zawierającymi dołączone do nich płyty kompaktowe ze starymi nagrańiami z lat 50. i 60. (Elvis Presley, The Beatles, The Rolling Stones). Ceny tych wydawnictw waha się od 12 do 17 zł. To poważna konkurencja dla płyt legendarnych artystów z oficjalnego katalogu.

Niskie, wysokie ceny

Staram się, by nasze płyty miały jak najniższe ceny - podkreśla Piotr Prashill z krakowskiego Music Cornera. - Obecnie przygotowuję do wydania koncertowy krążek Homo Twist. Mimo że będzie to podwójny album, chcę, żeby kosztował tyle, co pojedyncza płyta. Jako dodatkowa atrakcja znajdują się na nim dwa teledyski grupy. Koszt produkcji tego wydawnictwa to 21 zł. Zeby wyjść na swoje, będę musiał sprzedać co najmniej 5

tys. egzemplarzy tej płyty, a żeby zarobić - 10 tys.

Wszystkie starania wydawców spowodowały, że w ciągu ostatnich 12 miesięcy nowości na płytach kompaktowych ewidentnie staniały. Potwierdzają to właściciele sklepów muzycznych.

O ile zachodnie nowości kosztowały w sklepach w ubiegłym roku przeciętnie 62 zł, w tym roku kosztują 59 zł - podkreśla Piotr Prashill, szef sieci Music Corner w Krakowie. - Polskie wydawnictwa są znacznie tańsze - obecnie sprzedajemy je za średnio 30 zł. Jeżeli klienci mają inne zdanie, to znaczy, że się mylą.


Ceny płyt w Polsce są niższe o 15 - 20 proc. niż w krajach zachodnich - twierdzi Jacek Burtny z Pomatonu EMI. - Tymczasem musimy się przygotować na to, że jeżeli nasz kraj zostanie członkiem Unii Europejskiej, będziemy musieli dostosować nasze ceny do cen zachodnich - różnica będzie mogła wynosić zaledwie 5 proc. Nasza firma już teraz otrzymuje od swej zachodniej centrali wytyczne, które jednoznacznie określają, jakie mogą być najniższe ceny na nasze produkty.

Faktem jest, że płyty u naszych zachodnich sąsiadów są droższe niż w Polsce. W Wielkiej Brytanii, w której przemysł muzyczny jest monopolistą na swoim rynku i dyktuje ceny, kompaktki kosztują od 10 do 14 funtów. A w innych krajach? W Niemczech - od 30 do 42 marek, w Austrii - od 200 do 280 szylingów, a we Francji - od 100 do 170 franków. Oznacza to, że kupując płytę kompaktową u naszych zachodnich sąsiadów musielibyśmy wydać od 60 do 90 zł za egzemplarz.

Problem polega na tym, że kompaktki są w Polsce zbyt drogie w stosunku do przeciętnych zarobków - podkreśla Robert Siewierski z Sony Music. - Mimo starań płyty CD nadal nie są w naszym kraju dobrem powszechnego użytku. Ich ceny zostały skalkulowane według zachodnich standardów, ale nasze pensje - nie. Stąd cały problem.

Niestety, prognozy na przyszłość nie są optymistyczne: rośnie inflacja i kursy obcych walut, a przeciętne pensje pozostają nadal na niskim poziomie. To może oznaczać tylko jedno: sprzedaż płyt kompaktowych będzie w Polsce nadal spadać. W tej sytuacji wytwórnie liczą wyłącznie na fakt, iż bez muzyki wiele osób nie może się po prostu obejść.

Obniżanie cen naszych płyt w ramach różnych promocji nie spowodowało wzrostu sprzedaży - podkreśla Jacek Burtny z Pomatonu EMI. - Przykładem niech będzie nowy album T.Love. Najpierw skalkulowałam jego cenę na 20 zł i zapytałam naszych kontrahentów o zamówienia. Później podnieśliśmy ją do 25 zł i znów spytałam o zamówienia. Efekt był zaskakujący - w obu przypadkach zamówienie było takie samo. Wniosek: jeśli ktoś lubi danego wykonawcę, to i tak kupi jego płytę, bez względu na to, ile będzie kosztować.



Podróże z TUI
TUI CENTRUM PODRÓŻY

tel. (0-12) 431-11-20, 431-15-53
Kraków, ul. św. Marka 11a

<p>Narty ... (dojazd własny) Austria, Szwajcaria, Francja, Słowacja, Czechy</p>	<p>Słowacja / Chopok Hotel Družba *** śniadania, pokój 2-osobowy 1 tydzień od 116 euro/os.</p>
<p>Włochy / St. Ulrich Pensjonat Walter *** śniadania, pokój 2-osobowy 1 tydzień od 180 euro/os.</p>	<p>Austria / Zell am See Hotel Bellevue *** 2 posiłki, pokój 2-osobowy 1 tydzień od 236 euro/os.</p>

Dalekie kraje (wyloty z Warszawy i portów niemieckich)
Dominikana, Meksyk, Kuba, Tajlandia, SriLanka, Kenia, Gran Canaria, Teneryfa, Egipt, Tunezja...

OFERTA LATO 2002 JUŻ W SPRZEDAŻY

Z „Dziennikiem” TANIEJ

Specjalna strona reklamowa w „Dzienniku Rodzinnym” poświęcona okazjnym zakupom, gdzie zapraszamy sklepy i producentów, którzy w ramach promocji lub wyprzedaży obniżyli ceny na swój asortyment. Warunkiem zamieszczenia reklamy na tej stronie jest podanie w niej wielkości zastosowanego upustu dla Klienta.

40 zł/moduł*

*Cena netto. Minimalna powierzchnia to 4 moduły.

DZIENNIK POLSKI Informacje pod nr. tel. (012) 619-91-78.

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

<p>KRAKÓW,</p> <p>ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77 ul. Starowińska 2, tel. 619-91-76 ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89</p> <p>NOWY SĄCZ, RZESZÓW, TARNÓW, OŚWIĘCIM</p> <p>ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50 Księża Jałowego 29, tel./fax (017) 85-22-478 ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20 ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55</p>	<p>ORAZ AGENCJE</p> <p>DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96</p> <p>COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48, ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 658-74-29</p> <p>SZANSA STUDIO L Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64</p> <p>Kraków, ul. Kalwaryjska 2, tel./fax 012/296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76</p> <p>GIN s.c. Kraków, ul. Wielopole 17, tel. 292-18-77, 0608-634-549</p> <p>ROAN Kraków, ul. Dąbrowski 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16</p> <p>ANONS ALTAIR Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75 Kraków, ul. Mogińska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19</p> <p>GARMOND MULTI MEDIA CONTACT, Kraków, ul. Lubicz 25, p. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496</p> <p>GRAFPRESS Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33</p> <p>NASTROJE Kraków, al. Beliny-Prażmowskiego 41/3, tel./fax 012/413-60-77, 0501-437-232, 0501-485-430</p> <p>DANTE-MEDIA Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-32-22</p> <p>FORMGRAF s.c. Kraków, ul. Bieżanowska 66a, tel. 657-65-41, tel./fax 658-05-98</p> <p>VENA sp. z o.o. Kraków, ul. Długa 60/3, tel./fax 637-77-01</p> <p>NOWA Myślenice, ul. Gałczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24</p> <p>KREDYT&LEAS Krzeszowice, ul. Kościuszki 44, tel. 282-24-81</p>
--	---

Koleżance

mgr. inż. Elżbiecie Olko

wyraży głębokiego współczucia z powodu śmierci MAMY składają

Dyrekcja, Koleżanki, Koledzy
z Zespołu Szkół Przemysłu Spożywczego
w Krakowie

Drogiemu Koledze

Dr. inż. Maciejowi Lewandowskiemu

wyraży głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci ŻONY składają

Koleżanki i Koledzy
z Katedry Maszyn i Urządzeń Energetycznych
IMiR Akademii Górniczo-HutniczejZ głębokim smutkiem zawiadamiamy,
że 19 listopada 2001 r. zmarła w wieku 79 lat
s t p**mgr MARIA HALINA MIKURDA**członek Rady i sekretarz
Zarządu Fundacji Rozwoju Kardiochirurgii
„COR AEGRUM” w Krakowie,
szczerze oddana celom Fundacji od 1991 r.

Trwale pozostanie w naszej pamięci.

Pogrzeb odbył się w Starachowicach.

Msza święta za spój Jej duszy odprawiona będzie
w kaplicy Kliniki Kardiochirurgii 29 listopada o godz. 10.00.

Rodzinie składamy wyrazy serdecznego współczucia.

Zarząd i Rada Fundacji

Wyraży współczucia z powodu śmierci TEŚCIA

dla Pana **Ryszarda Chudy**Dyrektora Regionu Południe Group 4 Polska
składająPracownicy Biura Regionalnego
w Krakowie

Panu

Aleksandrowi Bularzowiwyraży najgłębszego współczucia z powodu śmierci ŻONY
składająPracownicy Instytutu Fizyki
Uniwersytetu Jagiellońskiego

Panu

Prof. dr. hab. inż. Wojciechowi Liburzewyraży głębokiego żalu i współczucia z powodu śmierci MATKI
składająPracownicy
Wydziału Metali Nieżelaznych AGH

Szanownym Panom

Dr. hab. inż. arch. Zbigniewowi Białkiewiczowi,
prof. PKoraz **dr. inż. arch. Andrzejowi Białkiewiczowi,**
wyraży głębokiego współczucia i żalu z powodu śmierci MATKI
składająDziekan, Rada Wydziału, Pracownicy i Studenci
Wydziału Architektury Politechniki KrakowskiejZ głębokim żalem zawiadamiamy,
że w dniu 21 listopada 2001 r.
zmarł w wieku 87 lat**JAN WINNICKI**

Najukochańszy Mąż, Ojciec, Teść i Dziadek.

Wyprowadzenie Zmarłego z domu przedpogrzebowego
na cmentarzu Rakowickim
nastąpi we wtorek, dnia 27 listopada 2001 r. o godz. 11.30,
o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Żona, Syn, Synowe i Wnuki

Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Pani

lek. med. Janinie Zawickiej - Tylecserdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MATKI
składająKierownictwo oraz Pracownicy
Międzyzakładowej Przychodni „Gromada” w Krakowie

Panu Doktorowi

Władysławowi OchmańskiemuAdiunktowi I Katedry Chorób Wewnętrznych CM UJ
i całemu Zespołowi Oddziału Kobięcego
za ofiarną opiekę w czasie ciężkiej choroby**śp. KAMILI WIJAS**

serdeczne podziękowania składa

Rodzina

Wszystkim, którzy wspierali nas swoją obecnością i modlitwą
w ostatniej drodze na miejsce wiecznego spoczynku

s t p

FRANCISZKA KRZYWDY

serdeczne podziękowanie składają

Żona, Córka, Zięć

W związku z nieodżałowanym odejściem

śp. BARBARY KLIMEKpragniemy serdecznie podziękować wszystkim Osobom,
które okazały pomoc i życzliwość w trakcie choroby naszej Matki,
uczestniczyły w Jej ostatniej drodze
oraz złożyły nam wyrazy współczucia.

Córka, Syn, Synowa, Brat, Rodzina

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 22 listopada 2001 r.,
opatrzonej św. Sakramentami, zmarł w wieku 92 lat,
nasz ukochany Ojciec, Teść, Dziadek i Pradziadek

s t p

LUDWIK GAWIN

emerytowany długoletni pracownik Huty im. Sendzimira.

Msza św. żałobna odprawiona zostanie we wtorek,
dnia 27 listopada o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu
Podgórskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego
na miejsce wiecznego spoczynku.

Pogrążeni w smutku

Córki, Synowie z Rodzinami

PODZIĘKOWANIE

Składam wyrazy wdzięczności dla p. Ordynatora I Oddziału
Chorób Wewnętrznych Szpitala Kolejowego dr. med. Krzysztofa
Troczyńskiego, p. dr. med. Tomasza Lasonia oraz personelu
pielęgniarskiego za pełne poświęcenie w ratowaniu życia
oraz za troskliwą opiekę medyczną**śp. FRANCISZKA KRZYWDY**

Żona z Rodziną

Uprzejmie informujemy,
że Biuro Ogłoszeń
„Dziennika Polskiego”
przyjmuje zlecenia na druk
ogłoszeń nekrologowych
codziennie do godz. 18.

23 listopada 2001 roku zmarła po długiej i ciężkiej chorobie

z Wysokińskich

s t p

**Mgr APOLONIA JADWIGA
ZIELIŃSKA**Kustosze Biblioteki
Collegium Medicum Uniwersytetu Jagiellońskiego.Nabożeństwo żałobne odbędzie się w środę,
28 listopada 2001 r. o godz. 11.40
w nowej kaplicy na cmentarzu Batowickim,
o czym zawiadamia pogrążona w żalu

Rodzina

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” S.C.**CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,**

8.00 - 15.00 - 632-11-22, 412-87-81.

Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.**ZAKŁAD USŁUG
POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.**Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16

poleca

**BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS**Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport
krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.**KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW**Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań,
również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76****ZAKŁADY
POGRZEBOWE**

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.

ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.**DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ
również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04
BATOWICE, UL. REDUTY 1**Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien,
obsługa żałobników, transport kraj i zagranica,
kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.**REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE****Bogumiła Boczkowska
Zakład Usług Pogrzebowych****STELA**

Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11

Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83

**KOMPLEKSOWA OBSŁUGA POGRZEBÓW
W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS***Duży wybór trumien, wieńce, transport
w kraju i zagranicą, nekrologi, kremacje.***Dyżur całodobowy również w niedziele i święta
ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55**

Sprzedaż

OKNA
ROMSTAN
Z PCV

**W NASZYCH OKNACH
SZYBY GRATIS !!!**

Zadzwoń tel. 262-22-22,

FABRYKA STOLARKI PCV I ALUMINIUM OKNOPLAN

OKNA PCV

OKNO PLAN ZABUDOWY BALKONÓW
aluminiowe - przesuwne **aluplast**

PRODUKCJA: ul. Chałupnika 4
tel./fax (012) 417 24 88

SALON SPRZEDAŻY:
Pl. Braci Dudzińskich 2a
Dworzec PKP - PŁASZÓW
tel. (012) 655 03 09 od 9-17

ul. Makuszyńskiego 13
tel. (012) 644 13 63

Bezpłatnie: pomiar, transport

POSZUKUJEMY PARTNERÓW HANDLOWYCH



ostatnie
tygodnie
**ULGI
BUDOWLANEJ
W
LISTOPADZIE
MONTAŻ
GRATIS !!!**

Partnerzy promocji 2002:
**BANK HANDLOWY
w Warszawie S.A.
oraz PZU S.A.**

**Wybierz
swoje
okienko!**

- rabat 25%
- rabat 26%
- rabat 27%
- ubezpieczenie na okna gratis
- parapety gratis
- termin odbioru - 2 miesiące
- termin odbioru - 3 miesiące
- termin odbioru - 4 miesiące
- okno gratis
- termometr
- kalendarz
- inne

OknoPlus
PRODUCENT OKIEN PCV

Kraków-Libertów, ul. Zgodna 55, tel. 27 75 700

Szczegóły promocji 2002
w Biurach Handlowych OknoPlus:

Kraków, ul. Zapolskiej 42, tel. 638 70 55, ul. Meissnera 19, tel. 417 11 77, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29, os. Kombatantów 7b, tel. 647 94 23, ul. Klimeckiego 14, tel. 652 76 66, ul. Wrony 32, tel. 262 12 07, ul. Młodowa 21, tel. 422 91 43, ul. Kalwaryjska 1, tel. 656 01 82, Andrychów, 875 24 10 w. 16, Bochnia, ul. Kręta 23, tel. 612 39 04, ul. Partyzantów 29, tel. 611 30 01, Chrzanów, 623 42 51 w. 7189, Dobczyce, 271 36 65, Jaworzno, 752 01 57, Kalwaria Z., 876 53 51, Myślenice, 272 24 69, Niepołomice, 281 34 02, Nowy Targ, 264 80 48, Nowy Sącz, 441 61 88, Olkusz, 643 25 48, Oświęcim, 844 35 41, Proszowice, 386 12 99, Tarnów, ul. Szkotnik 2b, tel. 622 40 54 w. 35, ul. Hodowiana 2, tel. 626 18 51, ul. Bema 20, tel. 627 54 32, ul. Przemysłowa 27, tel. 627 82 30, Trzebinia, 612 15 24, Wadowice, 823 49 29, Wojnicz, 679 01 74, Wolbrom, 646 25 62

PeBeKa

ponad 40 lat
w branży budowlanej

MIESZKANIA HIPOTECZNE
OSIEDLE IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WIELICZCE

OFERTA SPECJALNA!
MIESZKANIA POD KLUCZ

- mieszkania od 34 do 67 m²
- komórki lokatorskie w cenie mieszkania
- piec gazowy dwufunkcyjny
- kuchenka gazowa
- biały montaż
- ściany malowane
- pełne opomiarowanie mediów
- stanowiska postojowe w budynku

cena mieszkań
od **2200 zł/m²**

BIURO SPRZEDAŻY:

Wieliczka, ul. Piłsudskiego 52,
tel. 012 / 288 27 75

CENY GWARANTOWANE

Sprzedaz

oknokrak sp. z o.o.
systemy okienne PCV i ALU
Centrala: Kraków, ul. Polonijna 1,
tel./fax (012) 659 13 30
szyba K 1,1, okucie antywyważeniowe,
mikrouchyl, transport, pomiar
GRATIS aluplast
poszukujemy przedstawicieli handlowych

**NOWY PROFIL
IDEAL 2000 „RONDO”**

- Kraków, ul. Dauna 20,
tel. (012) 655 74 64
- Zakopane, ul. Sienkiewicza 22,
tel. (018) 20 637 18
- Szaflary, ul. Zakopiańska 18,
tel. (018) 27 549 87

Duże upusty cenowe

8477601

PANELE
podłogowe na HDF gr. 8 mm, klejone i uni-click
SUPER OKAZJA
15 zł/m²
ul. Igołomska 30 od 7:30 do 15:30
31-983 Kraków tel. (012) 425 92 20

7924301

OKNA PCV
EKO PROMOCJA
PLAST
OKNO 150 x 150 R+RU 630 zł. cena netto
KRAKÓW: ul. Bronowicka 2A, tel. (012) 638 51 85, al. Beliny Prazmowskiego 14A,
tel. (012) 411 63 01, ul. Mogilska 71, tel. (012) 413 90 33, os. Niepodległości 3,
tel. (012) 641 67 54, SKAWINA: Wielkie Drogi 173, tel. (012) 270 67 53

7582001

OKNO Lider PRODUCENT STOLARKI OKIENNEJ
ZIMOWA PROMOCJA
150 x 150 - 630 zł netto
OKNA I DRZWI PCV
www.oknolider.com.pl

BIURA HANDLOWE: ul. Łokietka 43 633-50-11
ul. Kamińskiego 37 265-71-58
AKRA ul. Sowińskiego 2B 294-13-03

TYLKO U NAS
TAK NISKIE
CENY!

8482001

GAZOWE KOTŁY WISZĄCE
IMMERGAS
Nowoczesne Kotle Grzewcze
WYKONAWSTWO INSTALACJI SANITARNYCH I CO
2 lata GWARANCJI

7405601

PARKIET
wysokiej klasy produkowany na eksport
MOZAIKI PARKIETOWE
ceny od: brzoza 23zł/m²; oлча 22zł/m²
KRAKÓW, Balicka 55, tel. (012) 636-43-43; 636-63-33
www.budip.com.pl

7693701

CO TO JEST TBS?
czyli jak pozyskać
nowe mieszkanie,
dzięki pomocy państwa,
w ramach Krajowego
Funduszu Mieszkaniowego
SPOTKANIE INFORMACYJNE
28.11.2001r. o godz. 17.05, NOT
ul. Straszewskiego 28, sala A, I piętro

8680201

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
WZMOCNIONE, P. POŻ.
GERDA • WITEX • JUWENT • DIERRE
OKNA PCV - ALU
WITRYNY SKLEPOWE • DRZWI WEJŚCIOWE
"PRO-MAL" ul. Starowiślna 69 tel./fax: 422-03-82
KRAKÓW e-mail: promal@webpl.com tel. 422-01-31

210901

3 x P
POPIERAJ POLSKIE PRZEDSIĘBIORSTWA
NIE TYLKO W HIPERMARKETACH
KUPISZ TANIE PŁYTKI
OFERUJEMY CI TOWAR W DOBREJ JAKOŚCI I LEPSZEJ CENIE.
INDYWIDUALNĄ OBSŁUGĘ KAŻDEGO KLIENTA, FACHOWE DORADZTWO
PRZEKONAJ SIĘ SAM:
- GRESY OD 19,50 zł brutto
- PŁYTKI PODŁOGOWE od 14,90 zł brutto
- PŁYTKI ŚCIENNE od 14,90 zł brutto
ZAPRASZAMY INWESTORÓW
ZAPRASZAMY:
HURT - DETAL
K-ów, ul. Wielicka 44 B
tel/fax (012) 423-63-48

8279501

OKNA DRZWI
Z PCV, DREWNA I ALUMINIUM
100% GWARANCJI NAJNIŻSZEJ CENY!
MIŁEK
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 60 tel./fax (012) 427-15-50, tel. 427-15-55

1173501B

WOLA JUSTOWSKA
nowe mieszkania,
wynajmie właściciel.
Tel. (0602) 214-958,
(012) 625-42-50.

8250001

MIESZKANIA
własność hipoteczna
2.000 zł - 1 m²
płatność ratalna, ulga budowlana.
Zakończenie budowy - grudzień 2002 r.
Ul. Kordiana (Wola Duchacka).
Informacje: PTBS sp. z o.o.,
Kraków, ul. R. Jahody 2a,
tel. 269-14-55, 264-20-20 (9.00 - 16.00).

1433801

**EKOLOGICZNE
DOMY Z DREWNA**
„STAMPOL”
Kraków
ul. Zabłocie 33
tel. (012) 656-25-37

8056601

**Kasy
fiskalne**
ELLbis
drukarki fiskalne
metkownice
wagi, testery
materiały eksploatacyjne,
serwis
szkolenia
raty
30-102 Kraków
ul. Syrokomli 11a
tel. (012) 427 26 92
tel./fax 421 33 86

4719201



F.R.B. INTER-BUD
OKNA PCV i aluminium

**PROMOCJA
ZIMA
2002**

PRODUCENT:
30-392 Kraków,
ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 264-24-15, (012) 264-24-16
www.inter-bud.home.pl

OD 15. 11. 2001 DO 31. 12. 2001
RABATY OD 22% DO 35 %

szczegóły u dealerów

KRAKÓW
ul. Dobrego Pasterza 122; tel. 411-09-88 ul. Królowej Jadwigi 12; tel. 427-12-39 ul. Spółdzielców 3;
tel. 655-91-23 os. Zgody 7; tel. 425-89-19 os. Willowe 29; tel. 0602-764-396
POZA KRAKOWEM
Bochnia, ul. Kowalska 2; tel. (014) 612-54-89 Miechów, ul. Sienkiewicza 8; tel. (041) 383-40-91
Niepołomice, ul. Kościuszki 40; tel. 281-10-44 Nowy Sącz, ul. Zdrojowa 74;
tel. (018) 441-14-20 Olkusz, ul. Przemysłowa 5; tel. (032) 754-60-75 Słomniki,
ul. Proszowicka 23; tel. 388-30-62 Tarnów, ul. Szkotnik 2b; tel. (014) 622-40-54 w. 80

213201



NOWOŚCI W SALONACH FIATA

2 LATA GWARANCJI!

na wszystkie modele

/bez względu na ilość przejechanych kilometrów/

2-LETNI PAKIET

ASSISTANCE 24h

ważny na terenie całej Europy

sportowe siedzenia
radio z subwooferem
elektryczne wspomaganie kierownicy
zderzaki w kolorze nadwozia
centralny zamek

**Punto
GO!**



Fiat Bank Polska S.A.

najkorzystniejsza oferta kredytowa
leasing 0%

Salony Fiata zapraszają!

VIAMOT Ltd. Kraków, ul. Zakopiańska 288, tel (012) 269-12-26
POLINAR S.A. Kraków, ul. Ofiar Dąbia 14, tel. (012) 414-11-33, 414-11-22
AUTO KRAK Kraków, ul. Radzikowskiego 160, tel. (012) 636-37-60, 638-28-97
POLZBYT Zakopane, ul. Nowotarska 35, tel. (018) 201-45-35, 267-99-04
VITAL AUTO Kraków, al. 29 Listopada 39, tel. (012) 411-81-61, 656-55-22
POLINCAR Nowy Sącz, ul. Tarnowska 38 tel. (018) 441-29-30, 441-59-6
PRIMA AUTO Miechów, ul. Raclawicka 26, tel. (041) 383-16-28, 383-06-48

8758601

Telewizja

TV POLONIA

RTL7

nKatowice

TV Puls

6.00 Kawa czy herbata
7.30 Polskie smaki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 Klan (513)
9.05 Bajki polskie
9.30 Jest jak jest (11)
10.00 M jak miłość (12)
10.35 Kochamy polskie seriale
11.00 Tadeusza nikt nie rusza, czyli 30 lat w służbie telewizji
12.00 Wiadomości
12.10 Świadekta w arkadii
12.40 Historie
13.10 Klan (513)
13.35 Jan Zachwatowicz - Stulecie
14.30 Drugie miejsce na ziemi
15.00 Wiadomości
15.10 Bracia tego samego Boga
15.35 W krainie uśmiechu - Kazimierz Kowalski zaprasza
16.30 Kundle i reszta (21)
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedyński
17.30 Sportowy tydzień
18.20 Dziennik telewizyjny
18.35 Klan (513)
19.00 Siostry
19.15 Przygodę kilka wróbla Ćwirka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 Wszystkie pieniądze świata (1)
20.55 Jestem
21.40 Polskie bzy pod Andami
22.05 Zaproszenie
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Wesele w młynie
23.25 Sto lat Filharmonii
23.50 Uroczysty Koncert Orkiestry „Sinfonia Varsovia” pd. Krzysztofa Pendereckiego
0.30 Monitor Wiadomości
0.50 Siostry
1.05 Kolorowe nutki
1.15 Przygodę kilka wróbla Ćwirka
1.30 Wiadomości
1.55 Sport-telegram
1.59 Pogoda
2.00 Klan (513)
2.25 Wszystkie pieniądze świata (1)
3.20 Dziennik telewizyjny

6.00 Teledyski - program rozrywkowy
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping - program reklamowy
10.10 Maria Emilia (40) - telenowela (Meksyk, 1999)
11.00 Izabella (41) - telenowela (Peru, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Ana Colchero
11.50 Śmieję się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 Maria Emilia (41) - telenowela (Meksyk, 1999), reż. Eduardo Macias, wyk. Coraima Torres
14.10 Nie z tego świata (60) - serial komediowy (USA, 1987)
14.35 Czy boisz się ciemności? (59) - serial młodzieżowy (Kanada, 1992)
15.05 Gra w przeboje
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 Czy boisz się ciemności? (60) - serial młodzieżowy (Kanada, 1992), reż. Will Dixon, wyk. Jason Alisharan
18.30 Żar tropików (61) - serial sensacyjny (Kanada, 1991), wyk. Rob Stewart
Nick i Sylvie wyjeżdżają z wyspy, by zająć się sprawą porwania. W tym czasie Spider wpada w kłopoty, wiążąc się z dwójką łowców okazji - Ripem Chase oraz jego partnerką Giną.
19.30 Nie z tego świata (61) - serial komediowy (USA, 1987), reż. Bob Claver, wyk. Maureen Flannigan
20.00 Nocny lot 767 - film sensacyjny (USA, 1997), reż. Chris Bould, wyk. Robert Burk
Spędzająca urlop w Niemczech amerykańska turystka jest świadkiem ataku terrorysty na samolot. To wydarzenie wciąga ją w wir niebezpiecznych wydarzeń, a spokojny urlop zmienia się w walkę o życie.
21.55 Żelazny orzeł IV - film akcji (Kanada, 1995)
23.45 Żar tropików (61) - serial sensacyjny (Kanada, 1991)
0.40 Nocny lot 767 - film sensacyjny (USA, 1997)
2.20 Żelazny orzeł IV - film akcji (Kanada, 1995)
3.55 Teleshopping - program reklamowy

7.00 Mały miś (25)
7.30 Zdumiewający świat zwierząt (23)
8.00 Z krukiem w herbie
8.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne
8.35 Za wszelką cenę (195) - telenowela
9.00 Za wszelką cenę (196) - telenowela
9.25 Książki z górnej półki - prezentacje
9.30 Miniatury włoskie
9.45 Język filmu
10.00 Zdarzyło się jutro III (2) - serial fantastyczny
10.45 Telekurier Bis
11.15 Saga Jacksonów (16) - serial obyczajowy
12.00 To jest temat
12.15 Tragedie
12.45 Tragedie
13.15 Muzyka - łącząc pokolenia!?
14.05 Klan (231) - telenowela
14.30 Klan (232) - telenowela
15.00 Minty (9) - serial młodzieżowy
15.25 Porozmawiajmy
15.40 Z krukiem w herbie
16.00 Oj, ni ma jak Lwów
16.30 Ponad czasem (3) - serial sf
17.15 Magazyn reporterów TV Katowice
17.30 Bliżej natury
17.50 Wizytówki
18.00 Aktualności główne
18.20 Magazyn „Telewizyjna 1”
19.00 Obcy w wielkim mieście - komedia (USA, 1997), reż. Emanuele Crialesse, wyk. Vincenzo Amato, Jessica Whitney Gould, Ajay Naidu, Anjalee Deshpande, Lynn Cohen
Apu jest Hindusem. Mieszka tu od lat, traktuje Amerykę jako swoją ojczyznę, choć na razie nie osiągnął zbyt wiele. Dorabia służąc jako królik doświadczalny w testach nowego leku antydepresyjnego.
20.30 Telekurier
21.00 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd (7) - serial komediowy przyrodniczy
21.30 Aktualności
21.45 Porozmawiajmy
22.00 To jest temat
22.15 Mroczne dziedzictwo III (9)
23.00 Country nocą

7.05 Polak, katolik, obywatel
7.30 Biznes Info
7.35 Telesklep
8.05 Remington Steele (50)
8.55 Kacper i przyjaciele (50)
9.20 Baśnie braci Grimm
9.45 Byli sobie odkrywcy (4)
10.15 Covington Cross (9)
11.10 Detektyw w sutannie (12) - serial sensacyjny
12.00 Arsene Lupin (21) - serial sensacyjny
12.50 Telesklep
13.55 Remington Steele (51) - serial sensacyjny
14.45 Jak się robi...?
15.15 Bill Cosby Show (57) - serial komediowy
15.45 Kacper i przyjaciele (50) - serial animowany
16.05 Baśnie braci Grimm - serial animowany
16.35 Byli sobie odkrywcy (4) - serial animowany
17.05 Domek na prerii (61) - serial obyczajowy
17.55 Humory Waldemara Ogińskiego
18.30 Bill Cosby Show (58)
19.00 Dotyk anioła (136)
19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego
20.00 Wydarzenia
20.20 Sport
20.25 Pogoda
20.30 Tajemniczy element (3)
21.30 Wielkie trzęsienie ziemi w Los Angeles (2) - film katastroficzny (USA, 1990), reż. Larry Elikann, wyk. Joanna Kerns, Dan Lauria, Richard Masur
Sejsmolog Claire Winslow jest przekonana, że Los Angeles wkrótce spotka katastrofa sejsmiczna. Jeśli się myli, wywoła panikę jeśli zachowa milczenie narazi na śmierć miliony ludzi...
23.10 Wydarzenia
23.20 Puenta dnia
23.25 Humory Waldemara Ogińskiego
0.00 Biznes Info
0.05 Wielkie trzęsienie ziemi w Los Angeles (2) - film katastroficzny (USA, 1990)



RTL7 21.55

Żelazny orzeł IV

Były generał lotnictwa, Charles „Chappy” Sinclair, wraz z pilotem wojskowym, Dougiem Mastersem, zakłada szkołę latania dla młodzieży, która weszła w konflikt z prawem. W ten sposób chcą zrobić z młodocianych przestępców, porządnymi ludźmi i pilotami. W trakcie jednego z lotów treningowych Doug i jego podopieczni natykają się na konwoj wojskowy. Eskorta konwoju otwiera do nich ogień. Wkrótce okazuje się, że tajemniczy ładunek to broń biologiczna, którą tajne służby chcą zrzucić na Kubę. „Absolwenci” szkoły Sinclaira postanawiają temu zapobiec.

Kanada, 1995, 110', reż. Sidney J. Furie, występują: Louis Gossett Jr., Jason Cadieux, Joanne Vannicola, Max Piersig, Karen Gayle, Ross Hull, Rachel Blanchard

Dziś w serialach

Moda na sukces

TVP1, 16.30

wyk. Ron Moss, Susan Flannery, Katherine Kelly Lang, Hunter Tylo, Bobby Eakes, Colleen Dion, John McCook

Ridge oskarża żonę o to, że go zdradziła. Taylor nie przyznaje się mężowi, że całowała się z Jamesem. Karen, Macy, Connor i Anthony umawiają się na spotkanie.

Klan

TVP1, 17.35

reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmunt Kęstowicz, Agnieszka Kotulanka, Tomasz Stockinger, Barbara Bursztynowicz, Piotr Cywrus, Izabella Trojanowska, Jan Wieczorkowski

Po powrocie z Pragi Michał chce szybko pojechać do Kingi. Jednak koledzy z ekipy namawiają go na wspólną kawę w radiowym barku. Chwałę Michała za wycucie, kto zostanie królem strzelców. W trakcie rozmowy dzwoni Kinga. Nadal jest w Toruniu, w szpitalu. Na Sadybie starsi państwo komentują

Magazyn prezentujący bramki zdobyte na europejskich boiskach.
19.30 Watts - magazyn sportowy „Watts” to magazyn zawierający fragmenty najważniejszych wydarzeń sportowych i najbardziej zabawnych fragmentów relacji bez zbędnego komentarza.
20.00 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - biegi narciarskie
20.30 Zawody Pucharu Świata mężczyzn w Aspen - narciarstwo alpejskie
21.00 Zawody Pucharu Świata mężczyzn w Aspen - narciarstwo alpejskie
22.00 Eurogoals - magazyn sportowy

23.30 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
23.45 Rajd Wielkiej Brytanii - wyścigi samochodowe
0.45 Watts - magazyn sportowy
1.15 Eurosportnews report - wiadomości sportowe

TVP1 16.30 Moda na sukces



decyzję o ślubie pani Janeczki i wuja Stefana. Stanisława nie może się nacieszyć, że będzie świadkiem. Zdenerwowana Krystyna czeka pod gabinetem profesora na wyniki histopatologii. Paweł informuje ją, że - niestety - trzeba poczekać jeszcze jeden dzień.

13 posterunek II

TVN, 21.40

reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski, Agnieszka Włodarczyk, Cezary Pazura, Piotr Zelt

Cezary przeżywa twórcze męki wymyślając przemówienie dla komendanta. To szczytne zajęcie przerywa mu wizyta inspektorów z Wydziału Kontroli Wewnętrznej - Pierzchały i Kota. Groźniejsza niż zwykle inspektor Pierzchała oświadcza Cezaremu, iż przekonana jest o tym, że jest on maniakiem seksualnym i na tej podstawie będzie domagać się usunięcia go z policji. Speszony Cezarek popelnia przy pani inspektor serię freudowskich pomyłek.

HBO

NATIONAL GEOGRAPHIC CHANNEL

Discovery CHANNEL

EUROSPORT

6.30 Pamiętasz mnie? - komedia (Wielka Brytania, 1997)
8.00 Cinema, Cinema
8.30 Światła sceny - film obyczajowy (USA, 2000)
10.30 Wiosna, panie sierżancie - komedia (Polska, 1974), reż. Tadeusz Chmielewski, wyk. Józef Nowak
Akcja filmu rozgrywa się w Trzebiatowie. Mieszkańcy w podnieceniu oczekują powrotu z pisemnego egzaminu maturalnego ich ukochanego sierżanta MO, Władysława Lichniaka.
12.15 10 największych szpiegów
13.10 Powrót do domu - kino rodzinne (USA, 2000)
14.50 Na planie serialu „Kompania braci”
15.25 Platynowa płyta - musical (USA, 1999)
17.00 Kwartet z Hawany - komedia (Hiszpania, 1999)
18.50 Gwiazdy Hollywood
19.30 Pamiętasz mnie? - komedia (Wielka Brytania, 1997)
21.00 HBO na stojaka
21.30 Bohaterowie kina akcji
22.00 Barwy nocy - film sensacyjny (USA, 1994), reż. Richard Rush, wyk. Bruce Willis
Kiedy jeden z pacjentów Billa Cappy popełnia samobójstwo w jego gabinecie, psycholog postanawia wyjechać z miasta i odpocząć od pracy. Odwiedza swojego przyjaciela Boba Moore'a...
0.05 Siedem dni życia - thriller (Niemcy, 2000)
1.40 Forteca II - film akcji (USA)
3.10 Zakłęte rewiry - film obyczajowy (Polska/Czechosłowacja, 1975)

8.00 Tsunami - zabójcza fala - film dokumentalny
9.00 Asteroidy - śmiertelne uderzenie - magazyn
10.00 Zabójcy gołębi - program przyrodniczy
10.30 Nanobakterie - magazyn naukowy
11.00 Zwycięstwo Zulusów - film dokumentalny
12.00 Australia Bena Darka - program krajoznawczy
13.00 Świątynie Angkor Wat - film dokumentalny
14.00 Tsunami - zabójcza fala - film dokumentalny
15.00 Asteroidy - śmiertelne uderzenie - magazyn
16.00 Zabójcy gołębi - program przyrodniczy
16.30 Nanobakterie - magazyn naukowy
17.00 Zwycięstwo Zulusów - film dokumentalny
18.00 Australia Bena Darka - program krajoznawczy
19.00 Azjatyckie słonie - program przyrodniczy
20.00 SOS na Pacyfiku - film dokumentalny
21.00 Zaginione światy - film dokumentalny
22.00 Adventure Starts Here - serial dokumentalny
22.30 Ścieżkami świata - cykl reportaży
23.00 Wynalazki zwierząt - serial dokumentalny
0.00 Powrót do Doliny Królów - film dokumentalny
1.00 Ocaleni: SOS na Pacyfiku - film dokumentalny

9.00 Planeta żywiółów
9.55 Afryka mało znana
10.50 Podróże do krańców ziemi - program krajoznawczy
11.45 Łowca krokodyli - program przyrodniczy
12.40 Tajemnice magii - serial dokumentalny
13.30 Tajemnice magii - serial dokumentalny
14.25 Tajemnice magii - serial dokumentalny
15.15 Zabójcze pszczoły - film dokumentalny
16.10 Wielka wyprawa - program turystyczny
16.35 Plac Kingsbury - film dokumentalny
17.05 Wędkarskie przygody Rexa Hunta - program wędkarski
17.30 Punkty zwrotne historii - film dokumentalny
18.00 Liniowce - serial dokumentalny
19.00 Dzika Australia i Oceania - film przyrodniczy
20.00 Świat według Anny Walker - program krajoznawczy
20.30 Problemy przyszłości - magazyn naukowy
21.00 Samotna planeta - program turystyczny
22.00 Mafijne opowieści - film dokumentalny
23.00 Wirus przemocy - film dokumentalny
0.00 Pojazdy specjalnego przeznaczenia - film dokumentalny
0.30 Saperzy - serial dokumentalny
1.00 Wyprawy w czasie - film dokumentalny
2.00 Skrzydła

8.30 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - biegi narciarskie
9.30 Zawody Pucharu Świata mężczyzn w Aspen - narciarstwo alpejskie
10.30 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - skoki narciarskie
11.30 Watts - magazyn sportowy
12.00 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - biegi narciarskie
13.15 Puchar Świata w Lake Placid - saneczkarstwo
14.15 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - skoki narciarskie
15.45 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
16.00 Eliminacje do Mistrzostw Świata 2002 - piłka nożna
18.00 Eurogoals - magazyn sportowy
Magazyn prezentujący bramki zdobyte na europejskich boiskach.
19.30 Watts - magazyn sportowy „Watts” to magazyn zawierający fragmenty najważniejszych wydarzeń sportowych i najbardziej zabawnych fragmentów relacji bez zbędnego komentarza.
20.00 Zawody Pucharu Świata w Kuopio - biegi narciarskie
20.30 Zawody Pucharu Świata mężczyzn w Aspen - narciarstwo alpejskie
21.00 Zawody Pucharu Świata mężczyzn w Aspen - narciarstwo alpejskie
22.00 Eurogoals - magazyn sportowy
23.30 Eurosportnews report - wiadomości sportowe
23.45 Rajd Wielkiej Brytanii - wyścigi samochodowe
0.45 Watts - magazyn sportowy
1.15 Eurosportnews report - wiadomości sportowe

Telewizja



Obejrzyjcie koniecznie



TVP2 22.20 Jerzy Stuhr

Seksmissja

Akcja filmu rozpoczyna się w sierpniu 1991 roku. Telewizja transmituje epokowy eksperyment. Maks i Albert, dwaj śmiałkowie, dobrowolnie poddają się hibernacji...

Polska, 1984, 125', reż. Juliusz Machulski, występują: Jerzy Stuhr, Olgierd Łukasiewicz, Bożena Strykówna, Bogusława Pawelec, Hanna Stankówna, Beata Tyszkiewicz, Ryszarda Hanin

Warto zobaczyć

POLSAT 21.00

Święty

Tylko jeden człowiek na świecie może powstrzymać rosyjskiego milionera-szaleńca. To facet z charakterystycznym kółkiem nad głową...

USA, 1997, 125', reż. Phillip Noyce, występują: Val Kilmer, Elisabeth Shue, Rade Serbedzija, Valery Nikolaev, Irina Apeximova

TVP1 23.40

Zabójca

Przed wyjściem na emeryturę, zawodowy morderca chce przekazać wskazówki młodemu następcy. Najbardziej podatny na nauki jest 14-letni Felix...

USA, 1997, 125', reż. Mathieu Kassovitz, występują: Michel Serrault, Mathieu Kassovitz, Mehdi Benoufa, Robert Gendreu, Danièle Lebrun, Francois Levantal, Karim Belkhadra

Dla konesera

Tragedie serial dokumentalny (TV Kraków, 12.15) Jest to zadziwiająca opowieść o Franku Ellisie, pilocie amerykańskiej marynarki wojennej...

Jeana-Paula Belmondo. Miś Kolabo spektakl teatralny (TVP1, 21.05) Historia „Misia Kolabo”, działacza Solidarności, szantażem zmuszonego do współpracy ze Służbą Bezpieczeństwa...

Zabójca USA 1997 Film kryminalny



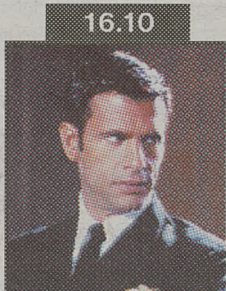
- 6.00 Kawa czy herbata 8.00 Wiadomości 8.15 Krakowskie Przedmieście 27 8.25 Kawa czy herbata 8.45 Lassie 9.10 Budzik 9.35 Kino Malucha 9.40 Kino Malucha 10.00 Zdarzyło się jutro III 11.05 Od Jezusa do Chrystusa 11.40 Unterwegs mit Susanne 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Kontrasty 12.30 Rolnictwo na świecie 12.45 Plebania

Ponad czasem Australia 1999 Serial młodzieżowy



- 6.50 Wyprawa z National Geographic 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Na dobre i na złe: Matczyne oczekiwanie (79) - serial obyczajowy (Polska, 2001) 9.30 VII Festiwal Kabaretowy Koszalin 2001 10.25 Ojczyzna-polszczyzna 10.45 Wrocławska Szkoła Językowa 11.00 Morten Korch - Nad Spokojną Wodą: Podwójne wesele (6) - serial obyczajowy (Dania, 1999) 11.35 Życie na gorąco

Air America USA 1998 Serial sensacyjny



- 6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Pokemon (90) - serial animowany 7.25 Power Rangers (83) - serial młodzieżowy 7.50 Air America (17) - serial sensacyjny 8.45 Asy z klasy II (34) - serial młodzieżowy 9.35 Cud miłości (149) - serial obyczajowy 10.30 Po prostu miłość (83) - serial obyczajowy 11.30 4 x 4 12.00 Czulość i kłamstwa (105) - telenowela 12.30 Życiowa szansa

Pierwsza fala USA 1998 Serial SF



- 6.00 Strefa P - program rozrywkowy 6.30 KINOmniaK - odjazdowy magazyn filmowy 7.00 Muzyczne listy 7.50 Hoboczek - serial animowany 8.20 Alvaro (15) - serial obyczajowy (Brazylia, 1998) 9.20 Łysi i Blondynki 10.20 Przygody Sindbada Żeglarza (16) - serial przygodowy (USA, 1996), reż. Clay Borris, Neill Fearnley, wyk. Zen Gesner 11.15 Gang Olsena rusza na wojnę

Maraton uśmiechu Kabaret i satyra



- 5.45 Kropka nad i 6.00 Miłość i przeznaczenie (9) - telenowela 6.45 Telesklep 7.00 Cena miłości (24) - telenowela 7.50 Inspektor Gadget (30) - serial animowany 8.15 Przygody Kubu Guzika (47) - serial animowany 8.40 Łebski Harry (65) - serial animowany 9.05 Dennis rozrabia 9.30 Telesklep 10.30 Big Brother - zobacz więcej 11.25 Big Brother - Ring 12.40 Inspektor Gadget (30) - serial animowany

Ponad czasem Australia 1999 Serial SF



- 7.00 Mały miś (25) - serial animowany 7.30 Zdumiewający świat zwierząt (23) 8.00 Kronika 8.10 Rola 8.35 Za wszelką cenę (195) - telenowela 9.00 Za wszelką cenę 9.25 Książki z górnej półki - prezentacje 9.30 Miniatury włoskie 9.45 Język filmu 10.00 Zdarzyło się jutro III 10.45 Telekurier Bis 11.15 Saga Jacksonów (16) - serial obyczajowy 12.00 To jest temat 12.15 Tragedie 12.45 Tragedie

13.00

- 13.15 Gotowanie na ekranie 13.35 Telezakupy 13.50 Czas na komputer 14.10 Krajobraz z cisem 14.25 Katalog zabytków 14.35 www.media.spoko 15.00 Wiadomości 15.10 Sprawa dla reportera 15.45 Auto-mix - magazyn motoryzacyjny 16.00 Rower Błażeja - program dla młodzieży 16.30 Moda na sukces (1496) - telenowela (USA, 1993) 17.00 Teleexpress 17.20 Gość Jedynki - rozmowa 17.35 Klan (522) - telenowela (Polska, 2001) 18.05 Czarodziejki (22) - serial fantastyczny (USA, 1999) 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.57 Sport

13.00

- 13.00 Panorama 13.10 Ich pięciorko (120) - serial młodzieżowy (USA, 1998) 13.55 Ponad czasem (17) - serial młodzieżowy (Australia, 1999) 14.25 Świat przyrody 15.15 Krzyżówka 13-latków - czyli Światowid 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.21 Pogoda 16.25 Złotopolscy (364) - telenowela (Polska, 2001) 16.55 Na dobre i na złe: Matczyne oczekiwanie (79) - serial obyczajowy (Polska, 2001) 17.50 Program lokalny 18.22 Pogoda 18.30 Panorama 18.55 Va banque 19.25 Znaki czasu 19.55 Śpiewające Fortepiany - program rozrywkowy

13.00

- 13.25 Czas na kabaret 14.20 Twój lekarz 14.50 Power Rangers (84) - serial młodzieżowy (USA) 15.15 Pokemon (98) - serial animowany (Japonia/USA, 1998-99) 15.40 Fundacja Polsat 15.45 Informacje 16.10 Air America (18) - serial sensacyjny (USA, 1998) 17.05 Czulość i kłamstwa (106) - telenowela (Polska, 1999) 17.35 Cud miłości (150) - serial obyczajowy (Peru, 2000) 18.30 Graffiti 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.05 Prognoza pogody 19.10 Dzikie księżyc (120) - serial obyczajowy (Argentyna, 2000), reż. Jorge Montero, Miguel Colom

13.00

- 13.15 V max 13.45 Strefa P 14.20 Hoboczek - serial animowany 14.45 Muzyczne listy 15.35 M.A.S.H. (34) - serial komediowy 16.00 Alvaro (16) - serial obyczajowy (Brazylia) 17.00 Oni, ona i pizzeria III (17) 17.30 Hot Chat 2001 17.45 Dziennik 18.00 Łysi i Blondynki 19.00 Kameleon (8) - serial fantastyczny (USA, 1996-99), wyk. Michael T. Weiss Tytułowy bohater, Kameleon, trzydziestokilkuletni Jarod jest uciekinierem z Centrum: tajemniczej instytucji parapsychologicznej, w której wychowywał się, mieszkał i pracował od wczesnego dzieciństwa.

13.00

- 13.05 Przygody Kubu Guzika (47) - serial animowany 13.30 Łebski Harry (65) - serial animowany 13.55 Dennis rozrabia (25) - serial animowany 14.20 Beverly Hills 90210 (60) - serial obyczajowy (USA), wyk. Luke Perry 15.15 Milionery 16.00 TVN Fakty, pogoda 16.20 Virginia (100) - telenowela (Meksyk, 2001), reż. Beatriz Sheridan, wyk. Gabriela Spanic, Arturo Peniche, Laura Zapata 17.15 Big Brother - w cztery oczy - program rozrywkowy 18.00 Rozmowy w toku 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i 19.45 Sport 19.50 Pogoda

13.00

- 13.15 Muzyka - łączy pokolenia! 14.05 Klan (231) - telenowela 14.30 Klan (232) - telenowela 15.00 Minty (9) - serial młodzieżowy 15.25 Warto wiedzieć 15.30 Na rynku pracy 15.40 U siebie 15.55 Warto wiedzieć 16.00 VOO VOO-OVO!OOV! 16.30 Ponad czasem (3) - serial sf 17.15 Ludzie i tematy 17.25 Warto wiedzieć 17.30 Za sprawą samorządu 17.45 Warto wiedzieć 17.50 Tematy dnia 18.00 Kronika 18.20 Warto wiedzieć 18.25 Kto tu rządzi 19.00 Obcy w wielkim mieście - komedia (USA, 1997)

20.00

- 20.03 Pogoda 20.10 Filmowe koty Viviana Bristowa - film dokumentalny 21.05 Miś Kolabo - spektakl teatralny, reż. Ryszard Bugajski, wyk. Sławomir Orzechowski, Artur Żmijewski, Agnieszka Pilaszewska, Witold Bieliński, Mariusz Pilawski, Joanna Jędrejek, acek Braciak (85 min.) Historia „Misia Kolabo”, działacza Solidarności, szantażem zmuszonego do współpracy ze Służbą Bezpieczeństwa, pokazuje moralną i fizyczną degradację człowieka, który nie był w stanie powiedzieć: nie. 22.30 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy flesz 23.00 Rozmowy na nowy wiek - rozmowa 23.40 Zabójca - film kryminalny (USA, 1997)

20.00

- 21.00 Panorama 21.20 Sport-telegram 21.28 Pogoda 21.35 Normalsi - program publicystyczny 22.20 Seksmisja - komedia (Polska, 1984) 0.25 Z dziejów opery w Polsce: Aby Polacy też śpiewali... - program muzyczny 0.55 Wniebowstąpienie - dramat wojenny (Rosja, 1976), reż. Łarisa Szepitko, wyk. Borys Plotnikow, Władimir Gostiuchin, Siergiej Jakowlew, Ludmiła Poliakowa, Wiktoria Galdentu, Anatolij Solonicy, Maria Winogradowa Tematem filmu jest Wielka Wojna Ojczyzniana i ludzie biorący w niej udział: ludzie z bagażem problemów moralnych, głębokich przeżyć, zmuszeni przez okoliczności do podejmowania ważkich decyzji.

20.00

- 20.05 Życiowa szansa - teleturniej 21.00 Święty - film akcji (USA, 1997) 21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu) 23.05 Informacje 23.20 Sport 23.25 Prognoza pogody 23.30 Puls biznesu - magazyn gospodarczy 0.20 Zostać Miss - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Wojciech Pacyna, wyk. Agnieszka Włodarczyk, Dominika Figurska, Aleksandra Niespielak Misski prezentują kolejne układy choreograficzne. Kuba kibicuje Zosi. Sandra znowu próbuje nieczystej gry... Beata przy pomocy Artura dokonuje zemsty na Bojawiciu. Jury uzgadnia wyniki konkursu... 0.50 Bumerang - program rozrywkowy 1.35 Muzyka na BIS - program rozrywkowy

20.00

- 20.00 Millennium - serial grozy (USA, 1996), reż. Cliff Bole, Jim Charleston, wyk. Lance Henriksen Frank Black po 10 latach służby w FBI postanawia wyjechać do Seattle i rozpocząć życie od nowa. Często staje się jednak jedyną i ostatnią deską ratunku dla bezsilnych organów ścigania. 20.55 Pierwsza fala - serial sf (USA, 1998) 21.50 Dziennik 22.02 Informacje sportowe 22.05 INFORMator prawny 22.15 Łysi i Blondynki 23.15 Wokanda 23.45 Kojak - serial kryminalny (USA, 1973) 0.45 Podwójna gra - serial przygodowy (USA, 1984) 1.45 X Laski 2.15 Muzyczne listy 3.15 Strefa P - program rozrywkowy

20.00

- 20.00 Big Brother - program rozrywkowy 20.50 Milionery - teleturniej 21.40 13 posterunek II - serial komediowy (Polska, 2000) 22.15 Nauka jazdy 22.45 Maraton uśmiechu 23.15 TVN Fakty 23.25 Fakty, ludzie, pieniądze - magazyn gospodarczy 23.55 Big Brother - Extra - program rozrywkowy 0.40 Multikino - magazyn filmowy 1.00 Big Brother - Ring - program rozrywkowy 2.10 Co za tydzień - magazyn 2.25 Automaniak - magazyn motoryzacyjny W programie pokazujemy wiele samochodowych dyscyplin sportowych, relacji z wyścigów, rajdów. Pojawiamy się na najważniejszych imprezach motoryzacyjnych w Polsce i za granicą.

20.00

- 20.30 Telekurier - magazyn informacyjny 21.00 Muppet Show, czyli pokaz gwiazd - serial komediowy (USA, 1979), reż. Peter Harris 21.30 Kronika - wiadomości 21.45 Sport 21.50 Tematy dnia - program publicystyczny 22.00 To jest temat - cykl reportaży 22.15 Mroczne dziedzictwo III - serial fantastyczny (USA, 1998), reż. Michael Robinson, wyk. Derek de Lint, Robbi Chong, Martin Cummins, Helen Shaver, Anthony Palermo Serial o tajemniczym Bractwie, które zajmuje się analizą zjawisk nadprzyrodzonych i walką ze Złem, które chce opanować Ziemię. 23.00 Country nocą - program rozrywkowy

Peugeot 307
Samochodem Roku

Jeżdżę z DZIENNIKIEM

Nr 912

Poznajemy fiestę

Costa del Sol - andaluzyjski odcinek wybrzeża śródziemnomorskiego w południowej części Hiszpanii będzie miejscem, w którym już niebawem odbędzie się jazdy testowe nowym fordem fiestą. Impreza zorganizowana będzie w malowniczej miejscowości Estepona. Skaliste wybrzeże opadające ku morzu urwistymi zboczami z małymi piaszczystymi zatokami tworzy malowniczy krajobraz i z pewnością służyć będzie pozytywnemu odbiorowi najpopularniejszego auta ze stajni Forda. W Esteponie okazję do przetestowania fiesty będzie miał również reporter „Dziennika Polskiego”. (J)



Król terenowców



Kilka dni temu w Design Museum w Londynie zaprezentowano oficjalnie nowego range rovera. To dopiero trzecia wersja tego auta w ostatnich 31 latach. Jest to jeden z najbardziej wszechstronnych pojazdów na świecie nie bez przyczyny zwany królem „terenowców”... Do napędu nowego pojazdu przygotowano dwa silniki: 4,4-litrową jednostkę benzynową V8 o mocy 288 KM i 3,0-litrowego turbodiesla z sześcioma cylindrami o mocy 184 KM. (A)

Kryjówka Mazdy

Mazda zaprezentowała kilka dni temu nowy pojazd przyszłości. Nosi on nazwę „Secret Hideout” co oznacza sekretną kryjówkę. Samochód ten będzie napędzany jednym z najnowszych silników w ofercie Mazdy, 1,3-litrową jednostką DOHC z nowym systemem sterowania zaworami. Zawieszenie auta zostało dopasowane tak, aby zagwarantować możliwie sportową jazdę i jak najlepsze prowadzenie się pojazdu. Zarówno wystrój wnętrza, jak i nadwozie utrzymane zostały w radosnym, przyjaznym i wesołym stylu. (C)



Szybkie daihatsu



Czytelnicy „Jeżdżę z Dziennikiem” pamiętają zapewne samochody Daihatsu o nazwie charade. Kontynuatorem tego popularnego niegdyś w naszym kraju auta jest model o nazwie YRV. Od maja 2002 roku pojazd ten produkowany będzie z silnikiem o pojemności 1300 ccm z turbo- doładowaniem. Jednostka ta uzyskuje moc 130 KM przy 6400 obr./min i moment napędowy 170 Nm już przy 3200 obr./min. Dzięki mechanizmowi zmiennych faz rozrządu (nazwano go DVVT - Dynamic Variable Valve Timing), około 90% momentu jest do dyspozycji kierowcy już przy 2000 obr./min. (E)

Subaru WRX STI

W Warszawie odbyła się polska premiera cywilnej wersji prawdziwej legendy tras rajdowych - subaru imprezy WRX STI. Samochód ten, bazujący na cieszącej się popularnością 218-konnej imprezie WRX, stanowi ukoronowanie tej sportowej linii modelowej. Pomimo bardzo dużego podobieństwa do oferowanej już od roku nowej imprezy dokonane zmiany techniczne pozwalają na zdecydowanie sportową klasyfikację nowej imprezy WRX STI. Podwyższona do 265 KM moc silnika wymagała zmian w układzie ssącym, w którym zastosowano większy przekrój przewodów dolotowych, dostosowany do większego wydatku nowej turbiny. (K)



Ibiza XXI wieku

Kilka dni temu Seat zaprezentował nową wersję ibizy, która na wiosnę przyszłego roku trafi do europejskiej sprzedaży. W Polsce najnowszy seat po raz pierwszy zaprezentowany będzie podczas salonu samochodowego w Poznaniu, a do sprzedaży trafi po wakacjach. Samochód będzie oferował najnowszą technologię, wysoką jakość wykończeń, bogate wyposażenie i niskie koszty eksploatacji. Nowe, 3- i 5-drzwiowe hatchbacki otrzymają gamę sześciu silników, z najnowszą aluminiową jednostką - 1,2-litrowym napędem 3-cylindrowym o mocy 64 KM. Od momentu pojawienia się na rynku ibiza została sprzedana w liczbie 2,7 miliona egzemplarzy i jak do tej pory jest najchętniej kupowanym modelem w całej historii rynku hiszpańskiego.

Ibiza XXI wieku, skonstruowana na płycie podłogowej wykorzystywanej w vw polo i skodzie fabii, posiada wiele sportowych cech i stylistycznych trendów zapożyczonych z koncepcyjnych modeli salsa i tango. Mocną stroną nowej ibizy będzie jej zawieszenie. Specjalnie opracowany system „Agile

Chassis” współpracuje z komputerem i odpowiednio dopasowuje sztywność zawieszenia i siłę wspomaganie kierownicy, aby zagwarantować jak najlepsze prowadzenie pojazdu, co z kolei wpływa na poprawę bezpieczeństwa.

Nowa ibiza dysponować będzie gamą sześciu silników. Ciekawie zapowiada się 130-konna jednostka wysokoprężna TDi o pojemności 1,9 litra, która będzie montowana z sześciostopniową skrzynią biegów. Sprawi ona, że niewielki seat stanie się najmocniejszym samochodem z silnikiem diesla w całym swoim segmencie. Poza tą jednostką w ofercie znajdują się też dwa inne silniki wysokoprężne: 1,9 SDi o mocy 64 KM oraz 1,9 TDi o mocy 100 KM. Wśród napędów benzynowych znajdują się: trzycylindrowy aluminiowy silnik 1,2, uzyskujący 64 KM, 75-konna jednostka 1,4 dostępna z manualną i automatyczną skrzynią biegów oraz 1,4-litrowy silnik o mocy 100 KM.

Auto będzie dostępne w trzech wersjach wyposażeniowych: stella, sport i signo.

JACEK JURECKI



Uwaga
KONKURS
DO WYGRANIA
KIEROWNICA KOMPUTEROWA
ORAZ GRY KOMPUTEROWE
RALLY CHAMPIONSHIP XTREME

XTREME **DZIENNIK POLSKI**
szczegóły str. 42

Jeżdżę z DZIENNIKIEM

Redaguje
Jacek Jurecki
tel. 61-99-191
e-mail: jjurecki@dziennik.krakow.pl

SEAT

Auto-Centrum Kaczmarczyk S.A.
SALON → SKLEP → SERWIS → SAMOCHODY UŻYWANE
30-663 Kraków, ul. Wielicka 193, tel. (012) 658 66 60, 658 97 57, www.ack-seat.com.pl

EKOPOL Górnośląski-Holding „Ekocar”
AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR
Nowy Sącz, ul. Rejtana 18, tel. (018) 443-66-50

Osobowy Peugeot 206 w leasingu

PRZYJMujemy
SAMOCHODY
UŻYWANE



PEUGEOT Leasing Raty miesięczne – już od 430 zł netto. **Wszystkie raty mogą stanowić koszt uzyskania przychodu firmy.** W leasingu dostępne są również pozostałe osobowe modele Peugeot. Szczegóły w salonie.
PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIĘSZYĆ.

Auto Centrum GOLEMO

www.golemo.peugeot.com.pl

Salony:
Kraków, tel.: (12) 269 22 52, ul. Grota Roweckiego 6 (7 dni w tygodniu)
Kraków, tel.: (12) 413 59 59, Al. Powst. Warszawskiego 12
Kraków, tel.: (12) 423 19 23, Pl. Na Stawach 1

Zapraszamy także do salonów w Nowym Targu, Wadowicach i Trzebiniu

Serwisy i Stacje Kontroli Pojazdów
Kraków, tel.: (12) 269 22 82, ul. Grota Roweckiego 6
Nowy Targ, tel.: (18) 266 40 13, 0 609 224 555, ul. Podtatrzańska 3

206



PEUGEOT

AUTO Gum HURTOWNIA OPON FELG AKUMULATORÓW

Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50

PROMOCYJNA SPRZEDAŻ OPON ZIMOWYCH

FULDA
GERMAN HIGH TECHNOLOGY

Soliva



GOODYEAR

Zapraszamy do naszych punktów serwisowych:

Kraków, ul. Dekerta 16, tel. 656 60 50
Kraków, ul. Podgórska 32, tel. 431 00 32
Kraków, ul. Szwedzka 24, tel. 267 04 55

Uwaga! Konkurs z nagrodami

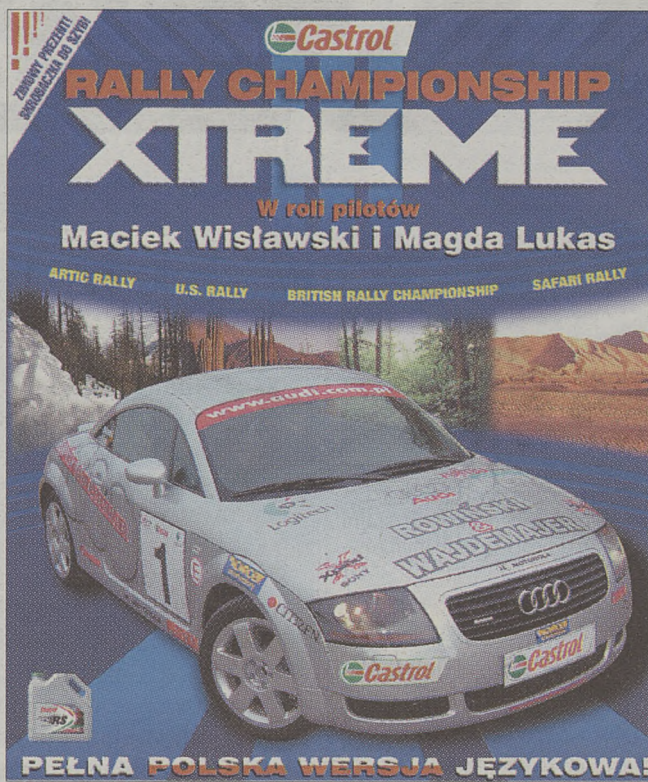
Rally Championship Xtreme

Pierwsza gra z serii Rally Championship pojawiła się już na początku lat 90. Jednak prawdziwy rozgłos serii przyniosła 3. gra z tego cyklu, tj. Network Q RAC Rally Championship i jej kontynuacja International Rally Championship. Do tego momentu w serii sprzedano ponad 2 500 000 egzemplarzy. Właśnie w sprzedaży pojawia się kolejna edycja tej popularnej samochodówki.

Rozwój komputerów a w szczególności kart do obróbki grafiki 3D końca lat 90., wprowadził gry komputerowe na zupełnie nowe jakości. I tak w listopadzie 1999 roku na rynku pojawiła się kolejna, najbardziej znana w Polsce i na świecie gra z serii Rally – Mobil 1 British Rally Championship. Gra już sama w sobie była wydarzeniem z powodu wysokiego poziomu realizmu, a uzupełniła ją profesjonalnie wykonana przez firmę LEM polska wersja językowa, w której udział wzięli, w roli pilotów, Maciej Wisławski i Martyna Wojciechowska.

Najnowszą grą z serii jest Rally Championship XTREME. Gra zyskała zupełnie nowy wymiar. Zrezygnowano z tzw. systemu tunelowego, powodującego, że gracz mógł jeździć wyłącznie po wyznaczonej trasie i jej obrzeżach, na rzecz całkowitej swobody jazdy po całym terenie. Wszystkie obiekty dodatkowe, takie jak widzowie, drzewa, krzaki czy budynki, są w pełni trójwymiarowe. Nawet strachy na wróble na odległych od trasy polach...

Rozbudowano znacznie system uszkodzeń samochodu. Nie są to już tylko statyczne deformacje karoserii. Uszkodzone części, takie jak zderzaki, nadkola czy maska, nim odpadną, chyboczą się i trzęsą, co zdecydowa-



KONKURS DZIENNIK POLSKI

do wygrania
kierownica komputerowa
oraz gry komputerowe
Rally Championship Xtreme

ODPOWIEDZ NA PYTANIA, zbierz dwa kupony (drukowane 26.11, 3.12), włóż do jednej koperty i wyślij z dopiskiem „XTREME” do 5.12 na adres „Dziennik Polski”, Kraków, ul. Wielopole 1. Wyniki konkursu zostaną opublikowane w dodatku „Jeżdżę z Dziennikiem” 10 grudnia.

PYTANIE 1: W którym roku Maciej Wisławski, jako pilot Krzysztofa Hołowczyca, zdobył tytuł Mistrza Europy?

Odpowiedź:

Imię i nazwisko

Adres

Wypełnienie kuponu jest równoznaczne z pełną akceptacją warunków konkursu oraz z wyrażeniem zgody na wykorzystanie danych osobowych do celów konkursu.

nie poprawia realizm tego, co widać na ekranie komputera.

Rzeczą niespotykaną do dziś w grach rajdowych jest edytor notatek pilota. Przed każdym rajdem gracz ma możliwość dokonania jazdy próbnej i zapoznania się z trasą odcinka. Ma również możliwość zmiany dyktowanych przez pilota instrukcji; zarówno ich treści, jak i czasu, w którym zostają one podane. To unikalne dzisiaj narzędzie tworzy zupełnie nowy wymiar gry. Gracz nie jest już skazany na bierną akceptację proponowanego przez komputer sposobu przejazdu odcinka, lecz sam może eksperymentować z różnymi ustawieniami.

Oprócz tras znanych z Rajdowych Mistrzostw Wielkiej Brytanii, w grze dodano odcinki z następujących rajdów: Rajd Safari, Rajd Arktyczny oraz kilka mało spotykanych tras ze Stanów Zjednoczonych

W Rally Championship Xtreme mamy do dyspozycji 28 aut podzielonych na następujące klasy: samochody prywatne (zespoły niefabryczne), klasa 1600 ccm, klasa 2000 ccm i klasa WRC. W grze umieszczono trzy klasyczne samochody, w tym takie kultowe maszyny jak audi quattro czy lancia stratos.

Gra oczywiście wydana jest w pełnej polskiej wersji językowej, a w rolę pilotów tym razem wcieli się M. Wisławski i M. Lukas.

Z okazji wejścia na rynek gry komputerowej Rally Championship Xtreme proponujemy naszym Czytelnikom konkurs. W dzisiejszym wydaniu „Jeżdżę z Dziennikiem” oraz za tydzień drukujemy specjalny kupon. Do wygrania kierownica Logitech MOMO Force, będąca nie lada gratką dla miłośników gier symulacyjnych oraz Rally Championship Xtreme.

Czy wiesz, że...

... Hyundai nie chce polskiej części Daewoo. W rozmowach ze stroną południowokoreańską o potencjalnym wejściu tego koncernu do Żerania przedstawicielom polskiego rządu dano do zrozumienia, że obecnie nie jest to możliwe.

... Międzynarodowa Federacja Samochodowa (FIA) zakaże pokazywania reklam papierosów oraz sponsorowania przez koncerny tytoniowe zawodów Formuły 1 po zakończeniu sezonu w 2006 roku.

... 15 grudnia dojdzie do sfinalizowania transakcji kupna przez General Motors koreańskiego Daewoo

... Unia Europejska zakłada, że w 2020 roku paliwa alternatywne stanowią będą 20% rynku.

... już w styczniu w Warszawie odbędzie się prasowa premiera nowego fiata palio weekend.

... alfa romeo 156 GTA po raz pierwszy zaprezentowana zostanie w całości (także wnętrze) pod koniec stycznia na Sycylii.

... nowy ford fiesta w sprzedaży pojawi się dopiero na wiosnę przyszłego roku, ale dziennikarze dowiedzą się, jak się nim jeździ już na początku grudnia podczas jazd testowych w Estepona (Hiszpania).

... rozpoczęła się sprzedaż motocyklu „Junak” (nazwa polska, produkcja koreańska). Najdroższa wersja o nazwie „Millenium” (silnik o pojemności 250 ccm i mocy 28 KM) kosztuje 17,5 tys. zł. (JUR)



Poszatkować?

Zaliczam się do grona osób, które szczerze ubolewały nad tym, iż w Sejmie obecnej kadencji zabrakło miejsca dla Unii Wolności. Teraz jednak ten mój żal nieco się zmniejszył, bo gdyby posłowie UW nadal zasiadali w sejmowych komisjach, mogliby lansować takie pomysły, jakie przedstawił niedawno Piotr Niemczyk, jej nowy sekretarz generalny. W wywiadzie telewizyjnym 21 bm., mówiąc o reformowaniu policji (co planuje – jak wiadomo – obecny rząd), opowiadał się za rozszerzeniem kompetencji komend wojewódzkich również w odniesieniu do policji drogowej. Powiedział m.in., że skoro drogówka zajmuje się ustalaniem stref kontroli radarowej, ustawianiem patroli z radiowozami, rozładowywaniem korków itp., to nie ma powodów, by nadzorowała jej funkcjonowanie Komenda Główna (jak to było do tej pory), bo lokalne komendy poradzą sobie z tym dużo lepiej. Pan Niemczyk zna się zapewne na polityce (skoro wybrano go na generalnego sekretarza partii), nie sądzę jednak, by równie dobrze znał się na pracy policjantów drogowki. Dbają oni o porządek i bezpieczeństwo na całej sieci komunikacyjnej naszego państwa, jak więc można proponować, by ich działalność porozdzielała wedle granic podziału administracyjnego? Drogówka małopolska sobie, świętokrzyska sobie, podkarpacka sobie – i tak dalej, wedle lokalnych potrzeb i miejscowej specyfiki każdego województwa? Wierzę, że komendy sąsiadujących ze sobą województw potrafiłyby współpracować, ale nawet najlepsza współpraca nie zastąpi jednolitego sterowania w skali ogólnokrajowej. Sieć drogowa przypomina układ krwionośny, którego nie można poszatkować na kawałki, bez szkody dla całego organizmu. Mam nadzieję, że takie pomysły nie znajdą się w przygotowywanej reformie policji.

BRUNO MIECUGOW

POLMOZBYT
KRAKÓW S.A.

Odkupimy
TWÓJ →
a nowy
5 000 zł TANIEJ



Kraków: al. Pokoju 81 tel. 648 17 72, ul. Wielicka 119 tel. 655 04 74
ul. Radzikowskiego 4 tel. 637 35 33, al. 29 Listopada 90 tel. 415 72 38
Myślenice tel. 272 14 32, Nowy Sącz tel. 442 91 11
Rabka Zabornia tel. 267 98 83, Gorlice tel. 352 05 15

SPECJALNA OFERTA DLA FIRM

atrakcyjny leasing również osobowy



Express
Leasing

Europejski Fundusz Leasingowy SA

Oddział Kraków 1,

31-056 Kraków, ul. Józefa 25

tel./fax (012) 423-06-21,

421-66-68, 421-81-06

eff06@eff.com.pl www.efl.com.pl

infolinia 0 800 566 800

PRIMERA



49 999 zł netto

Po drugie:
rabat nawet do
9000
złoty!*
* liczba samochodów ograniczona

ALMERA TINO



55 999 zł netto

ALMERA SEDAN



44 900 zł brutto

Po trzecie:
odwiedź nas nawet
w sobotę i niedzielę

wszystkie samochody w rozliczeniu

TYDZIEŃ NISSANA 24.11 – 01.12

adamus@nissan.com.pl

NISSAN – ADAMUS

30-644 Kraków, ul. Kamieńskiego 43

tel./faks (0 12) 425-56-00, (0 12) 425-56-42



Nieograniczone
możliwości



Peugeot 307 Samochodem Roku 2002



W prestiżowym plebiscycie Car of the Year na najlepszy samochód 2002 roku zwyciężył peugeot 307. Jak już informowaliśmy, pojazd ten otrzymał 286 punktów, wyprzedzając drugie francuskie auto – renault laguna, które zgromadziło 244 punkty, zaledwie jednym punktem wyprzedzając fiata stilo (243 pkt). Na kolejnych miejscach uplasowały się: mini (213 pkt), honda civic (174 pkt), citroen C5 (119 pkt) i jaguar X-Type (96 pkt). Samochód marki Peugeot dopiero po raz trzeci zdobywa tytuł Car of the Year. W 1969 roku triumfował model 504, a w 1988 roku model 405. W latach 1980, 1984, 1996 i 1999 Peugeot dosłownie ocierał się o zwycięstwo, zajmując modelami 505, 205, 406 i 206 drugie lub trzecie miejsce.

Car of the Year, organizowany jest już od 39 lat. W gronie jurorów znajduje się 55 dziennikarzy z 21 krajów. Wybory odbywają się w dwóch etapach. W pierwszym typuje się 7 samochodów i dopiero między nie rozdziela punkty. Każdy z jurorów ma do dyspozycji 25 punktów. Jednemu modelowi nie może przyznać więcej niż 10 punktów i do tego niedopuszczalna jest równa liczba punktów w przypadku pierwszego i drugiego miejsca. W konkursie tym nie ma podziału ani na klasy, ani też na gatunki pojazdów. W efekcie co roku wygrywa tylko jedno auto.

Przypominamy, że na tegorocznej liście kandydatów do tytułu Car of the Year znalazło się 29 aut: audi A4, BMW compact, BMW serii 7, chrysler sebring, chrysler voyager, citroen C5, daihatsu YRV, fiat stilo, fiat doblo, ford maverick/mazda tribute, honda civic, honda stream, hyundai matrix, jaguar X-Type, jeep cherokee, kia magentis, lexus RX 300, mercedes SL, mercedes C sport-coupe, mini, nissan x-trail, peugeot 307, renault avantime, renault laguna, subaru impreza, suzuki ignis, suzuki liana, toyota avensis verso, volkswagen polo. Z tych pojazdów każdy z jurorów do końcowej rundy wyborów nominował 7 samochodów. Po zliczeniu głosów w „siódemce”

znalazły się następujące samochody: citroen C5, fiat stilo, honda civic, jaguar X-type, mini, peugeot 307, renault laguna.

W tym roku największe wrażenie zrobił na mnie mercedes SL. Auto doskonałe, ale bardzo drogie. Sporo emocji wzbudzała też jazda nowym mini i hondą civic type R. Jednak biorąc pod uwagę również walory użytkowe pojazdów i koszty ich nabycia oraz eksploatacji, najwyżej ocenilem peugeota 307, który jest autem o bardzo nowoczesnej bryle nadwozia, obszernym i wygodnym wnętrzu. Do tego auto łatwo i pewnie się prowadzi. Najbardziej zaimponowała mi wersja 307 HDI 110 – powiedział Wojciech Sierpowski, polski członek jury Car of the Year.

A oto jak w plebiscycie Car of the Year głosowali poszczególni dziennikarze. U 17 jurorów na pierwszym miejscu znalazł się peugeot, u 11 laguna i u 10 mini. Na drugich pozycjach 14 razy plasowano fiata i po 13 razy 307-kę oraz lagunę. Na trzeciej pozycji najczęściej, bo 13 razy znajdował się peugeot, 12 razy fiat i 10 razy honda. Biorąc pod uwagę narodowości mające największy wpływ na wyniki (po 6 jurorów), Niemcy dali najczęściej punktów fiatowi stilo, na drugiej pozycji znalazły się u nich peugeot 307 i renault laguna. Francuzi najbardziej cenili lagunę, następnie peugeota i mini. Ku zaskoczeniu Włoch największą liczbą punktów obdarzyli 307-kę, później stilo i citroena C5. Hiszpanie byli za laguną, 307-ką i stilo. U Brytyjczyków największą liczbę punktów zebrała honda civic, następnie mini i jaguar X-Type.

Silną, choć narodowościowo niejednorodną grupę stanowią reprezentanci byłych państw KDL (Czech, Polak, Rosjanin, Słoweniec, Węgier). Najwięcej punktów dali peugeotowi, następnie fiatowi, a na trzeciej pozycji uplasowali renaulta. Grupa skandynawska preferowała lagunę, peugeota i mini.

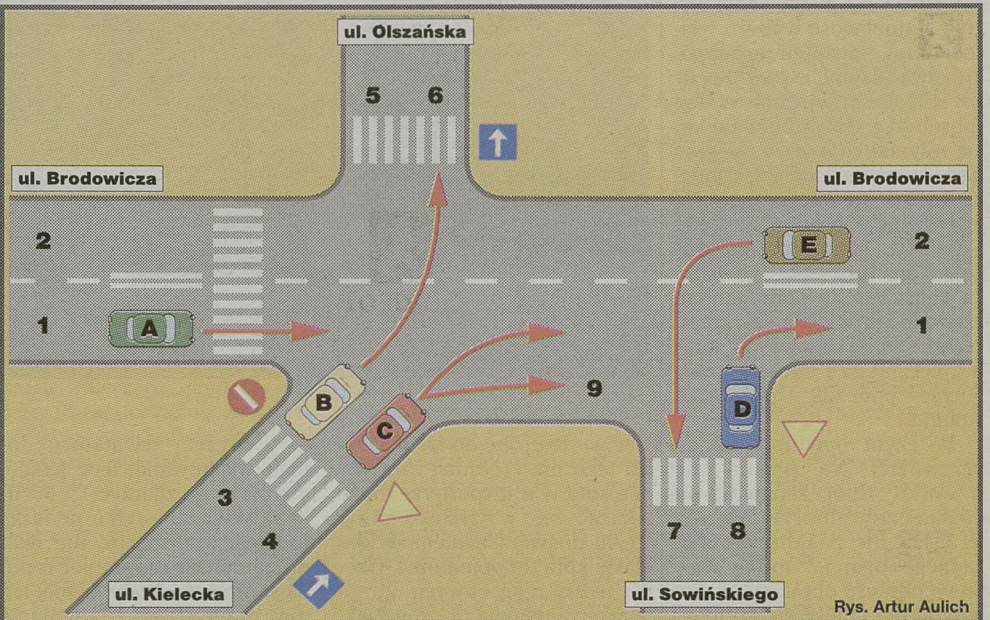
(JUR)

Krakowskie skrzyżowania

Brodowicza – Olszańska – Kielecka – Sowińskiego

Na prośbę naszego Czytelnika Artura Birczyńskiego zajmujemy się dzisiaj skrzyżowaniem ulic Brodowicza, Olszańskiej, Kieleckiej i Sowińskiego. Czytelnik pisze, że jest to skrzyżowanie źle oznakowane i często kierowcy, nie wiedząc jak jechać, wymuszają pierwszeństwo przejazdu.

ul. Brodowicza. Ustępuje pierwszeństwa pojazdowi A jadącemu pasem 1 oraz pojazdowi E i D. Zastanówmy się jeszcze nad sposobem używania kierunkowskazów przez kierowcę pojazdu C. Art. 22.5 mówi, aby zawczasu i wyraźnie sygnalizować zamiar zamiany kierunku jazdy lub pasa ruchu oraz zaprzestać sygnalizowania



Rys. Artur Aulich

Brodowicza jest drogą główną, a ulice Kielecka i Sowińskiego są podporządkowane do Brodowicza. Ulica Kielecka z ulicą Sowińskiego na niewielkiej długości połączone są pasem 9, bowiem szerokość jezdni na tym odcinku wskazuje na istnienie trzech pasów ruchu 1, 2, i 9. Układ geometryczny ulic nie pozwala jednoznacznie określić, czy mamy tu jedno, czy dwa skrzyżowania. Jednak brak na ul. Brodowicza i ulicach przyległych tabliczek T-6a i T-bb wskazujących układ dróg podporządkowanych na kilku skrzyżowaniach w stosunku do drogi z pierwszeństwem przejazdu – wskazuje, że jest to jedno skrzyżowanie niesymetryczne.

Najbardziej kontrowersyjny jest wyjazd z ul. Kieleckiej oraz z ul. Sowińskiego w ul. Brodowicza, a także skręt w lewo z ul. Brodowicza w ul. Sowińskiego.

Przeanalizujmy różne warianty jazdy po tym skrzyżowaniu. Chcąc wykonać skręt w prawo z ul. Kieleckiej w ul. Sowińskiego, pojazd z pasa 4 wjeżdża na pas 9 bezkolizyjnie z pojazdem A, jadącym pasem 1 ul. Brodowicza. Po ustąpieniu pierwszeństwa pojazdowi E może on wjechać na pas 7 w ul. Sowińskiego. Pojazd C wyjeżdżający z pasa 4 z podporządkowanej ul. Kieleckiej wjeżdża bezpośrednio na pas 1 na ul. Brodowicza, ustępując pierwszeństwa pojazdowi A i E poruszającym się drogą główną oraz pojazdowi D wyjeżdżającemu z prawej strony również z drogi podporządkowanej.

Pojazd C może z pasa 4 wybrać tor jazdy wjeżdżając na pas 9, a następnie zmienić go na pas 1 na

(zaraz po wykonaniu tego manewru). („Zawczasu – wg zasady szkoleniowej jest to ok. 100 m). Pojazd C powinien więc na ul. Kieleckiej ok. 100 m przed skrzyżowaniem włączyć kierunkowskaz prawy.

Będąc na pasie 1 lub pasie g, powinien włączyć kierunkowskaz, bo skręt w prawo został już wykonany. Pojazd C, będąc na pasie 9 sygnalizuje prawym kierunkowskazem skręt w prawo w ul. Sowińskiego lub lewym kierunkowskazem zmianę pasa z 9 na 1 – wjazd w ul. Brodowicza. (Pas 9 jest równoległym do pasa 1).

Pojazd B jadący pasem 3 może wjechać na pas 5 lub 6 w ul. Olszańską, nie używając kierunkowskazu, gdyż włączenie któregośkolwiek kierunkowskazu sugerowałoby chęć wjazdu w ul. Brodowicza.

Zgadzam się z listem naszego Czytelnika, w którym pisze on o konieczności poprawienia oznakowania tego skrzyżowania. Wniosek ten jest na czasie, bowiem aktualnie wykonywane są tam prace drogowe. Wskazane byłoby na tym skrzyżowaniu przynajmniej namalować na jezdni linię P-7a wyznaczającą pas 1, a do styku z tą linią namalować przedłużenie prawej krawędzi ul. Kieleckiej i lewej krawędzi ul. Sowińskiego linią P-7 b. Powstała wysepka wyłączy z ruchu pas 9, eliminując tym samym sugestię o dwóch skrzyżowaniach.

Oprócz oznakowań poziomych przydałaby się sygnalizacja świetlna do kierowania ruchem na tym nietypowym skrzyżowaniu.

TADEUSZ SZEWCZYK (LUZ)

Nasze interwencje

Drogowa zagadka



Do autorów oznakowania wyjazdu na al. Pokoju z Centrum Handlowego M1 mamy pytanie. Chcielibyśmy się dowiedzieć, jak pogodzić poziome znaki zezwalające na skręt w lewo i w prawo ze znakiem pionowym nakazującym jazdę w prawo. Uprzejmie prosimy o nadstanie odpowiedzi do naszej redakcji. Czekamy z niecierpliwością...
Fot. Jacek Jurecki

Opony zimowe za 30% ceny

pozostała część na raty bez odsetek*

* Oferta dotyczy opon Kleber Krisalp 3. Ilość opon sprzedawanych w promocji jest ograniczona.

O szczegóły pytaj w punkcie sprzedaży.

Nasi dealerzy: AS-PO Małkus, Chrzanów (32) 623 32 47 • ELBA, Dąbrowa Tarnowska (14) 642 24 98 • MBM, Gortice (18) 352 12 01 • ZUM CEZAR, Inwald (33) 870 54 14 • FHU Artur Pięga, Kraków (12) 270 33 25 • GUM-SERWIS, Kraków (12) 636 93 19 • Handel Ogumieniem Romane Capala, Kraków (12) 425 70 08 • HARP 2, Kraków (12) 423 55 55 • NOWAKOWSKI OPONY SERWIS, Kraków (12) 267 38 77 • NOWAKOWSKI OPONY SERWIS, Kraków (12) 429 56 40 • OPONY SERWIS, Kraków (12) 415 75 04 • FORUS SERWIS, Kraków (12) 411 36 94 • RUDYK, Kraków (12) 648 34 18 • Szymański Opony Serwis, Kraków (12) 429 54 49 • Forus, Kraków (12) 411 60 43 • TRANS-GUM, Kraków (12) 411 92 85 • TRANS-GUM, Kraków (12) 632 73 63 • AUTO-RENO-GUM, Miechów (41) 383 04 93 • GUM-SERWIS, Mysłenice (12) 272 36 54 • CAR-GUM, Nowy Sącz (18) 441 83 03 • ELBA, Nowy Sącz (18) 449 17 44 • PROFIL, Nowy Sącz (18) 442 03 48 • KRYS, Oświęcim (33) 844 26 46 • POLMAX, Olsztyn (52) 641 33 35 • Zakład Wulkanizacyjny Sprzedaż Opon i Akcesoriów Samochodowych, Skawina (12) 276 32 45 • Zakład wulkanizacyjny, Szczucin (14) 643 64 42 • Zakład Wulkanizacyjny, Tarnobrzeg (15) 822 59 11 • ELBA, Tarnów (14) 626 24 90 • ELBA, Tarnów (14) 626 69 69 • OPONY SERWIS, Tarnów (14) 627 82 77 • Zakład wulkanizacyjny, Tarnów (14) 622 21 18 • BET-POI, Wieliczka (12) 278 56 35 • Działalność Handlowo-Usługowa Komorowska Ewa, Zakopane (18) 207 09 22

**Opony Kleber
Znak dobrego wyboru**

Koty mają opinię stworzeń osiadłych i przywiązujących się bardziej do miejsca niż do ludzi. Jednak każdy właściciel mruczącego futrzaka wie, że są to tylko mity. Koty oswojone, przywiązane do ludzi, znoszą bez kłopotu nawet wielokrotne zmiany miejsca. Jedynie zwierzęta dzikie, rzadko przebywające w obecności człowieka i przywiązane do swojego rewiru, mogą sprawiać problemy. Takie koty jednak rzadko bywają zabierane w podróż...

Skoro pies jeździł koleją, to kot, bardziej ceniący sobie wygodę i możliwość wyboru własnej drogi, powinien raczej podróżować samochodem. Kocur ze zdjęcia przyjechał w ten sposób aż z Holandii, w dodatku trzymany przez cały czas na kolanach swojej właścicielki. Jednak nie każdy zwierzak jest równie dobroduszny. Żeby zapobiec niemiłym niespodziankom (ucieczka lub panika kończąca się podrapaniem zarówno właściciela, jak i tapicerki), lepiej zapewnić kotu bezpieczniejszy sposób transportu podczas przewozu autem.

W czym powinno się go przewozić? Na pewno nie w worku! Choć zapewnia on dostateczny dopływ powietrza, kot nie znajduje w nim żadnego oparcia, może więc łatwo odnieść obrażenia i niepotrzebnie najeść się strachu. Najlepsze w użyciu są zamknięte kosze wiklinowe lub specjalne pojemniki transportowe, wykonane z plastiku, wyposażone w drzwiczki z kratą. Drzwiczki umożliwiają stałą obserwację zwierzaka, jednocześnie pozwalając mu uczestniczyć w tym, co dzieje się wokół (przesuwające się za szybą drzewa, ptaki, psy, inne koty...). Przed podróżą (niezależnie od tego, czy będzie to wyprawa na wakacje, czy przejazdka do weterynarza) koci pasażer powinien mieć możliwość zbadania pojemnika, w którym będzie przewożony. Najlepiej kilka razy wło-



Kot w samochodzie

Fot. Jacek Jurecki

żyć go na próbę do środka. Jeśli tego nie zrobimy, zamykanie kota w transporterze może okazać się wyjątkowo przykrym doświadczeniem. Wkładając kota do pojemnika, trzeba jedną ręką chwycić go za klatkę piersiową, a drugą lekko popychać do tyłu, aż całe ciało zwierzaka znajdzie się wewnątrz, i szybko zamknąć drzwiczki.

Koszyk lub transporter powinien być miękko wyścielony (zwłaszcza jeśli przewożymy w nim kocięta) i dodatkowo zabezpieczony, żeby ani mechaniczne wstrząsy, ani ewentualne próby ucieczki podejmowane przez kociego pasażera nie mogły ich otworzyć.

Na dwanaście godzin przed podróżą lepiej nie karmić ani nie poić kota, żeby w miarę możliwości zapobiec przykrym niespodziankom (koty

to zwierzęta wyjątkowo dobrze wychowane, lecz każdemu może się zdarzyć...). Posiłki są wskazane tylko podczas długiego transportu, nie wolno natomiast zapomnieć o podawaniu kotu wody. Lepiej też nie przesadzać z regulacją temperatury - przegrzanie zwierzęcia może doprowadzić do zaburzeń krążenia.

Nie wolno przewozić kotów w bagażniku ani pozostawiać ich w nim na postoju. Podobnie jak w przypadku psów, niedopuszczalne jest też zostawianie kota w zaparkowanym, zamkniętym samochodzie wystawionym na działanie promieni słonecznych - rezultatem jest udar cieplny i śmierć zwierzęcia! Najlepiej, żeby przerwa w jeździe była stosunkowo krótka, a miejsce postoju znajdowało się zawsze w cieniu. Pozostawiając lekko uchylone dwa znajdują-

ce się naprzeciwko siebie, zapewnia się kotu dostęp świeżego powietrza.

Jeśli podróż jest długa, trzeba kilkakrotnie się zatrzymać, umożliwiając kotu załatwienie jego naturalnych potrzeb. Najlepiej założyć mu obrózkę i smycz i tak „ubranego” wyprowadzić z samochodu w jakieś ustronne miejsce, najlepiej do przydrożnego lasu. Nowe otoczenie i przyzwyczajenie do obecnych przy nim opiekunów zwykle nie pozwalają kotu myśleć o ucieczce ani o próbach ukrycia się. W czasie przerw w podróży nie wolno zostawiać kota samego.

Szczególnie ostrożnie powinno się przewozić ciężarne kotki lub zwierzęta chore. Pojemnik powinien być dobrze wysłany i dodatkowo zabezpieczony przed wstrząsami.

(CH)

Rajd dziennikarzy

„Dziennikowa” załoga druga!

W podwarszawskim Legionowie odbyła się V eliminacja Samochodowych Rajdowych Mistrzostw Polski Dziennikarzy. Na terenie Centrum Szkolenia Policji zlokalizowano kilkanaście prób sportowych, podczas których żurnaliści walczyli o jak najlepsze czasy. Zgodnie z przewidywaniami wygrała - po raz czwarty z rzędu - załoga Maciej Polody - Paweł Teplik (telewizja WTK Poznań), jadąca napędzanym na cztery koła fordem escortem cosworth. Kolejne miejsca były już niespodzianką. Na drugim miejscu sklasyfikowano bowiem telewizyjną załogę z Płocka Michał Jackiewicz - Michał Majewski (fiat punto HGT), a na trzecim team Józef Obrębski - Piotr Kramarski (subaru impreza). Na czwartej pozycji rajd ukończyła załoga Tomasz Szmagiel - Sławomir Saternus (cinquecento kit car), a na piątej kolejni reprezentanci TV: Janusz Tychy - Eugeniusz Frycz (ojciec Sebastiana Frycza, tegorocznego mistrza Polski w grupie N!) na fiacie punto sporting.



A co z faworytami? Robert Magiera - Mariusz Magiera (opel kadett GSI) z miesięcznika „Rajdy i wyścigi” uplasowali się dopiero na 7 pozycji, załodze Jacek Jurecki - Witold Błady już na drugim OS-ie popuścił się samochód, a citroen xsara VTS Władysława i Adama Potockich w ogóle nie pojawił się na starcie.

Wyniki eliminacji w Legionowie nie wpłynęły więc znacząco - choć mogły, wystarczyła lepsza o jedno „oczeko” pozycja Magierów - na klasyfikację generalną tegorocznej edycji Rajdowych Samochodowych Mistrzostw Polski Dziennikarzy. Mi-



strzem Polski został świetnie jeżdzący Maciej Polody, który - o ile znowu startować będzie autem znacznie lepszym niż rywale - pozostanie poza konkurencją także w następnym sezonie (rozpocznie się w lutym rajdem w Kazimierzu Dolnym). Tytuł wicemistrzowski przypadł załodze „Dziennika Polskiego” - Jacek Jurecki - Krzysztof Samborski/Wojciech Śnieżek. Na trzecim miejscu w sezonie 2001 sklasyfikowana została załoga Robert Magiera/Mariusz Magiera.

Klasyfikacja generalna RSMPPD w 2001 roku:

1. Maciej Polody/Paweł Teplik - 120 pkt
2. Jacek Jurecki/Krzysztof Samborski/Wojciech Śnieżek - 101 pkt
3. Robert Magiera/Mariusz Magiera - 99 pkt
4. Michał Jackiewicz/Michał Majewski - 89 pkt
5. Władysław Potocki/Adam Potocki - 89 pkt
6. Bogusław Korzeniowski/Marek Nowakowski Tygodnik Focus/citroen xsara - 83 pkt
7. Janusz Tychy/Sebastian Frycz - 80 pkt
8. Piotr Gawroński/Aniela Kłosa RTL7/fiat punto HGT - 74 pkt
9. Tomasz Popielewicz/Michał Szekiet Tygodnik Raciborski/fiat seicento kit-car - 73 pkt
10. Tomasz Szmandra/Grzegorz Badura - 71 pkt
11. Mariusz Suss/Tomasz Borysławski Auto Bit/citroen saxo - 71 pkt
12. Władysław Paszkowski/Miroslaw Smosarski Informator AP/skoda felicia - 70 pkt

(A)

Tuning

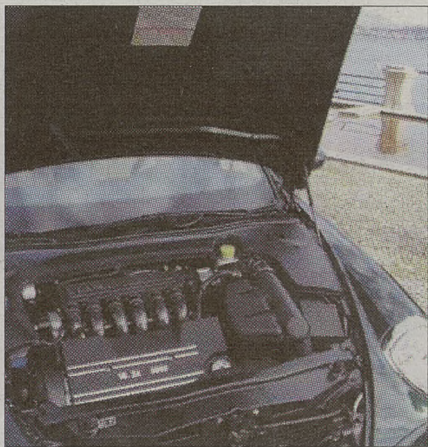
Właściwy moment

Modyfikując silnik swojego samochodu, każdy kierowca oczekuje konkretnych wyników. Dobrze przyspieszenie, elastyczność, duża dynamika, łatwość rozpędzania, szeroki zakres obrotów użytecznych - to najczęstsze określenia, jakimi posługują się klienci firm tuningowych, opisując swoje wymagania. Niektórzy, mający zapewne jak koty dziewięć żyć, określają również, jaką prędkość maksymalną życzyliby sobie oglądać na szybkościomierzu.

Marginalizując tych, którzy starają się przekroczyć prędkość światła na odcinku pomiędzy kolejnymi skrzyżowaniami, typowy kierowca oczekuje od swojego auta możliwie wysokiego momentu obrotowego o płaskiej charakterystyce. Wszystkie wymienione wyżej cechy eksploatacyjne samochodu są zależne właśnie od momentu obrotowego, jaki pojazd uzyskuje na kołach. Moc silnika nie może opisać elastyczności czy zdolności naszego bolidu do zdecydowanego przyspieszania.

Jak zapewne większość Czytelników zauważyła, moc silnika nagminnie używana jest jako wyznacznik walorów użytkowych samochodu. Wszelkie porównania modeli i marek zaczynają się zwykle od zestawienia liczb koni. Oczywiście jest, że co bardziej liczne ich stada ukryte pod maską mogą rozpędzać pojazdy naprawdę przekonująco, ale dzieje się tak dlatego, że moc silnika ma najczęściej wysoki moment obrotowy. To zresztą także nie jest regułą - np. silniki wyczynowych gokartów mają stosunkowo wysoką moc w przeliczeniu na pojemność, ale

jednocześnie relatywnie niski moment obrotowy. Po prostu mogą bardzo szybko się obracać. Podobnie rzecz się ma z silnikami w szybkich motocyklach - „ścigaczach”.



Fot. Jacek Jurecki

Moc jest parametrem wtórnym. W najprostszym rozumieniu moc to iloczyn momentu obrotowego i obrotów. Gdy obroty rosną, to przy stałym momencie moc rośnie. Gdy silnik nie może obracać się dostatecznie szybko (jak np. diesel w porównaniu do benzyny), jego moc jest wyraźnie niższa, ale moment może być bardzo wysoki. Stąd zresztą widać, dlaczego auta uzyskują najwyższą moc zawsze później niż najwyższy moment obrotowy - dopóki moment wzrasta wraz z obrotami, to moc musi wzrastać.

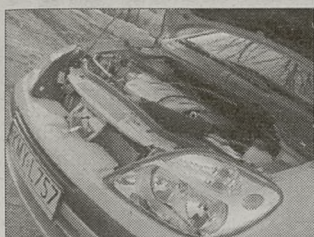
O ile większość Czytelników ma chociaż intuicyjne wyobrażenie o mocy, o tyle część zadaje sobie teraz pytanie - coż to takiego ten moment obrotowy i dlaczego ma być istotniejszy od mocy? Moc pozwala określić, jaką prędkość maksymalną może uzyskać samochód. Zwykle prędkość ta zależy jeszcze w istotny sposób tylko od współczynnika oporu powietrza konkretnej karoserii. Moment pozwala określić, jakie największe przyspieszenie może uzyskać samochód i dla jakich obrotów. Jest on dokładnie proporcjonalny do siły przyspieszającej samochód, czyli podwojenie momentu oznacza dwukrotnie lepsze przyspieszenie. Z kolei płaska charakterystyka momentu oznacza, że można przyspieszać tak samo w szerokim zakresie obrotów. Jeżeli jeszcze szczęśliwie uzyskuje on duże wartości stosunkowo szybko (np. dzięki temu, że silnik ma turbinę), to można powiedzieć, że pojazd jest elastyczny.

Praca tunera modyfikującego silnik do użytku codziennego to w rzeczywistości walka nie o moc, tylko o właściwy moment obrotowy - dostępny jak najwcześniej i jak największy. Warto więc, żebyśmy przestali ekscytować się osiągnięciami wyrażonymi w koniach mechanicznych, a przywrócili do łask niutonometri. Przy wyborze modyfikacji, które chcemy przeprowadzić, radzę zwrócić uwagę na parametry istotne - o ile wzrośnie moment obrotowy i w jakim zakresie obrotów. Jeżeli podobnie postąpimy wybierając nowy samochód, z pewnością będzie to wybór trafny.

TOMASZ PIROWSKI
VTECH

Prekursor ma się dobrze

Pionierom nie jest dzisiaj łatwo. Rywale nie próżnują, zaś odparcie ataków konkurencji zmusza do ciągłej czujności. Renault scenic, samochód wytyczający ongiś szlaki w segmencie minivanów, radzi sobie z problemem konkurencyjności całkiem dobrze. Poddawany sukcesywnemu faceliftingowi, wciąż znajduje na terenie całej Europy (w tym także Polski) wielu nabywców.



Testowany przez nas model to wersja air (authentique + wybrane dodatki) z silnikiem 1,6 16V pod maską. Funkcjonalna, kompaktowa karoseria o wymiarach: 4169/1698/1675 mm może pomieścić pięciu pasażerów oraz 410-litrowy bagaż.

Wnętrze scenic air jest przestronne i wygodne. Pewnego przyzwyczajenia wymaga, jak we wszystkich odmianach tego samochodu, nietypowy kąt pochylecia kierownicy (niewiele pomaga w tym względzie regulacja kolumny kierowniczej). Wysoki punkt, w którym umieszczono, regulowany także na wysokość, fotel kierowcy, ułatwia widoczność na wszystkie strony. W seryjnym wyposażeniu testowanej przez nas wersji znalazły się: wspomaganie układu kierowniczego, sześć poduszek powietrznych (w tym dwie kurtyny dla pasażerów z tylnej kanapy), centralny zamek, elektrycznie podnoszone szyby przednie, elektrycznie regulowane lusterka boczne, regulowana w pionie kolumna kierownicy oraz ABS. Jak już wcześniej wspomniano, wersja air, oprócz proponowanych przez odmianę authentique patentów oferuje dodatkowo: klimatyzację oraz regulowany w płaszczyźnie pionowej fotel kierowcy.

Pod maską testowanego przez nas scenic zamontowano czterocylindrowy, szesnastozaworowy, benzynowy, chłodzony cieczą silnik o pojemności skokowej 1598 cm sześć., maksymalnej mocy 110 KM przy 5750 obr./min oraz maksymalnym momencie obrotowym 148 Nm przy 3750 obr./min. Ważący 1250 kg samochód z opisywanym powyżej silnikiem 100 km/godz. osiąga w czasie 11,2 sekundy, prędkość maksymalną, jaką może rozwinąć, wynosi 185 km/godz., zaś średnie zużycie paliwa 7,3 litra na sto. Cena opisywanego modelu: 71 000 zł (w aktualnej promocji: 65 000 tys. zł).

Renault scenic (także ten w wersji air) to wciąż jeden z najbardziej popularnych samochodów klasy minivan w Polsce. Chętnie kupowany ze względu na uniwersalność oraz solidność wykonania, na stałe wrósł w pejzaż polskich dróg. Scenic nie jest jednak segmentowym monopolistą. Ma w naszym kraju kilku znaczących rywali.

Rywale: wśród konkurentów reault scenicą znajdują się między innymi mitsubishi spacestar oraz opel zafira. Pięciodrzwiowa karoseria spacestara o wymiarach: 4030/1715/1555 mm zabiera na pokład pięć osób oraz 370 litrów bagażu. Rekordzistą w tym względzie jest niewątpliwie opel zafira, który w nadwoziu o wymiarach: 4317/1742/1634 mm może pomieścić siedem osób (dwie podróżują wówczas na składanych fotelach w tylnej części kokpitu, ale rozmiary bagażnika kurczą się wtedy do symbolicznej objętości 150 litrów).

Można przyjąć, że odpowiednikiem wersji scenic air w przypadku opła zafiry jest odmiana base. W seryjnym wyposażeniu samochodu znajdują się: wspomaganie układu kierowniczego, dwie poduszki powietrzne, centralny zamek, elektrycznie sterowane lusterka boczne oraz ABS. W przypadku spacestara wersja odpowiadająca scenicowi air to model o nazwie family, zaś w jej seryjnym wyposażeniu znajdują się: wspomaganie układu kierowniczego, dwie poduszki powietrzne, centralny zamek, elektrycznie podnoszone szyby przednie, klimatyzacja oraz ABS.

Ponieważ pod maską scenic air zamontowany został silnik o pojemności skokowej 1,6, dlatego też w teście porównujemy opła zafirę oraz mitsubishi spacestara z jednostkami napędowymi o identycznej jak w przypadku reaulta, pojemności. I tak silnik, który znalazł się w zafirze, to czterocylindrowy, szesnastozaworowy, chłodzony cieczą motor o pojemności 1598 cm sześć., maksymalnej mocy 100 KM przy 6000 obr./min, maksymalnym momencie obrotowym 150 Nm przy 3600 obr./min i średnim zużyciu 7,9 litra benzyny na sto. Jednostka napędowa umieszczona pod maską spacestara to także czterocylindrowy, szesnastozaworowy, chłodzony cieczą motor o pojemności skokowej 1597 cm sześć., maksymalnej mocy 101 KM przy 6000 obr./min, maksymalnym momencie obrotowym 120 Nm przy 4000 obr./min oraz średnim zużyciu 7,1 litra benzyny na sto.

I jeszcze ceny: opel zafira kosztuje 69 400 zł, zaś mitsubishi spacestar 52 780 zł.

MH

CR-V *

15.000 zł taniej!
opony zimowe gratis!



Wielka promocja:

CIVIC 5d *

Klimatyzacja + autoalarm
+ aluminiowe felgi lub opony zimowe **GRATIS!**



Wszystkie modele Klimatyzacja gratis!

samochód dostępny również z homologacją ciężarową

HONDA

SALON os. Niepodległości 1 (Gen. Andersa), tel. (012) 647-67-22

SERWIS ul. Ks. Piłsawskiego 10 (Bora Komorowskiego), tel. (012) 413-02-22

CAR PARTNER

GEANT Bora Komorowskiego
CAR PARTNER Serwis
CAR PARTNER Serwis

Rondo Kocmyrzowska
Gen. Andersa
Polska Centralny



formuła RENAULT

Ostatni dzwonek!
Niskie ceny od święta.

Połącz kredyt z rabatem, a otrzymasz RENAULT w rekordowo niskiej cenie.



Thalia od 25 560 zł*

Zgodnie z naszą formułą oferty rabatowe i kredytowe można łączyć. Dzięki temu samochody Renault są teraz dostępne dla każdego - mają niższą cenę, a podjęcie decyzji ułatwia jeszcze szerszy wybór kredytów dostosowanych do różnorodnych potrzeb. Decydując się na przykład na kredyt ROK BEZ RAT, wystarczy wpłacić 80% ceny modelu, z uwzględnieniem rabatu. Reszta dopiero po roku, bez odsetek. Korzystaj z okazji póki czas.

Oferta ograniczona w czasie. Dotyczy całej gamy Renault.

www.renault.com.pl

Renault Credit Polska *80% ceny brutto z rabatem

Oferta dla firm

Škoda Octavia Van
już od 35 328 zł netto

Škoda Octavia
Škoda Octavia Combi

kredyty leasing pakiet ubezpieczeń gratis



zalecamy oleje Mobil 1 opony zimowe gratis

InterAuto
AUTORYZOWANY DEALER

Kraków, ul. Kocmyrzowska 1A
Salon tel. 644-73-43
Serwis tel. 644-08-86
Blacharnia, Lakiernia tel. 644-97-84

2000 kredyt 2000

autokredyt

kwota kredytu np. 10.000 zł → miesięczna rata od 145,00 zł

- kredyty do 100% wartości pojazdu
- oprocentowanie od 6,9%
- okres kredytowania do 8 lat
- atrakcyjny pakiet ubezpieczeń
- uproszczona procedura



kredyt hipoteczny

kwota kredytu np. 50.000 zł → miesięczna rata od 300,00 zł

DGF infolinia*: 0801-641-145

Dolnośląska Grupa Finansowa Sp. z o.o.
KRAKÓW, ul. Basztowa 3/3 tel. (012) 292-03-09, 292-03-08, tel./fax 292-08-80
Wieliczka, ul. Kilińskiego 3 tel. (012) 291-33-44 lub 55
internet: www.dgf.pl

*stawka za min. połączenia: 29 gr + 22% vat

piąty AS, już w kioskach

Brydż

piąty AS, już w kioskach

Zapraszają Autoryzowani Partnerzy Renault

Janusz Lisowski

SALONY I SERWISY:
KRAKÓW ul. Powstańców Śląskich 24 tel. (012) 656-41-11
Wieliczka ul. Niepołomska 26 d tel. (012) 278-50-51

Marian Bień & Piotr Skalski

KRAKÓW ul. Conrada 45,
Dział sprzedaży - (012) 638-69-17,
Dział części zamiennych tel. (012) 638-68-49,
Serwis - (012) 638-67-49,
Dział kredytów - (012) 626-41-11

Antoni Łyko Zabierzów

ul. Krakowska 253,
Sprzedaż samochodów tel. (012) 285-44-50,
Serwis tel. (012) 285-16-55
fax. (012) 285-44-51

Astra Classic

Przelotne opady cen
Już od 31.450 zł

Tylko u nas Karta Stałego Klienta
dająca atrakcyjne rabaty



Euromarket®

KRAKÓW, al. Jana Pawła II 43,
tel. (012) 649-90-90,
fax (012) 649-65-66,

KRAKÓW, ul. Jasnogórska 1,
vis á vis Makro
tel. (012) 293-20-00,
fax (012) 293-20-10,
www.opel.krakow.pl,
e-mail: eurom@euromarket.com.pl



WWW.OPEL.COM.PL

**Osobowy Peugeot 206
w leasingu**



PEUGEOT Raty miesięczne - już od
Leasing 430 zł netto. **Wszystkie**
raty mogą stanowić koszt uzyskania
przychodu firmy. W leasingu dostępne są
również pozostałe osobowe modele Peugeot.
Szczegóły w salonie.

206



PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

PEUGEOT

ANTONIAK - autoryzowany dealer

WIELICZKA ul. Czarnochowska 19, tel. (12) 278 13 30
SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW, CZĘŚCI ZAMIENNYCH, AKCESORIÓW
SERWIS MECHANICZNO-BLACHARSKO-LAKIERNICZY
POMOC DROGOWA 24H 0605 346 786
Przyjmujemy w rozliczeniu samochody używane

HONDA

**FIRMA „KRĘŻEL & KRĘŻEL”
AUTORYZOWANY DEALER HONDA POLAND S.A.**

- **CR-V 4WD* 101.900 84.900 brutto + klimatyzacja, radio, opony zimowe, alarm GRATIS**
- **CIVIC 5D* 53.900 brutto + klimatyzacja, alarm, GRATIS**
- **ACCORD 5D* 74.900 brutto + klimatyzacja, GRATIS**

*wersja ciężarowa

Kraków, Al. Jana Pawła II 142, tel./fax (012) 648 99 48, tel. (012) 647 95 53, www.honda.krezel.pl

GM Glob Motor

**MIESIĘCZNIK MOTORYZACYJNY
MAGAZYN TECHNIKI
I STYLISYKI SAMOCHODOWEJ**

Taniej 70%

za reklamę „Glob Motor”

Nowe samochody 2000/2001

ponad 220 modeli (bez przebiegu - 0 km)

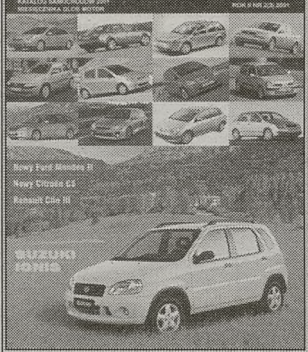
Model	Rok prod.	Kolor	Cena w zł
Fiat Seicento Young	2001	czerwony	7.600
Skoda Felicia 1.3 Lxi	2000	niebieski	8.700
Daewoo Matiz Joy	2001	metalik	9.100
Daewoo Lanos 1.4 4/5-d	2000	granat	9.900
Skoda Fabia 1.4 Ci 5-drzw.	2001	zielony	11.800
VW Polo 1.0 5-drz.	2000	biały	11.900
Skoda Fabia 1.4 Ci 4-drzw.	2001	niebieski	11.400
Peugeot 206 1.1 5-drzw.	2000	metalik	11.800
Ford Fiesta 1.25 Amb.	2000	niebieski	12.700
VW Polo 1.4 5-drzw.	2000	metalik	12.800
Fiat Punto II 1.2 HLX	2001	zielony	12.900
Citroen Xara 1.4i 5-drzw.	2000	biały	12.900
Peugeot 307 1.4 XR	2001	metalik	14.600
Fiat Punto II 1.9 JTD	2000	czerwony	14.700
Renault Megane 1.4 5-drz.	2000	czerwony	14.800
Skoda Octavia 1.6 5-drzw.	2000	biały	14.900
Honda Civic 1.4 5-drzw.	2000	zielony	15.100
Opel Astra II 1.4 5-drzw.	2000	metalik	15.300
Toyota Corolla 1.3 5-drzw.	2000	metalik	15.500
Ford Focus kombi 1.6i	2000	biały	15.800

i inne nowe modele z fabryczną gwarancją od dealera + 2 nalepki „Glob Motor” na drzwi boczne na 3 lata

PROMOCJA REKLAMOWA
NOWEGO WYDAWNICTWA MOTORYZACYJNEGO
GLOB MOTOR

Przyjmujemy zgłoszenia telefonicznie
Tel. 0-502-056-695 lub 0-502-054-717
Wyślemy ilustrowany katalog „Glob Motor”
- ponad 220 modeli do wyboru + informacja
Raty, gotówka, leasing, ubezpiecz. AC/UC.

GM Glob Motor



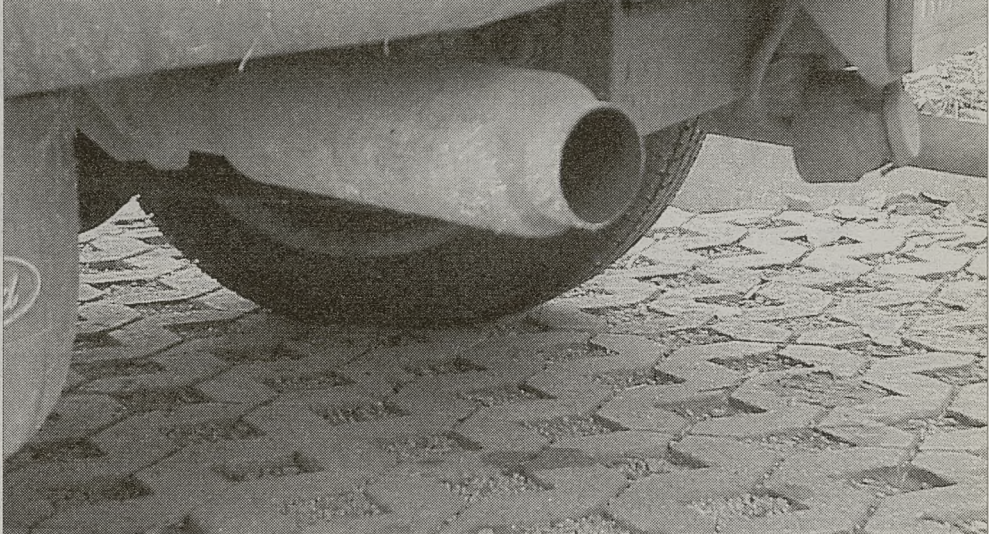
**JUŻ
W KRAKOWIE**

TUI

TUI CENTRUM PODRÓŻY - tel. 431-15-53

Uwaga! „Bierze”!

**Dlaczego ubywa oleju w silniku?
Jak sprawdzać i jak uzupełniać jego stan?**



Oleju silnikowym wiemy prawie wszystko. Wiemy zatem także i to, że jego stan w misce olejowej należy co jakiś czas sprawdzać, zaś w przypadku stwierdzenia ubytków natychmiast je uzupełniać.

Kiedyś, kiedy szczelność silników samochodowych pozostawiała wiele do życzenia, ubytki oleju w misce olejowej następowały za sprawą tzw. wycieków. Czarne, tłuste plamy na podłodze garażów nie należały do wyjątków. Dzisiaj problem uszczelnienia jednostek napędowych praktycznie nie istnieje. Doskonałość tych konstrukcji wyklucza jakiegokolwiek wycieki. A zatem, skąd biorą się ubytki oleju w misce olejowej?

Nawet w najbardziej szczelnym silniku najnowszej konstrukcji rozgrzany do niezwykle wysokich temperatur olej zamienia się z lepkiej i „niemrawej” cieczy w lurowatą „zupe”. Trudno zatem, aby przyjmując taką konsystencję nie przedostawał się on z łatwością do komór spalania, przeciskając się pomiędzy pierścieniami tłokowymi a ściankami gładzi cylindrów i ulegając tam spalaniu.

Spalany w ten sposób olej widoczny jest na zewnątrz jako wydostająca się z rury wydechowej chmurka. Nie istnieją podstawy do wszczymania alarmu, jeśli chmurka owa ma kolor biały i pojawia się w zimny dzień tuż po uruchomieniu silnika. To nie olej, ale para wodna, która powstaje podczas spalania paliwa. W kilka chwil po uruchomieniu silnika, kiedy jego mechanizmy ulegną rozgrzaniu, przepadłość zniknie jak ręką odjął. Gorzej, jeśli obłok strzelający z rury naszego samochodu ma kolor siwy. Oznacza to bowiem, że motor „bierze” olej. W przekonaniu o słuszności naszych podejrzeń utwierdzi nas fakt, iż po dodaniu gazu, nawet jeśli silnik jest już rozgrzany, obłok stanie się większy. Wówczas możemy być pewni, że wymiany wymagają pierścienie tłokowe. Jeśli kłęby sinego dymu będą obfitsze po odjęciu ga-

zu, raczej na pewno należy wymienić prowadnice i uszczelniacze zaworów.

A teraz kilka uwag dotyczących prawidłowego kontrolowania poziomu oleju w misce olejowej. Wydawać by się mogło, że czynność tę opanowaliśmy do perfekcji i że nie ma chyba prostszej w całej obsłudze samochodu. Tymczasem często zdarza się, że popełniamy podstawowe błędy w momencie sprawdzania poziomu oleju w silniku. Po pierwsze, nie należy czynić tego, kiedy motor jest uruchomiony. Poprzez otwór, w jakim umieszczono bagnet olej znacznie wypływa wówczas, i to gwałtownie, na zewnątrz. Nie sprawdzajmy stanu oleju również tuż po zakończeniu jazdy. Olej bowiem nie zdąży spłynąć z wszystkich zakamarków silnika do miski i odczyt okaże się błędny. Pamiętajmy, aby przed wyjęciem bagnetu ustawić nasz pojazd na prostej drodze, bowiem w stojącym po skosie samochodzie olej w misce spłynie w jedną stronę i nasz odczyt znowu okaże się nieprawdziwy.

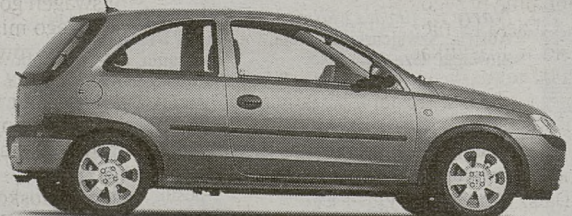
Dolewajmy oleju do miski zawsze małymi dawkami. Przekroczenie poziomu „max” jest niebezpieczne, bowiem silnik zassie jego nadmiar przez odpowietrzenie miski olejowej, a następnie spali, co może doprowadzić do powstania szkodliwego dla funkcjonowania jednostki napędowej nagaru. Dolewając oleju małymi dawkami, odczekajmy chwilę, aż każda następna spłynie do miski. Wówczas dopiero sprawdzmy poziom i w razie potrzeby uzupełnijmy go o kolejną małą partię.

Warto na koniec pamiętać także o tym, iż ilość spalanej przez silnik oleju będzie różna w zależności np. od: liczby cylindrów, obecności trubodoładowania, sposobu uszczelnienia komór spalania, a nawet tego, jak był docierany silnik. Bez względu na wszystkie te warunki nie możemy jednak zapominać o najważniejszym - regularnym sprawdzaniu stanu oleju w silniku i dbałości o to, aby jego ubytków było jak najmniej.

Corsa

przelotne opady cen

Corsa już od 32.500
teraz również
z homologacją
ciężarową



MARIMEX

Kraków, ul. Zakopiańska 560,
salon - tel. (012) 270-35-04 (05),
serwis - tel. (012) 264-93-69;
Mysłenice, ul. Sobieskiego 44,
salon - tel. (012) 274-14-80,
serwis - (012) 274-38-71;
Nowy Targ - ul. Krakowska 7,
salon - tel. (018) 264-88-82 (83),
serwis/części - tel. (018) 264-88-81



WWW.OPEL.COM.PL

**Honda Civic
wolność siła styl**

Potrójna Promocja! Klimatyzacja, radio i alarm gratis!
Wyjątkowy kierowca wymaga wyjątkowego samochodu. Odwiedź najbliższego dealera Hondy. Poznaj i zamów promocyjne modele Hondy Civic w wersji 3D, 4D lub 5D* z klimatyzacją, radiem i alarmem gratis. Pamiętaj, że liczba samochodów i czas promocji są ograniczone.



* Honda Civic 3D i 5D dostępne także w wersji ciężarowej
Białystok, MULTI AUTO (085) 651 61 12; Bielsko Biala, KEMAG (033) 822 75 12; Brzoza k/Bydgoszczy, AUTO-Golus, (052) 381 01 39; AUTO-Wach, (052) 363 33 69; Bytom, CENTRALZBYT (032) 281 39 20; Chorzów, KRZYMIŃSKI, (032) 249 68 92; Częstochowa, PU.H.BOSEL, (034) 366 10 35; Elbląg PH-U, „GREGOR” (055) 232 97 41; Gdańsk, AUTO GDANSK (058) 344 90 97; Gdynia, LARGO, (058) 629 22 55; Gliwice, HA-MOL (032) 270 03 55; Jędrzyński k/Radomia, STRZAŁKOWSKI (048) 321 54 55; Katowice, AUTO KOPEX (032) 258 60 31-39; JKK Kwiatkowski (032) 781 85 65; Kielce, JEZIEŃSKA I S-KA (041) 368 42 62/63; Koszalin, PH AUTO MOJSIUK (094) 347 73 62/63; Wieliczka k/Krakowa, WIELI CAR (012) 278 36 86; Kraków, KRĘŻEL & KRĘŻEL (012) 647 95 53, CAR-PARTNER (012) 647 67 22; Lublin, POLMOZBYT LUBLIN (081) 743 89 14; Łódź, POLMOZBYT ŁÓDŹ (042) 641 85 38, PPU.M. Kosicki (042) 640 50 93/96; Motycz k/Lublina, POLMACH (081) 503 13 50; Olsztyn, AUTO-SERWIS DASZUTA, (089) 541 96 95; Opatówek, PPUH „RECO” (062) 767 05 99; Opole, AVIA (077) 455 54 22; Pila, MAGO (067) 351 22 33; Plock, A.S.O. RYDZ (024) 264 83 21; Poznań, HONDA-Krawczyk (061) 848 94 89; ACM Wielkopolska, (061) 879 94 14; HONDA Poznań, (061) 879 94 16; Ruda Śląska, VIP-CARS M.Harasim (032) 248 02 01; Rybnik, KUCZA (032) 423 80 97/98 w.38; Rzeszów, SIGMA CAR (017) 852 17 77; Słupsk, IGMAR (059) 845 32 77; Sopot, FAVORIT (058) 551 41 82; Szczecin, AUTO DELTA (091) 486 44 79/84; POLMOZBYT SZCZECIN (091) 433 65 02; Świdnica, GRUDZIŃSKI S.C. (074) 851 31 91; Toruń, SMH Toruń (056) 664 13 00; Warszawa, ARIES MOTOR (022) 839 66 54, AUTO WITOLIN (022) 612 54 24, IFAMEX (022) 825 44 66, AUTOWEST (022) 664 84 99; Marki k/Warszawy, MATRASZEK (022) 771 40 47/82; Piaseczno k/Warszawy, AUTO-PULAWSKA (022) 756 29 50; Wrocław, D & D (071) 339 93 51; Mirków k/Wrocławia, Biela & Pilch (071) 315 10 17; Zielona Góra, MASA (068) 320 30 00

Różne

MIESZKANIE ZA 28 TYS. ZŁ!

dzięki pomocy państwa, w ramach Krajowego Funduszu Mieszkaniowego

tel. (012) 269-07-55

TBS
KLINY ZACISZE S.A.

SPOTKANIA INFORMACYJNE
w każdy czwartek o godz. 17.05,
ul. Wadowicka 8W, II piętro
PREZENTACJA MIESZKANIA
w każdy czwartek od 15.00 do 19.00
w os. "Kliny Zacisze", ul. Wicherkiewicza 5/2

www.tbsklinyzacisze.pl

7601201

Zarząd Gminnej Spółdzielni
„Samopomoc Chłopska” w Michałowicach
sprzeda

nieruchomość wraz z budynkami i urządzeniami (wieczyste użytkowanie):

- działka nr 920 pow. 0,64 ha obj. KW 18687
- działka nr 930 pow. 0,15 ha obj. KW 18687.

Przeznaczenie: tereny usług dla rolnictwa (obecnie - sprzedaż węgla i materiałów budowlanych).

Działki są uzbrojone, ogrodzone, plac utwardzony, waga samochodowa. Budynki przeznaczone na działalność handlową.

Cena wywoławcza 250 tys. netto.

Termin składania ofert: do 30 listopada 2001 r. do godz. 9.00 (sekretariat).

Przed przystąpieniem wpłata wadium w wysokości 10% na konto BSR Kraków O/Michałowice nr 85891104-2020-270011-1 do dn. 29 listopada do godz. 17.00.

Informacja: tel. 388-50-19, 388-50-06.

8649801B

Zarząd Gminnej Spółdzielni
„Samopomoc Chłopska” w Michałowicach
WYDZIERZAWI
pomieszczenia oraz plac
przed budynkiem w miejscowości Więclawice gm. Michałowice
(obok sklepu GS „Sch”)
na działalność hurtową, gastronomiczną - powierzchnia 120 m².

Informacja: tel. 388-50-19, 388-50-06.

8649801

PIENIĄDZE DLA OSZCZĘDNYCH

25 000 PLN rata tylko 125 zł/m-c

W ODDZIAŁACH FPW:

BOCHNIA 612-30-22; GORLICE 352-15-13
NOWY SĄCZ 444-27-47; TARNÓW 621-81-40;
KRAKÓW 632-57-17



126011a

Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe „TRANSMAD”
w Krakowie, ul. Młodzieży 10
ogłasza

PRZETARG PISEMNY OFERTOWY

- 1/ na sprzedaż nieruchomości w Maszkowie, gm. Iwanowice, tj. prawa użytkowania wieczystego gruntu, stanowiącego działkę ewidencyjną nr 280/5 o pow. 0,65 ha, KW nr 22336. Cena wywoławcza 39.000,00 zł. Wadium 3.900,00 zł.
- 2/ na sprzedaż nieruchomości w Maszkowie, gm. Iwanowice, tj. prawa użytkowania wieczystego gruntu, stanowiącego działkę ewidencyjną nr 280/3 o pow. 0,2410 ha, KW nr 22336. Cena wywoławcza 60.250,00 zł. Wadium 6.025,00 zł.

Oferty z dopiskiem „PRZETARG” działka 280/5 lub działka 280/3” danych osobowych oferenta oraz ceną zakupu należy składać do 14.12.2001 r. w siedzibie Przedsiębiorstwa Drogowo-Mostowego „TRANSMAD”, 30-829 Kraków, ul. Młodzieży 10.

Warunkiem przystąpienia do przetargu jest wpłata wadium w kasie przedsiębiorstwa, adres j.w., najpóźniej w dniu 14.12.2001 r.

Wadium przepada na rzecz sprzedawcy, jeżeli żaden z oferentów nie zaofertuje ceny nabycia równej co najmniej cenie wywoławczej lub jeżeli oferent, którego oferta zostanie przyjęta, uchyli się od zawarcia umowy.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 17.12.2001 r., przetarg o godz. 10.00 w siedzibie przedsiębiorstwa.

Koszty nabycia nieruchomości obciążają kupującego. Sprzedawca zastrzega sobie prawo swobodnego wyboru ofert, a także unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

Informacje dodatkowe pod numerami telefonów: 012/658-47-49, 012/568-59-49, 012/568-58-60.

8419201

Turystyka

SYLWESTER ze zwiedzaniem WIEDNIA

29.12 - 01.01.2002 Super okazja 490,-zł + 1.200 Kc

* 3 noclegi w hotelu, wyżywienie, lux autokar, Zabawa Sylwestrowa

FERIE W DOLOMITACH - Val di Fiemme

Super promocja! Teraz tylko 999,-zł

* 7 nocy w hotelu***, wyżywienie, lux autokar, ubezpieczenie

JEDNODNIOWE WYJAZDY NA NARTY 25,-zł

B.T. „ANTALEK” Pl. Inwalidów 7 tel. 6332218, 4233838, www.antalek.pl

551401b

SYLWESTER 2001/02

WENECJA: 5 dni - 848,-zł
PARYŻ: 5 dni - 798,-zł
PRAGA: 4 dni - 578,-zł
WIEDEN - BRATYSŁAWA: 4 dni - 458,-zł
Zadzwoń - wysyłamy bezpłatny katalog!

Kraków, ul. Karmielicka 32
tel. 632 01 50, 632 83 68
www.arion.pl, e-mail: arion@arion.pl

8357201

ATRAKCYJNY SYLWESTER NA SŁOWACJI

NARTY • WYCIECZKI
HOTELE • PENSJONATY • APARTAMENTY
Autokar z Krakowa

Kraków ul. J. Lea 17
BIURO PODRÓŻY TEST - TOUR
(012) 633-09-70
(012) 294-73-38

7776301

DELTA TRAVEL

ul. Dietla 37, Kraków tel. 422 27 40 (89)
www.delta-travel.com.pl

NARTY ROZPOCZĘCIE SEZONU

07.12 - 16.12 WŁOCHY
hotel***, wyżywienie 2x dziennie
lux, autokar 995 zł

08.12 - 17.12 FRANCJA
apartamenty**, karnet narciarski
lux autokar 1.195 zł

SYLWESTER W EUROPIE

29.12 - 03.01 Paryż 995 zł
29.12 - 03.01 Greda 1.095 zł
29.12 - 03.01 Rzym 1.295 zł
29.12 - 02.01 Antwerpia 1.095 zł
29.12 - 02.01 Wiedeń 1.095 zł
29.12 - 02.01 Brno 895 zł

SYLWESTER NA SŁOWACJI

27.12 - 3.01 - zakwaterowanie, wyż.
2x dziennie, Bal Sylwestrowy, dojazd autokarem, transfery na narty 695 zł

Narty w Słowacji, Austrii, Włoszech i Francji - kilkadziesiąt propozycji !!!

WIELKA PROMOCJA* do 30. 11.

- Sylwester w Europie - ZNIŻKA 200 zł/pary
- Sylwester na Słowacji - co 10 osoba GRATIS
- przy wykupie Imprez Sylwestrowych - ANDRZEJKI na Słowacji - GRATIS

/nocleg ze śniadaniem, lux autokar, zabawa/**
* promocja nie mogą być ze sobą łączone
** promocja dot. Sylwestra w Europie i na Słowacji

7420201



www.rainbowtours.pl

RAINBOW TOURS

LAST MINUTE NARTY

07 - 16.12

Livigno htl San Carlo*** HB,
basen, autokar 1199 zł
Bormio 2000 htl Girasole*** HB,
autokar 1155 zł
(karnet-superpool 6-dniowy tylko 93 Euro)
Pellizano htl Cova*** HB,
karnet, autokar 1250 zł
Tonale app. Redivalle***,
karnet, autokar 970* zł

* od osoby w apartamencie 4-osobowym

ZIMOWISKA Z PREZENTEM
OD MIKOŁAJA DO 6 GRUDNIA
100 zł TANIEJ

Campitello di Fassa htl* od 1099 zł
Kitzbuehl htl Kaiser* od 1399 zł
Dolina Zillertal od 1299 zł
Donovaly htl Vesel** od 740 zł
Liptovsky Mik. Osr. Soup od 750 zł
Smokovec htl Sport* od 740 zł

Stradom 19, tel. 292 24 43
Krowderska 24, tel. 633 55 11

7581001

SOPO

Biuro Usług Turystycznych
30-504 Kraków, ul. Kalwaryjska 16
Tel./fax 012/423-58-04, tel. 012/656-01-66
www.sopol.turystyka.pl

PROMOCJA DOLOMITY

VAL di SOLE, TRENTO, CORTINA d' AMPEZZO
ŚWIĘTA 21.12-29.12. Cena: 830 PLN.
SYLWESTER 27.12.01-4.01.02.
Cena 1320 PLN.

WCZASY - turnusy 10-dniowe.
Cena od 930 PLN. W cenie: hotel***, wyżywienie, transport, dojazdy do wyciągów, basen, opieka rezydenta, pilota, ubezpieczenie, VAT.

APARTAMENTY - dojazd własny.
Cena za apartamenty od soboty do soboty od 1340 PLN.

OBOZY MŁODZIEŻOWE - 10 dni.
Cena 1190 PLN. W cenie: hotel***, wyżywienie 3 x dziennie, transport, pilot, rezydent, instruktor, ubezpieczenie, karnet.

8194601

Jeśli nie stać Cię na kredyty

bankowy przyjdź do NAS

Kraków
Aleja Pokoju 1a, pokój nr 8
tel. 12/ 430 40 96
Nowy Sącz
tel. 14/ 44 36 946

KUPON umożliwiający spłatę ostatnich 5 rat bez kosztów.

Przykładowy plan ratalny:
25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c

- Spłata rat do 10 lat!
- Wysokość stałej raty ustala klient
- W trudnych sytuacjach finansowych umożliwiamy odłożenia spłaty!
- Minimum formalności!!!
- Zestawy od 10.000 do 100.000 zł!

HOLLANDZKI OLS

001

7723901b

Podróże z TUI

TUI CENTRUM PODRÓŻY
tel. (0-12) 431-11-20, 431-15-53
Kraków, ul. św. Marka 11a

Narty ... (dojazd własny)
Austria, Szwajcaria, Francja,
Słowacja, Czechy

Słowacja / Chopok
Hotel Družba ***
śniadania, pokój 2 osobowy
1 tydzień od 116 Euro/os.

Włochy / St. Ulrich
Pensjonat Walter ***
śniadania, pokój 2 osobowy
1 tydzień od 180 Euro/os.

Austria / Zell am See
Hotel Bellevue ***
2 posiłki, pokój 2 osobowy
1 tydzień od 236 Euro/os.

Dalekie kraje (wyloty z Warszawy i portów niemieckich)
Dominikana, Meksyk, Kuba, Tajlandia, Sri Lanka, Kenia,
Gran Canaria, Terynsa, Egipt, Tunezja...

OFERTA LATO 2002 JUŻ W SPRZEDAŻY

Kursy zawodowe i szkolenia

4 XII 2001 r. na łamach "Giełdy pracy i edukacji"

DZIENNIK POLSKI Szczegółowe informacje dla Reklamodawców pod nr. tel. 012/619-91-34.



Sprzedaz



NA MOIM OSIEDLU JEST WSZYSTKO!
BĄSEN KORT FITNESS
MONITORING PLAC ZABAW PRZEDSZKOLE

MIESZKANIA

ul. Szuwarowa
BLOK nr V Ostatnie wolne mieszkania!!!
NOWA INWESTYCJA!!! BLOK nr VI
termin realizacji: IV kw. 2002 r.

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

ul. Skośna termin realizacji: IV kw. 2001 r.

MIESZKASZ JUŻ ZA 50% CENY
RESZTA W RATACH DO 5 LAT*

* oferta dotyczy tylko domów w zabudowie szeregowej



FIRMA REMONTOWO-BUDOWLANA
INTER-BUD

BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ:
30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65
tel. (012) 262-70-99, 262-70-88 www.mieszkania.inter-bud.com.pl



Organizowanie PRZYJĘĆ DLA DZIECI:
konkursy, gry i zabawy
WIELE ATRAKCJI
!Przeszkolona kadra!

MIKOŁAJ PRZYJDZIE DO DZIECI
Tel. 0502 997 884

Producent: **OKNOWID**
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
27% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

15 lat udokumentowanej gwarancji
produkt znakowany laserowo

Lindab

ORYGINALNY PRODUKT SZWEDZKI!

BLACHY DACHÓWKOWE
BLACHY TRAPEZOWE
SYSTEMY RYNNOWE

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ

JESIENNA PROMOCJA!
Raty bez pierwszej wpłaty! **RABAT 15%**

31-323 Kraków, ul. 29 Listopada 105
tel./fax (012) 411 73 87, kom. 0607 318 069
ul. Zakopiańska 173, tel. (012) 262 05 36
33-300 Nowy Sącz, ul. Krajewskiego 27
tel./fax (018) 443 77 90, kom. 0601 893 501
Gorlice, ul. Biecka 40, tel. (018) 353 55 93

FLOR BLACHA

PROMOCJA: STARE OKNA
W ROZLICZENIU ZA NOWE

Okno-Res
PODKARPACKA FABRYKA OKIEN

Zapraszamy od 9⁰⁰ do 17⁰⁰
Kraków ul. Grzegorzewska 6/8
tel./fax 423-03-32

TECHNIKA GRZEWCZA I SANITARNA

PROMOGAZ KPIS

30-832 KRAKÓW (Centrala)
ul. Mierzeja Wiślana 7
tel./fax (012) 653 15 02
www.promogaz.ik.com.pl; e-mail: promogaz@ik.com.pl

31-918 Kraków, os. Hutnicze 7, tel./fax (012) 644 73 12
31-217 Kraków, ul. Grażyny 4, tel./fax (012) 415 93 09
32-020 Wieliczka, ul. Grottegera 32, tel./fax (012) 288 00 98

32-005 Niepolomice, ul. Bocheńska 18, tel./fax (012) 281 26 90
32-700 Bochnia, ul. Poniatowskiego 33, tel./fax (014) 611 10 60
33-100 Trzciniec, ul. Muscińskiego 197, tel./fax (014) 626 33 80
34-400 Nowy Targ, ul. Ludzimińska 29, tel./fax (018) 264 62 07

Vaillant
POMYSŁY NA CIEPŁO

markowy produkt w dobrej cenie

KOCIOŁ VAILLANT
Z PAKIETEM GRZEWCZYM
w cenie od 3999 zł netto

W SKŁAD PAKIETU WCHODZI:

- Kocioł VU Plus 120-5 o mocy 6,5 - 12 kW lub kocioł VU Plus 200-5 o mocy 7,8-20 kW lub kocioł VU Plus 240-5 o mocy 9,1-24 kW lub kocioł VU Plus 280-5 o mocy 10,7-28 kW
- Zasobnik c.w.u. 125 l z czujnikiem
- Dwa grzejniki płytowe Kermi: 11 kW - 600x1000 i 22 kW - 600x1000 z głowicami termostatycznymi
- Izolowane połączenia hydrauliczne kocioł-zasobnik

Pytaj również w dobrych sklepach instalacyjnych i u renomowanych instalatorów

Własny serwis:
tel. 416 20 25, 633 88 98, 416 36 60

KROWODRZA
(ul. Fieldorfa-Niła, ul. Kluczborska)

Zapraszamy na
XVI Krakowską Giełdę Mieszkań i Domów
w dniach 1-2 grudnia 2001, godz. 10-17,
w hali PTG Sokół, Kraków, ul. Piłsudskiego 27
stoisko nr 31

Budynek nr 3 - odbiór XI 2002
Ceny gwarantowane
od **2199** zł/m²

Ostatnie mieszkania i lokale użytkowe w budynku nr 4 odbiór - IV 2002
Do końca roku kupno mieszkania jeszcze z 19% ulgą!

Krakowskie Konsorcjum Inwestycyjne **KRAKÓIN**

Kraków, Rynek Główny 34
tel. (012) 421-37-37
www.krakoin.com.pl

MIESZKANIA
tak obniżamy ceny

Śródmieście, ul. Mogilska/Meissnera ~~2900~~ zł/m² **2690** zł/m²

Nowe Mistrzejowice ~~2650~~ zł/m² **2490** zł/m²

Dla mieszkań kupowanych w listopadzie i grudniu.

BUDOPOL Spółka z o.o. Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39, tel./fax 633 33 89, 634 14 44 w. 292
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

RATUJ SWOJE PIENIĄDZE!
OSTATNIE CHWILE ULGI MIESZKANIOWEJ

Doskonała lokalizacja (1,5 km od Wawelu)
ul. Kapelanka, Rozdroża

grudzień 2002 nowa oferta
kwiecień 2002 ostatnie mieszkania
grudzień 2001 sprzedane

Pomoc w uzyskaniu kredytu **Kraków ul. Litewska 19 tel. 632 53 85**
GE Bank Mieszkaniowy S.A.
BANK PEKAO SA

Budomat

KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Generalnie nie można zabijać...

70 złotych za wyjątek

Już siedem wniosków w sprawie obwoźnej sprzedaży ryb (głównie chodzi o karpie) wpłynęło do Wojewódzkiej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej. Bez zezwolenia tej placówki taka sprzedaż nie może być prowadzona.

– Sprzedaż żywych ryb, mrożonych, świeżych – jest w handlu okrężnym (na targowiskach, przy drogach, koło domów itp.) zabroniona – mówi Stanisław Pawlus, kierujący działem higieny żywności, żywienia i przedmiotów użytku wojewódzkiego sanepidu. – Byłoby to możliwe jedynie wtedy, gdyby sprzedawca dysponował specjalistycznym samochodem – z basenem z napowietrzaną wodą. Z naszych informacji wynika jednak, że nikt takiego pojazdu nie ma. Zdecydowaliśmy, po raz kolejny, by jednak ułatwić mieszkańcom zakupy przed świętami i zezwolić na handel rybami także w tych „zakazanych” miejscach, również z tego powodu, że jest możliwość kupienia karpia taniej.

Stanisław Pawlus zapowiedział, że będą wydawane zezwolenia na sprzedaż ryb w handlu okrężnym w okresie przedświątecznym, przy czym sprzedawcy będą musieli mieć świadectwo pochodzenia ryb (z hodowli) i zaświadczenie, że gospodarstwo rybne jest objęte nadzorem lekarza weterynarii lub ichtiologa (że nie ma tam chorób). Podano, że ryby będą musiały być sprzedawane z napowietrzanych basenów (a nie z niewielkich pojemników, w których się duszą z braku tlenu). Nie będą natomiast wymagane od sprzedawców książeczki zdrowia, gdyż „ryby i tak są później poddawane obróbce termicznej – gotowane, smażone”.

– Mamy już pierwsze podania. Będziemy wydawać zezwolenia, począwszy od pierwszych dni grudnia nie dłużej jednak niż do 24 grudnia – mówi Stanisław Pawlus. – W ubiegłym roku wydaliśmy około 80 zezwoleń, w tym głównie dotyczących sprzedaży na terenie Krakowa. W tym roku przygotowanie jednego zezwolenia będzie kosztowało 70 złotych. Te pieniądze są odprowadzane do budżetu państwa.



Fot. Anna Kaczmarz

Przedstawiciele sanepidu przypominają, że „generalnie nie można zabijać w miejscu sprzedaży”, ale także w tym przypadku postanowiono zrobić wyjątek, gdyż „dużo pań boi się dotknąć pływającej ryby, a co dopiero zabić”. – Jeżeli ktoś poprosi sprzedawcę o zabicie ryby – to ewentualnie można to zrobić za jakąś zastawą, na zapleczu, nie w widocznym miejscu, bo często na zakupy przychodzą rodzice z dziećmi – dodaje przedstawiciel WSSE. – Warto też zwracać uwagę, czy sprzedaje się nam świeżą rybę czy też taką, która zdechła. Ta pierwsza będzie mieć błyszczącą łuskę, wypukłe, błyszczące oczy, ta druga – łuskę i oczy matowe (zapadnięte), plamy, skrzela jasnobrązowe, a jeśli nacisnąć się ją palcem – odkształcenie zostanie, gdyż ciało nie jest już sprężyste.

(J.ŚW)

Ekstremalne obciążenie

Gdy na most Kotlarski wjechały 72 ciężarówki, każda o wadze 30 ton, odnotowano 164-milimetrowe ugięcie konstrukcji



Każda ciężarówka ważyła, wraz z ładunkiem, około 30 ton

Fot. Piotr Kędziński

W piątek przeprowadzone zostały badania wiaduktu naziemnego – o rozpiętości 40 metrów – na most Kotlarski (od strony ulicy Kotlarskiej), wczoraj po południu zakończyły się natomiast badania samego mostu i przystąpiono do sporządzania protokołu z przeprowadzonych prób obciążeniowych.

– Jeśli chodzi o sam most, jest to największe, swobodnie podparte, stalowe, łukowe przesłone w Polsce – ma 166 metrów rozpiętości, licząc między osiami tożysk (na też 36,8 metra szerokości i jest jednym z szerszych mostów w Polsce). Pod względem rozpiętości jest to zarazem 25. taka konstrukcja na świecie – powiedział nam dr inż. Karol Ryż z Katedry Budowy Mostów i Tuneli Politechniki Krakowskiej. Badania prowadził Instytut Materiałów i Konstrukcji Budowlanych przy współpracy z Instytutem Mechaniki Budowli Politechniki Krakowskiej; konsultantem naukowym budowy mostu jest prof. Zbigniew Mendera.

W sobotę prowadzono badania statyczne przesłona mostu

Kotlarskiego; w trakcie głównej próby ustawiono na prześle 72 samochody ciężarowe (każdy ważył 30 ton) o łącznym ciężarze 2160 ton. Było to największe obciążenie jakiegokolwiek konstrukcji; później wykonano jeszcze trzy próby, które zakończyły się w niedzielę. – W ich trakcie dokonano pomiaru ugięcia konstrukcji mostu, przemieszczeń poziomych łuków górnych, zmierzono również odkształcenia w wybranych punktach konstrukcji – mówi dr Karol Ryż. – Po próbach statycznych (gdzie ciężarówki stały na moście – przyp. jś) przeprowadzono także badania dynamiczne przesłona, które polegały na obserwacji zachowania się konstrukcji pod przejeżdżającymi, ze wzrastającą prędkością, pojazdami – wypełnionymi ładunkiem 30-tonowymi ciężarówkami. Zarówno badania statyczne, jak i dynamiczne miały wykazać, czy konstrukcja zachowuje się (pracuje) zgodnie z przewidywaniami.

Przy największym, a więc najbardziej niekorzystnym ob-

ciążeniu (2160 ton – co w praktyce eksploatacji mostu raczej trudno będzie spotkać) pomiary wykazały ugięcie o wielkości 164 milimetrów; jest to wartość mniejsza od przewidywanej przez konstruktorów tego obiektu. Naukowcy obserwowali też podpory; nie odnotowano ich osiadania – co oznacza, że most jest posadowiony „bezpiecznie i prawidłowo”.

– Wszystkie próby dały wyniki pozytywne. W związku z tym obiekt będzie mógł zostać przekazany do eksploatacji – powiedział nam wczoraj wieczorem dr Karol Ryż.

Władze miasta nie ustaliły jeszcze daty otwarcia tej przeprawy przez Wisłę; najprawdopodobniej odbędzie się to w pierwszej połowie grudnia. Most kosztował około 130 milionów złotych.

Przypomnijmy, że 30 października uruchomiony został 132-metrowy most Zwierzyniecki – o najdłuższym w Polsce przęśle wykonanym z betonu sprężonego, metodą nawisową, bez filara w wodzie.

(J.ŚW)

Notujemy

■ **CINQUECENTO Z WODY.** Z błotnistej oczka wodnego w rejonie ulicy Kuźnicy Kołtatajowskiej wyciągano wczoraj samochód „Cinquecento”. Pojazd, należący do mieszkańca Miechowa, został jakiś czas temu skradziony, a złodziej w ten sposób pozbył się „resztek” auta. (jś)

■ **PLONĄCE PODDASZE.** Na poddaszu domu w Tenecznym wybuchł wczoraj pożar; ogień strawił m.in. część dachu. Prawdopodobnie pożar powstał od kamina, do którego przylegało siano. Straty oszacowano na 5 tys. zł. Gaszono również pożar w piwnicy bloku przy al. Pokoju (podpalenie). Nikt nie ucierpiał, ale zadymiony został cały budynek. (jś)

■ **CZY ZDROWE?** Mieszkańcy ul. Beliny-Prażmowskiego twierdzą, iż ofiarami prowadzonej tam wycinki topoli padają także zdrowe drzewa. – Wiemy ze znanych sobie źródeł, że analiza dendrologiczna była przeprowadzona tylko dla 30 proc. drzew – twierdzi jedna z mieszkanki. Batalia o topole na tej ulicy trwa od dawna. Miasto wydało opinię, że drzewa są chore i trzeba je wyciąć; w miejsce topoli sadi się dęby. (mm)



Fot. Piotr Kędziński

■ **KUPCY KONKURUJĄ.** Na targowisku Tandeta odbyło się wczoraj losowanie w pierwszym konkursie-promocji zorganizowanym przez kupców. Kto w ostatnich 6 tygodniach kupił tam towar za minimum 150 zł, mógł wziąć udział (były kupon) w losowaniu m.in.: telewizorów, kucharek mikrofalowych i robotów kuchennych. – Ten konkurs nawiązuje do akcji promocyjnych stosowanych przez wielkie sklepy. Chcemy w ten sposób zwiększyć konkurencyjność naszych, rodzinnych firm – powiedział Andrzej Rodasik, prezes spółki Tandeta. Kolejny ma trwać od grudnia do połowy stycznia, a wsparcie zostanie rabatami (dochodzącymi do 20 proc.) przy zakupie towarów w kioskach. (jś)

Z kroniki wypadków

W karambolu w Pobiedniku Wielkim uczestniczyło 5 samochodów osobowych, a w Piekarach doszło do kolizji 3 aut. Na moście Zwierzynieckim cinquecento zderzyło się z seatem; 1 osoba została ranna. W miejscowości Wielmoża polonez potrącił 74-letnią kobietę, która odniosła obrażenia ciała. Do potrącenia pieszego doszło też na ul. Mikołajczyka w Krakowie. Na ul. Kapelanka opel zderzył się ze skodą; jedna osoba została ranna. Policja Drogowa interweniowała w Krakowie i w powiecie krakowskim w 4 wypadkach (w których obrażenia odniosło 7 osób), a także w 48 kolizjach; ponadto zatrzymała 5 nietrzeźwych kierowców. (J.ŚW)

Szkoda gadania

Rzadko chyba się zdarza, aby sami przedstawiciele rad dzielnic proponowali ograniczenie ich kompetencji.

Na ostatnim posiedzeniu Konwentu Przewodniczący Dzielnicy Krakowa Paweł Sularz, przewodniczący Rady i Dzielnicy III, zgłosił projekt ograniczenia roli opiniotwórczej dzielnic w zakresie przyznawania mieszkańcom socjalnych i zamiennych z zasobów gminy. – Nie mamy zdolności rzetelnego zwerifikowania zasadności rozszereżenia ubiegających się o mieszkanie. Poza tym od naszego poparcia tak naprawdę niewiele zależy. W ubiegłym i w tym roku zaopiniowaliśmy blisko 30

wniosków: żaden z nich nie został dotychczas zrealizowany. Ubieganie się o naszą opinię jest niepotrzebnym szczeblem urzędniczym dla chcących dostać mieszkania – argumentował. Przeciwnicy ograniczenia kompetencji mówili, że kontrola dzielnic zmniejszy ryzyko pomyłki ze strony urzędników. Zwracali uwagę na fakt, że mimo iż większość wniosków nie może być ze względu na skąpe zasoby mieszkaniowe gminy zrealizowana, to i tak należy miastu wskazywać najpilniejsze potrzeby.

Decyzja w tej sprawie ma zostać podjęta podczas styczniowego konwentu. (KRM)

IBUNKIER SZTUKI
20-27.11.2001

ars
medi@le
2001

Sponsor Wystawy:
OPCOM.PL

Patronat medialny Wystawy:
WYPROJEKT, Dziennik Polski, onet.pl

EXPRES TAXI
96-29
0501-44-96-29
40% TANIEJ!
0800-11-11-11
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE
NABÓR TAKSÓWKRZY - PROMOCJA

Utrudnienia w ruchu

Kłopoty z powodu kanalizacji



Na skrzyżowaniu ul. Wielickiej z Dworcową utrudnienia w ruchu mają trwać do 30 listopada
Fot. Anna Kaczmarz

Na ul. Rękawka i Emaus prowadzony jest remont kanalizacji tzw. metodą bezrozkopową, ale trzeba się liczyć z ograniczeniami w ruchu – w pierwszym przypadku do 30 listopada, a na ul. Emaus do 2 grudnia. Jutro rozpoczyna się natomiast budowa kanalizacji sanitarnej na ul. Rącznej (około 130 metrów) i na ulicy Wrobela (62 metry) i utrudnienia w ruchu przewiduje się tam do 21 grudnia. Do 27 listopada będą natomiast wykonywane roboty (związane z wykonywaniem kanalizacji sanitarnej) na ulicy Myślenickiej; z uwagi na zamknięcie ulicy objazdy prowadzą: ul. Szybisko, Chałubińskiego i Krzyżanowskiego. Do 30 listopada planowana jest natomiast modernizacja ul. Na Błonie (od ul. Lindego do Balickiej) – poinformowano nas w Wydziale Koordynacji i Inwentaryzacji Zarządu Dróg i Komunikacji.

Ul. Darwina: remont od ul. Kocmyrzowskiej w stronę cmentarza Grębałów (do 30 listopada).

Ul. Powstania Warszawskiego: w rejonie ul. Sądowej budowa parkingów; utrudnienia w ruchu do 30 listopada.

Ul. Bystronia: modernizacja układu drogowego ma tam po-

trwać do 30 czerwca przyszłego roku.

Ul. Bracka: przebudowa ulicy; zamknięta dla samochodów, tylko ruch pieszych. Prace do 19 grudnia.

Ul. Powstańców: budowa kanalizacji sanitarnej. Utrzymywany jeden kierunek ruchu – od al. 29 Listopada w kierunku Batowic. Utrudnienia do 30 listopada.

Al. Słowackiego: modernizacja układu drogowego na odcinku od ulicy Łobzowskiej do Krowoderskiej. Prace prowadzone od strony pasa zielni; zwężenia jezdni (do 30 listopada).

Ul. Wielicka, Kosocicka i Mała Góra: w związku z zakończeniem budowy dróg technologicznych w rejonie skrzyżowania – nastąpiła tam zmiana organizacji ruchu. W kierunku Rzeszowa i centrum trzeba jechać po nowych drogach technologicznych. Z ulicy Kosocickiej na Wielicką możliwy jest skręt tylko w prawo (na Rzeszów), podobnie jak z ul. Mała Góra (do centrum). Do ul. Mała Góra objazdy prowadzą – od ul. Wielickiej – ul. Teligi i Cwiklińskiej. Prace planowane są tam do 30 listopada.

Ul. Opolska – al. 29 Listopada – ul. Lublańska: trwa budowa estakady nad al. 29 Listopa-

da, do końca roku trzeba się liczyć z ograniczeniami w ruchu samochodowym w tym rejonie.

Ul. Kotlarska: w związku z budową mostu Kotlarskiego wyłączona jest z ruchu – od ronda Grzegorzckiego do ul. Daszyńskiego. Objazdy (związane z budową zjazdów z nowego mostu): od ul. Podgórskiej – Daszyńskiego, Masarską, Rzeźniczą; od al. Pokoju przez Ofiar Dąbia i Nowohuczkę; od ul. Zabłocie – Zabłociem, Na Zjeździe, przez most Powstańców Śląskich, ul. Podgórską. Na moście Łajkonik – jeden kierunek ruchu od ul. Podgórskiej do Zabłocia. Prace do 30 listopada.

Ul. Myślenicka (od Stojalowskiego do Witosa) – zamknięta dla ruchu w związku z modernizacją układu drogowego (do 30 listopada); objazd: ul. Halszki, Stojalowskiego, Witosa.

Skrzyżowanie ul. Myślenickiej, Stojalowskiego i Podmokłej: modernizacja układu drogowego w związku z budową ul. Nowotarskiej; zakończenie prac do 30 listopada.

Ul. Andersa: skrzyżowanie z Dunikowskiego i Schindlerów – modernizacja do 30 listopada.

Ul. Wielicka (skrzyżowanie z Dworcową) – modernizacja układu drogowego, możliwe utrudnienia w ruchu (do 30 listopada).

Ul. Sołtysowska: budowa kanalizacji opadowej i modernizacja ulicy. Zamknięta na odcinku od ul. Centralnej; objazd ul. Podpięty, utrzymany dojazd do posesji i przedsiębiorstw. Linia 121 skierowana na ul. Klasztorną i Podpięty. Prace do 30 listopada.

Ul. Cechowa: modernizacja ulicy, budowa kanalizacji; całkowite zamknięcie od ul. Łęczec do ul. Podgórski, objazd ul. Stojalowskiego (do 30 listopada).

Ul. Piasta Kołodziej: odcinek od ul. Srebrnych Orłów frezowanie nawierzchni (i asfaltowanie). Do 30 listopada ograniczenia w ruchu.

Pl. Centralny: utrudnienia w ruchu pieszym; modernizacja schodów (do 15 grudnia).
(J.ŚW)

Warto wiedzieć i skorzystać...

□ **W DWORKU BIAŁOPRĄDNICKIM** (ul. Papiernicza 2) – dziś o godz. 18 „Na płótnie czasu – wieczór literacko-muzyczny”.

□ **MUZyczna PIWnica „WIERZYŃKA”** (Rynek Główny 15) zaprasza na koncerty – grupy Sakstet – dziś o godz. 20. Katarzyny Radwańskiej – 27 i 28 bm. o godz. 20. Wstęp wolny.

□ **KOMISJA HISTORYCZNO-LITERACKA** zaprasza dziś o godz. 18 (sala 24 przy ul. Sławkowskiej 17) na referat prof. Reginy Lubas-Bartoszyńskiej pt. „Intelektualizm »Dzienników« Raymonda Queneau”.

□ **KONCERT LWOWSKIEGO ZESPOŁU ROCKOWEGO** Jack o’Lantern oraz krakowskiego zespołu Dryblers – 27 bm. o godz. 20 w Blues Klub „Klinika 35” (ul. św. Tomasza 35).

□ **NA SCENIE „MOLIERE”** (ul. Szewska 4) – dziś o godz. 20.00 „Gdzie się podziały tamte prywatki” – Wojciech Dąbrowski. 30 bm. o godz. 20.00 wieczór andrzejkowy w Molierze.

□ **BEZPŁATNIE NA LODOWISKO** – w ramach programu „Bezpieczny Kraków” – do 28 grudnia dzieci i młodzież (do 19 lat) będą mogły 2 razy w tygodniu bezpłatnie korzystać z lodowiska Ośrodka Sportu i Rekreacji „KraKowianka” przy ulicy Sieleckiego 7. Ośrodek ma udostępnić lodowisko w poniedziałki (w godz. 16.30 – 18, duża tafla) i piątki (17 – 18.30, mała tafla).

□ **W POLSKIM DOMU AKUKCYJNYM „SZTUKA”** (pl. Wszystkich Świętych 6) – do 15 grudnia wystawa przedaukcyjna – od poniedziałku do piątku w godz. 11 – 18 oraz w soboty od godz. 10 do 14.

□ **W CENTRUM KULTURY ŻYDOWSKIEJ** (ul. Meiselsa 17) – dziś o godz. 18 spotkanie z Selimem Mirzą-Juszeńskim Chabijewiczem, prezesem Związku Tatarów Polskich.

□ **W ŚRÓDMIEJSKIM OŚRODKU KULTURY** (ul. Mikołajska 2) – dziś o godz. 18 promocja tomików poezji „Iba Ibi” oraz „171 haiku i 12 limeryków” Józefa Janczewskiego.

□ **W NOWOHUCKIM CENTRUM KULTURY** (pl. Centralny) „Spotkania z Egiptem” – dziś o godz. 18.00 (sala 203) – „Egiptskie klimaty – do wspólnej zabawy zaprasza Egipskie Biuro Podróży „Zamalek Tours”. W programie: spotkanie z przedstawicielami biura, narodowa muzyka egipska, taniec brzucha, degustacja herbaty z hibiskusa, filmy turystyczne, palenie sziszy – fajki wodnej, kiermasz użytkowej sztuki egipskiej.

□ **W KLUBIE „KAZIMIERZ”** (ul. Krakowska 13) – dziś o godz. 17 wieczór wspomnień o Gabrieli Zapolskiej oraz wystawa zdjęć poświęconych życiu i twórczości dramatopisarki.

□ **TEATR STYGMATOR** zaprasza na „Spotkanie poetyckie” – dziś o godz. 19 do Jany Michałki (ul. Floriańska 45) na „Wieczór przy świecach”. W programie „Ave Gaja” prezentacja antologii wierszy ekologicznych poetów Małopolski. Prowadzi Violetta Zygmunt.

□ **SCENA „I” MDK im. A. Bursy** (os. Tysiąclecia 15) zaprasza dziś o godz. 18 na wieczór z piosenką poetycką – wystąpią laureaci Wojewódzkiego Konkursu Poezji Śpiewanej „Kraina łagodności”.

Szukanie ideału

– Wolę iść do gołębi niż do baru; przychodzą czasem i zachowują się, jakby chciały coś powiedzieć, albo posłuchać – mówi hodowca

Jarzębiaki, szeki, koroniarze, maściuchy, listonosz polski. Te i inne rasy gołębi można było oglądać w sobotę i niedzielę w Krakowie – trwała bowiem wystawa, na której swoje hodowle prezentowało 32 członków Klubu Hodowców Gołębi Ras Małopolskich.



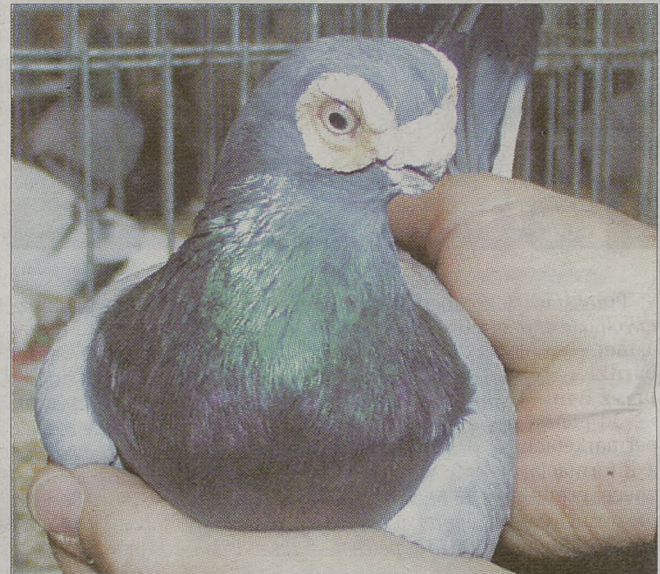
Pasiak srebrzysty Piotra Iwulskiego

W ramach wystawy odbył się konkurs gołębi w trzech rasach. W konkursach zawsze oceniane są ptaki wyhodowane w danym roku (a więc tym razem te, które wylęły się w 2201 r.). Gołąb jest porównywany do wzorca, ideału: jego ogólny wygląd, proporcje, postawa, dziób, narośla na dziobie, szyja, skrzydła, ogon, nogi. Od 100 punktów, które można uzyskać maksymalnie, odejmuje się kolejne za każdą niedoskonałość. Jeśli gołąb uzyska od 94 punktów wwyż – jest championem. Od 89 do 94 – ma ocenę bardzo dobrą. – *Ale już od kilku lat nie notowano championów w rasach polskich – przeczeczka jest wysoka, żądamy ideału. Są natomiast – były*

chciały coś powiedzieć, albo posłuchać.

Jak przypominają hodowcy, wszystkie polskie rasy, których jest ok. 100, wywodzą się od jednego praprzodka: gołębia skalnego. Ciekawostką krakowskiej wystawy były gołębie w rasie brodawczak polski Adama Zdeba z Rzeszowa (mają 95 punktów). Gołębie te mają piękną głowę i ogromne brodawki wokół oczu i na dziobie. Rasa jest stara, lwowska, przedwojenna – prawie wyginęła, teraz w trakcie odradzania jej przez hodowców.

Można też było zobaczyć na wystawie duże gołębie rasy ryś polski, sroki polskie – gołębie przypominające sroki, z czarną główką, szyją i ogonem, albo



Brodawczak polski Adama Zdeba

– *także spośród tych ocenianych w konkursie – gołębie uznane za bardzo dobre – powiedział nam Bohdan Koziarowski z zarządu Klubu Hodowców Gołębi Ras Małopolskich w Krakowie.*

W konkursie w rasie srebrniak polski zwyciężyły gołębie Bolesława Bilskiego, w rasie perłowy I miejsce zdobył ze swą hodowlą Franciszek Bandała, a w rasie pasiak srebrzysty – Piotr Iwulski.

– *Żeby wyhodować gołębia-zwycięzcę, trzeba najpierw mieć dobrego gołębia, o ładnej sylwetce i kolorze, a potem postarać się znaleźć jeszcze lepszego i potoczyć je w parze. Wyhodowanie dobrego pokolenia to długa, żmudna praca – mówił nam Piotr Iwulski, mies-*

koroniarze barwnoogoniaste – z koronką z piórek z tyłu głowy, rozetami po jej bokach i tworzącą się w ten sposób grzywa na karku.

Jak się wylicza, na założenie hodowli trzeba mieć ok. 5 tys. zł: trzeba kupić na początek 3 – 4 pary ptaków, do tego urządzić lokum, zaopatrzyć się w karmę. Potem – gdy po latach hodowla urasta do 50 – 200 ptaków – oprócz funduszy trzeba poświęcać gołębim sporo czasu, przynajmniej 1 – 2 godzin dziennie. Ich hodowanie może być natomiast nie tylko hobby, ale też zajęciem dochodowym: rasowego gołębia hodowcy sprzedają za 50 – 100 zł.

(MM)

Fot. Piotr Kędziński

Odnaleziona Fuga

Zwierzaki po przejściach

– *Potrzebny jest pies w domu: jako przyjaciel i obrońca. U nas będzie miał do dyspozycji dom z ogrodem. Poprzedni pies zachorował i musieliśmy go uśpić. Ten będzie pierwszym ze schroniska – mówiła nam p. Józefa Łapcik z Filipowic, która w sobotę zabrała ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt kundelka-szczeniaka. Do nowych właścicieli tego dnia trafiło jeszcze kilka innych szczeniąt. W sumie dzień był szczęśliwy dla bezpiecznych zwierząt: nowe domy znalazło 15 psów oraz 5 kotów.*

Podczas trwającego w sobotę Dnia Otwartego zabrano stąd m.in. Magellana, który spędził w schronisku już 4,5 roku. Pies spodobał się dwóm osobom w średnim wieku, trafił do Dukli. Śliczny Łatek – biały, w czarne łaski – który został przyprowadzony do schroniska z końcem października – po śmierci swojego właściciela, starszego pana – teraz znalazł nowych opiekunów, z Niepołomic.

Pani prokurator zdecydowała się przyczepić suczkę Sarę, znaną niedawno na os. Na Stokach. Rodzina lekarzy weterynarii z Makowa zabrała rudą Ludkę, która była w azylu odkąd jej pan zamieszkał w Domu Pomocy Społecznej. Jeszcze inną sukę, przywiezioną niedawno z lecznicy z ul. Brodowicza, wybrali panowie pracujący przy budowie autostrady – teraz będzie z nimi wędrowała i mieszkała w pakamrach. Nowych właścicieli zyskała też dzika suka Kirke – zwierzak po przejściach, jedna z 8 suk, które zostały zabrane od bardzo biednego sta-

ruszka w Pcimiu; teraz Kirke zamieszka w willi w Węgrzcach.

W schronisku odnalazł się zaginiony w śróde wielki, rasowy nowofunladczyk – właścicielki, Dominika i Karolina Kotala wywiodowały szczęśliwe z odnalezioną Fugą. – *Uciekł z domu w Prokocimiu, do schroniska trafił z ul. Starowiślniej – usłyszeliśmy.*

W schronisku jest obecnie ok. 550 psów (ich liczba w ostatnim czasie zmalała, zwykle jest ich ok. 600) oraz 200 kotów.
(MM)



Pani Józefa Łapcik zabrała ze schroniska szczeniaka
Fot. Piotr Kędziński

Działania, nie tylko plakaty

Miasto kieszonkowców czy miasta kultury?

Kierowanie pieniędzy na rzeczywiście istotne wydatki dla policji, monitoring miasta kamerami, docieranie do mieszkańców – oto co może podnieść bezpieczeństwo w mieście. Stowarzyszenie „Bezpieczna Małopolska” zorganizowało w minioną sobotę konferencję samorządową z udziałem m.in. obecnych lub byłych prezydentów miast, w tym Warszawy Pawła Piskorskiego i Nowego Sącza – Andrzeja Czerwińskiego. Prezydenci dzielicili się swoimi doświadczeniami na temat współpracy samorządu z policją, jak i z mieszkańcami – dla bezpieczeństwa.

W Warszawie należało wprowadzić kilka koniecznych rozwiązań – mówił prezydent Paweł Piskorski. – We współpracy z policją potrzebna była po pierwsze – inwentaryzacja jej potrzeb, zarysowanie problemów. Często w samorządzie, niestety, radni udowadniają, że lepiej wiedzą, na co powinny trafić pieniądze – i kierują je np. na zakup sprzętu dla policji, który wcale nie jest pierwszoplanową potrzebą – zamiast na kamizelki kuloodporne, których brakuje policjantom. Piskorski mówił też o dużych projektach, które realizowane są w Warszawie – m.in. o projekcie budowy hoteli dla policjantów, które pozwalają przyciągnąć chętnych do tego zajęcia (pensje są za niskie, do policji wstępują osoby spoza Warszawy) i zmniejszyć liczbę wakatów w policji, których było przed trzema laty 1800, teraz jest już tylko 500 – 600. – Wprowadzamy też monitoring wizyjny, największy w Polsce. Na początek 96 kamer, docelowo – ponad 300. Gigantyczny system, osobne komendy i środki łączności – dzięki temu czas

interwencji uda się skrócić do 3 minut, a przestępczość wypchnąć z centrum miasta – zapowiadał Piskorski. Podał też, że dzięki podejmowanym działaniom wykrywalność przestępstw w Warszawie wzrosła w ostatnim czasie o kilkanaście procent. Andrzej Czerwiński z Nowego Sącza podkreślał natomiast, iż projekty przygotowywane przez samorząd powinny być przedyskutowane z mieszkańcami.

Zaprosiliśmy na konferencję krakowskich radnych, będziemy starali się wymuszać na władzach podobne, sprawdzone rozwiązania, co w tych miastach – mówił Andrzej Pawelec, prezes Stowarzyszenia „Bezpieczna Małopolska”. – Oczywiście, „Bezpieczny Kraków” jest dobrym opracowaniem, ale nawet najlepsze pobożne życzenia nie zapewnią bezpieczeństwa. To nie może być tylko akcja propagandowa, można by wydać te kilkanaście milionów nie tylko na plakaty. Kraków powinien być miastem kultury, a jest miastem kieszonkowców – od Dworca Głównego po pierwszą obwodnicę. Kamery w centrum wypchnęłyby stąd przestępczość – przy czym obraz z nich powinien być stale obserwowany przez dyżurnego, tak by natychmiast można było reagować.

Stowarzyszenie „Bezpieczna Małopolska” działa od 3 lat. Jego przedstawiciele spotykają się w dzielnicach Krakowa z mieszkańcami, w obecności przedstawicieli policji i Straży Miejskiej. Mieszkańcy zgłaszają mu informacje o niebezpiecznych miejscach: pawkach, gdzie przesiadują pijaczki, miejscach, gdzie sprzedaje się narkotyki, dzikich wysypiskach, zakamarkach, którymi strach przechodzić.

(MM)

Spór o płynność

– Wprowadzają zakaz na konkretny wniosek Rady Dzielnic, na jej kolejną uchwałę już nie reagują – mówi Zdzisław Kapera



Usunięcia zakazu zatrzymywania i wprowadzenia na drodze ruchu jednokierunkowego domagają się mieszkańcy ul. Zwycięstwa
Fot. Anna Kaczmarz

Po wprowadzeniu na ulicy Zwycięstwa zakazu zatrzymywania się poprawiła się na niej płynność ruchu. Wcześniej parkujące pojazdy zagrażały bezpieczeństwu ruchu drogowego oraz utrudniały ruch pieszych – stwierdził Zarząd Dróg i Komunikacji. Nie zgadzamy się z tą argumentacją – mówi Zdzisław Kapera, przedstawiciel mieszkańców ul. Zwycięstwa z domów znajdujących się po obu stronach drogi.

W połowie bieżącego roku po prawej stronie ul. Zwycięstwa (jadąc od ul. Kosynierów w kierunku al. Pokoju), z inicjatywy Rady Dzielnic II, postawiono znaki zakazu zatrzymywania się, od mostu na Białyście do huku ulicy na wysokości istniejących tam garaży. Rada przyjęła uchwałę w sprawie zakazu postoju na wniosek Komisji Praworządności i Porządku Publicznego. Jej przedstawiciele twierdzili, że znaki wprowadzą się po konsultacji

z mieszkańcami ul. Zwycięstwa. Okazało się jednak, że w rzeczywistości większość z nich była przeciwko takiemu rozwiązaniu. Mieszkańcy ulicy zaprotestowali: zwrócili uwagę na fakt, że znaki zakazu uniemożliwiają im zostawianie samochodów przed domami. Dlatego też w nowej, wrześniowej uchwale Rady Dzielnic II znalazł się zapis przywracający stan poprzedni. Do propozycji tej negatywnie ustosunkował się jednak ZDiK.

W działaniach ZDiK ostrzegamy brak konsekwencji. Wprowadzają zakaz na konkretny wniosek Rady Dzielnic, na jej kolejną uchwałę już nie reagują. Myślę, że sprawę trzeba skierować do Samorządowego Kolegium Odwoławczego – uważa Zdzisław Kapera. Jak dodaje, kierowcy samochodów jeżdżących po ulicy za nic mają ograniczenia prędkości do 40 km na godzinę, a prowadzący ciężarówki nie zważają na znak zakazu wjazdu na most

pojazdów powyżej 2,5 tony (aby do niego dojechać, trzeba przejechać przez ul. Zwycięstwa). Tym samym ulica jest coraz bardziej zniszczona i – pomimo zainstalowania na niej niedawno trzech progów zwalniających – w dalszym ciągu niebezpieczna.

Oprócz postulatu zniesienia zakazu zatrzymywania, mieszkańcy ul. Zwycięstwa domagają się także wprowadzenia na ulicy ruchu jednokierunkowego z zakazem wjazdu od strony al. Pokoju. Według nich, wyeliminuje to uciążliwości związane z przemieszczaniem się drogą przeładowanych towarami samochodów dostawczych czy TIR-ów o tonażu nawet powyżej 8 ton. Służby mundurowe nie potrafią wyegzekwować przestrzegania prawa przez kierowców. Skrupulatnie sprawdzają jednak, czy aby my, mieszkańcy, nie parkujemy pod swoimi domami – skarży się Zdzisław Kapera.

(KRM)

Tracony lusterkiem

Dwudziestu mieszkańców os. Kobierzyn przyszło na spotkanie z wiceprezydentem Krakowa Krzysztofem Adamczykiem, które odbyło się w Szkole Podstawowej nr 53 przy ul. Skośnej. – To spotkanie władzy z elektoratem wyborczym, które organizujemy przynajmniej raz do roku, aby można było porozmawiać o problemach, jak i pochwalić się o tym, co się dobrego zrobiło do tej pory – rozpoczął Tadeusz Hudziak, radny Dzielnic VIII, organizator spotkania.

Za niewątpliwym sukcesem zebrani uznali wyremontowanie dachu SP nr 53, wymianę w teje stolarki okiennej, wybudowanie przy szkole sali gimnastycznej, jak i „stopniowe kanalizowanie osiedla”. To, co chcieliby zmienić i z jakimi problemami się borykają, zebrani mogli wpisywać do specjalnie przygotowanych ankiet. – Po co wpisywać, jak i tak nic nie zrobisz – zastanawiała się jedna z kobiet. – Wpisz, może w następnym tysiącleciu coś zrobisz – zachęcano ją.

Za najważniejszą bolączkę większość uznawała brak kanalizacji oraz jakość nawierzchni ulic na osiedlu. – Chciałabym się dowiedzieć, kiedy zostanie naprawiona ul. Kłosa i Zamiejska. Podczas remontu ul. Koberzyńskiej nawierzchnie tych ulic zostały zniszczone przez ciężarówkę – mówiła Regina Sikorska. Zebrani apelowali o poszerzenie chodnika na ul. Skośnej. – Kiedyś, jak odprowadzałem dziecko do szkoły, to mnie lusterkiem samochód tracił – tak jest wąsko – skarżył się mieszkaniec Zamiejskiej. Za problem uznano również brak wiaty przystankowej przy ul. Kobierzynskiej, przez co czekający na autobus muszą chować się przed deszczem w budce telefonicznej. – A ile osób się zmieści w budce telefonicznej? – pytała pani Anna z ul. Skośnej. Mieszkańcom ulicy spędzają również sen z oczu topole. – Nic nie dają, oprócz alergenów. Tylko patrzeć, jak się zwalą na nasze domy – przekonywała pani Anna.

(OSC)

Przedświąteczna zbiórka żywności

Tony dla ubogich

Ponad 12 ton różnych artykułów spożywczych zebrano podczas zakończonej wczoraj ósmej świątecznej zbiórki żywności dla najbardziej potrzebujących, zorganizowanej przez Bank Żywności w Krakowie.

Od piątku do niedzieli w 9 krakowskich supermarketach wolontariusze rozdawali ulotki z informacją o zbiórce. Wiele osób kupowało więcej produktów niż potrzebowało (m.in.: ryż, makaron, cukier, konserwy, kasze, słodycze), aby zostawić je w specjalnych koszykach. – Swoimi zakupami dzielili się i starsi, i młodsi; wyglądający na zamożnych i osoby niezbyt bogate. Nie ma reguły. Niektórzy ofiarodawcy wrzucali do koszyka całe kartony produktów żywnościowych, a inni np. puszkę ananasów. Liczy się przede wszystkim serce – mówiła Ania, jedna z wolontariuszek, która prowadziła zbiórkę w Tesco.

Zebrana żywność trafi do magazynu banku. Następnie, za pośrednictwem instytucji dobroczynnych, z którymi współpracujemy, znajdzie się w domach najuboższych mieszkańców Krakowa. Trafi do przytulisk i schronisk dla bezdomnych, kuchni dla ubogich – informuje Beata Ciepły z krakowskiego Banku Żywności.

Banki Żywności działają od lat na całym świecie. Pierwszy powstał w 1966 roku w Stanach Zjednoczonych. Najstarszy na naszym kontynencie jest Bank Paryski, który istnieje już od 16 lat. Krakowski Bank Żywności powstał w 1997 roku. Wszystkie zajmują się gromadzeniem artykułów spożywczych, które są następnie rozdawane ubogim przed świętami Bożego Narodzenia i Wielkanocy.

(OSC)



Fot. Piotr Kędziński

Niepewne krakowianki

Wybory to wciąż trudny temat dla kobiet

Podstaw marketingu politycznego będą mogły się nauczyć panie, które zdecydują się na szkolenie Fundacji Kobiecty eFKA. Szkolenie pod hasłem „Jak prowadzić kampanię wyborczą” jest przeznaczone dla kobiet, które chcą startować w przyszłorocznych wyborach samorządowych. – Pierwotne założenie było takie, że będziemy szkolić kandydatki do Rady Miasta – ale większe jest zainteresowanie wyborami do rad dzielnic. Sporo wśród chętnych jest nauczycielek – powiedziała nam Sonia Szczepańska, dyrektor wykonawczy programu „Wybory kobiet” fundacji eFKA.

Oprócz nauczycielek chętnymi do rad dzielnic są też działaczki społeczne, osoby na emeryturze (w wieku ok. 60 lat), kobiety – jak mówi Szczepańska – które mają syndrom

opuszczonego gniazda, odchodziły już dzieci i wyprawiły w świat, teraz chciałyby zrobić coś dla innych. – Kobiectom w Krakowie jest potrzebne takie szkolenie – same zgłaszały się do nas, podpowiadały, żeby zorganizować zajęcia – mówi Sonia Szczepańska. – Ponadto temat kobiet w kampanii w Polsce już zaistniał – a w Krakowie, w odróżnieniu od innych miast, wciąż, mimo naszych prób, nie jest najlepiej. W poprzedniej kadencji było w parlamencie 13 proc. kobiet, teraz jest już 20 proc. A z Krakowa nadal mamy tylko jedną kobietę w parlamencie. Szczepańska dodaje, iż wybory to wciąż trudny temat dla kobiet z Krakowa, którym potrzeba więcej pewności siebie, skuteczności.

Jest to także problem wewnątrz partii: na listach wyborczych z Krakowa kobieta była

najwyżej na 3. miejscu (na liście UW), była też lista, gdzie kobieta znalazła się dopiero na ósmym miejscu (lista PO). Potrzeba dialogu z liderami partii, nacisku, by kobiety nie były odsuwane na niższe pozycje – wskazuje.

Dwudniowe szkolenie ma nauczyć kobiety m.in.: sztuki autoprezentacji, tworzenia hasła czy ulotek wyborczych, pisanie komunikatów prasowych. Wezmą udział w symulowanej audycji radiowej i telewizyjnej, przećwiczą wystąpienie przed sceptycznymi wyborcami, dowiedzą się, jak organizować sobie wsparcie.

Do 30 bm. trwa rekrutacja, pierwsza edycja szkolenia przewidziana jest na 7 i 8 grudnia. Zainteresowane panie powinny skontaktować się z eFKą – pl. Szczepański 6/5, tel. 422-69-73.

(MM)

WITEX SUPER-LOCK J. V. SP. Z O.O.
UL. NA USTRONIU 3
TEL./FAX (012) 267-04-68

IZRAELSKIE DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

10 LAT NA RYNKU
ATESTY
GWARANCJE

kilkanaście modeli

białe czarne popielone mahoniowe dąb orzech

zapraszamy: pn.-pt. 8⁰⁰-18⁰⁰

WYKUWANIE STARYCH DRZWI GRATIS !!!

Moc z patrzenia na portret opiekuna

Partner z kamienia



Fot. Piotr Kędziarski

Wczoraj w hali TS „Sokół” przy ul. Piłsudskiego zakończyły się trzydniowe Ogólnopolskie Targi Medycyny Naturalnej – Spotkania Zdrowia i Niezwykłości. Impreza odbyła się po raz czwarty. Udział w niej wzięło blisko 90 wystawców z całego kraju. Wśród nich znaleźli się m.in.: radiesteci, kręgarze oraz bioenergoterapeuci. Były także wróżki, astrolog, a nawet producenci miodu.

Dużym zainteresowaniem krakowian cieszyły się badania irydologiczne. Polegają

one na analizie tęczywki oka za pomocą specjalnego mikroskopu. Dzięki temu można określić konkretne schorzenia oraz zachodzące w organizmie, niekorzystne zmiany. – *Możemy powiedzieć na co człowiek jest lub będzie wkrótce chory* – mówi irydolog Endene Bat. Koszt takiego badania to około 10 złotych. – *Ustażałam, że mam problemy z sercem i nerkami* – opowiada Anna, która poddała się analizie tęczywki oka. – *Pójdę jednak do normalnego lekarza, aby się upewnić* – dodaje.

STAROMIEJSKIE CENTRUM KULTURY MŁODZIEŻY

(ul. Wietora 15 – tel. 430-50-90, ul. Józefa 12 – tel. 430-65-36, ul. Szeroka 16 – tel. 421-29-87) zaprasza dzieci w wieku 4 – 6 lat na rytymikę, a dzieci od lat 7 do 12 na zajęcia taneczne. SCKM przyjmuje także zapisy na zajęcia wokalne (informacje w środy w godz. 12 – 15) oraz do: Studia Piosenki Dziecięcej, Studia Tańca Współczesnego EST, Studia Rekreacji Ruchowej, Pracowni Edukacji Muzycznej, chóru, zespołów rockowych, pracowni muzyki jazzowej i rozrywkowej, klubu żeglarskiego „Kolchida” (całoroczne kursy teoretyczne i praktyczne zakończą egzaminy na patent żeglarza jachtowego i sternika jachtowego; możliwość udziału w rejsach po Wielkich Jeziorach Mazurskich oraz rejsach morskich), Studia Teatralno-Lingwistycznego, pracowni modelarskiej, studia projektowania architektonicznego. Centrum prowadzi też Akademię Dziennikarską, warsztaty sztuki użytkowej i eksperymentu muzycznego, wykłady z historii sztuki, malarstwa i rysunku dla młodzieży.

SKOŁA BALETOWA w Krakowie (ul. Łąkowa 31 – budynek SP nr 114, tel. 411-57-66) prowadzi nabór dziewcząt i chłopców; przyjmuje dzieci od 4. roku życia – do grup przedszkolnych i klas młodszych oraz kształci młodzież gimnazjalną i licealną w starszych klasach baletowych. Zajęcia w godzinach popołudniowych.

MDK „DOM HARCE-RZA” (ul. Reymonta 18, tel. 637-37-61, 637-59-35) zaprasza dzieci i młodzież do zespołów i pracowni. Na zainteresowanych czeka: CHATKA 5-latk, CHATKA 6-latk, Zespół wokalny „Katarynka”, Teatr Tańca „Dzieci Krakowa” (dla dzieci i młodzieży od 5 do 18 lat, zapisy codziennie od 16.30 do 20), Zespół Tańca Towarzystwskiego, Zespół Przedszkolaków „Babelki”, Teatrzyk Małych Form „Baja”, pracownia muzyczna (gitara), pracownia plastyczna, pracownia komputerowa, pracownia języka angielskiego, pracownia modelarska, klub narciarski „Wertikal”, Klub Rekreacji i Sportu „Alf”, sekcja karate, Klub Turystyki Konnej „Tabun”. Informacje w sekretariacie MDK.

KLUB I SZKOŁA NARCIARSKA „ELITA” z licencją PZN zaprasza dzieci w wieku 6 – 14 lat na zajęcia sportowe. W programie: zajęcia na sali gimnastycznej, wycieczki rowerowe, jednodniowe wyjazdy narciarskie w soboty oraz zimowe obozy narciarskie w ferie. Zajęcia prowadzą doświadczeni trenerzy i instruktorzy PZN. Informacje i zapisy telefonicznie: 0602-623-484 lub 416-33-16 oraz osobiście: Szkoła Podstawowa nr 112 ul. Zakątek 2 – czwartki w godz. 17 – 19.

TEATR TAŃCA DF przy MDK (ul. Grunwaldzka 5, tel. 411-67-03) zaprasza wszystkich chętnych do udziału w zajęciach w poniedziałki i środy o godz. 19. Informacje i zapisy w sekretariacie MDK w godz. 8 – 20.

„KRAKOWIACY” Zespół Pieśni i Tańca zaprasza młodzież do chóru, baletu i orkiestry. Informacje i zapisy w biurze zespołu przy ul. Meiselsa 18, tel. 430-65-60.

Dokąd po szkole?

Na giełdzie rtv

Tańsza pamięć

W ostatni weekend, ku zaskoczeniu wszystkich, ceny pamięci operacyjnej bardzo spadły. Potaniały też inne, popularne podzespoły komputerowe.

W tym tygodniu wartość pamięci SDRAM obniżyła się do poziomu mniej więcej sprzed dwóch miesięcy. Obecnie 128 MB RAM można kupić za 60 złotych, a moduł wielkości 256 MB za około 125 złotych. Wydajna pamięć typu DDR kosztuje 120 złotych (128 MB) lub 250 złotych (256 MB). – *Jestem zaskoczony – mówi jeden z kupujących.* – *Byłem przekonany, że teraz ceny będą tylko rosły.*

Potaniały również prawie wszystkie modele procesorów. W ten weekend Celeron 900 MHz kosztował 285 złotych, Celeron 1000 MHz 410 złotych, AMD Athlon 1500 MHz był wart 620 złotych, a AMD Athlon 1600 MHz 655 złotych.

Nieco taniej niż tydzień temu, można było kupić także monitory komputerowe. Za model LG 563N 15 cali trzeba obecnie zapłacić * około 525 złotych, za Philips 105E11

15 cali 500 złotych, a Nokia 700 c 17 cali to koszt rzędu 840 złotych.

Na takim samym poziomie utrzymują się ceny popularnych skanerów. Plustek P12 kosztuje 340 złotych, Agfa To uch 490 złotych, za Agfę Snapscan 1212 trzeba wydać około 480 złotych, a model Mustek Paragon 1200 CP wart był 280 złotych.

Giełda rtv to także duża liczba programów komputerowych. Są one dostępne nie tylko u piratów, lecz także u legalnych sprzedawców; niestety, tych ostatnich jest bardzo niewiele. Oficjalną kopię systemu Windows Millennium można kupić za 850 złotych, Windows 98 (Druga Edycja) za 460 złotych, a Windows 2000 Professional to wydatek rzędu 1130 złotych. Legalna wersja popularnego programu antywirusowego Norton AntiVirus 2001 kosztuje 240 złotych. Z kolei za pakiet aplikacji biurowych Microsoft Office XP trzeba zapłacić 2310 złotych lub 1550 złotych (edycja Small Business).

(MAJER)

Giełda narciarska

Cisza przed burzą

Zima zbliża się wielkimi krokami. Krakowianie nie spieszą się jednak zakupem sprzętu narciarskiego.

W niedzielę pod klubem „Rotunda” (ul. Oleandry 1) pojawiło się zaledwie kilkadziesiąt osób. Najczęściej tylko pytały o ceny, rzadko decydując się na zakupy. – *To dopiero początek sezonu. Ludzie jeszcze nie wiedzą, czy pojadą gdzieś na narty* – tłumaczy jeden ze sprzedawców. – *Myszę jednak, że już za dwa tygodnie zaczną się prawdziwa burza* – dodaje.

Zdecydowanie najczęściej było nart używanych, jak uważają sprzedawcy, w dobrym stanie. Deski marki Scream kosztowały 390 złotych, a dobrej jakości Vokle to wydatek rzędu 590 złotych. Od lat bardzo popularny jest sprzęt firmy Salomon. Za używane buty tego producenta trzeba zapłacić 350 złotych. Nowe warte są około 450 złotych. Dwuletnie narty Salomona kosztują 400 złotych, a nie używane około 700 złotych. Poszukiwane są też deski Rossignola. Trzeba na nie wydać prawie 370 złotych (za nowe 500 lub więcej).

Zdecydowanie tańsze są kije narciarskie. Dla dorosłej osoby to wydatek około 40, a dla dzieci 30 złotych. Spodnie od kombinizonu kosztują, w zależności od producenta, 220 – 270 złotych. Nie powinni narzekać także miłośnicy snowboardu. Na giełdzie pod „Rotundą” mogą wybierać spośród kilkunastu światowych marek. Używane deski (bez wiązań) kosztują w granicach 350 – 450 złotych. Nowe – to wydatek rzędu 650 złotych. Mniej pieniędzy wydadzą pasjonaci łyżwiarstwa. Wartość sprzętu dla nich waha się od 50 (używane) do 200 złotych (nowe).

(MAJER)

Smakowanie, nie upijanie

Bractwo złotego napoju

Przy dwóch beczkach piwa świętowano w minioną sobotę 5-lecie Kręgu Krakowskiego Bractwa Piwnego – Towarzystwa Promocji Kultury Piwa. Członkowie bractwa podkreślają, iż jest ono organizacją elitarną i skupia tych, których nie interesuje upijanie się piwem, lecz jego smakowanie, kulturalne spożywanie.

Pierwszy krąg bractwa powstał w Łodzi w 1995 r., rok później założono Krąg Krakowski, następny był w Lubinie. W sumie bractwo liczy ok. 100 piwoszy. – *Ja piję cztery piwa dziennie, ale nie dlatego, że muszę. Pijąc każde kolejne czuję smak tego piwa. Dzięki niemu mam też dobry humor* – mówi Jacek Walawski, Starszy Kręgu Krakowskiego.

Bractwo chce chronić konsumenta piwa. Jest zwolennikiem zróżnicowania akcyzy na piwo w zależności od wielkości produkcji. Wysoka akcyza prowadzi bowiem do zamknięcia wielu małych browarów i rynek opanowują tylko duże koncerny. Członkowie towarzystwa walczą też o jakość i różnorodność gatunków piwa na rynku – podkreślają, że Polacy w 90 proc. piją takie samo piwo (jasne, dolnej fermentacji), do tego rozcieńczane przez producentów. – *Rynek opanowały dwa wielkie koncerny, tymczasem w Polsce jest jeszcze ok. 40 małych browarów, których konsumenci w ogóle nie znają, bo te firmy nie mają możliwości przebicia się* – mówi Zbigniew Olobry, wielki mistrz bractwa. Zdaniem piwoszy – reklama piwa nie zachęca do spożywania, ale pozwala na uzyskanie informacji o produktach – dlatego też bractwo jest przeciwne zakazowi reklamy piwa. – *Są piwa o smaku czekolady, kawy czy wędzonej śliwki – w Polsce konsument nie ma szansy ich poznać* – mówi Marek Suliga, przewodniczący Kręgu Łódzkiego.

Członkiem Bractwa Piwnego może zostać każdy smakosz piwa, który dodatkowo chce także działać na rzecz popularyzacji jego kulturalnego spożywania, jak i ochrony konsumentów, np. przed ograniczeniem dostępności różnorodnych gatunków złotego napoju. Chętni do przystąpienia do Kręgu Krakowskiego mogą kontaktować się z Jackiem Walawskim (ul. Blich 6/11).

(MM)

W Krakowie przed 100 laty

27 listopada

W sprawie kolei elektrycznej. Przeciwno budowie kolei elektrycznej przez ulicę Sienną wnieśli zainteresowani protesty, którymi zajmie się właściwa komisja z sekcji ekonomicznej wydelegowana na posiedzeniu. Zdaniem naszym trzeba dobrze się nad tym zastanowić czy kolej elektryczna potrzebna jest przez ul. Sienną, a w dalszym ciągu przez Starowiślną, dopóki nie ma projektowanego nowego mostu przez Wisłę w przedłużeniu tej ostatniej ulicy. Ludność naszego miasta życzy sobie teraz zbudowania kolei elektrycznej przede wszystkim na cmentarz rakowicki i tem jej życzeniem powinna zająć się komisja tramwajowa.

Dyrekcja policji wydała widocznie polecenie żołnierzom policyjnym aby czuwali nad wybrykami cyklistów. Dowodem tego jest zapewne przytrzymanie wczoraj w ulicy Bożego Ciała cyklisty jadącego na oślep z wielką szybkością przez wąską i ruchliwą ulicę. Jazda taka połączona była z niebezpieczeństwem dla ludzi; w dodatku koło miało zepsuty dzwonek. Takim „śmiałym” cyklistą był p. Wacław S., uczeń II roku szkoły przemysłowej. Gdyby tylko inni żołnierze policji zechcieli naśladować dany wczoraj przykład, to w krótkim czasie pp. cyklisty przyszliby do przekonania, że ich także obowiązują pewne przepisy.

„CZAS” (PS)

Właśnie się zdecydowaliśmy..

INTEGRUMKONTO

PRAKTYCZNE KONTO OSOBISTE
W praktyce najlepsze

0 801 123 456*

www.integrum.pl

Rozwaga w finansach ma niemały udział w tworzeniu domowego ogniska. Właśnie dlatego zdecydowaliśmy się założyć IntegrumKonto – praktyczne konto osobiste. Powody?

- możemy korzystać z atrakcyjnych kredytów
- mamy do dyspozycji szeroki wachlarz lokat terminowych
- natychmiast przyznano nam kartę płatniczą Maestro
- o comiesięcznych płatnościach pamięta za nas Bank
- o stanie konta dowiadujemy się przez telefon
- to jest praktyczne. Więcej nie trzeba.

BANK GOSPODARKI ŻYWOŚCIOWEJ S.A.

ul. Szlak 65, tel. 633-62-00
ul. Mackiewiczza 17a, tel. 415-36-83
ul. Rzeźnicza 22, tel. 429-23-19
al. Słowackiego 22, tel. 632-66-06
ul. G. Zapolskiej 42, tel. 638-45-99
ul. Starowiślna 26, tel. 431-02-01

Kaplica odnowiona

Powrót po dwóch stuleciach

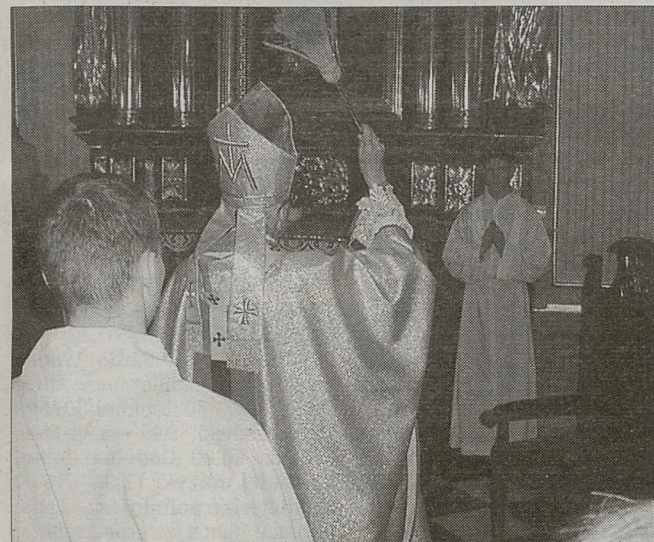
Po dwustu latach do kaplicy Pana Jezusa Ukrzyżowanego w Sanktuarium Matki Boskiej Myślenickiej pod wezwaniem Narodzenia Najświętszej Marii Panny powróciły zabytkowe rzeźby i zdobienia ołtarza.

W sobotę odrestaurowaną kaplicę poświęcił metropolita krakowski ksiądz kardynał Franciszek Macharski. W kościele parafialnym odprawił mszę świętą, dziękując proboszczowi i całej parafii za trud odnowienia świątyni. Ksiądz

proboszcz Karol Jarosz podkreślał, że restauracja kaplicy była darem milenijnym. Wykonano ją z niezwykłą dbałością o odtworzenie barokowych detali, drewnianych rzeźb pozostających w otoczeniu ołtarza, polichromii zdobiącej sklepienie oraz posadzki. Centralne miejsce w kaplicy zajmuje ołtarz, na którym widnieje rzeźbiony krucyfiks.

Podczas sobotniej uroczystości śpiewali członkowie parafialnej scholi i grupy oazowej. Zebrani z uznaniem oglądali efekty pracy konserwatorów i zaangażowania proboszcza. Barokowa kaplica wkomponowana w gotycką świątynię jest kolejnym świadectwem gospodarności proboszcza Jarosza. Renowacja kościoła trwa od wielu lat i przynosi rezultaty. Odnowiony kościół jest dowodem dbałości władz Kościoła o zabytki architektury sakralnej. Parafianie hojnie przekazują datki na ten cel, widząc że pieniądze są dobrze wykorzystywane. Za tę ofiarność szczególnie gorąco dziękował parafianom ksiądz kardynał.

Tekst i fot.: (JBO)



Kaplicę poświęcił metropolita krakowski ksiądz kardynał Franciszek Macharski

Proszowice

Śliski weekend

Opady śniegu z deszczem w połączeniu z lekkim mrozkiem znacznie utrudniły warunki jazdy podczas minionego weekendu. W efekcie w sobotę i niedzielę na drogach doszło do większej niż zwykle liczby, na szczęście niegroźnych, wypadków i kolizji.

W sobotę o godz. 13.50 w Smoniowicach kierowca czerwonego samochodu nieznanego marki zjechał z jezdni, uderzając w ogrodzenie posesji. Uszkodzone zostało ogrodzenie i hydrant. Następnie sprawca wycofał auto i odjechał w nieznanym kierunku.

Najwięcej działo się na drodze z Proszowic do Krakowa. O 16.50 w Posądku kobieta kierująca lanosem, jadąca w stronę Krakowa, na prawym łuku doprowadziła do zderzenia z jadącą z przeciwka scanią, a następnie hyundaiem pony. Również w sobotę o 21.15 w Biórkowie Małym kierowca skody, jadąc w stronę Proszowic, na śliskiej nawierzchni stracił panowanie nad pojazdem doprowadzając do zderzenia z autobusem „Jelcz”. W obu tych przypadkach obyło się bez ofiar w ludziach.

Wypadki, o których wyżej, zostały zgłoszone policji. Wydarzyły się ich jednak znacznie więcej. Kierowcy, którzy rano jechali z Proszowic w kierunku Krakowa donosili o autach znajdujących się w przydrożnych rowach. Przed godziną ósmą w Biórkowie Małym do rowu wpadł maluch, a w Łyszkowicach fiat 125 p. Na szczęście temperatura podniosła się, pracowały też piaskarki i drogi przestały być śliskie.

(ALG)

W zamku królewskim w Niepołomicach

Polsko-amerykańskie wzruszenia

W sali Jagiellońskiej Fundacji „Zamek Królewski w Niepołomicach” odbył się wernisaż zorganizowanej przez Centrum Kultury wystawy zatytułowanej „Byłam, zwiedzałam” krakowskiej malarki Małgorzaty Pfisterer. Prezentowane na niej akwarele i grafiki to złożony z przeżyć artystki malarski przewodnik po Nowym Jorku, w którym była po raz pierwszy w życiu od kwietnia do sierpnia tego roku.

Witał przybyłych na wernisaż dyrektor Centrum Kultury w Niepołomicach Piotr Warian, podkreślając niezwykłość tej wystawy ze względu na tragedię ataku terrorystycznego na Amerykę niedługo po powrocie malarki do kraju, jak i na obecność na wernisażu syna pani Małgorzaty Piotra,

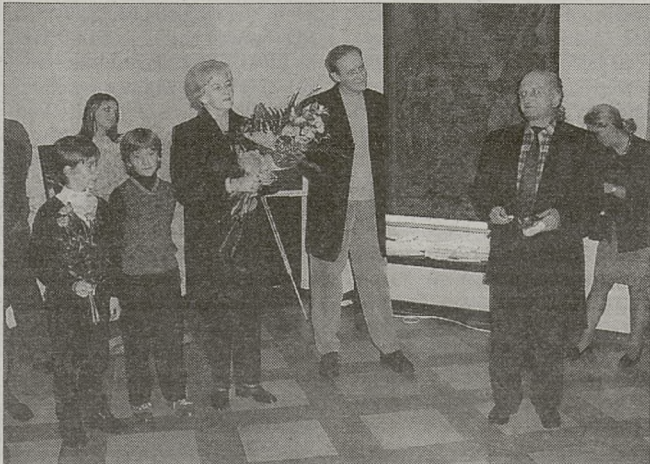
mieszkającego w Nowym Jorku od 5 lat i pracującego na Manhattanie.

– Nowy Jork, a zwłaszcza Manhattan, gdzie spędziłam bardzo dużo czasu, zachwylił mnie rozmachem, kolorami, ogromną ilością monumentalnych rzeźb zdobiących ulice i place – mówi Małgorzata Pfisterer.

– W tym dniu po raz pierwszy od czasu zamieszkania w Nowym Jorku poczułam ogromną i prawdziwą duchową więź z tym krajem – opowiadał Piotr Pfisterer, który 11 września był bardzo blisko miejsca tragedii.

Małgorzata Pfisterer jest członkinią działającego przy CK w Niepołomicach Stowarzyszenia Artystów „Zamek”. Niepołomicka wystawa będzie czynna do połowy grudnia.

Tekst i fot.: WR



Małgorzatę Pfisterer (z kwiatami) i jej syna Piotra (obok) witał, otwierając wernisaż wystawy dyrektor CK w Niepołomicach Piotr Warian (po prawej)

Gimnazjum w Białym Kościele

Spotkanie z patronem



Ksiądz Jan Twardowski podczas uroczystości nadania imienia Gimnazjum w Białym Kościele

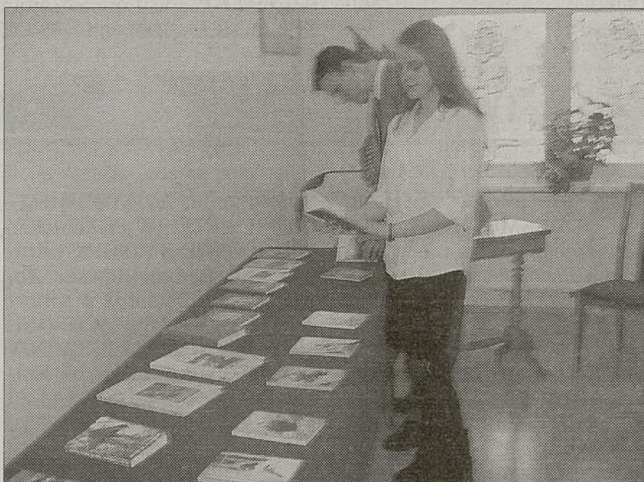
Ważną uroczystość przeżyła w sobotę społeczność Gimnazjum w Białym Kościele (gm. Wielka Wieś). Otwarta we wrześniu szkoła, która mieści się w zaadaptowanym dawnym zajeździe „Orle Gniazdo”, otrzymała imię księdza Jana Twardowskiego oraz ufundowany przez Radę Rodziców oraz parafię i władze gminy Wielka Wieś sztandar. Honory gospodynii pełniła dyrektorka gimnazjum Bożena Turek.

W wigilię uroczystego nadania imienia, w gimnazjum odbył się wieczór autorski patrona szkoły, podczas którego wręczono nagrody uczniom

osobistym wystąpieniu patrona gimnazjum. *– I właśnie mnie zatkało, nie wiem co powiedzieć. Zwykle patron jest nieboszczykiem, a ja jeszcze żyję i z tego trzeba się cieszyć.*

Jeszcze żywy i przed zgonem Przyjechałem być patronem – stwierdził wzbudzając żywiołowe oklaski i śmiech uczniów oraz zgromadzonych gości ksiądz Twardowski.

Na sobotnią uroczystość przybył marszałek województwa małopolskiego Marek Nawara. Małopolski kurator oświaty Jerzy Lackowski przypomniał, że dobro jest najważniejszym elementem twórczości patrona Gimnazjum w Bia-



Młodzież z gimnazjum przygotowała wystawę dokumentującą twórczość patrona szkoły

– laureatom konkursu recytatorskiego „Miłość miłości szuka – ksiądz Jan Twardowski, kapłan i poeta”. Spośród 25 uczestników jury najwyższą oceniło – Jolantę Grzybowską, Barbarę Bielecką i Mariolę Szumiec z klasy IIIb, Bartosza Kędzierskiego i Barbarę Kołodziejczyk z IIb, Katarzynę Gruchałę z IIa, Monikę Szumiec z IIc i Katarzynę Czajowską z IIIa.

– Jest takie powiedzenie „zatkało go” – mówił podczas sobotniej uroczystości w bardzo

ym Kościele. Pogratulował też władzom gminy sprawnego zaadaptowania dawnego zajazdu na szkołę.

Przewodniczący Rady Gminy Wielka Wieś Kazimierz Woźniczka wyraził nadzieję, że w tym gimnazjum wychowa się przynajmniej kilku profesorów, zaś wójt Stefan Marszałko podziękował księdzu Janowi Twardowskiemu za wyrażenie zgody na patronowanie szkole.

Tekst i fot.: KG

Lokale socjalne

Niedawno w Proszowicach doszło do spotkania, na którym poruszono problemy mieszkaniowe. Administratorzy budynków mówili m.in. o ciągle rosnących zaległościach czynszowych.

W zebraniu wzięli udział przedstawiciele władz miasta, Towarzystwa Budownictwa Społecznego „Proszowice”, Komunalnego Zakładu Gospodarki Mieszkaniowej i Spółdzielni Mieszkaniowej „Nasz Dom”.

Lokatorzy, którzy nie płacą za mieszkania, muszą liczyć się z eksmisją do lokali socjalnych. Uzgodniono, że w przyszłym roku zostanie wspólnie opracowana koncepcja budynków socjalnych dla osób wyeksploatowanych z domów komunalnych i spółdzielczych.

(ALG)

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Pcim

Auto w potoku

W ostatni weekend w powiecie myślenickim doszło do dziewięciu kolizji drogowych. W sobotę mniej uczęszczane trasy nie były odśnieżone. Piaskarki i pługi pojawiły się na nich dopiero nocą. Najwięcej pracy było przy usuwaniu skutków kolizji, przede wszystkim na szosie zakopiańskiej. Strażacy po raz pierwszy użyli wczoraj w Pcimiu nowego samochodu „Volvo” do ratownictwa technicznego. Z potoku przy drodze do przysiółka Krzywica wyciągnęli skodę. Porzucony nocą pojazd leżał na dachu. Używając wyciągarki, strażacy postawili go na kołach. Zawodowcom pomagali ochotnicy z Pcimia. Ponieważ nie zgłosił się właściciel auta, na policyjnej lawecie odjechało ono na parking. **(JBO)**

Byszyce

Płonął dom i altana

W piątek wieczorem zapalił się dom w Byszykach, w gminie Wieliczka. W gaszeniu ognia wzięły udział jednostki z KP PSP w Wieliczce oraz 3 jednostki OSP z: Byszyce, Gorzkowa i Jankówki. Strażacy zabezpieczyli poddasze domu, zdejmując nadpaloną konstrukcję dachu. Natomiast w sobotę wieczorem druhowie z OSP w Zabierzowie Bocheńskim i Woli Batorskiej z gminy Niepołomice gasili w Woli Batorskiej pożar ogrodowej altany. W obu pożarach nikt nie ucierpiał, a ich przyczyny są badane przez policję. **(WR)**

Proszowice

Ukradł klapę

Na osiedlu Partyzantów w Proszowicach skradziona została pokrywka silnika zaparkowanego na osiedlowym parkingu „malucha”. Właścicielka małego fiata zgłosiła kradzież w Komendzie Powiatowej Policji. **(ALG)**

Igołomia

Dar dla DPS

Rolnicy z Zofipola, Igołomi, Pobiedników – Wielkiego i Małego oraz Tropiszowa w gminie Igołomia Warzęczyce zebrali ok. 3 ton pleców rolnych, które dwoma żukami zawieźli do Domów Pomocy Społecznej w Owczarach i Sieborowicach. Zbiórkę zorganizowali Aleksander Jeleni, Tadeusz Kwiatek, Krzysztof Szczesny i Maciej Miro. **(KG)**

Informator Medyczny

Wizyty domowe

ANGINA, grypa. /012/655-61-69. 82754/A
CHIRURG. /012/266-23-09, 0502-275-257. 75237/A
DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. 012/ 637-20-55, 0602-531-538. 11989/A
DERMATOLOG. 012/415-46-21, 0502-588-852. 13305/A
DOMOWA diagnostyka, USG, chirurg. 012/636-27-91. 74915/B
ESPERAL. 0603-925-891. 74028/A
INTERNISTA (specjalista), EKG, L4. 633-14-86. 12226/A
INTERNISTA (specjalista). 012/415-17-60. 70904/A
KREĘGARZ. 012/644-27-63, 0602-448-868. 78932/A
LARYNGOLOG. 0602-358-357. 75745/A
MASAŻ klasyczny próżniowy, reiki. 012/ 637-38-04. 77554/A
MASAŻ klasyczny. 012/412-39-98, 0504-646-110. 82328/C
MASAŻ kręgosłupa. 012/633-32-35, 0605-416-955. 13550/A
MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 75714/A
MASAŻ leczniczy. 0691-114-266. 82196/A
MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/ 633-15-54. 74916/A
MASAŻ, rehabilitacja. 012/414-11-97. 68076/A
NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. 012/411-70-95, 0604-308-273. 73805/A
ODTRUWANIE poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 75808/A
ONKOLOG: gabinet, wizyty domowe. 0604-452-790. 77834/A
PEDIATRA całodobowo. 012/425-83-03. 65045/A
PEDIATRA całodobowo. 012/636-74-93. 75809/A
PEDIATRA choroby płuc. 012/648-78-41, 0603-245-765. 73600/A
PEDIATRA, laryngolog. 0502-655-508, 82572/A
PEDIATRA, specjalista. 012/656-23-73, /012/658-76-98. 76247/A
PEDIATRA, 7 dni w tygodniu. /012/413-63-23, 0601-43-65-04. 82101/A
PEDIATRA, codziennie. 0601-520-082, 82754/B
PEDIATRA. 012/415-85-00, 0601-465-743. Doświadczony specjalista, L4, codziennie. 77163/A
PEDIATRA. 012/647-57-34. 71665/A
PSYCHIATRA, gabinet. 0608-460-872. 83142/A
PSYCHOLOG. 012/647-17-72. 81660/A
REHABILITACJA. /012/637-15-12. 13215/A
SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/ 647-59-52. 74917/B
UROLOG. 0604-998-470. 71832/A

USŁUGI PIELĘGNIARSKIE
DOM opieki, 1000 zł. 0602-75-75-12. 64327/A
KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 74721/A
PIELĘGNIARKA. /012/649-89-53, 0501-758-202. 74668/A
PIELĘGNIARKA. 012/422-08-18. 74918/B
PIELĘGNIARKI. 012/643-73-49. 74715/A
PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242. 75192/A

„LEKARZ”
658-49-59
WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)
LEKARZY SZPITALI I KLINIK
● Pediatria ● Internista L4
● Laryngolog ● Okulista
● Reumatolog ● Neurolog
● Pulmonolog ● Dermatolog
● Urolog ● EKG ● Chirurg
● Odtruwanie, Esperal

7492101

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,
chirurg, internista,
pediatra, urolog, neurolog.
MEDICINA
Tel. 411-13-78, całą dobę

WIZYTY DOMOWE LEKARZY
Internistów Pediatrów
SCANMED
CAŁODOBOWE
tel. 412 36 93

MAXI MED
wizyty domowe
● psychiatra, psycholog
● ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
● terapia dla osób z problemami alkoholowymi
● TERAPIA MAŁŻEŃSKA
● chirurg-urazowy, ortopeda
● BÓL - LECZENIE
tel. 427-02-61 całą dobę
421-71-56 w godz. 20.00 - 6.00

WIZYTY DOMOWE
Dr med., 655-61-69 do 24⁰⁰
INTERNISTA - EKG - USG
GASTROLOG - USG - L4
Próby wątrobowo - trzustkowe,
nerkowe, sercowe
Przyjęcia: ul. Emilii Plater 4/1
tel. 655-61-69, 633-36-56 godz. 13⁴⁵

Domowe wizyty lekarzy
Medprof
Interniści + EKG, pediatrzy,
laryngolodzy
www.mediprof-doktor.pl
tel. 421-79-97 po 20.00, 0600-687-454

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH
● INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG,
PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY,
NACZYNIOWY ORTOPEDA,
GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA,
ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG,
LARYNGOLOG, OKULISTA,
PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
● ZABIEGI CHIRURGICZNE
● USG W DOMU PACJENTA
● ODTRUWANIE poalkoholowe,
wyszywanie ESPERALU
● WYMIANA CEWNIKÓW
641-91-57 L4
649-14-70
codziennie 9-22 MEDICUS
Zgłoszenia z całego Krakowa

7631901

Gabinety

A. Alergia (bez testów), astma, nerwice, depresja, migrena, najnowocześniejsza aparatura. /012/427-17-17. 82754/D
AKTYWNE płukanie jelita grubego (okrężnica). /012/637-95-39, 090-37-45-80. 73819/B
AKUPUNKTURA masaż. Medycyna Dalekiego Wschodu. Świąteczni 3. +/012/413-35-65 10,00-18,00, sob 9,00-13,00. Sobota: pierwsza wizyta bezpłatna. 82081/A
AKUPUNKTURA, akupresura, refleksoterapia, Mogińska 121/704. 012/413-72-56 (10,00-18,00, sobota 9,00-13,00). 76282/B
ALERGIA, testy aparatem „Bicom-BRT”, odczulanie, pediatra, internista, ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 76280/A
BADANIE włosów. 0601-214-388. 77607/A
BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty. 0601-214-388. 77607/C
BIELACTWO, łuszczyca. 0601-214-388. 77607/B
BIOLARYNGOLOGIA, świecowanie uszu. 012/271-19-42. 74467/A
CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Słowińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 76281/A
DEPRESJE, nerwice, psychoterapia. Irena Nowak, psychiatra. 0602-711-740. 81933/A
DERMATOLOG, Kraków ul. Niska 24, tel. 012/636-36-28, 0604-79-88-17. 12504/A
EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 75806/A
FIZYKOTERAPIA, mgr Wąż (012)413-79-07. 71679/A
GINEKOLOG /wszystko/ centrum Kraków. 0603-616-491. 45139/A
GINEKOLOG /wszystko/ Kraków. 0603-620-397. 45139/B
GINEKOLOG, anestezjolog. 504-934-832. 73916/A
GINEKOLOG, USG. 0603-345-491. 11826/A
GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 6159/B
GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 69422/A
GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 77173/A
GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 73118/A
GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków 76346/A
GINEKOLOGIA. 0601-439-027 Kraków. 74805/A
GINEKOLOGIA. USG. 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 74954/A
GINEKOLOGICZNO-położniczy, specjalistka Lidia Jończyk. 012/655-05-30. 73820/A
GINEKOLOGICZNO-położniczy, Dr med. Urszula Jesień-Sokolowska. 0604-634-946. 82502/A
HIPNOZA, nerwice, alkoholizm. 012/421-62-01, 0606-972-315. 75918/C
KATARY. Astma. Odczulanie. „Atopia”, al. Słowackiego 39, 012/633-01-75. 12616/B
LOGOPEDA. /012/655-61-69. 73865/A
OKULISTYKA: poradnia. 266-55-46. 74965/A
POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie IN VITRO, mikroiniekcja plemnika do jaja - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18. Łódź, tel. 042/645-76-00, 645-77-77. 76850/A
PSYCHIATRA. 012/633-01-75 (8-20). 12616/A
PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 76277/A
PSYCHOLOG codziennie. 012/413-16-30, 0501-451-527. 75801/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta, Jadwiga Litwin. 012/267-43-46. 74848/A
PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67. 13017/A
PSYCHOLOG. 012/416-18-63, 0502-022-501. 12133/B
PSYCHOLOG. Badania, terapie. 0607-234-277. 74714/A
PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinię, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 80137/A
PSYCHOLOG. Kryzys w małżeństwie. Przemoc w rodzinie. Psychoterapia: nerwice, depresje. 012/647-53-89, 0501-793-203. 12396/A
PSYCHOLOGOWIE. Badania. Terapia. 012/425-76-87. 76428/A
PSYCHOTERAPIA nerwic, depresji, psycholog kliniczny, Marta Dubińska. 422-06-50, 0503-673-031. 74956/A
PSYCHOTERAPIA. Hipnoza. Problemy kobiet. Mgr psychologii Bogusława Pawelec. 012/415-36-38, 0601-53-33-94. 12364/A
REUMATOLOGIA, rehabilitacja, wizyty domowe. 422-05-61, 0603-914-201. 74959/A
REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr Wójcik, również wizyty domowe. /012/ 655-24-28, 0501-343-942. 73639/A
SEKSUOLOG, specjalista. 012/423-22-94. 83480/A
SEKSUOLOGIA, depresje, uzależnienia. Pro-Vita, Kraków, ul. Majora 5. /012/413-80-47. 75168/A
SPECJALISTYCZNY Gabinet Psychiatrii. 012/421-15-77. 76276/A
UROLOG Batorego 4. 012/633-52-80. 75803/A
USG, Batorego 4. 012/633-52-80. 76278/A
USG, Szwedzka 27. 012/267-69-66. 83554/A
ZAPARCIA, wzdęcia, zgaga, gastrolog, gastrokopia, USG, rektokolonoskopia, ul. Emilii Plater 4/1, /012/655-61-69, /012/ 633-36-56. 82754/E

NZOZ „ASKLEPION”
Diagnostyka i leczenie operacyjne,
Bibice 353
tel./fax (012) 285-85-83, 285-85-87.
Pn. - pt. 8 - 19.00.
GABINETY SPECJALISTYCZNE: laryngologii, położnictwa i ginekologii, protetyki stomatologicznej i uroginekologii.
DIAGNOSTYKA: USG z głowicą dopochwową, KTG - od 28. tygodnia ciąży, opieka nad kobietą w ciąży i podczas porodu, cytologia, kolposkopia, urodynamika, audiometria - ERA (badanie słuchu).
ZABIEGI OPERACYJNE: oper. ginekologiczne, w tym laparoskopowe i histroskopowe (usuwanie mięśniaków, guzów jajnika, polipów), leczenie endometriozy, kriochirurgia, leczenie operacyjne i nieoperacyjne (elektrostymulacyjne i farmakologiczne) nietrzymania moczu u kobiet.
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarskiej.

Centrum Medyczne „ZABINIEC”
ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-20, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02
LEKARZE WSZYSTKICH SPECJALIZACJI
Odrzuwanie poalkoholowe ESPERAL
◆ Gastroskopia ◆ Rektoskopia
◆ Cytologia ◆ Biopsja
◆ Badania okresowe ◆ Analityka
RTG, USG, DOPPLER, ECHO

TRANSPORT MEDYCZNY
Wizyty domowe
CAŁODOBOWE
7 dni w tygodniu
tel. 0602 799 053

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY
dr hab. med. Zygmunt Dobrowolski
Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.
Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 7496301

ORT TRA
Gabinet Ortopedyczno-Urazowy dorośli i dzieci
Dr med. Julian Dutka
wtorki godz. 15.30-18.00
tel. 619-71-13
Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 7 (NAFTA) rejestracja: tel. 421-04-33; 619-73-01

GABINET LEKARSKI ALERGICZNO-PULMOLOGICZNY
31-066 Kraków, ul. Skawińska 27/18
Prof. dr hab. med.
Ewa Niżankowska-Mogilnicka
przyjmuje: wtorki i czwartki od godz. 15.00.
Rejestracja: w dniu przyjęcia od godz. 15.00, tel. 012/430-51-00 oraz pon.-pt. od godz. 15.00, tel. 0609-045-199 7577901

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie
e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com
Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05
tel./fax: (012) 415 86 60
pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00
GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiologii, urologii, reumatologii, neurologii, ginekologii i położnictwa, laryngologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.
DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).
BADANIA I ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroskopia, drogi żółciowej (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurczy wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.
ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycianianie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żyłaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT)
Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anestezjologicznej i pielęgniarskiej. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.
KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 6401

Doktor K Medprof
ul. Szpitalna 38
naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14
ULTRASONOGRAFIA
MAMMOGRAFIA
www.mediprof-doktor.pl
pon.-pt. 8-20, sob. 9-14
GABINETY LEKARSKIE
LABORATORIUM
DENSYTOMETRIA
Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

BEZPŁATNE PORODY
PRYWATNA KLINIKA POŁOŻNICZA SPES
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator)
tel. 427-15-48, 427-15-49
UWAGA! PORODY REFUNDOWANE PRZEZ MAŁOPOLSKĄ KASĘ CHORYCH
AMBULATORIUM GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZE
CZYNNIE CAŁĄ DOBĘ

Fundacja Pomoc Krakowskiemu Hospicjum
SPECJALISTYCZNA PORADNIA MEDYCZNA
„SAMARYTANKA”
os. Słoneczne 8, tel. 425-86-98
CHIRURGIA NACZYŃ, CHIRURG ORTOPEDA,
DERMATOLOG, INTERNISTA, UROLOG, LARYNGOLOG,
NEUROLOG, REUMATOLOG, ENDOKRYNOLOG, EKG
BADANIA KIEROWCÓW, BADANIA ANALITYCZNE I BAKTERIOLOGICZNE
Czynna od poniedziałku do piątku w godz. 8.00-18.00 4544301

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14
KARDIOLOG
● EKG, EKG wysiłkowy, Analityka
● Holter serca
● Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
● Leczenie nadciśnienia
DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

MEDYCZNE CENTRUM
DERMATOLOGICZNO - ESTETYCZNE
● Pełny zakres zabiegów dermatologicznych i kosmetycznych
● Konsultacje z zakresu dermatologii i dermatologii dziecięcej, dermatochirurgii
● Kondycjonowanie skóry
● Endermologie - usuwanie cellulitu i redukcja tkanki tłuszczowej, jedyną niechirurgiczną metodą sprawdzoną w 70 krajach (skuteczność potwierdzona badaniami medycznymi)
pn.-pt. godz 10⁰⁰-20⁰⁰, sob. 10⁰⁰-15⁰⁰
ZAPRASZAMY!!!
CENTRUM LECZENIA TRĄDZIKU
Kraków, ul. Zwierzyniecka 29, tel. (012) 431 16 09, tel./fax (012) 431 18 01

CHOROBY SKÓRY
● łuszczyca
● różne postacie łysienia
● ciężkie postacie trądzika
● grzybice
● lasery biostymulujące
● LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
● bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurzajek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończykowych, znamion naskórkowych, itp.
Gabinet lekarski
637-95-39, (090) 37-45-80

Całobowe wizyty domowe

Transporty medyczne
Wytnij to ogłoszenie a otrzymasz rabat 10 %

tel. 96-75 FALCK



8308901

MAŁOPOLSKIE CENTRUM KRIOTERAPII na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne, zmiany zwyrodnieniowe stawów, dyskopatia, stany pourazowe, profilaktyka osteoporozy, niedowłady i porażenia, odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3

laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi

Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.

Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.

OŚRODEK REHABILITACJI KARDIOLOGICZNEJ REMED

- Rehabilitacja bezpłatna, po zawałce serca, w chorobie wieńcowej, po zabiegach kardiologicznych, w chorobie nadciśnieniowej, porady kardiologiczne, EKG, ECHO, EKG wysiłkowe, Leczenie nadwagi, HOLTER, HOLTER ciśnieniowy

Kraków, ul. Wróblewskiego 4, (012) 632-73-01

GABINET LARYNGOLOGICZNY ENDOSKOPOWE OPERACJE NOSA I ZATOK PRZYNOSOWYCH

Kraków, ul. Raclawicka 48 Rejestracja tel. (012) 633-79-85 w godz. 11⁰⁰-17⁰⁰

Kraków, ul. Kasztanowa 44 c Rejestracja tel. 0601-40-42-30 w godz. 15⁰⁰-20⁰⁰

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe MEDICINA

KONSULTACJE WSZYSTKICH SPECJALISTÓW DLA DOROSŁYCH I DZIECI

BADANIA: analityka, testy alergiczne, EEG, mammografia, USG - pełny zakres, EKG, artroskopia, uroflowmetria

GABINET ENDOSKOPII: gastroscopia, rektoskopia, cystoskopia, kolonoskopia - możliwość wykonywania w narkozie

CHIRURGIA JEDNEGO DNIA: chirurgia ogólna - m.in. operacje przepukliny najnowszymi metodami, bezoperacyjne usuwanie żylaków odbyt (laser, krioterapia), chirurgia plastyczna, dziecięca, dermatologiczna

Kontrakt z Małopolską Regionalną Kasą Chorych: PORADNIE: Chirurgii urazowo-ortopedycznej, Chirurgii naczyniowej, Neurologiczna, Urologiczna, Chirurgiczna ogólna.

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79 ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, czynne codziennie od pn. do pt. od 7.30 do 20.00, soboty od 8.00 do 14.00

NAJLEPSZA PRZYCHODNIA W MAŁOPOLSCIE - LAUREAT „ZŁOTEJ SŁUCHAWKI 2001” KOMPLEKSOWA OBSŁUGA Zakładów Pracy

SZCZEPIONIA • STOMATOLOGIA NOWOŚCI • ul. Rzeźnicza - Masaż klasyczny rehabilitacyjny • ul. Barska - zabiegi laryngologiczne, m. in. migdałków, polipów, przegrody nosa, • ul. Rogozińskiego - leczenie wysiłkowego nietrzymania moczu nowoczesną metodąTVT.

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06 czynna od pon. do pt. od 8.00 do 18.00

KONSULTACJE UROLOGICZNE ZDROWIE

- USG - układu moczowego, choroby prostaty, pełna diagnostyka laboratoryjna, zabiegi urologiczne

Kraków, ul. Św. Gertrudy 28 tel. (012) 429-25-23, 429 35-38

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

Kraków, ul. Wrocławska 1-3 tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób prostaty metodą terapii laserowej

GABINET LEKARSKI Leczenie Biorezonansem

- Alergie, Bezbolesne testy, 400 alergenów, Odczulanie, Spirometria, Stany zapalne, Terapie przeciwbólowe, Nerwice, Nadciśnienie, Diagnostyka obciążeń metalami ciężkimi i grzybicami - odtruwanie.

MICOR Centrum Kardiologiczne ul. Oboźna 31, tel. 633-59-06, 633-91-73 oddz. Nowa Huta os. Złotego Wieku 19-20 tel. 649-95-25 pn.pt. 9-19, sob. 9-13 PEŁNY ZAKRES BADAŃ

KRIOMED * CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa * GINEKOLOGIA * DERMATOLOGIA * KOLONOSKOPIA * GASTROSKOPIA * ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych Kraków, Friedleina 8, tel. 633-82-82

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ • CHIRURGIA zmiany skórne, choroby sutka, żylaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu, jelita grubego M. Trystuła, K. Łomnicki • GINEKOLOGIA - M. Chrzczanowski • STOMATOLOGIA, • ORTOPEDIA Leczenie LASEREM

Centrum Medyczne „MED-ALL” ul. Budziszynska 1 (za zajadnią MPK Mistrzejowice) tel. 641 02 21 641 04 54 pon.-pt. 8-20 sob. 9-12

Bezpłatne porady w ramach kontraktu z Kasą Chorych • lekarze pierwszego kontaktu • alergologia (spirometria, testy, odczulanie) • laryngologia dermatologia • leczenie cukrzycy

Lekarze wszystkich specjalności • gastroscopia RTG, USG (pełny zakres) • medycyna pracy - badania wstępne, okresowe i kierowców • badania analityczne - (pełny zakres) • stomatologia - (pełny zakres)

AS MEDICA tel. 416 28 00

os. Zabiniac, ul. Konecznego 6/13 u Rejestracja pn-pt 8⁰⁰-18⁰⁰; sb 9⁰⁰-13⁰⁰ • Badania kierowców • Badania okresowe • EKG, analityka - również w domu pacjenta • Internista

SZCZEPIONIA PRZECIWKO GRYPIE

PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY

LEKARZE SPECJALIŚCI SZCZEPIONIA PRZECIWKO GRYPIE Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8 - 20 sob. 8 - 12 tel. 422-53-29, 422-53-49

USG Cytologia, biocenoza Psychologzy, Nauczyciele N.P.R.

RENTGEN USG

KRZYSZTOF WYROBEK SPECJALISTA RADIOLOG Kraków, Smoleńsk 25a, tel. 422-00-63. Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.

WYNIKI NATYCHMIAST

LECZENIE SCHORZEŃ KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI DYPLOMOWANY W STANACH ZJEDNOCZONYCH bóle kręgosłupa, kończyn, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa Kraków, ul. Westerplatte 12/4 rejestracja telefoniczna: (012) 430-29-76 www.chiropaktyka.med.pl

MEDYCZNE CENTRUM KRAKUSA

dr. med. ZBIGNIEW KEMPF ul. Krakusa 10/2, rej. 10 - 18 tel. 656-58-13, 656-58-23 • chirurg ogólny • dziecięcy • naczyniowy • ginekolog • laryngolog • urolog • ortopeda • dermatolog • kardiolog • USG: gastroscopia • akupunktura • akupresura • nieoperacyjne leczenie żylaków • zabiegi w znieczuleniu ogólnym i miejscowym

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarcka 11 od 1 stycznia 2002 r. podpisze umowę z BRANŻOWĄ KASĄ CHORYCH dla SŁUŻB MUNDUROWYCH w zakresie porad w Wojewódzkiej Poradni Chorób Naczyni i hospitalizacji w Wojewódzkim Oddziale Chirurgii Naczyni

Centrum Rehabilitacji • Pełny zakres zabiegów w schorzeniach kręgosłupa i stawów • Konsultacje, neurolog, ortopeda, rehabilitant • Komputerowe badanie stóp i kręgosłupa Kraków (012) 429-53-99 ZDROWIE

Prywatna Klinika Dermatologiczna • Komputerowa nieinwazyjna diagnostyka nowotworów skóry i monitorowanie zmian barwnikowych • Ciężkie postacie trądzika • Łysienie ul. Św. Gertrudy 28 (012) 429-25-23

GABINET OKULISTYCZNY dr. n. med. Joanna SŁOMSKA dr. n. med. Renata URBAN • Komputerowe badanie wzroku i pola widzenia • SOCZEWKI KONTAKTOWE • Laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje • Zabiegi chirurgiczne i laseroterapia pn.-pt. 9⁰⁰-19⁰⁰ tel. (012) 423-13-03 www.okulista.krakow.pl

KRAKOWSKIE CENTRUM OSTEOPOROZY I MENOPAUY ul. Kopernika 32 Rej. pon. - pt. 8 - 18, tel. 430-31-56, 430-31-94 • ginekolog - endokrynolog • ginekolog - położnik • reumatolog • chirurg ortopeda • hematolog • endokrynolog • internista • kardiolog • anestezjolog • diabetolog - cukrzyca, • tytość • geriatra • otolaryngolog • onkolog • lek.medycyny pracy (badania okresowe) Badanie densytometryczne

Szpital Zakonu Bonifratrów św. Jana Grandego w Krakowie, ul. Trynitarcka 11 Rejestracja i informacja poniedziałek-piątek: 7.00-19.00 tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196 Diagnostyka: badania laboratoryjne • cytologia • RTG • USG • gastroscopia • rektoskopia • kolonoskopia Gabinety lekarskie: • chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, dziecięca • ortopedia • proktologia • urologia • ginekologia i położnictwo • choroby wewnętrzne • kardiologia • choroby zakaźne • hepatologia • gastrologia • endokrynologia • laryngologia • neurologia • alergologia • dermatologia • rehabilitacja. Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne. Zabiegi dermatochirurgiczne

Ośrodek Diagnostyczno-Leczniczy „CHIRURGIA JEDNEGO DNIA” Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarcka 11 Bezpieczeństwo szpitalne - warunki domowe. Kontrakty z prywatnymi firmami ubezpieczeniowymi. Klinika Videochirurgii Operacje z zakresu: chirurgii ogólnej i klatki piersiowej, chirurgii dziecięcej, urologii, ginekologii, ortopedii. Centrum leczenia przepuklin Standardy zalecane przez Amerykańskie Towarzystwo Chirurgów. Klinika Chirurgii Plastycznej i Estetycznej Prof. dr hab. med. Jerzy Strużyńska Pełny zakres badań diagnostycznych Szczepienia ochronne DOMOWE WIZYTY INTERNISTÓW DOMOWE WIZYTY PIELEGNIARSKIE - POBIERANIE KRWI, OPIEKA ZAPRASZAMY NA SZCZEPIONIA PRZECIWKO GRYPIE z tym ogłoszeniem 10 % RABATU Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00 tel.: 430 56 56, 430 57 74; 430 55 00 w. 203, 193

AR MEDICA Kraków, ul. Warszawska 17, tel. 633-18-67, 423-38-34 Rejestracja od poniedziałku do piątku w godz. 8⁰⁰-19⁰⁰ Konsultacje wszystkich specjalistów: • urolog • okulista • ortopeda • onkolog • stomatolog • chirurg ogólny • neurolog • kardiolog • chirurg plastyk • psychiatra • seksuolog • chirurg naczyniowy • laryngolog • psycholog • dermatolog • endokrynolog • ginekolog-poloznik Szeroki zakres specjalistycznych usług medycznych • EKG spoczynkowe, wysiłkowe, Echo - Doppler • USG - pełny zakres, biopsja, endoskopia • Okulistyka / także szkła kontaktowe / • Badania krwi - pełny zakres, w tym hormony • Lifting, Exoderm • szczepienia p/grypie Badania kierowców - badania dla zakładów pracy - wstępne, okresowe, profilaktyczne, L-4

PRACOWNIA ANALITYCZNA Krowoderskich Zuchów 23/31 tel./fax 634-17-84 do 21.00 Także pobieranie materiału w domu pacjenta (Kraków i okolice)

ANALIZY PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA: ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE, HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE, SEROLOGICZNE, TESTY ALERGICZNE W SUROWICY KRWI KRAKÓW ul. KATARZYNY 5 430-60-70

CHIRURG: leczenie żylaków, „pajączków”, hemoroidów, chorób odbytu, operacje. DERMATOLOGIA ESTETYCZNA: usuwanie zmnarszczeń, leczenie trądziku, lisyenia, krioterapia, elektrokoagulacja GINEKOLOG ALERGOLOG INTERNISTA REUMATOLOG UROLOG i analityka (pełny zakres) RAJSTOPY PRZECIWŻYLAKOWE tel. (012) 415-58-00, 415-60-31, fax 415-60-37 ul. Pleszowska 23-25, e-mail: ger-med@kraknet.pl

BADANIA LABORATORYJNE ul. Olszańska 5, ul. Sławkowska 1 al. Dygasińskiego 5, ul. Palacha 3 413-64-57, 413-99-00, 636-90-09 422-53-29, 422-53-49, 658-40-73 DIAGNOSTYKA

BÓLE KRĘGOSŁUPA leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp. Gabinet Rehabilitacji Leczniczej Kraków, ul. Długa 31, tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

HORMON - DIA LABORATORIUM Bezpłatne badania PSA dla mężczyzn od 45 r. życia zamieszkałych w dzielnicy I. Konieczna rejestracja telefoniczna Kraków MAZOWIECKA 25 tel./fax 423-37-66 Augustynka WICHURY 18 b. Łokietka 19 tel. 632-77-32, 632-41-66

MEDYCYNA LASER
GABINETY LEKARSKIE
POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG, ONKOLOG, CHIRURG ENDOKRYNOLOG
 cytologia, próby ciążowe, analiza tk. USG EKG -KTG **UL. DŁUGA 30**
 Rej. 8-20, sob. 8-14, tel. 632-80-80

APARATY SŁUCHOWE
 □ dobór komputerowy
 □ serwis, akcesoria
 □ realizacja wniosków kas chorych
 □ raty nieoprocentowane
 □ konsultacje laryngologiczne
 □ wizyty domowe.
INMED
 30-048 Kraków, ul. Czapińskiego 3, tel. 631-12-90, 631-12-91
 e-mail: inmed@kr.onet.pl

APARATY SŁUCHOWE
 szeroki asortyment - dobór komputerowy - pełna diagnostyka również w domu pacjenta - raty - laryngolog - refundacja kas chorych
"dor-MED" tel. 632 41 74
Kraków, ul. Urzędnicza 10
 filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3 tel. 282 64 57
infolinia: 0804 200 400
 koszt połączenia: 0,29zł. netto/1 min.

Odnowa biologiczna

APARATY SŁUCHOWE
 ♦ dobór komputerowy ♦ badania ♦ sprzedaż ♦ naprawy ♦ akcesoria
"FONMED" S.C. KRAKÓW
 ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustyńskiego)
 Informacja i zapisy: **TEL./FAX 430-61-53**
www.fonmed.com.pl
 Realizujemy wnioski Kasy Chorych

APARATY SŁUCHOWE
LARYNGOLOG
 Bezpłatnie: ♦ badanie słuchu, dobór ♦ wizyty domowe ♦ naprawa, akcesoria, raty
 ul. Długa 46/1, 634-25-51 os. Na Skarpie 27, 425-70-07
 refundacja kas chorych i PFRON

APARATY SŁUCHOWE
 ● BEZPŁATNE BADANIE SŁUCHU I DOBÓR
 ● WIZYTY DOMOWE
 ● NAPRAWA, AKCESORIA
 ● KONSULTACJE LARYNGOLOGICZNE
REALIZUJEMY WNIOSKI REGIONALNYCH KAS CHORYCH
 31-025 Kraków, ul. M. C. Skłodowskiej 4/1
 tel. 422-52-13, 422-22-91

KLINIKA MEDYCyny ESTETYCZNEJ ART KOLAGENA
 Kraków, Krakowska 5, lp. (012) 429-12-13
Bezoperacyjne odmładzanie cery
 - Eliminujemy: bruzdy nosowo-wargowe, kurze łapki, zmiany potrądzikowe
 - Powiększamy i modelujemy usta.
 - Rewelacyjny weekend peel, ekfoliacja.
 - Najnowsze leki: Botox, Dysport, Dermalive, Rewiderm, Restylane, New Fill.
Konsultacja lekarska bezpłatna.

PROMOCJA
Consensus
DEPILACJA LASEROWA LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
 blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCYRURGIA - mrożenie brodawek i innych zmian
 Kraków, Zygmunta Augusta 9 (0...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

GABINET DERMATOLOGICZNY
 lek. med. Renata Hejmo dermatolog dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelingi medyczne • wypełnianie zmarszczek
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94
 ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)
GABINET KOSMETYCZNY
 tel. 423-26-25.

OSRODEK DIAGNOSTYCZNY I PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA IM. ŚW. RAFAŁA
 ul. Bochenka 1 (os. Piaski Nowe)
 tel. (012) 650-08-10, 650-08-11, 650-08-12, 650-08-13
 ● poradnie specjalistyczne ● USG (pełny zakres badań)
 ● rehabilitacja medyczna (pełny zakres m. in. krioterapia, laseroterapia, Bioptron)
W LISTOPADZIE KAŻDY ZABIEG 60 % TANIEJ
 ● Holter, EKG ● zabiegi pielęgniarstwa ● badania laboratoryjne
POBIERANIE MATERIAŁU TAKŻE W DOMU PACJENTA !!!
DRUKI L4 • BADANIA PROFILAKTYCZNE I OKRESOWE • SZCZEPNIENIA
 Dojazd: autobusy 164, 174, 204, tramwaje: 6,24
 dojście: ul. Podedworze od ul. Nowosądeckiej (wejście od strony placu budowy)
BARDZO PRZYSTĘPNE CENY !!!

UNIWERSYTECKIE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-LECZNICZE
 KLINIKA COLLEGIUM MEDICUM UJ
REJESTRACJA:
 * Okulistyka 424-75-51
 * Endokrynologia 424-75-08 po 14
 * Laryngologia 424-79-13
 * Gastrologia 424-89-15; 424-89-18
 * Leczenie niestrawności 424-72-69
 * Badania diagnostyczne:
 RTG 424-77-51; 424-77-52
 Hormonalne; cytologiczne 424-85-82
 USG i biopsja 424-83-17
 Diag. wirus. zapalenia wątroby C i B 424-87-90
 Cytomegalia 424-87-90
 Helicobacter pylori 294-32-72 (13-15)
 Test oddechowy 294-32-72 (13-15)
 Gastroskopia 294-32-72 (13-15)
 Antybiogram Hp IgG 294-32-72 (13-15)
 * Badania laboratoryjne - pełny zakres: międzynarodowa kontrola jakości
 24 h i cito 424-87-69; 424-83-92 (8-15)
 424-83-94; 424-83-91 (15-8)
 Bakteriologia, mykologia 424-75-81

PRZEDŁUŻANIE WŁOSÓW ZAGĘSZCZANIE
Salon Fryzjerski "GAGA"
"TOMEX" ul. Bieńczycka lok. 117
 tel. 0602-114-789

MEDICAL HAIR
TRANSPLANTACJA WŁOSÓW W KRAKOWIE
 Infolinia: 0-801-321-370
www.medicalhair.com.pl

META MORFOZA
 SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ
 WANDA GEYER
urządzenie TWINSVELT NOWOŚĆ
 działanie wałki uciskowego połączone z masażem ssącym
 • likwidacja cellulitu
 • drenaż limfatyczny
 • depresso masaż
 Ponadto oferujemy:
 pełny zakres usług kosmetycznych, makijaż trwały, bezoperacyjne usuwanie zmarszczek metodą NEW FILL, fryzjer, masaż, solarium, manicure, pedicure, gabinet laseroterapii
 usuwanie rozszerzonych naczyń, znamion i przebarwień
 31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
 Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

"LAURENT"
 salon fryzur
 Kraków, ul. Długa 21, tel. 632-41-26
 ul. Wielopole 28, tel. 429-22-81
 ul. Mackiewiczza 17 („BILLA”), tel. 415-41-72 w. 46

FITNESS CLUB
 CENTRUM PROMOCJI ZDROWIA ALSTAR
 KRAKÓW, UL. ZAWIŁA 61
 PROPONUJEMY:
 - AEROBIC, AEROBIC LIGHT, STEP
 - SIKOWNIA - SQUASH
 - SAUNA - SOLARIUM TURBO
 - MASAŻ KLASYCZNY
 - HYDROMASAŻ
 - ZABIEGI I ĆWICZENIA REHABILITACYJNE
 ZAPRASZAMY PON.-PT. 14-22, SOB. 9-20
 TEL. 262-04-03 **Www.alstar.pl**

OKULISTYKA - CHIRURGIA JEDNEGO DNIA
 Dr n. med. **Włodzimierz Miniewicz**
 Gabinet okulistyczny ul. Loretańska 8/4A tel. (0-12) 292 71 71
 WYKONUJEMY OPERACJE **ZACZMY** METODĄ FAKOEMULSYFIKACJI W ZNIECZULENIU KROPOLOWYM, MIEJSCOWYM
 Dr n. med. **Marta Fejkiel-Hydzyk**
 Gabinet okulistyczny ul. Bandurskiego 66/5 tel. (0-12) 411 41 77 tel. kom. 0 603 184 914

Gabinet Kosmetyki Laserowej i życie staje się łatwiej...
Z okazji drugich urodzin firmy 20% zniżki
 ● Depilacja jedynym w Polsce laserem diodowym XC
 ● Usuwanie zmian naczyniowych
 ● Wygładzanie zmarszczek bezinwazyjne pobudzenie kolagenu do odnowy
 ● Rozjaśnianie przebarwień, spycanie blizn
 Kraków, ul. Floriańska 8, tel. (012) 292 74 65, 431 27 33
 byliśmy pierwsi! **www.dermed.pl** jesteśmy najlepsi!

Piramesse
GABINET KOSMETYCZNY LEK. MED ANNA KNAPIK
 • EGYPOTOS i inne zabiegi wyszczuplające
 • Zabiegi odżywczo liftingujące
 • Kuracja odmładzająca RETINOL ROYAL Q 10
 • Inne zabiegi leczniczo - kosmetyczne
 • Manicure - zdobienie paznokci
 • Makijaż
 ul. Karmolicka 46/44
 tel.: 423-41-39 fax: 633-53-02

Centrum Okulistyki INTERMEDICA
 ✓ **ULTRADŹWIĘKOWA FAKOEMULSYFIKACJA zaćmy**
 - znieczulenie kroplowe - bez zastrzyków - bez szwów
 - powrót do domu bezpośrednio po zabiegu
DO KOŃCA ROKU PROMOCYJNE CENY
 ✓ szeroki zakres procedur diagnostycznych
 31-105 Kraków, ul. Zwierzyniecka 29
 tel. (012) 431-17-66, (012) 431-17-82
 rejestracja: od poniedziałku do piątku 8⁰⁰ - 16⁰⁰

Maszachaba
 Kraków, ul. Mazowiecka 4-6
 tel. (012) 634-33-69, 633-21-11, 633-66-66 w. 233
 - lekarze specjaliści
 - badania analityczne
 - USG, gastroskopia
 - holter ciśnieniowy
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE
 pon.-pt. 7.30-20.30, sob. 9.00-13.00

AGNES sport
 PŁYWANIE
 INDYWIDUALNE I GRUPOWE LEKCJE PŁYWANIA (PŁYWANIE, SPORTOWE, KOREKCYJNE, EGZAMINY - AWF). TEL. 422 85 47, 0602 15 43 43 8257701

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!
NIESAMOWITA PROMOCJA PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI
 ♦ komputerowy dobór fryzur
 ♦ kosmetyka - tipsy
 ♦ DIETA CAMBRIDGE
 tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

3B PRYWATNA KLINIKA CHIRURGII PLASTYCZNEJ
 ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
 tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00
 Lek. med. **Artur Zawisz**
 specjalista chirurgii plastycznej z Polanicy Zdroju
 Tel. kom. 0608 099939

Ośrodek Diagnostyki i Rehabilitacji Chorób Serca i Płuc „DIAGNOSTYKA JEDNEGO DNIA”
 Szpital im. Jana Pawła II w Krakowie, ul. Prądnicka 80
Kompleksowa wyskospecialistyczna diagnostyka przy użyciu najnowocześniejszych metod i urządzeń cyfrowych:
 □ wielorzędowa spiralna tomografia komputerowa - rekonstrukcje trójwymiarowe, angiografia tętnic szyjnych i obwodowych, badanie głowy, zatok, płuc - HRTC, inne
 □ rezonans magnetyczny - badanie wszystkich obszarów
 □ badania scyntygraficzne: mięśnia sercowego, tarczycy, wątroby, nerek, mózgu, kości, płuc
 □ wysokoczułe rentgenowskie badanie klatki piersiowej - AMBER
 □ USG - wszystkie narządy, doppler - badania naczyniowe, biopsje tarczycy
 □ spirometria, bodypletyzmoграфия
 □ echokardiografia
 □ bronchoskopia, gastroskopia
 □ badania wysiłkowe serca, spirometria
 □ 24 godz. monitorowanie EKG i RR
 □ REHABILITACJA AMBULATORYJNA
 □ PEŁNY ZAKRES BADAŃ LABORATORYJNYCH
 □ Centrum Wczesnej Diagnostyki CC i Terapii - Programy profilaktyczne ocena czynników ryzyka i prewencja miażdżycy oraz choroby niedokrwiennej serca, profilaktyka antynikotynowa, wczesne wykrywanie raka płuc, wczesna diagnostyka nadciśnienia tętniczego, diagnostyka i leczenie otyłości.
 □ Centrum szczepień - pełny zakres szczepień, szczepienie przed wyjazdami zagranicznymi
 Dla firm i przedsiębiorstw oferujemy specjalne preferencyjne programy opieki medycznej.
 Informacja i rejestracja: pon - pt. w godzinach 7.30 - 18.00
 tel: (012) 614-23-61, 614-25-00, 614-25-15
SERDECZNIE ZAPRASZAMY!

DIAGNOSTYKA SKUTECZNE LECZENIE GRZYBIC
 ul. Św. Gertrudy 28
 tel. (012) 429-25-23

BEVERLY HILLS
NAJTANIEJ! PRZEDŁUŻAMY WŁOSAMI NATURALNYMI
 (włosy słowiańskie)
 ♦ TRWAŁE PRZEDŁUŻANIE I ZAGĘSZCZANIE RZESY
 ♦ KOSMETYKA TWARZY I CIAŁA
 ♦ TIPSY, AKRYLE, FLY-ON
 ♦ MAKIJAŻE STYLISTÓW
 ♦ KOLOROWE PASEMKA
 Tel. 423-22-82 Sławkowska 13/15

TRWAŁA DEPILACJA LASEROWA LASEREM DIODOWYM
estetica STUDIO
LISTOPAD RABAT 20%
KRAKÓW UL. SŁAWKOWSKA 6 TEL 012 422 80 30

*** Odnowa biologiczna**
*** Kosmetyka laserowa**
 twarzy i ciała
 * Usuwanie blizn, rozstępów, oparzeń, naczyń
 * Wyszczuplanie i modelowanie Agyptos, Guam
 * Biostymulacja, hydromasaż, mas. limfatyczny
 * leczenie cellulitis
 * leczenie trądzika - młodzieńczego, różowatego
 * peeling azjatycki, złuszczenie kwasami, lift
Kraków, ul. Bałtycka 11
 tel.: (012) 415 23 10, 0501 662 800

SKOŁ MED
 GABINETY LEKARSKIE Przemysłowego 25 b 411-88-03, 413-32-14
 GASTROSKOPIA, CYTOLOGIA, USG ENDOKRYNOLOG, GINEKOLOG NEUROLOG, UROLOG, KARDIOLOG DERMATOLOG, ALERGOLOG LARYNGOLOG, OKULISTA CHIRURGIA OGÓLNA I NACZYŃ MAMMOGRAFIA, BAD. KRWI
 Rejestracja w godz. 8-19

Skuteczna i bezpieczna!
DIETA CAMBRIDGE
 Szybka utrata wagi bez efektu "jojo" - nowe produkty
PROMOCYJNA! sprzedaż i bezpłatne konsultacje
 012/644-15-97 po 16.00
 0503-941-114

INSTYTUT KOSMETYCZNY BOŻENY KIEŁBIK
 Kraków, ul. Pijarska 5/7, tel. 012/422-01-18.

MEDYCZNE CENTRUM DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
 Kraków, Rynek Główny 34
 tel. 421-70-21, 421-95-83
 ● Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
 ● Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
 ● Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
 ● USG, endoskopia, analizy
 ● Zabiegi operacyjne

Depilacja LASEROWA SUPER PROMOCJA - zadzwoń !!!
 certyfikat, opieka lekarza
makijaż permanentny tatuaż biologiczny
TIPSY
 Kraków, ul. Wielopole 18 B (012) 423-24-48, 423-24-56

O₂XYGENIUM
BAR TLENOWY
 tleno- i światłoterapia, internet, masaż, guam, manicure, pedicure
 ul. Zyblikiewicza 12/1
 tel. 429-58-31
 Zapraszamy od 10 do 19

RZUĆ PALENIE
 Skuteczna (90%) likwidacja nałogu nikotynowego
 * zabiegi aparatem BICOM-ISO9002 * terapie odchudzające
PROMOCJA!
 BIOMEDIC os. Złota Jesień 15c (w Hotelu Felix)
 rejestracja: Pn - Pt 9.00 - 17.00 tel. 012/417-13-78

0503-38-61-39
KOSMETYKA PROFESJONALNA ROKU 2001 dla pań i panów
 Alternatywa dla zastrzyków kolagenowych
 Studio fryzjerskie
 Kolorowe pasemka niezmywalne
 Przedłużanie włosami naturalnymi
 Tipsy - najmocniejsze masy żelowe i akrylowe

STUDIO URODY MK
 ul. Kocmyrzowska 643-63-13 (obok Salonu Skody)
 Ekskluzywny lokal - 1/2 ceny
KOSMETYKA
 - pełny zakres usług
SOLARIA TURBO
 - 1 zł / min
MASAŻE LECZNICZE, SIŁOWNIA FRYZJERSTWO

NOWOŚĆ!
ODCHUDZANIE WYSZCZUPLANIE
NISKIE TEMP. -75 °C
 Salon Kosmetyczny MIRAGE ul. Broniewskiego 1, (DH Wanda)
 tel. 648-50-66 wew. 43

Stomatologia

„ABADENT” ekspresowe wykonywanie, naprawa protez. Spokojna 18, 012/632-94-66. 75988/A
 BARDZO tania. Naprawa protez. Szkolna 14/8. /012/643-48-92. 81220/A
 BEZBOLESNE, kompleksowe leczenie (protezy bezklamrowe, porcelana, rekonstrukcje, implanty), RTG. Atrakcyjne raty. Józefitów 3/10, 634-43-00. 74925/B
 CAŁODOBOWA protezyka, wizyty domowe. 0501-027-037. 75991/A
 DOSTAWY naprawy, protezy. Poniedziałek - niedziela 10.00-18.00, Wrocławska 19. /012/632-90-24. 82695/A
 EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50 012/633-82-50. 73240/A
 EXPROM. Protezy bezklamrowe, naprawy, dostawy zębów. 012/266-01-18 konkurencyjne ceny. 82713/A
 JERZY Dorożyński, zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe. Ul. Gwiazdźdista 9 /boczna Koberzyńskiej/, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 74929/A
 „KAMA-DENT”. Stomatologia, protezyka, protezy (3 dni), renciści -20%. Prądnicza 59, /012/633-14-74. 76461/A
 KAZIMIERZOWSKIE 30. /012/647-94-48, pełny zakres usług stomatologicznych. 82754/C
 KAZIMIERZOWSKIE 7. 012/647-02-01, dyżur: soboty, niedziele, święta. Bezbolesne usługi stomatologiczne. Rabaty! 66576/A

LIBRODENT, 8-20, Librowszczyzna 3, 292-07-72. Pełny zakres usług, rentgen. 74931/B
 NIEDROGO, solidnie. Protezy bezklamrowe, naprawy, kolorowe 21. /012/425-88-53. 76361/A
 ORTODONTYCZNO-stomatologiczny specjalistyczny gabinet, dr med. Janusz Kalukin, Kraków, ul. Siewna 21/55, rejestracja tel. 012/415-61-71. 80852/A
 PEŁNY zakres usług - Czerwińskiego 22 (Azory): 637-29-40, 0602-680-557.74935/B
 POGOTOWIE stomatologiczne, pełny zakres leczenia. Mogilska 121, czynne pon. - sob. 8.00 - 22.00, niedz. 9.00 - 15.00. 012/413-04-66. 59926/A
 PRIMADENTE. Stomatologia, protezyka. Raty 9.00-20.00, Krowoderska 11. 012/430-03-57. www.primadente.med.pl 75732/A
 PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawienie zębów, porcelana, raty, os. Boh. Wrzesnia 1A/3G. 012/645-93-33. 73892/A
 „WIE-MAR-DENT”- stomatologia (CARISOLV) protezyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 74938/A
 ZĄBEK Beata Gabinet Stomatologiczny al. Kijowska 66, 012/423-42-67, 0608-34-05-41. Pełny zakres usług. 13390/A
 RENTGEN STOMATOLOGICZNY
 PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 73983/B

MEDICINA N.Z.O.Z. (Kraj. Zakł. 1999)
 ul. Rogozińskiego 12,
 tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79
 CHIRURGIA SZCZĘKOWA
 - ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.
UL. BARSKA 12
TEL. 267-01-55, 269-2945
 STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA. PROTETYKA

GABINET STOMATOLOGICZNY
 OS. DYWIZJONU 303
PAW. I TEL. (012) 649-44-66
 PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13
 pełny zakres usług stomatologiczno - protetycznych
 ortodoncja
 Rtg zębów
 Wybielanie zębów

PORADNIA STOMATOLOGICZNA OS. WIDOK, TEL. 638-02-02
 ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)
 Lekarze specjaliści w zakresie:
 - stomatologii zachowawczej
 - protetyki
 - chirurgii
 - ortodoncji
CARISOLVGEL RENTGEN

AGMADENT
 STUDIO STOMATOLOGICZNE
PEŁNY ZAKRES USŁUG PROTETYKA • RENTGEN
WYBIELANIE ZĘBÓW
LECZENIE BEZ WIERTŁA
 Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel.412-32-03 sob.9-15

STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
ul. Lubelska 18
godz. 14⁰⁰ - 21⁰⁰
tel. 632-32-32

SPECJALIZACJA PROTETYKA
PORCELANA BEZ METALU
NOWOŚĆ!
 • rekonstrukcja złamanych zębów
 • chirurgia
 • implanty i wybielanie zębów
 • leczenie zachowawcze
Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93 tel. (012) 417-33-84
Wola Duchacka, ul. Łużycka 22 tel. (012) 655-81-18
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

STOMATOLOGIA DZIENNA I NOCNA
 w godz. od 9⁰⁰ do 20⁰⁰ i od 21⁰⁰ do 1⁰⁰
 ■ Stomatologia zachowawcza ■ Leczenie i usuwanie zębów w narkozie ■ Ortodoncja ■ Laser stomatologiczny
 ■ Protetyka ■ Chirurgia ■ Wykonywanie protez w domu pacjenta
Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
tel./fax (012) 423-54-45, 296-20-15

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO
 DENTA MED również w niedziele i święta
 PROTETYKA LECZENIE BEZBOLESNE PROTEZY
 ORTODONCJA I USUWANIE BOROWANIE MOSTY
 RENTGEN W NARKOZIE LASEREM PORCELANOWE
 CHIRURGIA IMPLANTY ŻELEM ZATRZASKI
NAPRAWA PROTEZ
Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
 (równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
 zachowawcza - carisovgel, laser, wybielanie zębów, nowoczesne leczenie kanałowe
 KORONY PROCERA - NOWOŚĆ!
 • protezyka - protezy natychmiastowe, bezklamrowe, korony i mosty porcelanowe
 • ortodoncja • chirurgia - zabiegi w narkozie
RYNEK DĘBNICKI 13/6 tel. (0-12) 269-13-35

NAPRAWA PROTEZ
 na poczekaniu
 • korony, mosty z porcelany.
LECZENIE
PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.
 ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
 ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

Dentimed
 ul. Rakowicka 1, tel. 430 37 30
 os. Złoty Wiek 77, tel. 649 92 10
 ■ stomatologia zachowawcza
 ■ stomatologia estetyczna
 ■ chirurgia, RTG
 ■ protezyka - korony, mosty
POLSKO-NIEMIECKIE LABORATORIUM PROTETYCZNE NA MIEJSCU, RATY

PROTEZY
 naprawy
 ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)
 II piętro, pok. 211
 czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13
tel. 269 28 70 EXPRESS

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak
 Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
IMPLANTY (wszczepy) strauermann'a
 • 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
 • potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
 • różne możliwości odbudowy protetycznej
ponad 30 letnia tradycja!
 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
 e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

EuroDent
 CENTRUM DENTYSTYKI
 Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protezyka, chirurgia, implanty, konsultacje profesorskie
RTG punktowy i panoramiczny
CARISOLV leczenie bez wiertła
 Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20, sob. 9-16
tel. 634-58-93, 634-24-09

GLOBUS
 PEŁNY ZAKRES USŁUG STOMATOLOGICZNYCH
 specjalizacja:
LECZENIE CHOROBY DZIAŚEL ORAZ BŁONY ŚLIZOWEJ, JAMY USTNEJ, WĘGIERSKA 4/1
656-30-56 8 - 20 pon. - pt. 8 - 14 sob.
 www.dentysta.com.pl

GABINET STOMATOLOGICZNY w Centrum Medycznym
PROMEDIS
 • stomatologia { zachowawcza estetyczna }
 • protezyka
 • chirurgia stomatologiczna
 DIAGNOSTYKA RTG na miejscu (niskie dawki promieniowania)
 Kraków, ul. Lubelska 29 (NOWE HERBEWO)
 III piętro (winda, klimatyzacja, parking podziemny)
 Zapraszamy pon. - pt. 9.00 - 20.00 Rejestracja tel. (012) 634-00-08, 632-84-22

DENT AMERICA www.dentamerica.pl
 TROSKLIWA POLSKO - AMERYKAŃSKA KLINIKA STOMATOLOGICZNA
„PŁOMBY” - 10% ZNIŻKI
 PEŁNY ZAKRES USŁUG
 • stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
 • protezyka • chirurgia • narkozy RTG
 pl. SZCZEPAŃSKI 3 | pl. SZCZEPAŃSKI 3 | WIELICZKA | pn.-pt. 9 - 20
 421-89-48 | 421-75-11 | ul. Słowackiego 9 | sob. 9 - 14
 430-21-88 - I p. | ortodoncja - II p. | tel. 288 10 74

GABINET STOMATOLOGICZNY ORTODONCJA
BEZ LĘKU, BEZ BÓLU, NA WESOŁO!
 ul. Podwałe 2, tel. 430-10-50

LABORDENT "B"
 PRACOWNIA PROTETYKI STOMATOLOGICZNEJ
 PORCELANA BEZ METALU
 KORONY
 WKŁADY
 LICÓWKI
FINESSE FINESSE - CERAMCO USA
 0-12 633 38 82 0602 507 857
 0-18 267 65 96 1317901

kowdent
 dr n. med. St. Kownacki
 Wszelkie usługi stomatologiczne
 Nowości:
 • bezbolesne znieczulenia komputerowe - system „WAND”
 • implantologia - implant w jeden dzień system Branemark i inne
 • licówki, mosty i korony Procera - nowość w estetyce
 • wybielanie zębów najnowszymi metodami
 • likwidacja przebarwień w jeden dzień - technika plazmowa
 • mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
 • leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
 • bezbolesne usuwanie zębów nazębnych
 • sterowana regeneracja tkanki kostnej
 ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
 ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma 4391901

Pol Dent
Centrum stomatologii
 Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego), tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Stom. zachowawcza
 • bezbolesne usuwanie próchnicy laserem
 • usuwanie próchnicy żelom Carisovgel
 • rekonstrukcja złamanych zębów
 • lakierowanie zębów
 • leczenie w narkozie
 • usuwanie kamienia ultradźwiękami
Protetyka
 • protezy natychmiastowe
 • wkłady koronowo-korzeniowe
 • protezyka kosmetyczna (porcelana)
 • protezy szkieletowe
Chirurgia
 • usuwanie zębów w narkozie
 • podcinanie więzadełek laserem
 • inne zabiegi chirurgiczne
Ortodoncja
RTG - Radiowizjografia
Niedziela i święta 9-20

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ
 dr n. med. Barbara Książkiewicz - Józwiak
 Kompleksowe specjalistyczne leczenie stomatologiczne
IMPLANTY (wszczepy) strauermann'a
 • 9 letnie doświadczenia własne i nadzór Instytutu Straumann'a Szwajcaria
 • potwierdzona naukowo, najmocniejsza integracja z kością
 • różne możliwości odbudowy protetycznej
ponad 30 letnia tradycja!
 Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią
Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
 e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

rok zał. 1991
JB klinika stomatologii estetycznej
 lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
 • korekta kształtu i koloru zęba • rekonstrukcja złamanych zębów
 • korony porcelanowe, protezy zatraskowe • profilaktyczne leczenie zębów u dzieci • ortodoncja • chirurgia
Kraków, ul. Lubicz 24, tel. (012) 430-34-63
 pn. - pt. 9 - 19, sob. 9 - 12

rok zał. 1991
JB Gabinet Stomatologii Estetycznej
 lek. stom. Barbara Borowska-Jachym
 • korekta kształtu i koloru zęba
 • korony porcelanowe, chirurgia
 os. Teatralne 10 (kino "Świt")
 tel. (012) 644-89-01
ORTODONCJA

GABINET CHIRURGII STOMATOLOGICZNEJ
 Kazimiera i Marek Witkowsy
 Kraków, ul. Królowej Jadwigi 247a,
 codz. 425-33-69, 0608-648-127
 • usuwanie zębów - leczenie - protezy natychmiastowe zabiegi w narkozie

Maciej Stupka
 chirurg stomatolog
Implantologia, chirurgia stomatologiczna.
 30-308 Kraków www.mm-stupka.com.pl
 ul. Kilińskiego 5A (012) 266 82 60

STOMATOLOGIA VADENT
 LECZENIE, PROTEZOWANIE, PORCELANA, REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW
LECZENIE LASEREM lub ŻELEM
 ul. Szlak 53 (14-20), tel. (012) 423-31-92

STOMATOLOGIA KANLAB
 zdjęcia:
 • panorama
 • cefalografia
 • tomografia; transcan
 • zatoki szczękowe; czolowe
 Kraków, Dietla 75/2, 012/429-21-84,
 pon.-pt. 8.00 - 20.00,
 sob. 8.00 - 14.00 4380301

ROYAL MEDICAL
CENTRUM STOMATOLOGII
ORTODONCJA (aparaty stałe i ruchome)
NOWOCZESNA PROTETYKA
IMPLANTY
 Stomatologia :
 zachowawcza i estetyczna
 Chirurgia stomatologiczna
 • radiowizjografia
 • stomatolodzy-specjaliści
 • nowoczesne gabinety
 • klimatyzacja
Kraków ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel. (012) 431-15-85 tel./fax (012) 431-15-62
 czynne: pon. - pt. 9 - 20 sob. 9 - 17

Badminton

Guzik i Pączek w kadrze

Zespół krakowskiego AZS AGH nie awansuje do pierwszej czwórki zespołów walczących o mistrzostwo Polski. Krakowianie mają na koncie tylko dwa zwycięstwa w lidze i czekają ich jeszcze bardzo ciężkie mecze z SKB Suwałki i Hubalem Białystok. W miniony weekend AZS AGH przegrał 2-5 z Piastem Słupsk i pokonał 7-0 Warmię Olsztyn.

- W tym sezonie pierwsze cztery zespoły były raczej poza naszym zasięgiem - wyjaśnia trener AZS AGH Kraków Krzysztof Hodur. - Drużyny SKB Suwałki, Technika Głubczyce, Hubala Białystok i Piasta B Słupsk mają sponsorów

i w związku z tym najlepszych w kraju zawodników. My gramy na czysto amatorskich zasadach. W ostatnich meczach z Piastem i Warmią Olsztyn wystąpiliśmy bez Damiana Pławeckiego i Mariusza Pogonia, którzy w tym samym czasie grali w ligach niemieckich, gdzie za grę biorą pieniądze. Do Niemiec miał wyjechać także Hubert Pączek, ale udało mi się go zatrzymać, bowiem bez niego byłoby nam ciężko skleić skład. Dzięki zwycięstwu nad Warmią mamy szansę na zajęcie piątego miejsca po sezonie zasadniczym i w fazie play off zagrać o utrzymanie z teoretycznie słabszym przeciwnikiem.

Są też dobre wieści z obozu krakowskiego, gdyż dwoje zawodników AZS AGH Dominika Guzik i Hubert Pączek powołani zostali na zgrupowanie reprezentacji Polski, gdzie przebywać będą aż do świąt, trenując z najlepszymi zawodnikami w Polsce.

- Cieszę się z powołania moich zawodników do reprezentacji, jak również z tego, że po raz pierwszy od kilku lat koszty zgrupowania ponosi Polski Związek Badmintonu, a nie klub, z którego zawodnik został powołany. Liczę, że zarówno Dominika, jak i Hubert podniosą dzięki treningom z najlepszymi swoje umiejętności - kończy trener Hodur. (PAN)

Szachy

Mistrzostwa LZS

W Krakowie rozegrane zostały mistrzostwa zrzeszenia Ludowe Zespoły Sportowe w szachach, w których udział wzięło 48 zawodniczek i zawodników. Wśród kobiet na pierwszych trzech miejscach uplasowały się zawodniczki Gońca Staniątki: Kinga Siwek, Kamila Hanarz i Anita Baryczka. W kategorii juniorów najlepszy okazał się Krzysztof Turrecki z Gońca Staniątki, który wyprzedził swojego klubowego koleżkę Kamila Baryczkę i Marcina Wątoraka z Elektronu Dobczyce. W kategorii seniorów triumfował Jacek Komendecki z Przemysły Klucze, drugi był Zygmunt Kośmider z Wolbromia, a trzeci Artur Łapczyński z Gońca Staniątki.

Turniej w Dworku

W Dworku Białoprądnickim rozegrany został turniej dla młodzieży, w którym udział wzięło 70 zawodniczek i zawodników legitymujących się trzecią i czwartą kategorią szachową. W kategorii dzieci starszych zwyciężyła Alina Dawidczyk przez Piotrem Groblickim i Dariuszem Zdanowskim. W kategorii dzieci młodszych najlepszy okazał się Grzegorz Legień, drugi był Bartosz Sygnet, a trzecia Anna Dawidczyk. (PAN)

Ligi piątek

Rozpoczęły się mecze w fazie play off III ligi piłkarskich piątek o prawo gry w barażach o awans do II ligi. Pierwsze wyniki: PP Gramy - Metropolis 3-2, Profus - Oknostyl 12-4, Grajpek - Podwawelskie 7-2, Rafavia - Groble 6-2. (PAN)

Kurs sędziowski

Krakowski Okręgowy Związek Koszykówki organizuje kurs sędziowski. Warunkiem uczestnictwa jest ukończenie 18 lat oraz wpłata zaliczki w wysokości 100 złotych. Dodatkowe informacje i zapisy pod numerem telefonu 643-63-98. Zgłoszenia przyjmowane są do 13 grudnia. (P)

Nauka pływania

Szkółka pływacka „Kraul” zaprasza na kursy nauki i doskonalenia pływania dzieci w wieku 4-9 lat. W ofercie również wspólne zajęcia w wodzie rodziców oraz maluchów w wieku 2-4 lata. Informacje i zapisy: tel. 412-95-52.

Sport szkolny

Koszykówka

Chłopcy z krakowskiego Gimnazjum nr 33 wygrali koszykarską gimnazjadę w Podgórzu. Wystartowali reprezentacje 28 szkół.

W finałach rywalizowały gimnazja: „33”, „25”, „32” i „23” (wedle kolejności końcowej). Bilans zwycięzców, razem z grami eliminacyjnymi, to 6 zwycięstw w 7 meczach i stosunek koszy 384-148. W decydującym meczu pokonali oni wysoko drużynę „25” 59-20, choć wcześniej doznali z nią porażki 35-39. Filip Nowak z „33” został uznany najlepszym zawodnikiem rozgrywek.

System zmagania jest rozbudowany. Od najniższego szczebla przechodzi w finały powiatowe, rejonowe, a na-

stępnie wojewódzkie. Wiosna przed młodymi koszykarzami.

Lekkoatletyka

W hali AWF odbyły się halowe zawody lekkoatletyczne dla krakowskich dzieci z klas IV-VI. Startowały 142 osoby.

Wyniki: IV klasa: 1. SP 91, 2. SP 129, 3. SP 10; najlepsze rezultaty: Beata Fedak (SP 91) - 6,8 s na 25 m, 3,55 m w dal oraz Tomasz Lemer (SP 91) - 4,2 s na 25 m, 3,80 m w dal; V klasa: 1. SP 29, 2. SP 129, 3. SP 10; Violetta Marosek (SP 129) - 4,5 s na 25 m, 3,70 m w dal oraz Michał Gradek (SP 91) - 4,2 s na 25 m, 4,20 m w dal; VI klasa: 1. SP 129, 2. SP 91, 3. SP 29; Agata Szczepanik (SP 10) - 4,5 s na 25 m, 3,90 m w dal oraz Marcin Tomkiewicz (SP 91) - 4,1 s na 25 m, 4,48 m w dal. (MARO)

Futbol dziewcząt

Zwycięstwo Dobrego Wyniku

W hali SP nr 2 w Niepołomicach odbył się turniej piłki nożnej dziewcząt o puchar ufundowany przez starostę powiatu wielickiego.

W zawodach udział wzięło 7 ekip: SP Szczytniki, UKS Meritus Brody, Społeczna Szkoła Podstawowa nr 5 z Krakowa oraz po dwa zespoły UKS-u Dobry Wynik z Krakowa i gospodarzy - MKS-u Spartakus Niepołomic.

Turniej rozegrano systemem każdy z każdym, najlepsze okazały się zawodniczki Dobrego Wyniku I, które wyprzedziły MKS Spartakus I (decydował bezpośredni pojedynek) i drugi zespół Dobrego Wyniku.

Końcowa tabela
1. Dobry Wynik I 6 15 19-7
2. Spartakus I 6 15 23-4
3. Dobry Wynik II 6 12 15-10

4. Spartakus II 6 12 21-11
5. Meritus 6 6 8-10
6. SP Szczytniki 6 3 1-22
7. SSP 5 6 0 1-24

Najlepszą bramkarką wybrano Joannę Wierzbę (Spartakus), królową strzelczyń została Ewelina Łach (Spartakus), a najlepszą zawodniczką wybrano Ewę Kalerus (Meritum).

Dobry Wynik I: Anna Grzesiula, Katarzyna Kocoń, Magda Wielgus, Joanna Kurkowska, Kamila Makiela, Martyna Stolarczuk, Agnieszka Grymek, Marta Pilacińska.

Dobry Wynik II: Monika Śliwa, Karolina Siemeńska, Joanna Setkiewicz, Nadia Piecyk, Barbara Styrna, Patrycja Pelc, Izabela Miłoś, Karolina Ogłódek, Magda Włodarczyk. Opiekunem Dobrego Wyniku jest Dariusz Piecyk. (PK)

„Starzy” lepsi

Victoria - Krak Gamma 2-6 (0-3)

Bramki: Pietraszko, Pieczarkowski - J. Marchewka 3, Krupa 2, Marfiak.

Victoria: Szewczyk, Krampus, Pietraszko, Nowak, Cichoń, Leszczak, Wojciechowski, Kwaśniak, Dziektarz, Płaneta.

Krak-Gamma: Rodak, Małek, Cyniewski, J. Marchewka, Marfiak, Kicza, Pietraszko, M. Marchewka, A. Piwowarczyk, Krupa, Wagner.

Zajmujący ostatnie miejsce w tabeli I grupy klasy A zespół Victorii rozegrał na zakończenie rundy jesiennej tradycyjne towa-

rzyskie spotkanie. Przeciwnikami byli zawodnicy, którzy jeszcze do niedawna reprezentowali barwy Krak-Gammy. Nie najmłodszy już, ale nadal znakomicie panujący nad piłką zawodnicy Gammy udzielili srogiej lekcji futbolu młodszemu kolegom. Popisy panów Cyniewskiego i J. Marchewki powodowały ogromne zamieszanie pod bramką Victorii. Pod drugą bramką nie działo się praktycznie nic ciekawego, ponieważ ataki młodzieży skutecznie rozbijali Małek i Marfiak. (GB)

Informator Podręczny

Gastronomia

LOT CATERING Sp. z o.o.
POSILKI NA KAŻDĄ OKAZJĘ
* bankietów
* przyjęć okolicznościowych
* prowadzenie stołówek pracowników
Ceny konkurencyjne
tel.(012) 285 52 61

CUKIERNIA MICHAŁSCY
poleca
TORTY PIĘTROWE OKOLICZNOŚCIOWE
ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)
Tel. 012/637-73-35
• pl. Dominikański 1 • sw. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant. 1405m

Ekskluzywne kanapki
Dostarczamy na konferencje, przyjęcia okolicznościowe, szkolenia itp.
292 20 20, 292 29 29
Dostawa na terenie Krakowa gratis!

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
na przyjęcia, bankiety, imprezy okolicznościowe, konferencje, przyjęcia rodzinne, itp.
• Szeroki wybór kompozycji smakowej
• ekspresowa i pewna dostawa
• zestawy promocyjne
Tel. 422 24 68 fax 423 10 99
Dostawa na terenie Krakowa gratis

Kanapki Tartinki Koreczki „TES” rok. zał. 1991
Dostawa na telefon gratis
Organizujemy przyjęcia, cocktaile i wernisaże u Klienta
tel. 657-54-54, 0601 48 50 55
10 LAT TRADYCJI

MAGICZNA NOC ANDRZEJKOWA
tańce, wróżby, spotkania z duchami
Kraków, Podgórze 30, tel. 262-21-97
UWAGA! MOŻLIWOŚĆ NOCLEGÓW

ŻYWNOŚĆ EKOLOGICZNA I DIETETYCZNA
warzywa z gospodarstw ekologicznych, oleje tłoczone na zimno, pieczywo razowe, miody, cukier brązowy, kozie mleko i nabiał, mięko sojowe, tofu, masła orzechowe, artykuły bezglutenowe i dla diabetyków, herbaty zielone, czerwone i ziołowe
1. ul. Zamenhofska 1, tel. 421-93-53
2. ul. Kijowska, pod Biprostałem, tel. 293-43-63
3. ul. Rusznikarska 14, obok przychodni, tel. 632-44-82

ABONAMENTY OBIADOWE
kuchni staropolskiej dla firm, zakładów, indywidualnie za 8 zł
zamówienia tel. 431 15 34

Restauracja Hotel* Galicya Sylwester 2001.**
Organizujemy przyjęcia weselne przyjęcia okolicznościowe, konferencje, bankiety. Lokal klimatyzowany.
Kraków, ul. Rzemieślnicza 4, tel./fax 012/267-34-20, 012/267-51-33, 0502-072-740.

ORGANIZUJE **ANDRZEJKI 24.II.01 SYLWESTER 2001/02** spotkania wigilijne dla firm
informacje - rezerwacje tel./fax: 431 15 34

SYLWESTER 2001/02
RESTAURACJA obsługa imprez okolicznościowych, spotkań towarzyskich rodzinnych, biznesowych, ponadto zjazdy, sympozja, konferencje
HOTEL WIT STWOZ 31-027 Kraków, ul. Mikołajska 28 tel. 429 60 26, 429 60 42, fax 429 61 39 www.wit-stwoz.hotel.krakow.pl email: wit-stwoz@hotel.krakow.pl

Wypożyczalnia

STYPY RESTAURACJA POLONIA
tel. 422 72 64, 0601 177 715

Wypożyczalnia

Usługi

Weterynaria

DOM MODY ŚLUBNEJ „MADONNA”
Kolekcja francuska, wiedeńska w sumie ponad 200 modeli w różnych rozmiarach.
Kraków, Floriańska 39
Tel. (012) 429-53-28, 422-24-00.

TOPOLINO r.zał 1990
Agencja usługowa pośrednictwa oferuje profesjonalny dobór: opiekunek, gospodyń domowych usługi w zakresie: sprzątanie biur i mieszkań
633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS Kraków, ul. Szybka 29 (obok placu targowego w Bieńczycach)
pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50, (012) 642-08-49
porady, szczepienia, leczenie, zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania wizyt domowych 7652401

WYPOŻYCZALNIA VITAL RENT
nowe samochody osobowe i dostawcze 412-11-79, 0502 067-001

TOPOLINO r.zał 1990
Agencja Usługowa profesjonalne usługi w zakresie: PRAC OGRODNICZYCH PRAC PORZĄDKOWYCH
633-06-62 0501-508-495 0501-617-338

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13, tel. 411-28-67, 411-34-98
pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całodobowy TYLKO w nagłych wypadkach. 6167601

OGÓLNOPOLSKA INFORMACJA
MEDYCZNA 94-39
GOSPODARCZA 94-34
Internet http://www.coit.com.pl

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06 w godz.: 9-20; sob. 9-16; niedz. 10-13
www.propozycje.pl/help
BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęć RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwiękowe usuwanie kamienia naczyniowego salon pielęgnacji psów
Sprzedaż karm: „Eucanuba”, „Royal”, „Advance” Opakow. 10 i 15 kg. Dowóz gratis 7157901